

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione; quantità desiderata;

2) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

VALIDITÀ

f.m. Fino alla matricola
d.m. Dalla matricola
f.m.m. Fino al motore matricola
d.m.m. Dal motore matricola

NOTE

GB Gran Bretagna
D Germania
CH Svizzera
J Giappone
AUS Australia
SGP Singapore
F Francia
E Spagna

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description; quantity needed;

2) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

Reference to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

VALIDITY

f.m. Until V.I.N.
d.m. From V.I.N.
f.m.m. Up to engine number
d.m.m. From engine number

LIST

GB Great Britain
D Germany
CH Switzerland
J Japan
AUS Australia
SGP Singapore
F France
E Spain

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description; quantité désirée;

2) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

VALIDITE

f.m. Jusqu'au matricule
d.m. Du matricule
f.m.m. Jusqu'au moteur matricule
d.m.m. Du moteur matricule

NOTES

GB Grand Bretagne
D Allemagne
CH Suisse
J Japon
AUS Australie
SGP Autralie
F France
E Espagne

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung; genaue Menge;

2) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben für rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

GÜLTIG

f.m. Bis zu Matrikel
d.m. Vom Matrikel
f.m.m. Bis zum Motor Matrikel
d.m.m. Vom Motor Matrikel

NOTE

GB Groos Britan
D Deutschland
CH Schweiz
J Japan
AUS Australien
SGP Singapore
F Frankreich
E Spanien

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción; cantidad deseada;

2) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

VALIDEZ

f.m. Hasta la matrícula
d.m. Desde la matrícula
f.m.m. Hasta el motor matrícula
d.m.m. Desde el motor matrícula

NOTAS

GB Gran Bretaña
D Alemania
CH Suiza
J Japón
AUS Australia
SGP Singapore
F Francia
E España

Ducati Motor Holding S.p.A.

Uffici Commerciali Amministrativi:

Via A. Cavalieri Ducati n. 3

40132 Bologna, Italy

Telefono 051 6413111

Fax 051 406580

Internet www.ducati.com

N° CATALOGO:
EMESSO:

915.1.078.1F
01 - 03

CATALOGUE No:
ISSUED:

915.1.078.1F
01 - 03

Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:

915.1.078.1F
01 - 03

KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:

915.1.078.1F
01 - 03

N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:

915.1.078.1F
01 - 03

VERNICI

PAINTS

VERNIS

SLACKEN

LACAS



Colore Paint Vernis Slacken Lacas	Codice Code Code Code Code	Codice Code Code Code Code	Codice Code Code Code Code
		PPG	

"Rosso Anniversary DUCATI"

473.101

"Giallo DUCATI"

473.201

"Blu metallizzato DUCATI"

291.800

"Grigio metallizzato DUCATI"

291.600

pag
page
page
seite
pag

SOMMARIO

CONTENTS

SOMMAIRE

INHALTSANGABE

INDICE

4	001	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SPECIAL TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE	SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE	HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES
10	001a	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SPECIAL TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE	SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE	HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES
12	001b	TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS	DIAGNOSIS TESTER MATHESIS	TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS	DIAGNOSSETESTER MATHESIS	INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS
18	001c	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SPECIAL TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE	SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE	HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES
22	002	COMANDO CAMBIO	GEARCHANGE	COMMANDE BOÎTE A VITESSES	SCHALTUNG	MANDO CAMBIO
26	003	CAMBIO	GEAR-BOX	BOÎTE A VITESSES	SCHALTUNG	CAMBIO
32	004	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE
36	005	COPERCHIO FRIZIONE	CLUTCH COVER	COUVERCLE EMBRAYAGE	KUPPLUNGSDECKEL	CARTER EMBRAGUE
38	006	IMBIELLAGGIO	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE	CIGÜEÑAL
42	007	CILINDRI - PISTONI	CYLINDERS - PISTONS	CYLINDRES - PISTONS	ZYLINDER - KOLBEN	CILINDROS - PISTONES
44	008	DISTRIBUZIONE	TIMING	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCION
48	009	FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	FILTRES ET POMPE A HUILE	ÖLFILTER UND PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE
52	010	COPPIA SEMICARTERS	HALF CRANKCASES	DEMI-CARTERS	GEHÄUSEHÄLFTE	PAREJA SEMI-CARTER
56	011	POMPA ACQUA - COPERCHIO ALTERNATORE	WATER PUMP - ALTERNATOR COVER	POMPE EAU - COUVERCLE ALTERNATEUR	WASSERPUMPE - ALTERNATORDECKEL	BOMBA AGUA - TAPA ALTERNADOR
60	012	AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTER AND IGNITION	DEMARRAGE ELECTRONIQUE ET ALLUMAGE	ELEKTROSTARTER ANLASSER UND ZÜNDUNG	PUESTA EN MARCHA ELECTRICA Y ENCENDIDO
62	013	TESTA: DISTRIBUZIONE	HEAD: TIMING	CULASSE: DISTRIBUTION	ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG	TAPA DE CULATA: DISTRIBUCION
66	014	TESTA VERTICALE	VERTICAL HEAD	CULASSE VERTICALE	STEHENDER ZYLINDERKOPF	TAPA DE CULATA VERTICAL
70	015	TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL HEAD	CULASSE HORIZONTALE	HORIZONTAL ZYLINDERKOPF	TAPA DE CULATA HORIZONTAL
74	016	CORPO FARFALLATO	THROTTLE BODY	CORPS À PAPILLON	DROSSELKÖRPER	CUERPO MARIPOSA
76	017	GRUPPO SCARICO	EXHAUST SYSTEM	ECHAPPEMENT	AUSPUFFANLAGE	GRUPO ESCAPE
78	018	CAVALLETTI	STANDS	BEQUILLES	STÄNDER	CABALLETES
80	019	TELAIO	FRAME	CADRE	RAHMEN	CHASIS
82	020	PEDANE SINISTRE	L.H. FOOT RESTS	REPOSE PIEDS GAUCHE	LINKE FUSSRASTEN	ESTRIBERAS IZQUIERDAS
86	021	PEDANE DESTRE	R.H. FOOT RESTS	REPOSE PIEDS DROITE	RECHTE FUSSRASTEN	ESTRIBERAS DERECHAS
88	022	SUPPORTO FANALE	HEADLIGHT HOLDER	SUPPORTE PHARE	SCHWEINWERFERHALTERUNG	SOPORTE FARO
90	023	FANALE E CABLAGGIO ELETTRICO	HEAD-LIGHT AND ELECTRIC WIRING	PHARE ET CABLAGE ÉLECTRIQUE	SCHWEINWERFER UND ELEKTROVERKABELUNG	FARO Y CABLAJE ELÉCTRICO
94	024	CRUSCOTTO	INSTRUMENT PANEL	TABEAU DE BORD	INTRUMENTENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
98	025	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS
102	026	FORCELLA ANTERIORE	FRONT FORK	FOURCHE AVANT	TELEGABEL	HORQUILLA DELANTERA
104	027	COMANDO FRIZIONE	CLUTCH CONTROL	COMMANDE EMBRAYAGE	KUPPLUNGSSTEUERUNG	ACCIONAMIENTO EMBRAGUE
106	028	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN IDRAULIQUE AVANT	VORD, HYDRAULISCHE BREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERO
110	029	RADIATORE ACQUA	WATER RADIATOR ASSY	RADIATEUR D'EAU	WASSERKUEHLER	RADIADOR AGUA
112	030	CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO	COOLING CIRCUIT	CIRCUIT DE REFRROIDISSEMENT	KÜHLREISLAUF	CIRCUITO REFRIGERADOR
114	031	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRIC SYSTEM	INSTALLATION ELECTRIQUE	ELKTRISCH ANLAGE	SISTEMA ELECTRICO
118	032	SUPPORTO BATTERIA	BATTERY BOX MOUNT	SUPPORT BATTERIE	BATTERIEHALETERUNG	SOPORTE BATERIA
120	033	ASPIRAZIONE ARIA E SFIATO OLIO	AIR INDUCTIO AND OIL VENT	ASPIRATION AIR ET EVENT HUILE	LUFTANSAUGUNG UND ÖLENTLÜFTER	AIR-BOX Y GASES SE ACEITE
122	034	FORCELLONE POSTERIORE E CATENA	SWINGARM AND CHAIN	FOURCHE ARRIERE ET CHAÎNE	HINTERE SCHWINGE UND KETTE	BASCULANTE Y CADENA
124	035	SOSPENSIONE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERFEDERUNG	SUSPENSION TRASERA
126	036	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO
130	037	RUOTE	WHEELS	ROUES	RADEN	RUEDAS
132	038	PORTATARGA	NUMBER PLATE HOLDER	PORTE PLAQUE	NUMMERSCHILDTAFEL	PORTA MATRICULA
136	039	SELLA	SEAT	SIEGE	SATTEL	SILLIN
140	040	SERBATOIO	FUEL TANK	RÉSERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFTANK	DEPOSITO GASOLINA
144	041	IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE	FUEL SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTACION	VERSORGUNGS-ANLAGE	SISTEMA DE ALIMENTACION
148	042	CUPOLINO	HEADLIGHT FAIRING	CARÉNAGE	FAHRTWINDSCHUTZ	CUPULA
152	043	CARENATURA	FAIRING	CARÉNAGE	SCHALE	BASTIDOR
158	044	FISSAGGIO BORSE	PANNIERS FASTENS	SERRAGE SACOCHES	BEFESTIGUNG DER KOFFER	FIJACIÓN BOLSAS
160	045	BORSE LATERALI	SIDE PANNIERS	SACOCHES LATERALES	SEITENKOFFER	BOLAS LATERALES

N° CATALOGO:
EMESSO:

915.1.078.1F
01 - 03

CATALOGUE No:
ISSUED:

915.1.078.1F
01 - 03

Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:

915.1.078.1F
01 - 03

KATALOG Nr.:
HERAUSGEGEBEN:

915.1.078.1F
01 - 03

N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:

915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

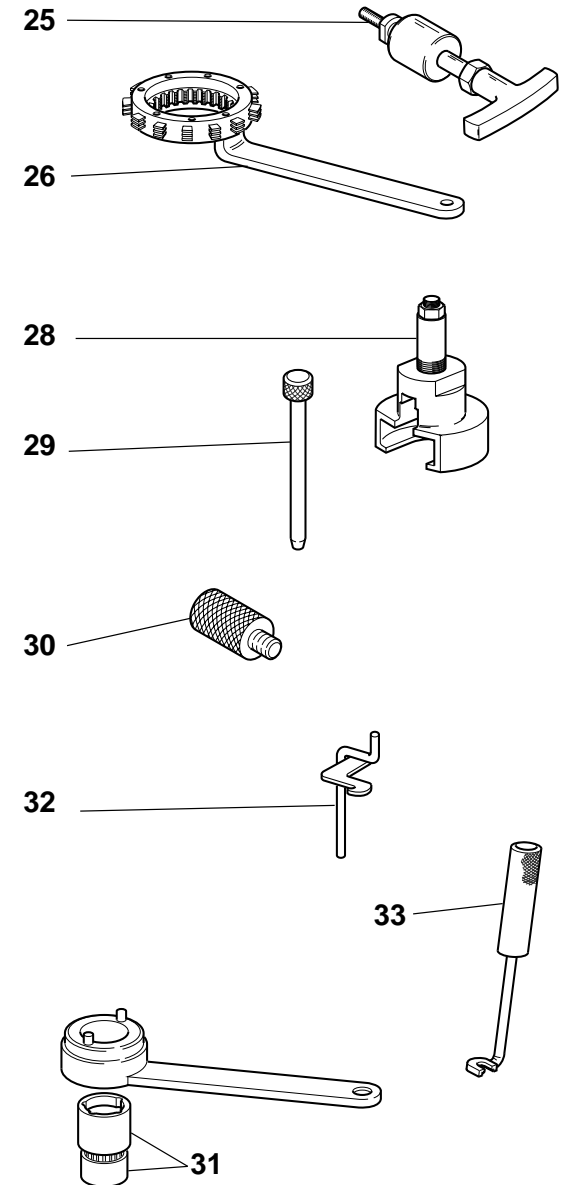
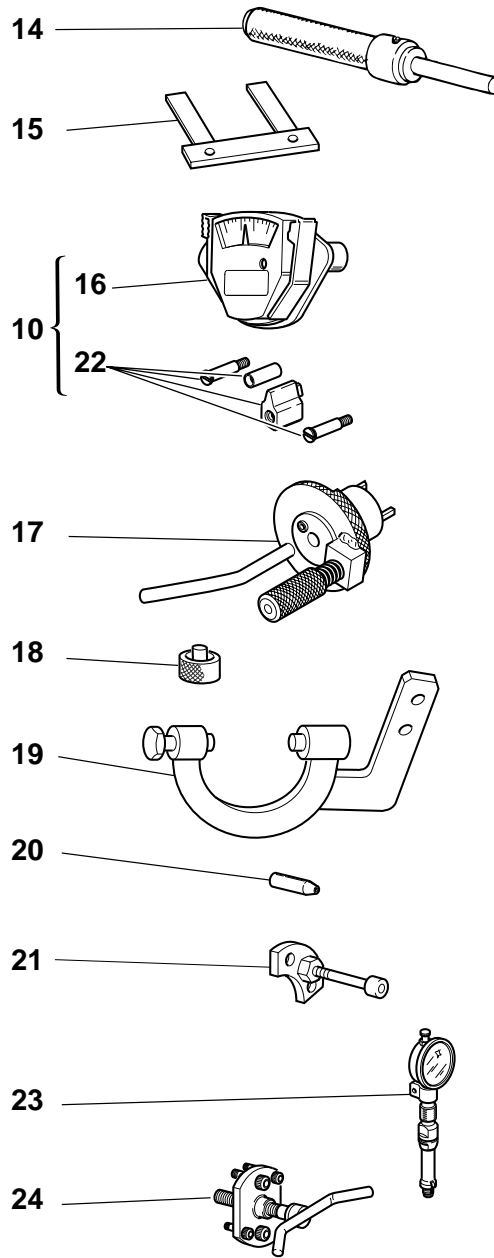
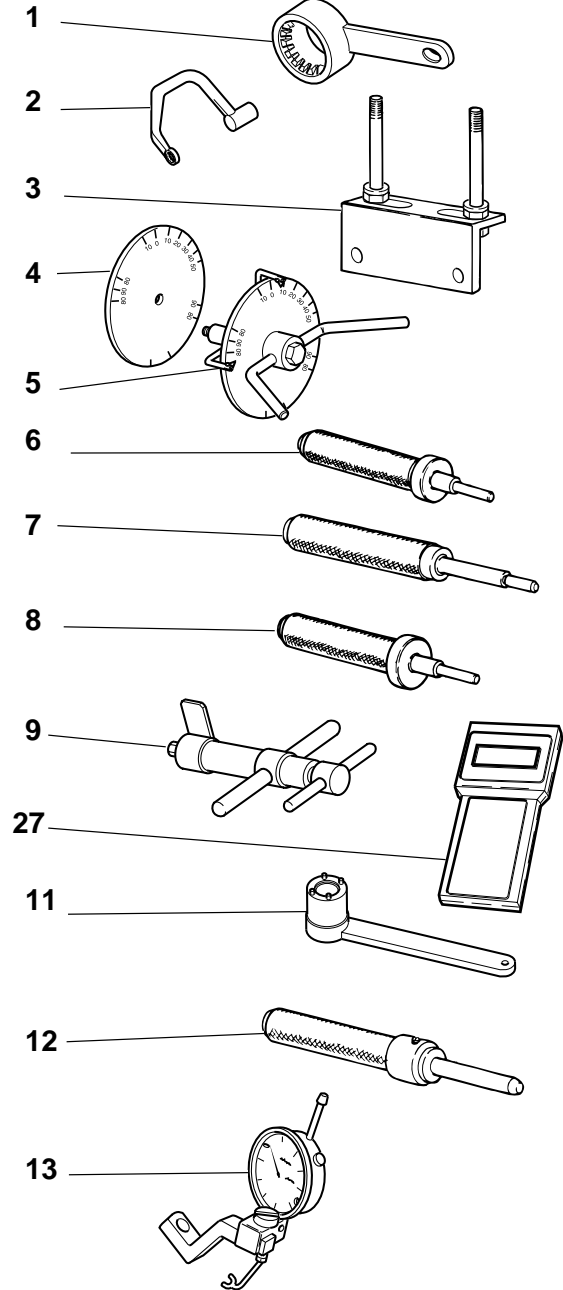



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SPECIAL
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICESONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTEHERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	88713.2107	Chiave per bloccaggio ghiere pulegge distribuzione	Wrench for holding timing belt rollers ring nuts	Clé pour blocage colliers poulies de distribution	Feststellschlüssel f. Nutmuttern der Ventilsteuerriemenscheiben	Llave para bloqueo virolas poleas distribución		1	
	2	88713.2096	Chiave per bloccaggio dadi testa	Head nuts holder wrench	Clé pour blocage écrous culasse	Schlüssel zum Feststellen der Zylinderkopfmutter	Llave para bloqueo tuercas culata		1	
	3	88713.2103	Base per montaggio testa	Head mounting base	Base pour le montage de la tête	Unterlage für Kopfsammenbau	Base para montaje culata		1	
	4	98112.0002	Disco graduato	Degree wheel	Disque gradué	Maßscheibe	Disco graduado		1	
	5	88713.0123	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Degree wheel holder tool for ignition advance check	Outil porte-disque gradué pour contrôle avance avec disque	Haltwerkzeug für Maßscheibe für Verstellungskontrolle mit Scheibe	Herramienta porta-disco graduado para control avance con disco		1	
	6	88713.0874	Punzone guidavalvola scarico	Exhaust valve guide punch tool	Poinçon guide-valve d'échappement	Körner für Auslassventilführung	Punzón guías de valvulas escape		1	
	7	88713.0879	Punzone estrazione guidavalvola	Punch tool to extract valve guide	Poinçon extraction guide-valve	Körner für Ventilführungsausziehung	Punzón de extracción guías de valvulas		1	
	8	88713.0875	Punzone guidavalvola aspirazione	Intake valve guide punch tool	Poinçon guide-valve d'aspiration	Körner f. Einlassventilführung	Punzón guiaválvula de aspiración		1	
	9	88713.1215	Tenditore dinamometrico per cinghia distribuzione	Torque wrench for timing belt	Tendeur dynamométrique pour courroie distribution	Dinamometrischer spanner für stenerriemen	Tensor dinamométrico para correa distribución		1	
	10	051.2.001.1A	Tenditore dinamometrico per cinghia distribuzione	Torque wrench for timing belt	Tendeur dynamométrique pour courroie distribution	Dinamometrischer Spanner für Steuerriemen	Tensor dinamométrico para correa distribución		1	
	11	88713.0137	Chiave ferma ingranaggio albero motore per bloccaggio dado	Crankshaft gear holder wrench for tightening nut	Clé d'arrêt engrenage arbre moteur pour blocage écrou	Festhalteschlüssel für Antriebswellenzahnrad zum Festziehen der Mutter	Llave bloqueo engranaje cigüeñal para ajuste tuerca		1	
	12	88713.1078	Punzone per piantaggio sede valvola scarico	Punch tool for driving exhaust valve seat	Poinçon d'ancrage siège soupape de décharge	Stempel zum Setzen des Auslaßventilsitzes	Punzón para fijación asiento válvula de escape		1	
	13	88765.1058	Calibro alzata valvola	Valve lift gauge	Calibre levée de soupape	Lehre f. Ventilhubhöhe	Calibre para elevación de la válvula		1	
	14	88713.1079	Punzone per piantaggio sede valvola aspirazione	Punch tool for driving intake valve seat	Poinçon d'ancrage siège soupape d'aspiration	Stempel zum Setzen des Einlaßventilsitzes	Punzón para fijación asiento válvula de aspiración		1	
	15	88765.1000	Spessimetro a forchetta 0,1 mm	Fork feeler gauge 0.1 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,1 mm	Stärkemessergabel 0,1 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,1 mm		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

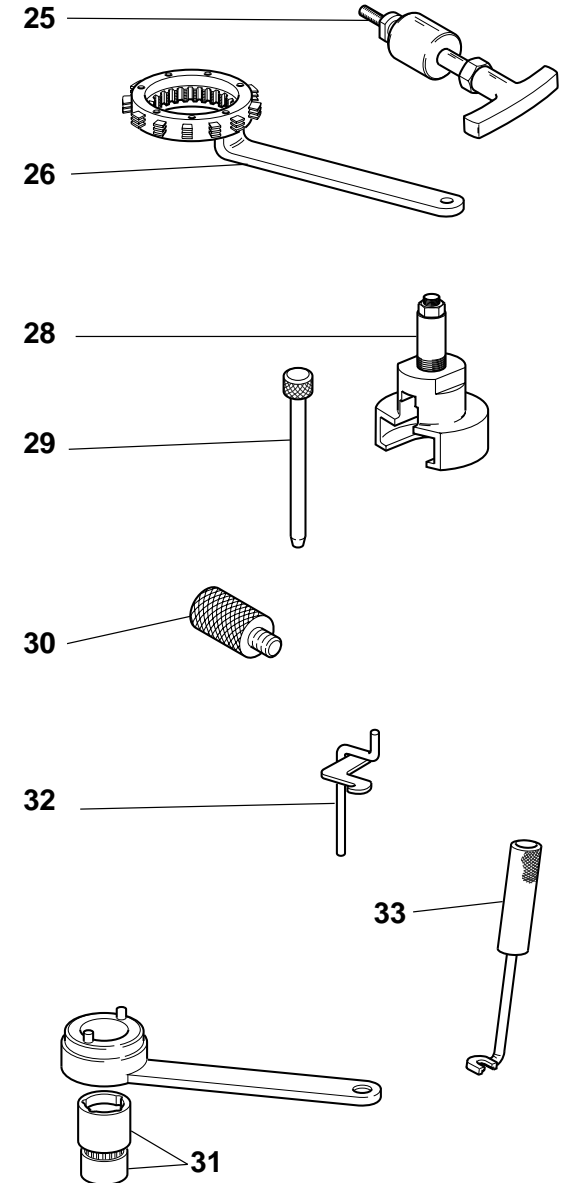
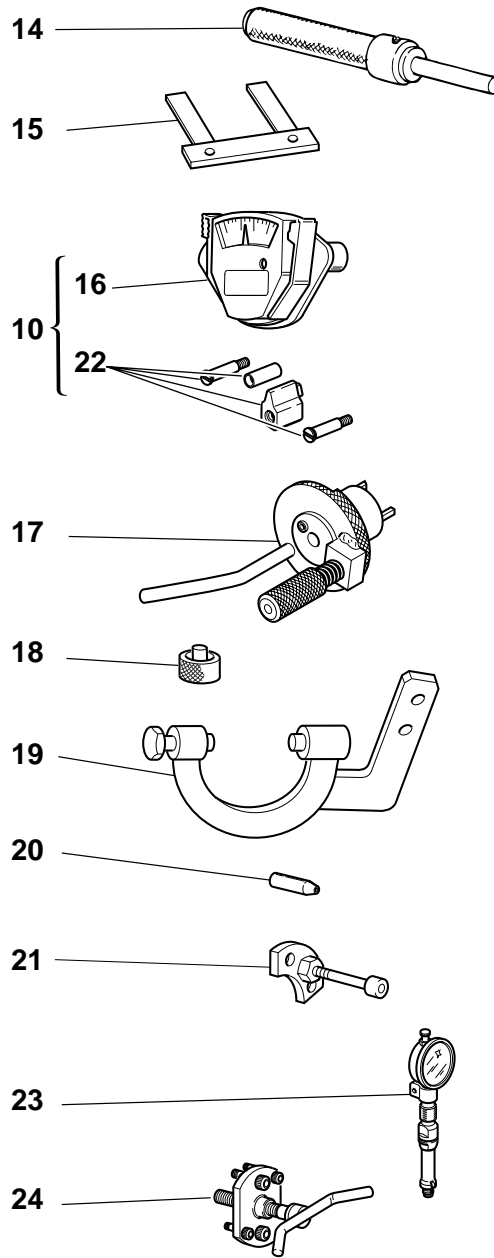
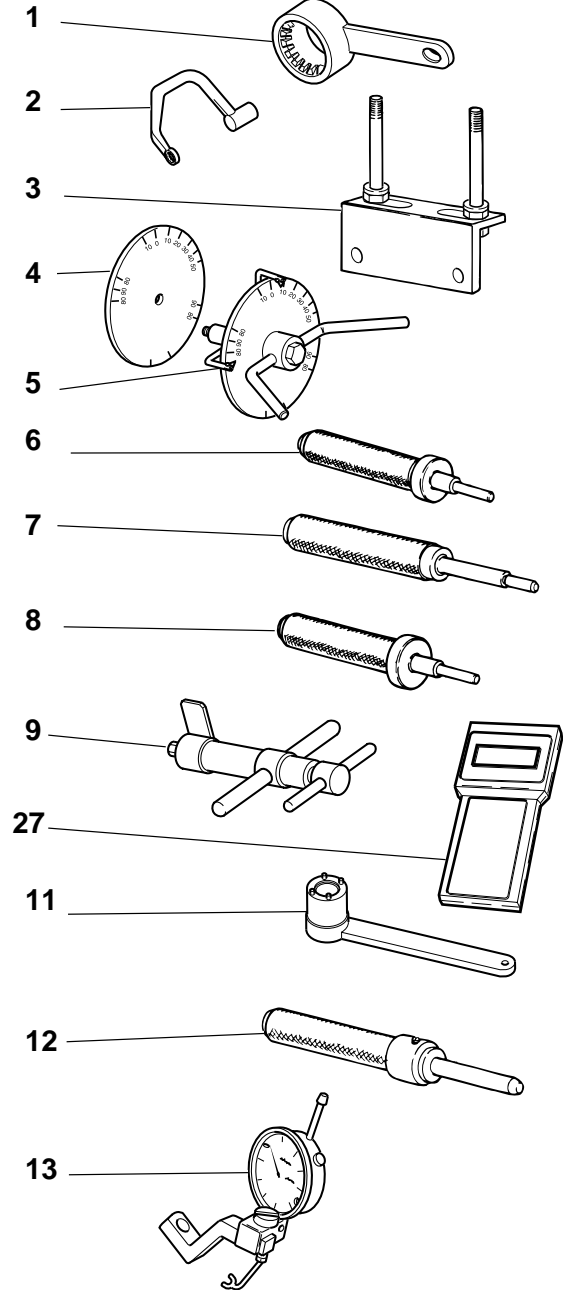



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SPECIAL
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICESONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTEHERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	15	88765.1005	Spessimetro a forchetta 0,2 mm	Fork feeler gauge 0.2 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,2 mm	Stärkemessergabel 0,2 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,2 mm		1	
	15	88765.1006	Spessimetro a forchetta 0,3 mm	Fork feeler gauge 0.3 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,3 mm	Stärkemessergabel 0,3 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,3 mm		1	
	16	88765.0999	Calibro tensione cinghia	Timing belt control gauge	Calibre tension courroie	Körner f. Riemenspannung	Calibre de tens. de la correa		1	
	17	88713.2011	Attrezzo per bloccaggio albero motore al PMS	Tool to hold crankshaft in TDC position	Outil d'immobilisation du vilebrequin au PMH	Werkzeug für Kurbelwellenblockierung am OT	Herramienta para bloqueo cigüeñal al PMS È		1	
	18	88765.1322	Distanziale controllo registro inferiore valvola	Spacer for checking lower valve shim	Entretoise contrôle régleur inférieur soupape	Distanzstück zur Kontrolle der Einstellschraube des unteren Ventils	Distanciador control registro inferior válvula		1	
	19	88713.2036	Chiave volano	Flywheel Wrench	Clè Volant	Schwungrad schlüssel	Liave volante		1	
	20	88700.5749	Cappuccio assemblaggio semicarter	Crankcases assembling cap	Capuchon assemblage des demi-carters	Stecker für Gehäusehälftezusammenbau	Capucha ensamblaje semicarter		1	
	21	88713.1091	Piastrino per posizionamento forcella innesto marce	Plate for positioning gear engagement fork	Plaquette pour le positionnement de la fourche d'embrayage des vitesses	Plättchen zur Positionierung d. Gangeinlegegabel	Lámina para posicionado horquilla inserta marchas		1	
	22	88765.1086	Particolari per modifica tensione cinghie 2V	Conversion kit for 2V belts tensioning tool	Pièces pour modification instrument de tension des courroies 2V	Teile für Modifizierung des Riemenspanninstruments 2V	Piezas para modificar calibre tensión correas 2V		1	
	23	88765.1297	Calibro controllo P.M.S.	T.D.C. control gauge	Calibre contrôle point mort haut	Körner f. Kontrolle des OTS	Calibre de control P.M.S.		1	
	24	88713.1749	Estrattore per puleggia motrice	Drive roller puller	Extracteur poulie de transmission	Auszieher für Antriebsriemenscheibe	Extractor para polea motriz		1	
	25	88713.1994	Estrattore per perni bilanciere	Rocker shaft extractor	Extracteur pour axes culbuteur	Abzieher für Kipphebelbolzen	Extractor para eje balancín		1	
	26	88713.2133	Chiave ferma campana tamburo frizione	Wrench to hold clutch housing drum steady	Clé de maintien tambour cloche d'embrayage	Kupplungsglockenschlüssel	Llave sujeta-tambor caja embrague		1	
	27	88765.1363A	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
GB	27	88765.1363B	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
D	27	88765.1363C	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
F	27	88765.1363D	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
E	27	88765.1363E	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

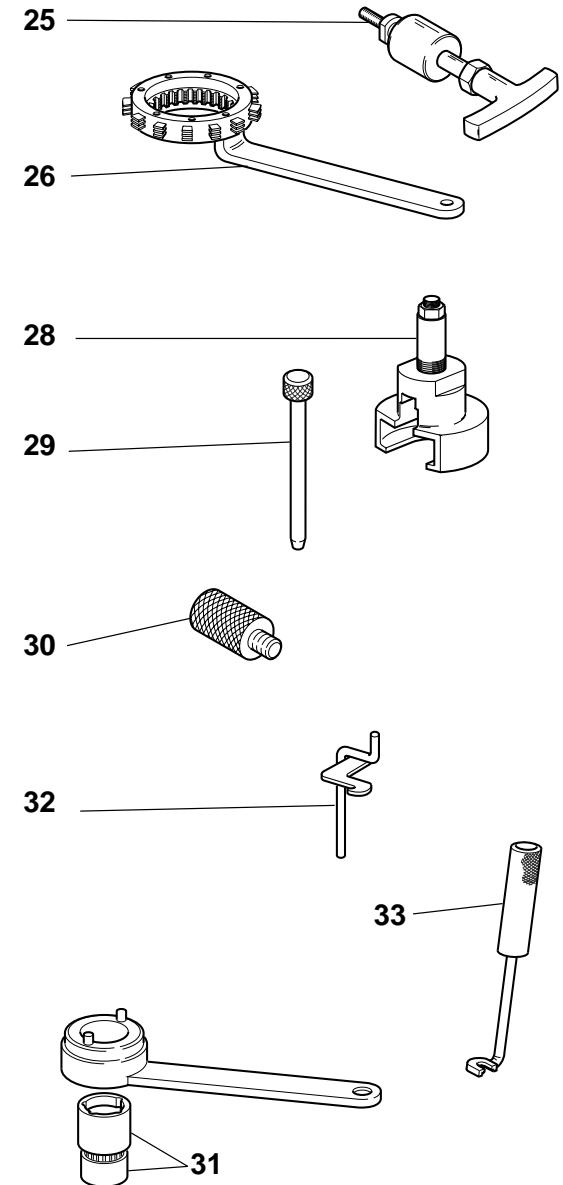
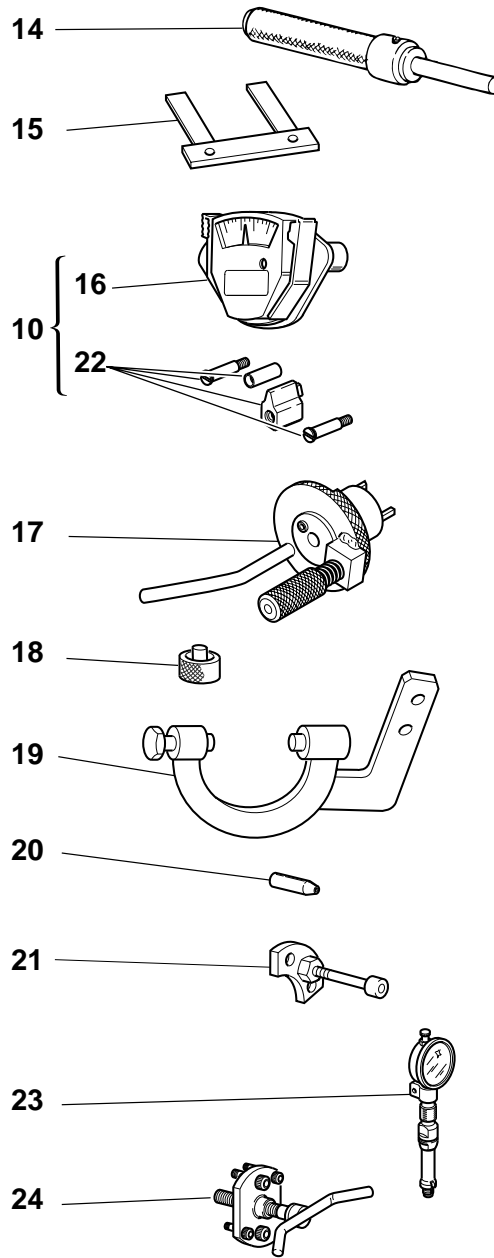
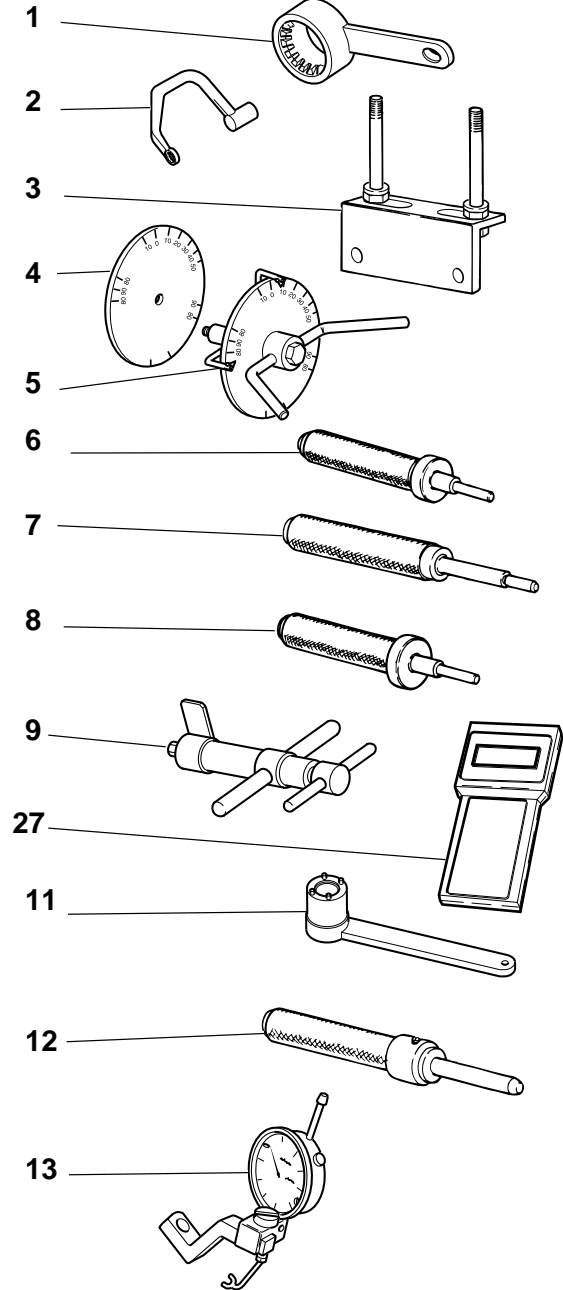



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SPECIAL
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICESONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTEHERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	28	88713.2092	Estrattore ingranaggio coppia primaria	Extractor for primary drive gear	Outil pour démonter le engrenage transm. primaire	Abzieher für den Ausbau von Zahnrad des Hauptantriebs	Estractor para engranaje transmisión primaria		1	
	29	88713.0262	Spina per montare i bilancieri	Pin for assembling rocker arms	Goupille pour monter les culbuteurs	Stift für den Einbau der Kipphebel	Pasador para montar los balancines		1	
	30	88713.2009	Fasatura puleggia testa 2 valvole	Belt roller timing of two-valva head	Mise en phase de la poulie d'une culasse à deux soupapes	Steuerzeiteneinstellung an Riemenscheibe des 2-Ventil-Zylinderkopfs	Regulaciòn de fase polea culata 2 válvulas		1	
	31	88700.5644	Chiave per registro ghiera puleggia di distribuzione	Wrench for camshaft pulley ring nut adjustment	Clé de réglage embout poulie de distribution	Registrierschlüssel für Nutmutter am Nockenwellenrad	Llave para regulaciòn virola polea de distribucion		1	
	32	88713.2362	Attrezzo per montare molla e bilanciere di chiusura	Tool for assembling closing rocker and spring	Outil pour monter le ressort et le culbuteur de fermeture	Werkzeug für Montage von Feder und Schließkipphebel	Herramienta para montar el muelle y el balancín de cierre		1	
	33	88713.0844	Punzone montaggio semianelli	Half-rings mounting punch tool	Poinçon mont. demi-bagues	Körner f. Halbringezusammenbau	Punzón para montaje de los semi-anillos		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

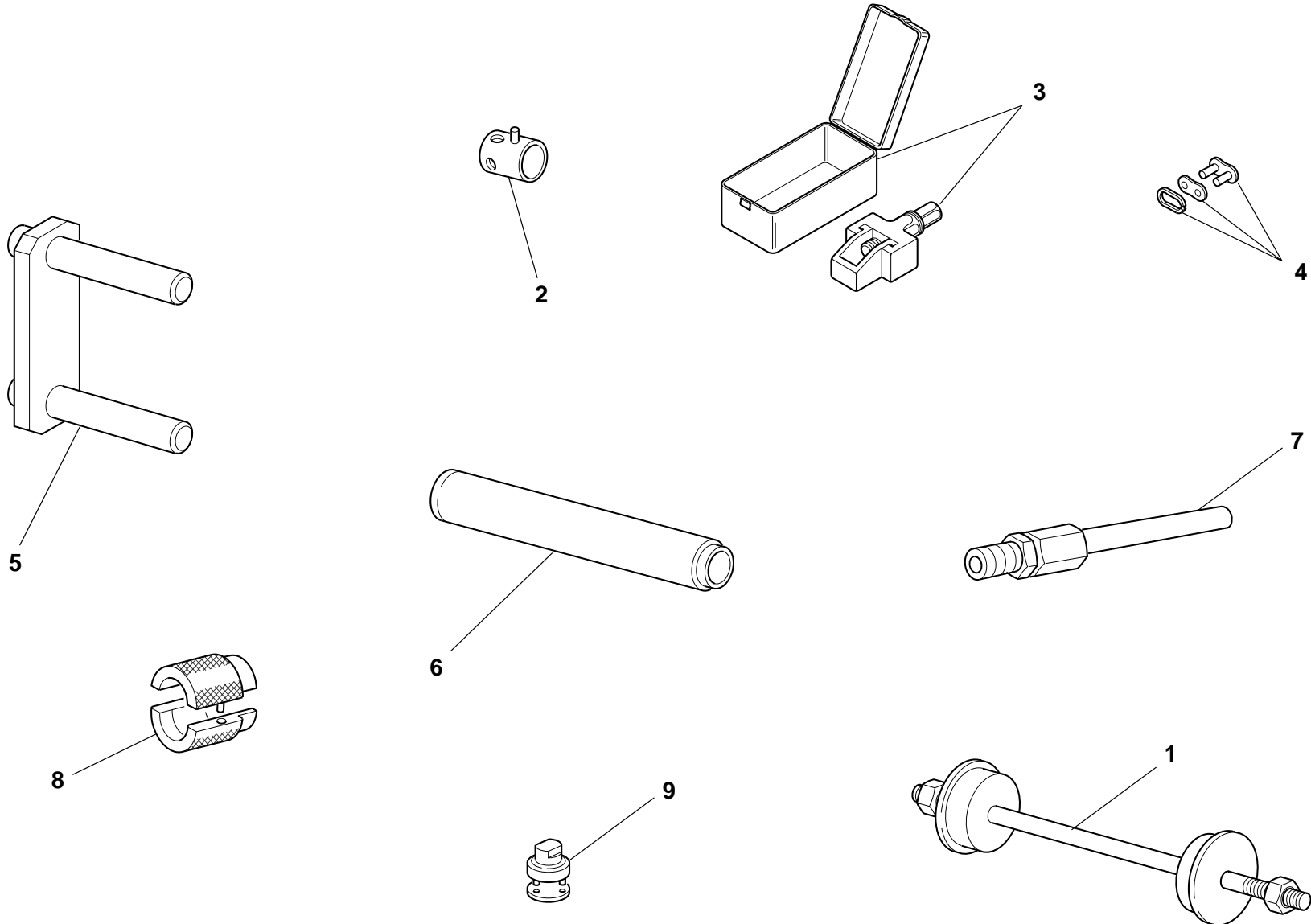



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SPECIAL
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICESONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTEHERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES


NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	88713.1062	Attrezzo montaggio cuscinetti del canotto di sterzo	Tool for assembling the steering head bearings	Dispositif de montage des roulements du fourreau de direction	Montagewerkzeug für Lager des Lenkrohrs	Herramienta montaje cojinetes del tubo de dirección		1	
	2	8000.70139	Chiave perno ruota anteriore	Wrench for front wheel spindle	Clé pivot roue AV.	Schlüssel für Vorderradzapfen	Llave eje rueda delantera		1	
	3	88713.1344	Attrezzo montaggio catena	Tool for assembling chain	Outil montage chaîne	Werkzeug für Montage der Kette	Herramienta montaje cadena		1	
	4	677.4.003.1A	Giunto	Coupling	Joint	Verbindungskupplung	Junta		1	
	5	88713.1515	Supporto telaio/motore	Frame/engine mount	Support cadre/moteur	Halterung für Rahmen/Motor	Soporte chasis/motor		1	
	6	88713.1072	Tampone piantaggio semicuscinetto base di sterzo	Stopper for driving the half bearing of the steering head base	Tampon d'ancrage demi-coussinet base direction	Stopfen zum Setzen des Halblagers des Gabelschafths	Punzón de fijación semi-cojinete tija inferior		1	
	7	88713.1010	Raccordo prelievo gas di scarico	Union for exhaust gas suction	Raccord pour le prélèvement du gaz d'échappement	Anschluss für Entnahme des Auspuffgases	Empalme de toma de los gases de escape		1	
	8	88713.1096	Attrezzo per revisione forcelle SHOWA - montaggio anello di tenuta	Tool for overhauling SHOWA forks - assembling seal ring	Outil pour révision fourches SHOWA - montage anneau d'étanchéité	Werkzeug zur Überholung der SHOWA -Gabeln - Dichtringmontage	Herramienta para revisión horquillas SHOWA - montaje retén		1	
	9	88713.1058	Chiave montaggio tappo canotto di sterzo	Wrench for assembling the steering head cap	Clef de montage du bouchon du fourreau de direction	Montageschlüssel für Lenkrohrverschluß	Llave montaje tapón tubo de dirección		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI
MATHESISDIAGNOSIS TESTER
MATHESISTESTER POUR
DIAGNOSTIC MATHESISDIAGNOSETESTER
MATHESISINSTRUMENTO DE
MEDIDA DIAGNOSTICO
MATHESIS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	88765.1126Z	Mathesis nudo	Bare Mathesis	Mathesis nu	Mathesis nackt	Mathesis no revestido		1	
	2	914.7.023.1A	Manuale italiano	Italian manual	Manuel en italien	Handbuch auf Italienisch	Manual italiano		1	
	2	914.7.023.1B	Manuale inglese	English manual	Manuel en anglais	Handbuch auf Englisch	Manual ingles		1	
	2	914.7.023.1C	Manuale tedesco	German manual	Manuel en allemand	Handbuch auf Deutsch	Manual alemán		1	
	2	914.7.023.1D	Manuale francese	Franch manual	Manuel en français	Handbuch auf Französisch	Manual francés		1	
	2	914.7.023.1E	Manuale spagnolo	Spanish manual	Manuel en espagnol	Handbuch auf Spanisch	Manual español		1	
	3	88765.1126R	Cavo alimentazione Mathesis	Main cable Mathesis	Cable alimentation Mathesis	Speisekabel Mathesis	Cable de alimentacion Mathesis		1	
	4	88765.1126A	Cavo controllo pickup	Pickup Control cable	Cable de controle Pickup	Pickup - Prüfkabel	Cable de control pickup		1	
	5	88765.1126Q	Cavo alimentazione da batteria	Battery mains cable	Cable alimentation de batterie	Speisekabel aus Batterie	Cable de alimentacion para baterias		1	
	6	88765.1126	Adattatore cavo alimentazione per autodiagnosi	Mains cable adapter for self diagnosis	Adaptateur du câble alimentation pour auto diagnostic	Speisekabeladapter für selbst Diagnose	Adaptador cable alimentación para autodiagnóstico		1	
	7	88765.1126N	Sensore campione pressione assoluta	Sensor for absolute pressure sampling	Détecteur pour l'étalonnement de la pression absolue	Sensor für absolute Druckstichprobe	Sensor muestra presión absoluta		1	
	8	88765.1126V	Pinza amperometrica	Amperometer plier	Pince ampèrométrique	Strommesserzangen	Alicates medidores de amperaje		1	
	9	88765.1126E	Adattatore per cavo controllo pickup 3 fili	Adapter for 3 wires Pickup test cable	Adaptateur pour le câble de contrôle Pickup à 3 fils	Adapter für 3 Drath Pickup Prüfungskabel	Adaptador del cable control Pickup 3 alambres		1	
	10	88765.1126P	Sensore campione temperatura aria	Sensor for air temperature sampling	Détecteur pour l'étalonnement de la temperature air	Sensoe für Lufttemperaturstichprobe	Sensor muestra temperatura aire		1	
	11	88765.1126C	Cavo per regolazione potenziometro	Cable for potentiometer adjustment	Câble pour le réglage du potentiomètre	Kabel für Potentiometereinstellung	Cable para ajuste potenciómetro		1	
	12	88765.1126B	Cavo prova e regolazione contagiri	Test cable and speed indicator adjustment	Câble d'essai et réglage du compte-tours	Prüfungskabel und Drehzahlmessereinstellung	Cable prueba y ajuste cuentarrevoluciones		1	
	13	88765.1126F	Adattatore per cavo controllo pickup 2 fili	Adapter for 2 wires Pickup test cable	Adaptateur pour la câble de contrôle Pickup à 2 fils	Adapter für 2 Draht Pickup Prüfungskabel	Adaptador para cable control Pickup 2 alambres		1	
	14	88765.1126D	Adattatore per regolazione potenziometro piccolo	Adapter for potentiometer adjustment	Adaptateur pour le réglage du potentiomètre	Adapter für die Einstellung des Kleinen Potentiometers	Adaptador para ajuste potenciómetro pequeño		1	
	15	552.4.028.1A	Sensore campione potenziometro farfalla piccolo	Sensor for small throttle potentiometer sampling	Détecteur pour l'étalonnement du potentiomètre papillon petit	Sensor Für Kleine Drosselpotentiometerstichprobe	Sensor muestra potenciómetro mariposa pequeño		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI
MATHESIS

DIAGNOSIS TESTER
MATHESIS

TESTER POUR
DIAGNOSTIC MATHESIS

DIAGNOSETESTER
MATHESIS

INSTRUMENTO DE
MEDIDA DIAGNOSTICO
MATHESIS

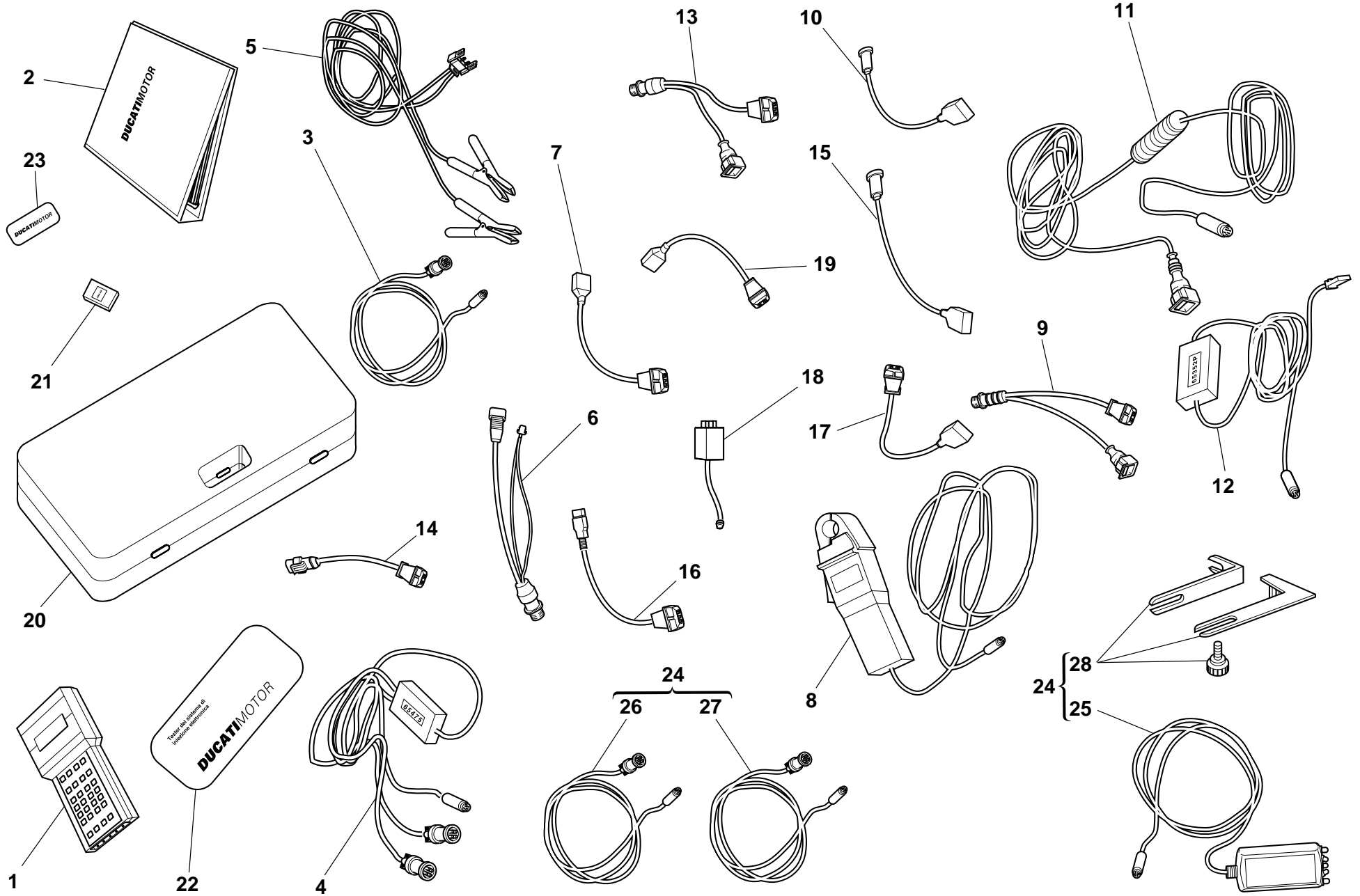



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI
MATHESISDIAGNOSIS TESTER
MATHESISTESTER POUR
DIAGNOSTIC MATHESISDIAGNOSETESTER
MATHESISINSTRUMENTO DE
MEDIDA DIAGNOSTICO
MATHESIS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	16	88765.1126H	Sensore campione potenziometro farfalla	Sensor for throttle potentiometer sampling	Détecteur pour l'étalonnement du potentiomètre papillon	Sensor für Drosselpotentiometerstichprobe	Sensor muestra potenciómetro mariposa		1	
	17	88765.1126G	Sensore campionet emperatura aria/acqua	Sensor for air/water temperature sampling	Détecteur pour l'étalonnement de la temperature air/eau	Sensor für Luft/Wasser Temperaturstichprobe	Sensor muestra temperatura aire/agua		1	
	18	88765.1126M	Teleruttore di sicurezza	Sfety remote switch	Télérupteur de sécurité	Schutzferschalter	Telerruptor de seguridad		1	
	19	88765.1126L	Sensore campione Pickup 2 fili	2 Wires sampling Pickup sensor	Détecteur pour l'étalonnement Pickup 2 fils	2 Draht Pickup Stichprobensensor	Sensor muestra Pickup 2 alambres		1	
	20	88765.1126U	Valigetta con spugna	Case with sponge	Valise avec éponge	Koffer mit Schwamm	Maletin con esponja		1	
	21	88765.1073	Memory card Italiano	Italian memory card	Memory card en italien	Memory card auf Italienisch	Memory card italiano		1	
	21	88765.1074	Memory card inglese	English memory card	Memory card en anglais	Memory card auf Englisch	Memory card inglés		1	
	21	88765.1075	Memory card tedesco	German memory card	Memory card en allemand	Memory card auf Deutsch	Memory card alemán		1	
	21	88765.1076	Memory card francese	French memory card	Memory card en français	Memory card auf Französisch	Memory card francés		1	
	21	88765.1077	Memory card spagnolo	Spanish memory card	Memory card en espagnol	Memory card auf Spanisch	Memory card español		1	
	22	88765.1126S	Adesivo DUCATI per valigetta	DUCATI sticker for case	Décalcomanie DUCATI pour petite valise	DUCATI Kleber Für Koffer	Pega DUCATI para maletín		1	
	23	88765.1126T	Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI		1	
	24	88765.1369A	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1	
GB	24	88765.1369B	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1	
D	24	88765.1369C	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1	
F	24	88765.1369D	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1	
E	24	88765.1369E	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1	
	25	88765.1371	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1	
	26	88765.1372	Cavo alimentazione	Main cable	Cable alimentation	Speisekabel	Cable de alimentacion		1	
	27	88765.1373	Prolunga cavo	Cable extension	Rallonge cable	Verlängerung für kabel	Prolongación cable		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI
MATHESIS

DIAGNOSIS TESTER
MATHESIS

TESTER POUR
DIAGNOSTIC MATHESIS

DIAGNOSETESTER
MATHESIS

INSTRUMENTO DE
MEDIDA DIAGNOSTICO
MATHESIS

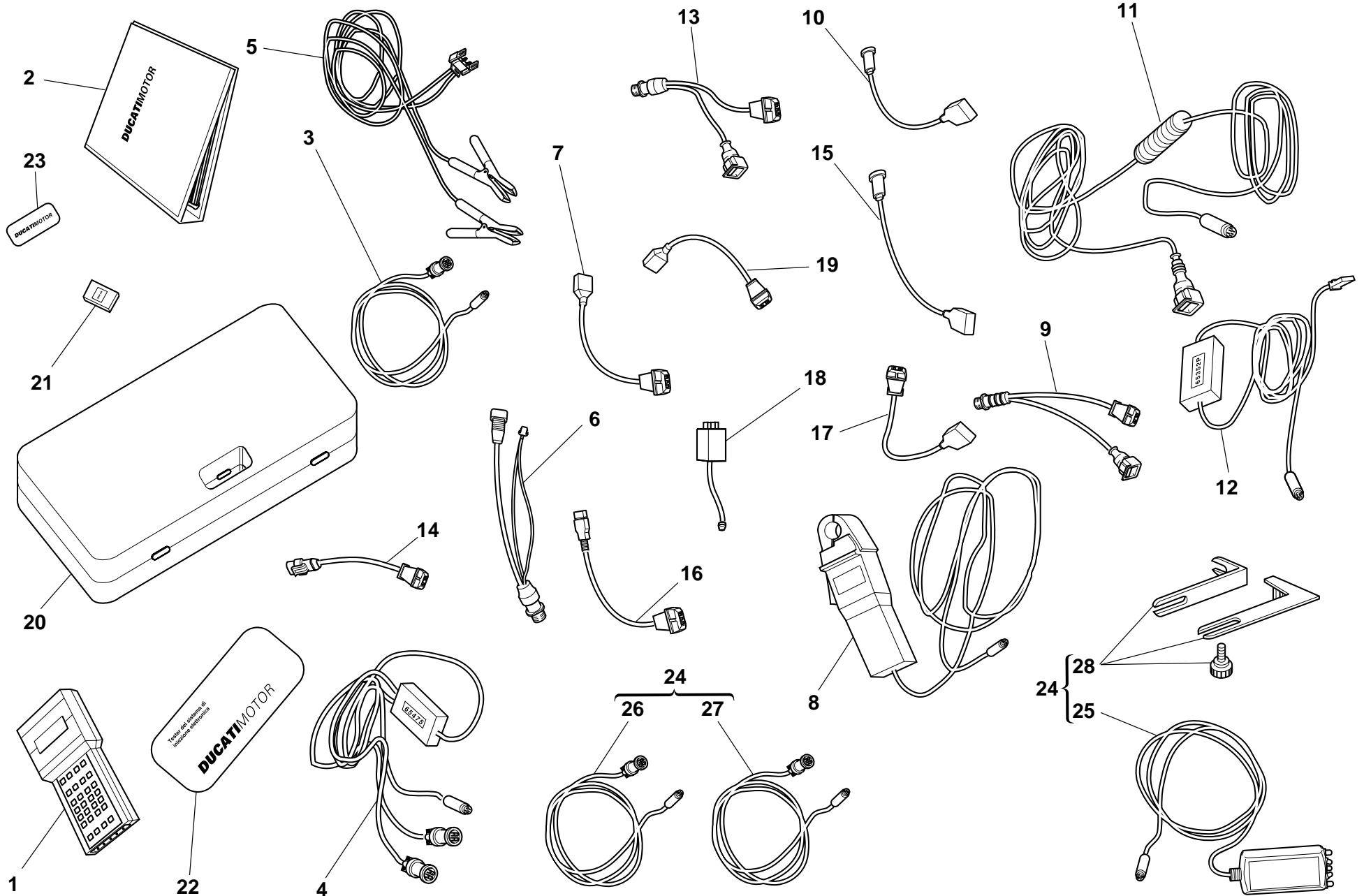


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI
MATHESISDIAGNOSIS TESTER
MATHESISTESTER POUR
DIAGNOSTIC MATHESISDIAGNOSETESTER
MATHESISINSTRUMENTO DE
MEDIDA DIAGNOSTICO
MATHESIS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	28	88765.1374	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte			1

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

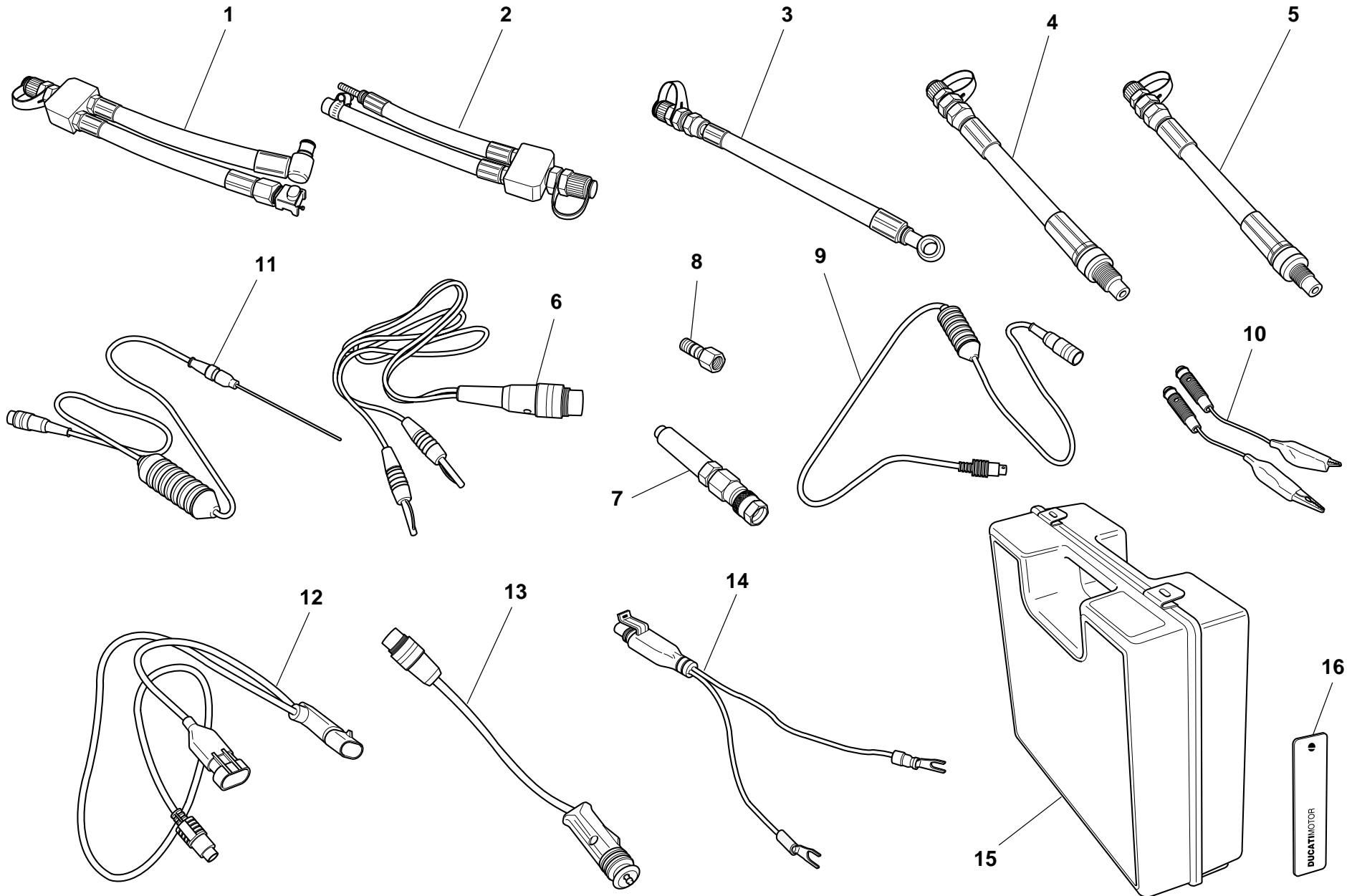



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SPECIAL
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICESONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTEHERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

NOTE NOTES MARK NOTAS	POS. NO. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
-	88765.1241		Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
GB	-	88765.1242	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
D	-	88765.1243	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
F	-	88765.1244	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
E	-	88765.1245	Strumento di diagnosi	Check instrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1	
1	590.1.189.1A		Tubo pressione benzina HS.	Fuel pressure line HS.	Durite pression essence HS.	Kraftstoffdruckschlauch HS	Tubo presión gasolina HS.		1	
2	590.1.190.1A		Tubo pressione benzina ST/SS/M.	Fuel pressure line ST/SS/M.	Durite pression essence ST/SS/M.	Kraftstoffdruckschlauch ST/SS/M.	Tubo presión gasolina ST/SS/M.		1	
3	875.1.065.1A		Tubo pressione olio	Oil pressure line	Durite pression huile	Öldruckschlauch	Tubo presión aceite		1	
4	552.1.037.1A		Raccordo compressione cilindri attacco M12	Fitting - cylinder compression M12	Raccord compression cylindres fixation M12	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M12	Conexión compresión cilindros engancho M12		1	
5	552.1.038.1A		Raccordo compressione cilindri attacco M10	Fitting - cylinder compression M10	Raccord compression cylindres fixation M10	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M10	Conexión compresión cilindros engancho M10		1	
6	514.1.037.1A		Cavo Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21	Câble Volt PF DUC 21	Kabel Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21		1	
7	552.1.039.1A		Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1	
8	814.1.114.1A		Raccordo pressione olio	Oil pressure fitting	Raccord pression huile	Öldruckanschluss	Conexión presión aceite		1	
9	514.1.032.1A		Cavo per prove ausiliari	Cable for supplementary tests	Câble pour des tests auxiliaires	Kabel für Hilfstests	Cable para pruebas auxiliares		1	
10	514.1.035.1A		Cavo pinzetta Rosso	Red clamp cable	Câble pince Rouge	Klemmenkabel Rot	Cable pinza Rojo		1	
10	514.1.036.1A		Cavo pinzetta Nero	Black clamp cable	Câble pince Noir	Klemmenkabel Schwarz	Cable pinza Negro		1	
11	552.1.040.1A		Sonda Temperatura	Temperature probe	Sonde température	Temperatursonde	Sonda Temperatura		1	
12	514.1.034.1A		Cavo alimentazione e diagnosi PF A621	Main cable PF A621	Cable alimentation PF A621	Speisekabel PF A621	Cable de alimentacion PF A621		1	
13	514.1.033.1A		Adattatore presa accendisigari (ST)	Electric lighter connection adapter (ST)	Adaptateur prise allume-cigares (ST)	Adapter für Stromanschlussbuchse (ST)	Adaptador toma encendedor cigarrillos (ST)		1	
14	514.1.038.1A		Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1	
15	698.1.033.1A		Valigia rossa con spugna	Red case with sponge rubber	Mallette rouge avec protection éponge	Roter Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta roja con esponja		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

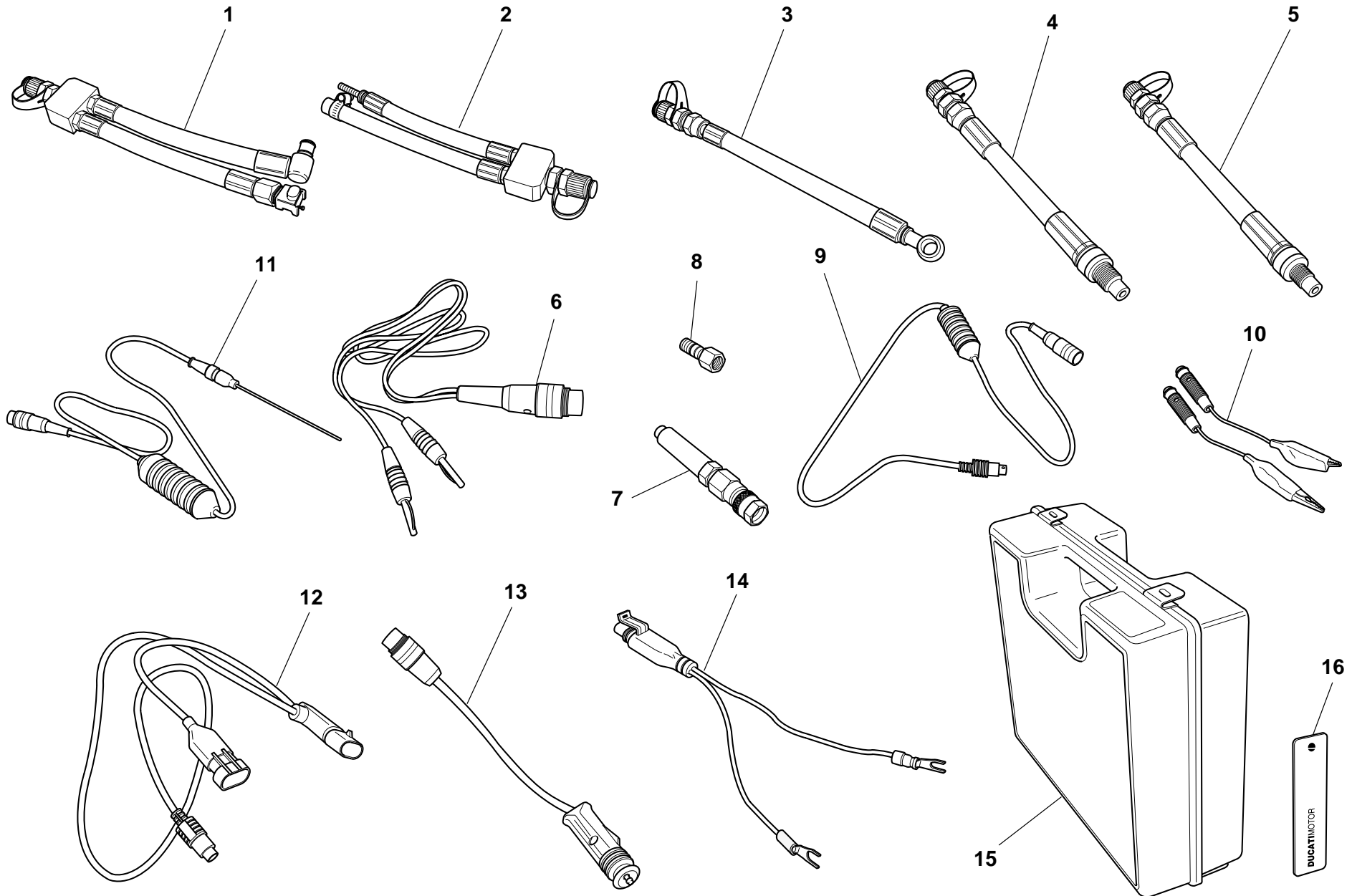



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER
STAZIONI DI SERVIZIOWORKSHOP SPECIAL
TOOLSOUTILS SPECIAUX POUR
STATIONS DE SERVICESONDERWERKZEUGE FÜR
WERKSTÄTTEHERRAMENTAL
ESPECIALES PARA
TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
16	88765.1126T		Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI			2

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE

COMMANDE BOÎTE A
VITESSES

SCHALTUNG

MANDO CAMBIO

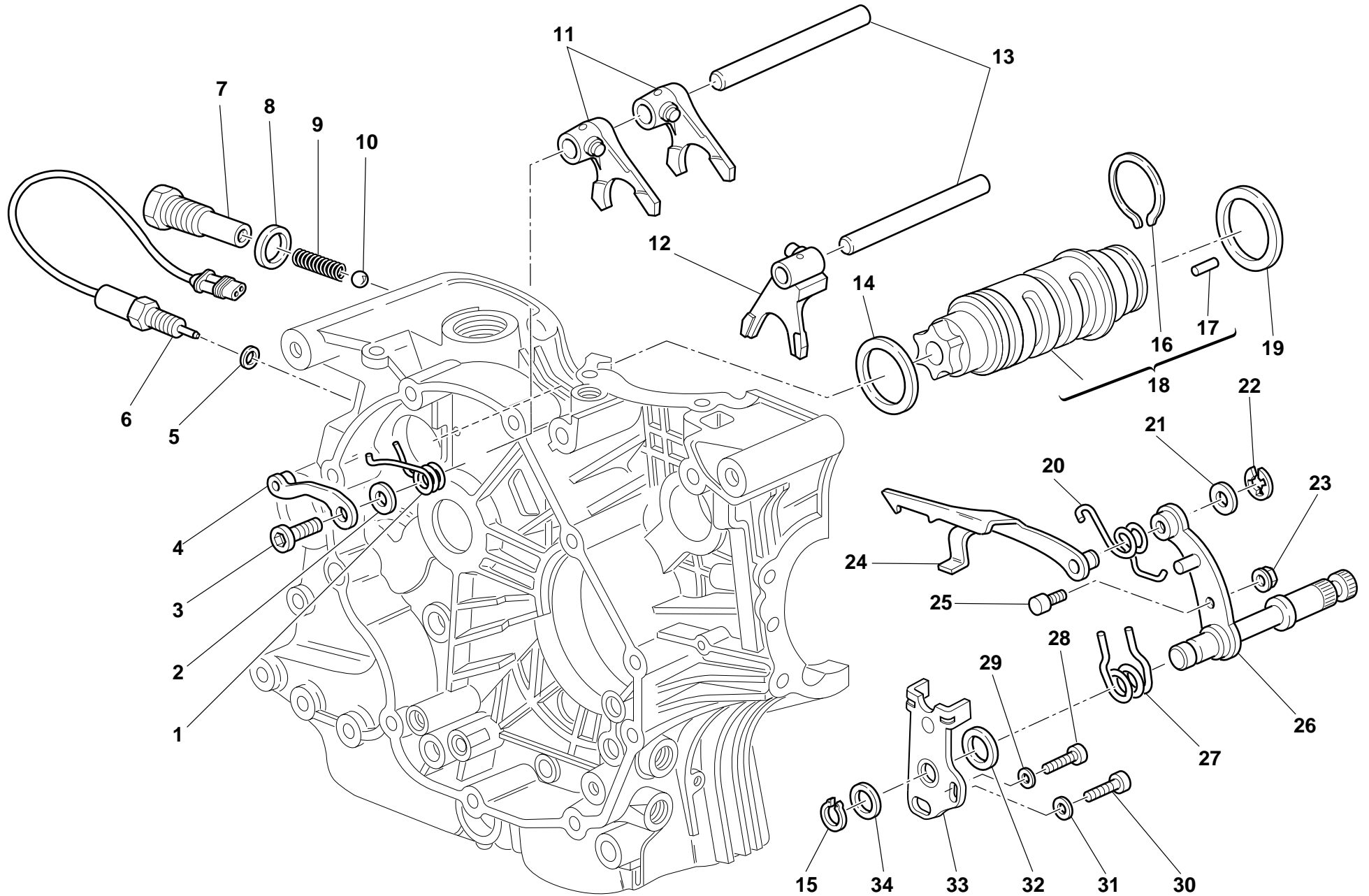


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002


COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE

COMMANDE BOÎTE A
VITESSES

SCHALTUNG

MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	799.1.049.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1	
	2	852.1.053.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	3	779.1.039.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	4	455.2.003.1A	Assieme saltarello fissa marce	Gear stopper assembly	Ensemble cliquet fixe-vitesses	Fallklinkengruppe	Grupo trinquete fija marchas		1	
	5	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1	
	6	539.1.021.1A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1	
	7	779.1.203.1A	Porta-puntalino	Push rod holder	Porte-butée	Auflagestifthalter	Porta-trinquete		1	
	8	0272.91.090	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	9	0660.13.143	Molla scatto marce	Gear selector spring	Ressort déclenchement vitesses	Ganglösefeder	Muelle embrague marchas		1	
	10	76835.1134	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1	
	11	180.1.001.1A	Forcella inn. marce 1°,4°-2°,3°	1st,4th-2nd,3rd gear selector fork	Fourche engrènement 1ère, 4ème-2ème et 3ème vitesse	Einlegegabel für 1.,4.-2.,3.Gang	Horquilla embrague marchas 1°,4°-2°,3°		2	
	12	180.1.002.1A	Forcella innesto 5°,6°	5th,6th gear selector fork	Fourche engrènement 5ème, 6ème vitesse	Einlegegabel für 5., 6. Gang	Horquilla embrague 5°,6°		1	
	13	0660.13.070	Perno per forcella	Fork pin	Goujon pour fourche	Bolzen für Gabel	Perno para horquilla		2	
	14	852.1.005.1A	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1	
	15	73500.1542	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	16	882.1.006.1A	Anello ferma rullini (sezione quadrata)	Needle retaining ring (square cross-section)	Bague d'arrêt rouleaux (section carrée)	Rollensicherungsring (vierkantquerschnitt)	Anillo sujeta rodillos (sección cuadrada)		1	
	17	821.1.070.1A	Rullino speciale (sezione quadrata)	Special roller (square cross-section)	Rouleau spécial (section carrée)	Spezialrolle (vierkantquerschnitt)	Rodillo especial (sección cuadrada)		6	
	18	182.2.018.1A	Tamburo cambio completo	Complete gearbox drum	Tambour complet boîte de vitesses	Schalttrommel komplett	Tambor cambio completo		1	
	19	0660.13.060	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1	
	19	852.1.094.1A	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1	
	20	799.1.025.1A	Molla ritorno forcella	Fork return spring	Ressort retour fourche	Gabelrückschlagfeder	Muelle retorno horquilla		1	
	21	0400.09.050	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1	
	21	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE

COMMANDE BOÎTE A
VITESSES

SCHALTUNG

MANDO CAMBIO

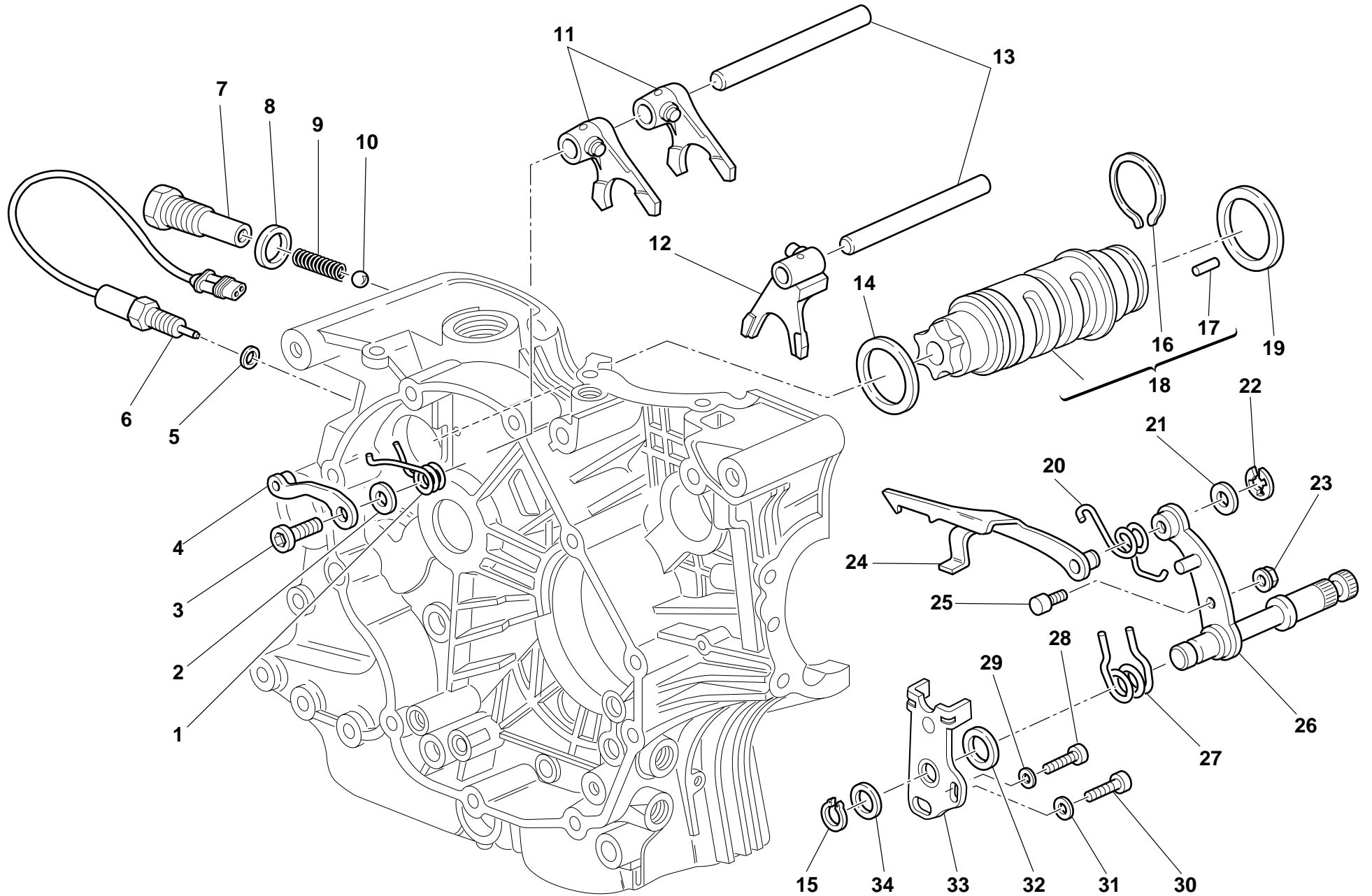


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002


COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE

COMMANDE BOÎTE A
VITESSES

SCHALTUNG

MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	22	0214.07.350	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1	
	23	750.5.001.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	24	180.1.008.1A	Forcella comando tamburo cambio	Gearbox drum control fork	Fourche de commande tambour boîte de vitesses	Steuergabel für Wechselgetriebetrommel	Horquilla mando tambor cambio		1	
	25	0660.13.165	Perno per leva cambio	Gearchange lever pin	Goujon pour levier boîte de vitesses	Schalthebelstift	Perno para leva cambio		1	
	26	821.1.001.1A	Perno con leva cambio	Pin with gearchange lever	Goujon avec levier boîte de vitesses	Stift mit Schalthebel	Perno con leva cambio		1	
	27	0799.13.110	Molla ritorno leva cambio	Gearchange lever return spring	Ressort retour levier boîte de vitesses	Schalthebelrückholfeder	Muelle retorno leva cambio		1	
	28	60N102509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	29	462.3.003.8A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	30	60N102555	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	31	462.3.003.7A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	32	881.1.012.1A	Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		1	
	33	826.1.009.1A	Piastrina fine corsa	Stopper plate	Plaquette fin de course	Endanschlagplättchen	Placa final de carrera		1	
	34	0400.29.125	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	
	34	0400.29.126	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO

GEAR-BOX

BOÎTE A VITESSES

SCHALTUNG

CAMBIO

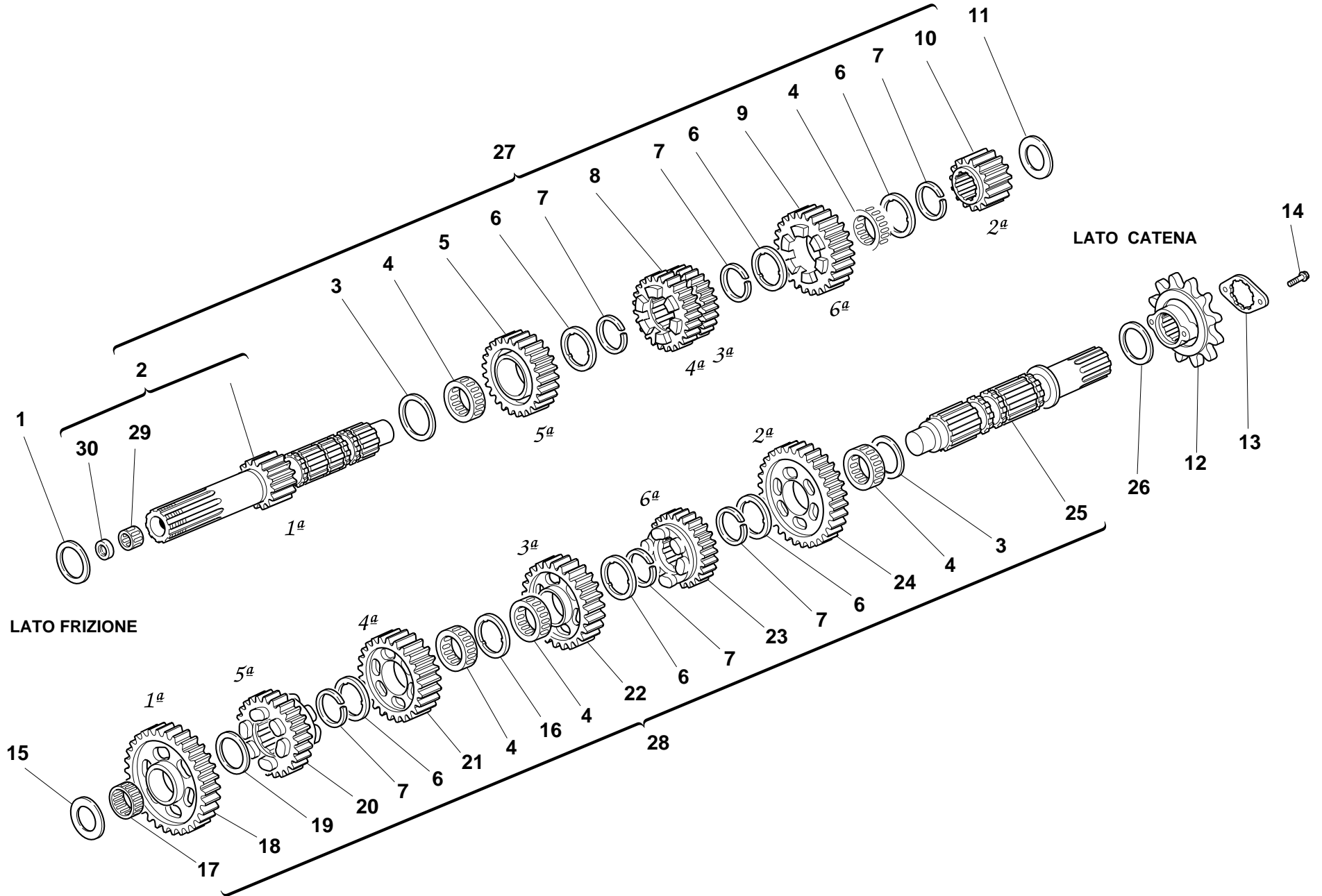


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003


CAMBIO

GEAR-BOX

BOÎTE A VITESSES

SCHALTUNG

CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	0251.47.050	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1	
	1	0251.47.054	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1	
	1	852.1.108.1AH	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1	
	1	852.1.108.1AL	Rosetta rasamento sp. 1,1	Shim th. 1,1	Rosette de butée épaisseur 1,1	Distanzscheibe Stärke 1,1	Arandela de espesoración 1,1		1	
	1	852.1.108.1AN	Rosetta rasamento sp. 1,3	Shim th. 1,3	Rosette de butée épaisseur 1,3	Distanzscheibe Stärke 1,3	Arandela de espesoración 1,3		1	
	2	150.2.006.1A	Albero primario cambio	Gearbox main shaft	Arbre primaire boîte de vitesses	Wechseltriebehauptwelle	Arbol primario cambio		1	
	3	0670.16.150	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2	
	4	701.4.005.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		5	
	5	172.1.004.1A	Ingranaggio conduttore 5° vel.	Driving gear 5th sp.	Engrenage conducteur 5ème vitesse	Antriebszahnrad 5.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 5° velocidad		1	
	6	856.1.001.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		7	
	7	0670.16.145	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		6	
	8	172.1.003.1A	Ingran. conduttore 3¾° vel.	Driving gear 3rd/4th sp.	Engrenage conducteur 3ème/4ème vitesse	Leiterzahnrad für 3.,4. Geschwindigkeit	Engranaje accionador 3¾° velocidad		1	
	9	172.1.005.1A	Ingranaggio conduttore 6° vel.	Driving gear 6th sp.	Engrenage conducteur 6ème vitesse	Antriebszahnrad 6.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 6° velocidad		1	
	10	172.1.002.1B	Ingranaggio conduttore 2° vel.	Driving gear 2nd sp.	Engrenage conducteur 2ème vitesse	Antriebszahnrad 2.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 2° velocidad		1	
	11	0670.16.163	Rosetta rasamento sp. 1,8	Shim th. 1.8	Rosette de butée épaisseur 1,8	Distanzscheibe Stärke 1,8	Arandela de espesoración 1,8		1	
	11	0670.16.164	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		1	
	11	713.1.014.1A	Rosetta rasamento sp. 1,5	Shim th. 1.5	Rosette de butée épaisseur 1,5	Distanzscheibe Stärke 1,5	Arandela de espesoración 1,5		1	
	11	713.1.014.1B	Rosetta rasamento sp. 1,7	Shim th. 1.7	Rosette de butée épaisseur 1,7	Distanzscheibe Stärke 1,7	Arandela de espesoración 1,7		1	
	11	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1	
	11	713.1.014.1F	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9		1	
	12	449.1.038.1A	Pignone gommato Z=15	Front sprocket w/rubber protection Z=15	Pignon caoutchouté Z=15	Gummibeschichtetes Ritzel Z=15	Piñón con protección de goma Z=15		1	
	13	826.1.011.1A	Piastrina ferma-pignone	Sprocket keep plate	Plaquette bloque-pignon	Ritzelfeststellplättchen	Placa sujeta-piñón		1	
	14	8A00.67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO

GEAR-BOX

BOÎTE A VITESSES

SCHALTUNG

CAMBIO

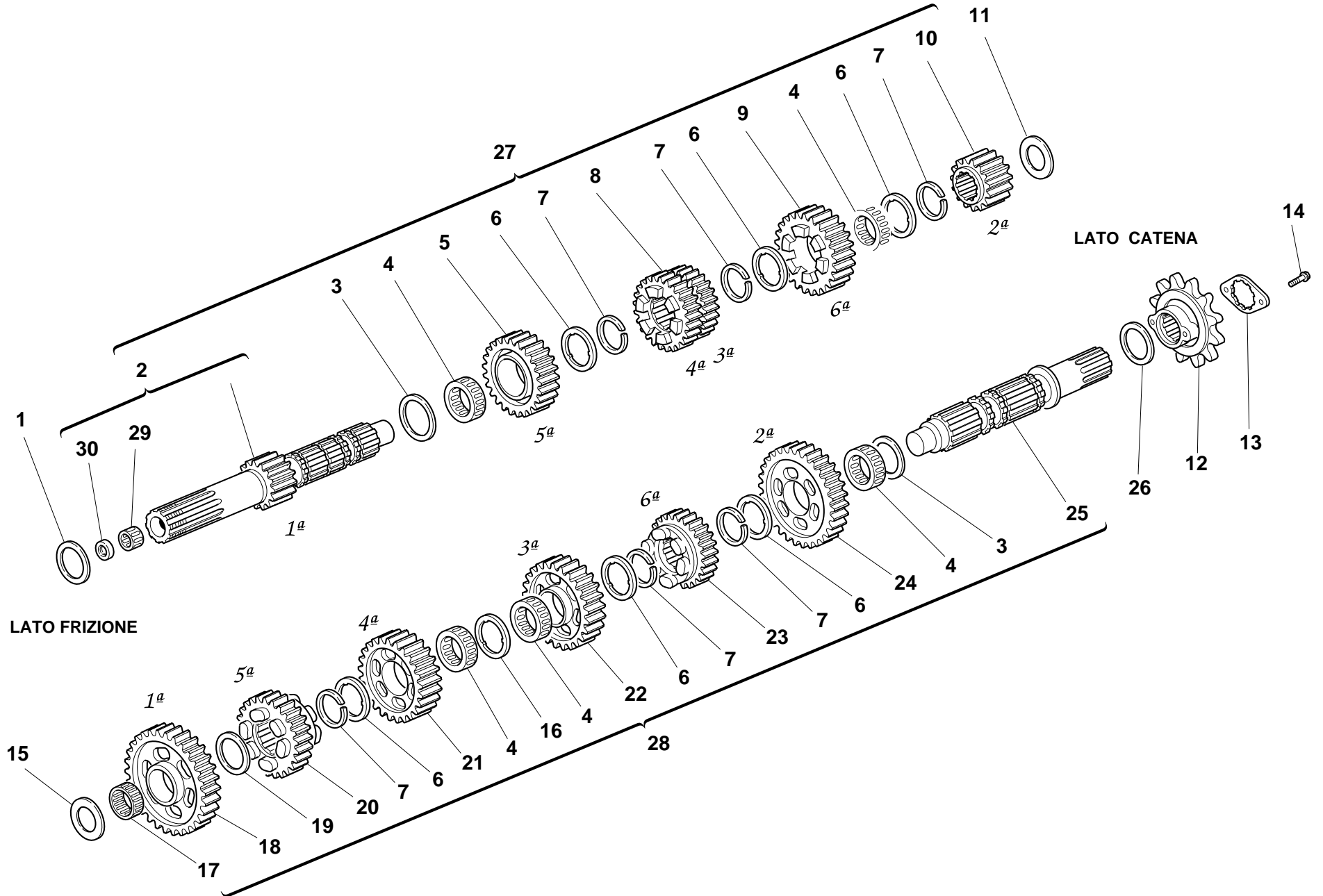


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO

GEAR-BOX

BOÎTE A VITESSES

SCHALTUNG

CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	15	0670.16.164	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		1
	15	0670.16.165	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2.2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2		1
	15	0670.16.184	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	15	0670.16.185	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1
	15	713.1.011.1A	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2.3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3		1
	15	713.1.014.1A	Rosetta rasamento sp. 1,5	Shim th. 1.5	Rosette de butée épaisseur 1,5	Distanzscheibe Stärke 1,5	Arandela de espesoración 1,5		1
	15	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1
	16	856.1.031.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		1
	17	76402.0002	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	18	172.1.006.1B	Ingranaggio condotto 1° vel.	Driven gear 1st sp.	Engrenage entraîné 1ère vitesse	Angetriebenes Zahnrad 1. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 1° velocidad		1
	19	0670.16.155	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	20	172.1.010.1A	Ingranaggio condotto 5° vel.	Driven gear 5th sp.	Engrenage entraîné 5ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 5. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 5° velocidad		1
	21	172.1.009.1A	Ingranaggio condotto 4° vel.	Driven gear 4th sp.	Engrenage entraîné 4ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 4. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 4° velocidad		1
	22	172.1.008.1A	Ingranaggio condotto 3° vel.	Driven gear 3rd sp.	Engrenage entraîné 3ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 3. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 3° velocidad		1
	23	172.1.011.1A	Ingranaggio condotto 6° vel.	Driven gear 6th sp.	Engrenage entraîné 6ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 6. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 6° velocidad		1
	24	172.1.007.1B	Ingranaggio condotto 2° vel.	Driven gear 2nd sp.	Engrenage entraîné 2ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 2. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 2° velocidad		1
	25	149.1.024.1A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesse	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	26	0670.16.170	Rosetta rasamento sp. 0,8	Shim th. 0.8	Rosette de butée épaisseur 0,8	Distanzscheibe Stärke 0,8	Arandela de espesoración 0,8		1
	26	0670.16.171	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	26	852.1.105.1AB	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1
	26	852.1.105.1AD	Rosetta rasamento sp. 1,1	Shim th. 1,1	Rosette de butée épaisseur 1,1	Distanzscheibe Stärke 1,1	Arandela de espesoración 1,1		1
	26	852.1.105.1AG	Rosetta rasamento sp. 0,7	Shim th. 0.7	Rosette de butée épaisseur 0,7	Distanzscheibe Stärke 0,7	Arandela de espesoración 0,7		1

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO

GEAR-BOX

BOÎTE A VITESSES

SCHALTUNG

CAMBIO

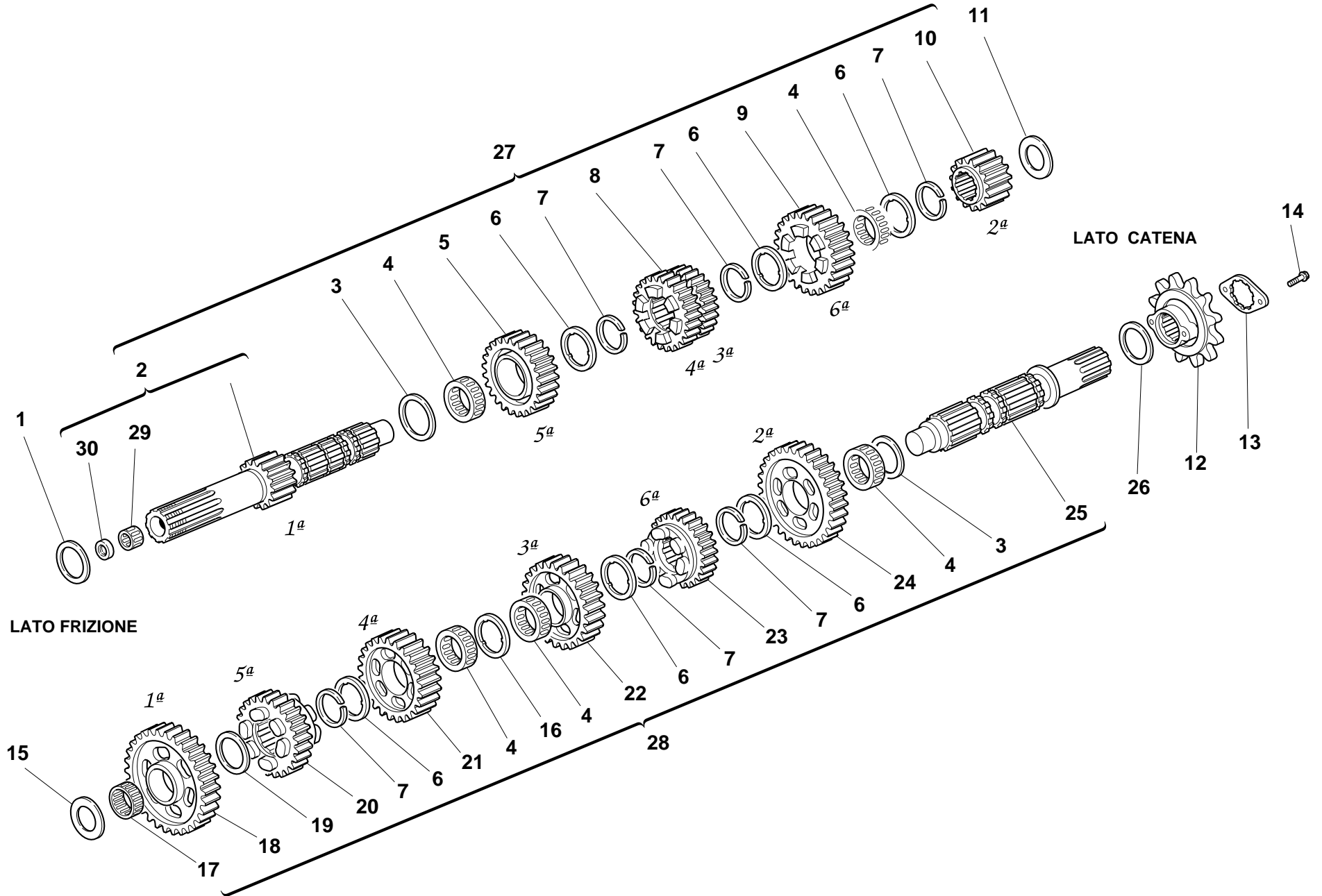


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003


CAMBIO

GEAR-BOX

BOÎTE A VITESSES

SCHALTUNG

CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	27	150.2.005.1A	Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo		1	
	28	150.2.035.1A	Albero secondario completo	Complete lay shaft	Arbre secondaire complet	Komplette Vorgelegewelle	Arbol secundario completo		1	
	29	76270.0827	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		1	
	30	93783.0812	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004

FRIZIONE

CLUTCH

EMBRAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

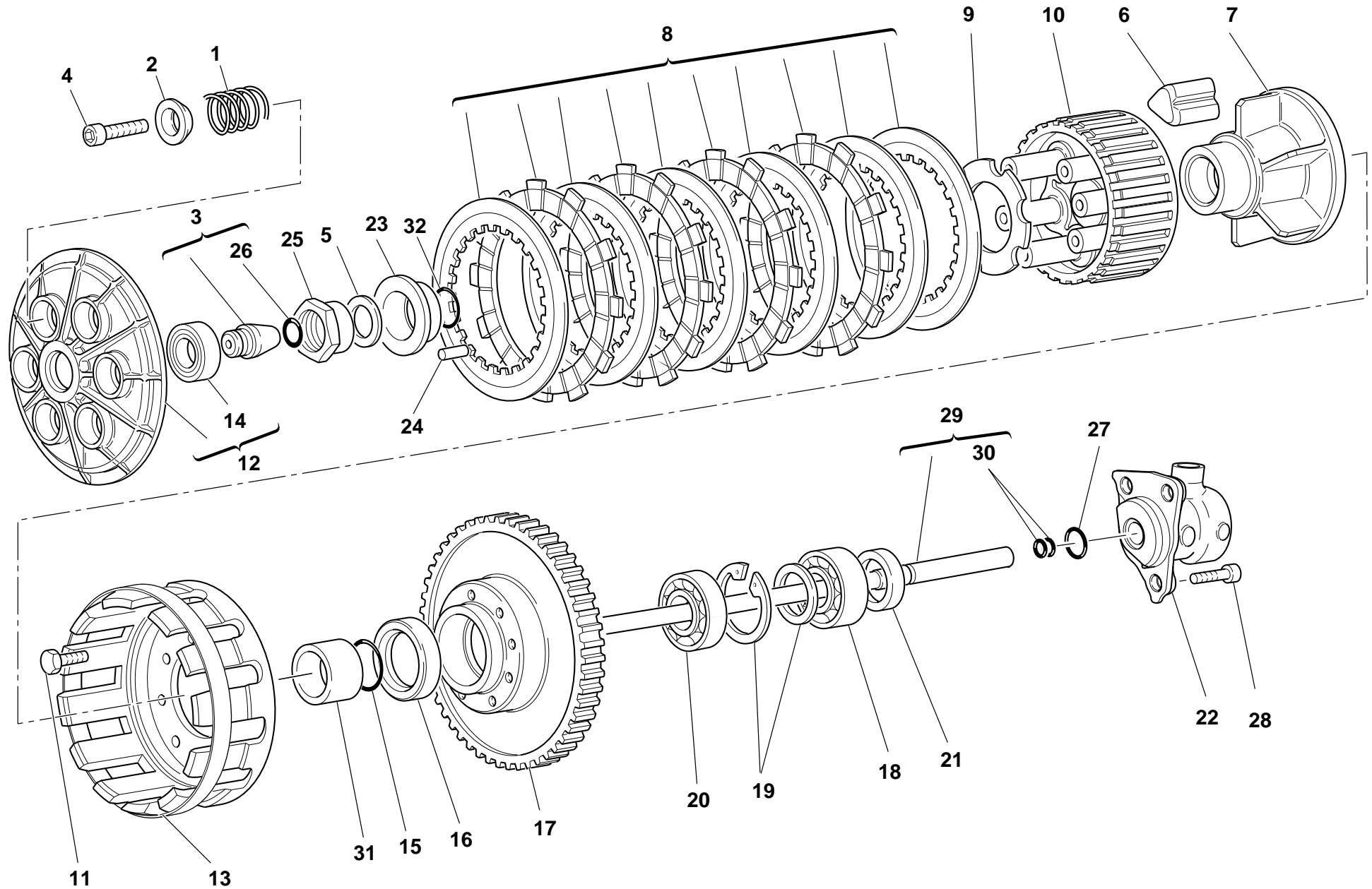


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004


FRIZIONE

CLUTCH

EMBRAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	0659.16.555	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		6	
	2	841.1.002.2A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		6	
	3	818.2.009.1A	Perno comando frizione	Clutch control pin	Axe commande embrayage	Kupplungssteuerstift	Perno mando embrague		1	
	4	771.5.043.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	5	851.4.001.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1	
	6	764.1.003.1B	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		12	
	7	162.1.001.1B	Mozzo portadischi	Plate holder hub	Moyeu porte-disque	Scheibenhaltenebe	Cubo porta-discos		1	
	8	190.2.011.1A	Serie dischi frizione	Clutch plates set	Série de disques embrayage	Kupplungsscheibensatz	Serie discos embrague		1	
	9	851.1.001.1B	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1	
	10	196.1.001.2B	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungstrommel	Tambor embrague		1	
	11	70610.8120	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	12	194.2.001.1B	Spingidisco	Pressure plate	Pousse-disque	Scheibendrucker	Empuja-disco		1	
	13	198.1.029.1A	Campana frizione	Clutch housing	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana embrague		1	
	14	702.5.016.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	15	463.2.053.7A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	16	930.4.035.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	17	170.2.020.1B	Coppia ingr. frizione - ingr. albero motore	Clutch/crankshaft gears pair	Jeu d'engrenages embrayage - engrenage arbre moteur	Paar Kupplungszahnrad - Antriebszahnrad	Par engr. embrague - engr. cigüeñal		1	
	18	75113.2566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	19	881.2.001.1A	Anello seeger-distanziale	Circlip - spacer	Circlip-Entretoise	Seegerring - Distanzstück	Anillo seeger - distanciador		1	
	20	702.4.017.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	21	0660.16.145	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	22	195.4.003.1A	Gruppo pistoncino	Piston assembly	Groupe piston	Kolbenaggregat	Grupo pistón		1	
	23	710.1.002.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	24	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		1	
	25	750.1.002.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	26	0400.17.030	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004

FRIZIONE

CLUTCH

EMBRAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

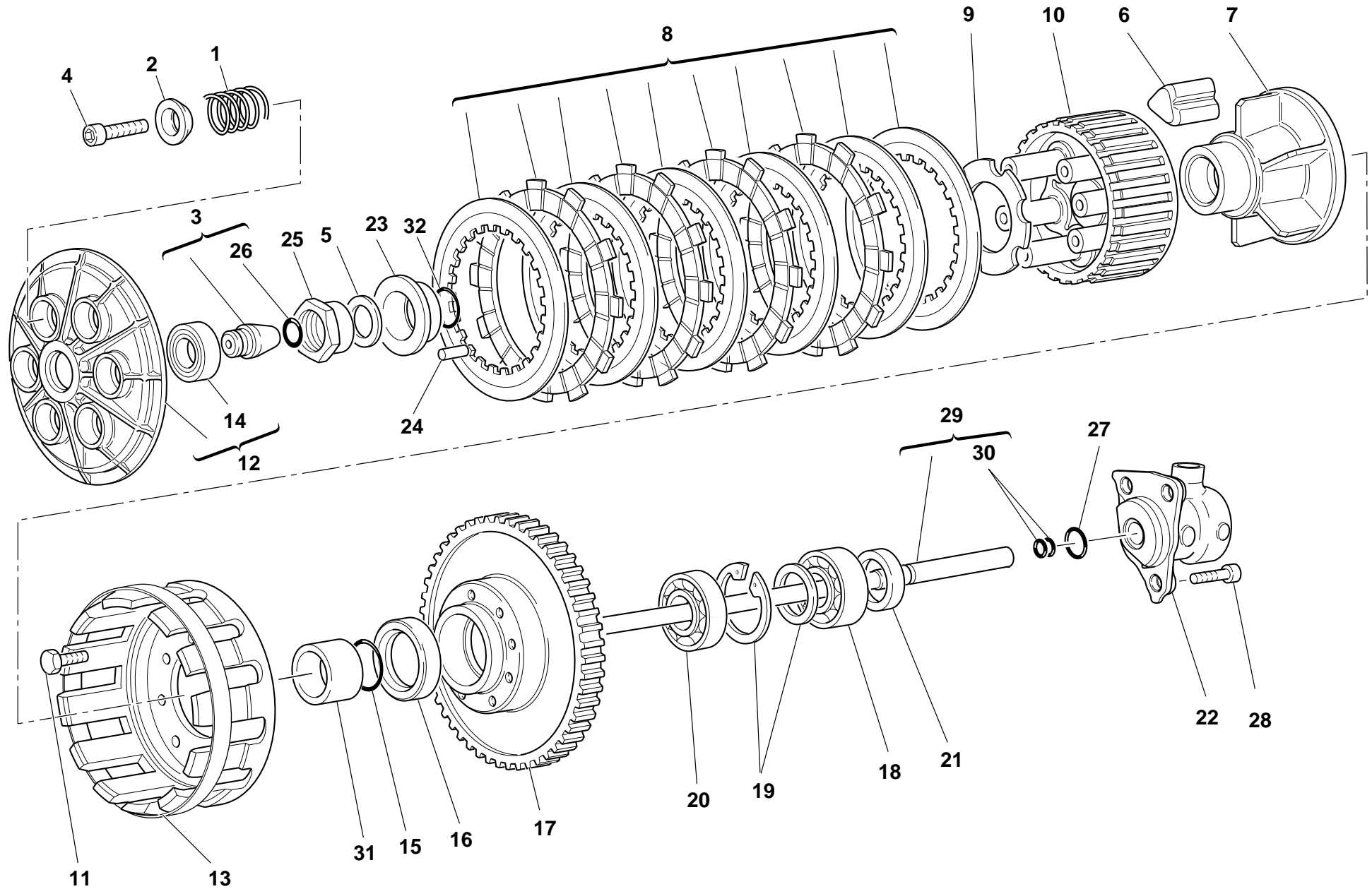


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004


FRIZIONE

CLUTCH

EMBAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	27	886.4.043.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	28	60N107335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	29	117.2.006.1A	Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige de commande embrayage	Kupplungssteuerungsstab	Varilla mando embrague		1	
	30	93823.2018	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	31	713.1.012.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	32	93823.0128	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

005

COPERCHIO FRIZIONE

CLUTCH COVER

COUVERCLE EMBRAYAGE

KUPPLUNGSDECKEL

CARTER EMBRAGUE

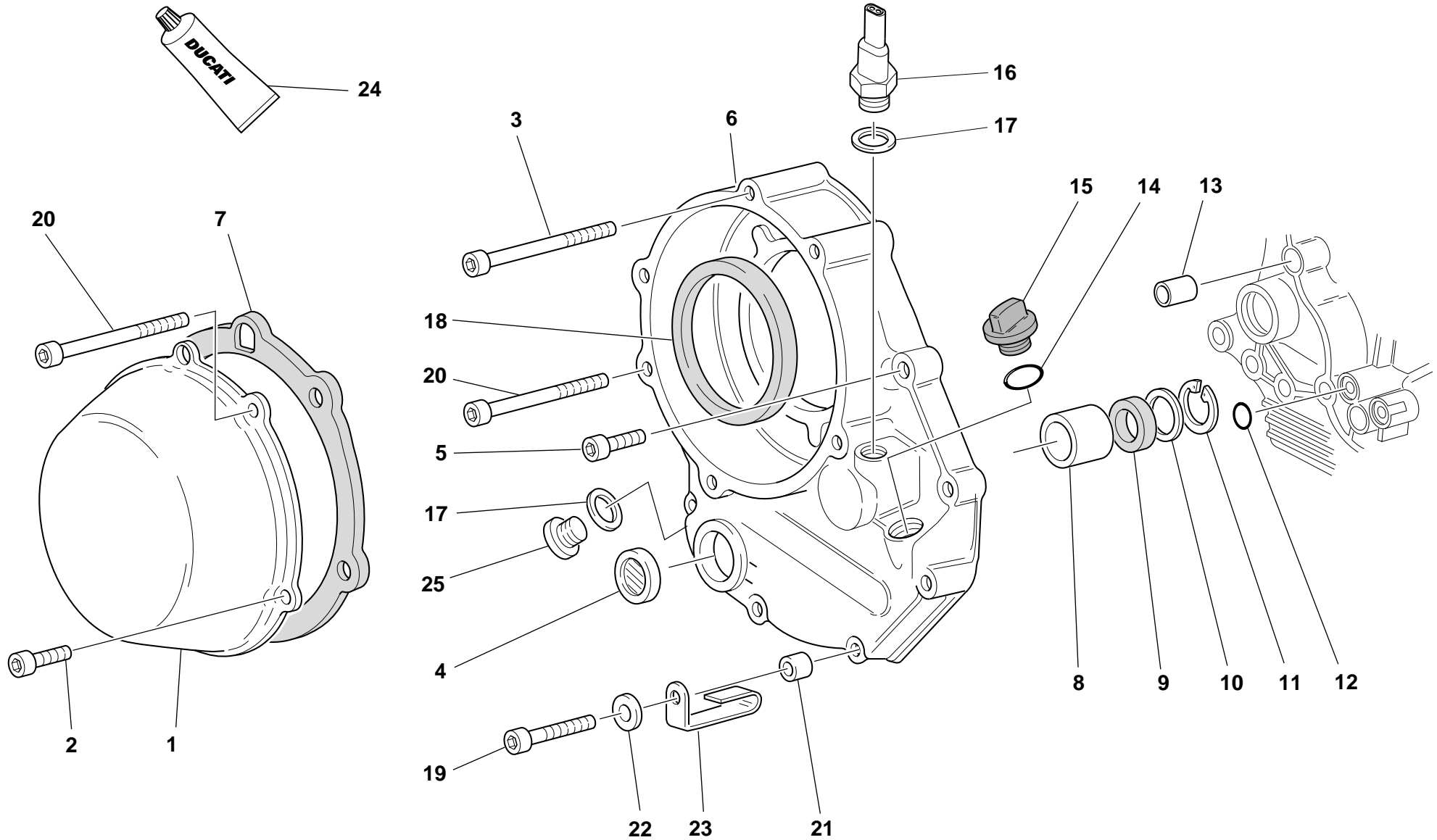


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

005


COPERCHIO FRIZIONE

CLUTCH COVER

COUVERCLE EMBRAYAGE

KUPPLUNGSDECKEL

CARTER EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	243.1.025.1AD	Coperchio protezione frizione	Clutch protection cover	Couvercle protection embrayage	Kupplungsschutzdeckel	Carter protección embrague		1	
	2	771.5.067.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	3	771.5.078.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	4	254.4.001.1A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1	
	5	60N102510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
	6	243.2.004.1BB	Coperchio lato frizione	Cover clutch side	Couvercle côté embrayage	Deckel an Kupplungsseite	Tapa lado embrague		1	
	7	788.1.052.1A	Guarnizione coperchio frizione	Clutch cover gasket	Garniture couvercle embrayage	Dichtung für Kupplungsdeckel	Junta tapa embrague		1	
	8	0665.49.680	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	9	93784.2030	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	10	852.1.008.1A	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoraación 0,5		1	
	11	73503.3075	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	12	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	13	0400.49.240	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		1	
	14	93823.2082	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	15	893.1.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	16	539.4.030.1A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1	
	17	0150.70.120	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1	
	17	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		2	
	18	930.4.034.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1	
	19	771.5.072.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	20	771.5.079.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	21	0675.49.540	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	22	734306N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	23	0675.49.530	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	24	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1	
	25	780.5.001.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006

IMBIELLAGGIO

CRANKSHAFT

VILEBREQUIN

KURBELWELLE

CIGÜEÑAL

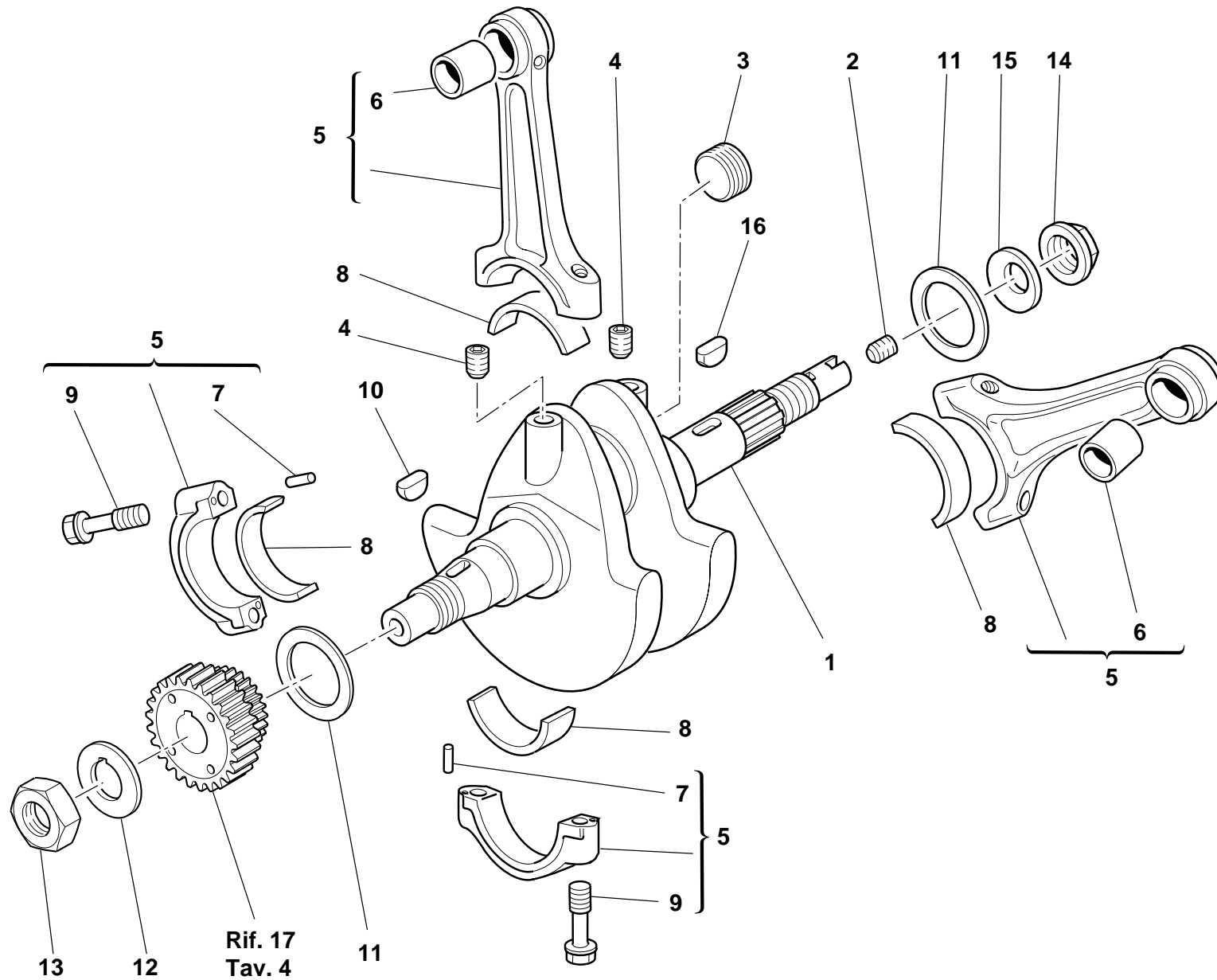


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006


IMBIELLAGGIO

CRANKSHAFT

VILEBREQUIN

KURBELWELLE

CIGÜEÑAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	146.2.096.1A	Albero motore (comprende voci 2-3-4)	Crankshaft (items 2-3-4 included)	Arbre moteur (postes 2-3-4 compris)	Antriebswelle (einschließlich 2-3-4)	Cigüeñal (incluye puntos 2-3-4)		1	
	2	779.1.109.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	3	780.1.016.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	4	72121.2106	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón		2	
	5	158.2.012.1A	Coppia bielle	Connecting rods pair	Jeu de bielles	Pleuelpaar	Par de bielas		1	
	6	711.1.007.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	7	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		4	
	8	112.1.026.1AA	Semicuscinetto (ROSSO)	Half-bearing (RED)	Demi-roulement (ROUGE)	Halblager (ROT)	Semi-cojinete (ROJO)		4	
	8	112.1.026.1AB	Semicuscinetto (BLU)	Half-bearing (BLUE)	Demi-roulement (BLEU)	Halblager (BLAU)	Semi-cojinete (AZUL)		4	
	9	779.1.007.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		4	
	10	74172.1008	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1	
	11	852.1.104.1A	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9		2	
	11	852.1.104.1B	Rosetta rasamento sp. 1,95	Shim th. 1.95	Rosette de butée épaisseur 1,95	Distanzscheibe Stärke 1,95	Arandela de espesoración 1,95		2	
	11	852.1.104.1C	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		2	
	11	852.1.104.1D	Rosetta rasamento sp. 2,05	Shim th. 2,05	Rosette de butée épaisseur 2,05	Distanzscheibe Stärke 2,05	Arandela de espesoración 2,05		2	
	11	852.1.104.1E	Rosetta rasamento sp. 2,1	Shim th. 2,1	Rosette de butée épaisseur 2,1	Distanzscheibe Stärke 2,1	Arandela de espesoración 2,1		2	
	11	852.1.104.1F	Rosetta rasamento sp. 2,15	Shim th. 2,15	Rosette de butée épaisseur 2,15	Distanzscheibe Stärke 2,15	Arandela de espesoración 2,15		2	
	11	852.1.104.1G	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2,2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2		2	
	11	852.1.104.1H	Rosetta rasamento sp. 2,25	Shim th. 2,25	Rosette de butée épaisseur 2,25	Distanzscheibe Stärke 2,25	Arandela de espesoración 2,25		2	
	11	852.1.104.1I	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2,3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3		2	
	11	852.1.104.1L	Rosetta rasamento sp. 2,45	Shim th. 2,45	Rosette de butée épaisseur 2,45	Distanzscheibe Stärke 2,45	Arandela de espesoración 2,45		2	
	11	852.1.104.1M	Rosetta rasamento sp. 2,5	Shim th. 2,5	Rosette de butée épaisseur 2,5	Distanzscheibe Stärke 2,5	Arandela de espesoración 2,5		2	
	11	852.1.104.1N	Rosetta rasamento sp. 2,55	Shim th. 2,55	Rosette de butée épaisseur 2,55	Distanzscheibe Stärke 2,55	Arandela de espesoración 2,55		2	
	12	0619.47.030	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1	
	13	0660.47.040	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	14	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006

IMBIELLAGGIO

CRANKSHAFT

VILEBREQUIN

KURBELWELLE

CIGÜEÑAL

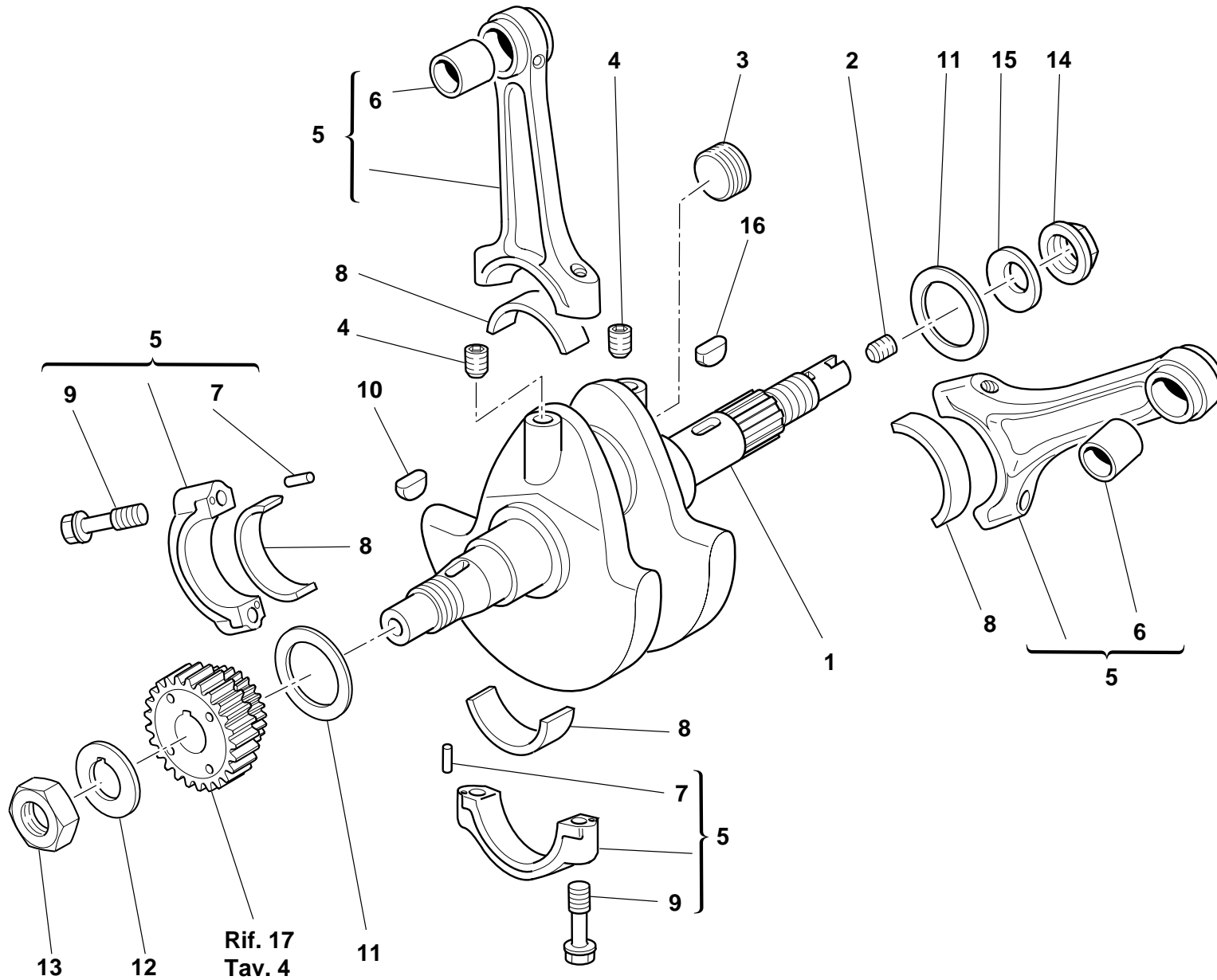


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006


IMBIELLAGGIO

CRANKSHAFT

VILEBREQUIN

KURBELWELLE

CIGÜEÑAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	15	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1	
	16	0755.29.025	Linguetta americana	Woodruff key	Languette américaine	Halbrundkeil	Chaveta americana		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

007

CILINDRI - PISTONI

CYLINDERS - PISTONS

CYLINDRES - PISTONS

ZYLINDER - KOLBEN

CILINDROS - PISTONES

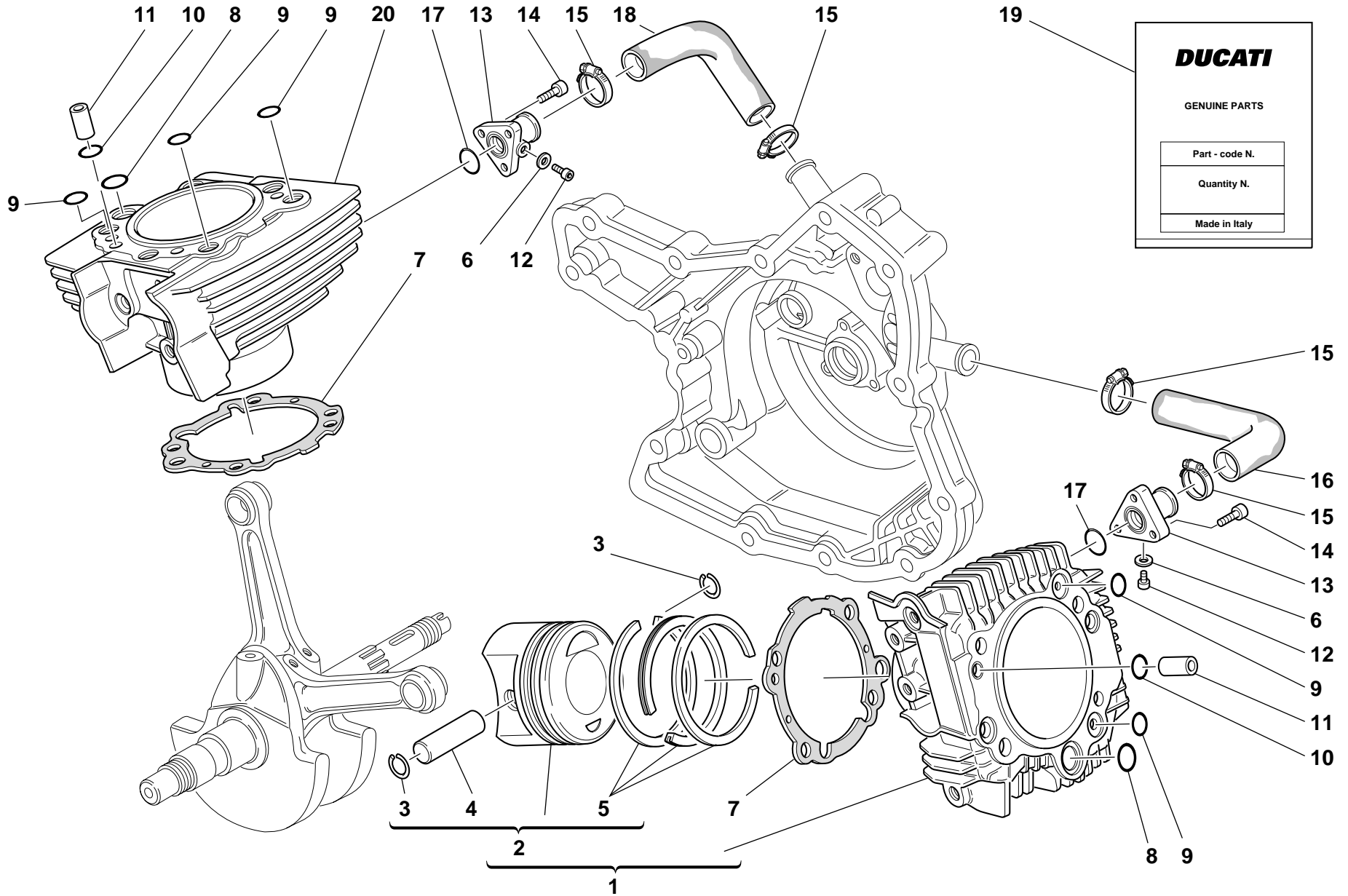


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

007


CILINDRI - PISTONI

CYLINDERS - PISTONS

CYLINDRES - PISTONS

ZYLINDER - KOLBEN

CILINDROS - PISTONES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	120.2.037.4BB	Accoppiamento cilindro orizzontale pistone	Horizontal cylinder-piston fit	Couplage cylindre horizontal-piston	Paarung waagrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro horizontal-pistón		1	
	2	122.2.039.1A	Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompletter Kolben	Pistón completo		2	
	3	121.1.006.1A	Anello elastico ferma-spinotto	Piston pin circlip	Bague élastique bloque-axe	Sprengring zur Bolzenfeststellung	Anillo elástico bloquea-clavija		4	
	4	121.1.005.1A	Spinotto per pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón		2	
	5	121.2.003.1A	Busta segmenti	Piston rings set	Etui segments	Beutel mit Kolbenringen	Serie de segmentos		2	
	6	420.2.000.7A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		2	
	7	786.1.068.2A	Guarnizione cilindro carter sp. 0,4	Cylinder-crankcase gasket th. 0,4	Garniture cylindre carter ép. 0,4	Zylinder/Gehäusedichtung Stärke 0,4	Junta cilindro carter esp. 0,4		2	
	8	93823.3081	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	9	463.2.019.6A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		5	
	10	0400.17.030	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	11	0755.17.125	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	12	60N102504	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	13	814.1.002.1AB	Raccordo entrata acqua ai cilindri	Water inlet union to cylinders	Raccord amenée d'eau aux cylindres	Wassereinlaßanschluß zu den Zylindern	Conexión entrada agua a los cilindros		2	
	14	60N107335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	15	741.4.002.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4	
	16	800.1.014.1A	Manicotto entrata acqua cilindro orizzontale	Horizontal cylinder water inlet hose	Manchon entrée d'eau cylindre horizontal	Muffe am Wassereinlaß des waagerechten Zylinders	Mangueta entrada agua cilindro horizontal		1	
	17	93823.2087	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	18	800.1.013.1A	Manicotto entrata acqua cilindro verticale	Vertical cylinder water inlet hose	Manchon entrée d'eau cylindre vertical	Muffe am Wassereinlaß des senkrechten Zylinders	Mangueta entrada agua cilindro vertical		1	
	19	791.2.033.1A	Busta guarnizioni cilindro-testa	Head-cylinder gaskets set	Etui garnitures cylindre-tête	Beutel mit Zylinderkopfdichtungen	Serie juntas cilindro culata		1	
	20	120.2.036.4BB	Accoppiamento cilindro verticale-pistone	Vertical cylinder-piston fit	Couplage cylindre vertical-piston	Paarung senkrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro vertical-pistón		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

008

DISTRIBUZIONE

TIMING

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCION

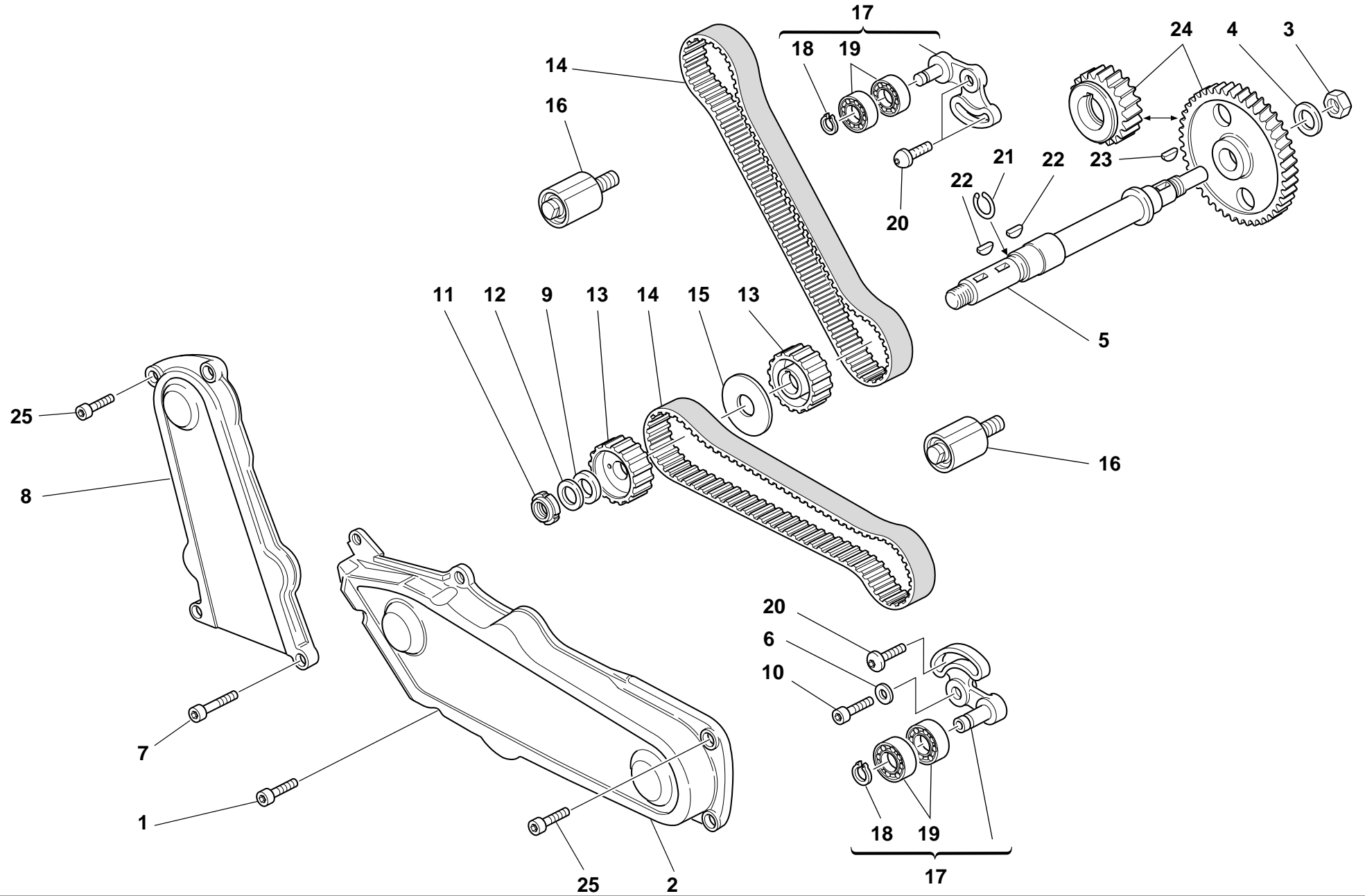


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

008


DISTRIBUZIONE

TIMING

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	60N102509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	2	245.1.044.1A	Coperchio cinghia distribuzione orizzontale	Horizontal timing belt cover	Couvercle courroie distribution horizontal	Deckel für waagrechten Steuerriemen	Tapa correa distribución horizontal		1	
	3	0124.40.060	Dado esagonale	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Sechskantmutter	Tuerca hexagonal		1	
	4	851.1.013.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1	
	5	147.1.014.1A	Albero rinvio distribuzione	Timing lay shaft	Arbre renvoi distribution	Verteilervorgelegewelle	Eje reenvío distribución		1	
	6	462.3.003.7A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	7	60N102510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	8	245.1.043.1A	Coperchio cinghia distribuzione verticale	Vertical timing belt cover	Couvercle courroie distribution vertical	Deckel für senkrechten Steuerriemen	Tapa correa distribución vertical		1	
	9	713.1.018.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	10	60N102555	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	11	72944.1542	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		1	
	12	0797.69.040	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	13	255.1.001.1B	Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2	
	14	737.4.002.3A	Cinghia dentata comando distribuzione	Timing drive toothed belt	Courroie dentée commande distribution	Zahnriemen der Ventilsteuerung	Correa dentada mando distribución		2	
	15	856.1.002.1A	Rosetta di divisione pulegge sp. 2	Belt roller separating washer sp. 2	Rosette de division poulies sp. 2	Riemenscheibenteilungsscheibe sp. 2	Arandela de separación poleas sp. 2		1	
	16	451.1.025.1A	Gruppo tenditore fisso	Fixed tensioner assembly	Groupe tendeur fixe	Gruppe fester Spanner	Grupo tensor fijo		2	
	17	451.2.006.1A	Tenditore completo cilindro verticale	Complete vertical cylinder tensioner roller	Tendeur complet cylindre vertical	Spanner für senkrechter Zylinder komplett	Tensor completo cilindro vertical		2	
	18	0214.07.350	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2	
	19	75166.1238	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		4	
	20	772.1.010.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	21	882.1.003.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		1	
	22	74172.1008	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2	
	23	0755.29.025	Linguetta americana	Woodruff key	Languette américaine	Halbrundkeil	Chaveta americana		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

008

DISTRIBUZIONE

TIMING

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCION

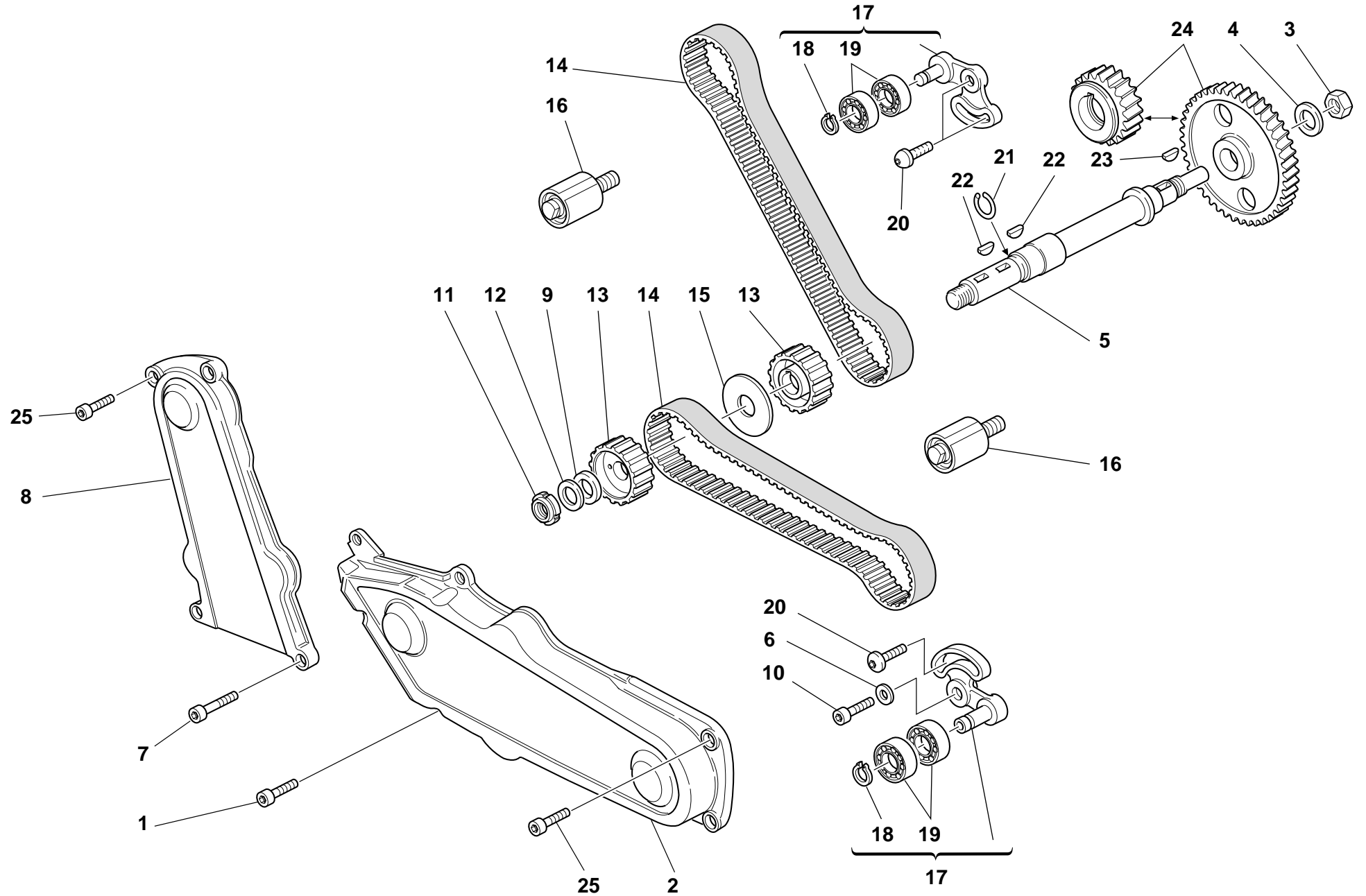


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

008


DISTRIBUZIONE

TIMING

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	24	171.2.020.2B	Coppia ingr. distribuzione	Timing gears pair	Jeu d'engrenages distribution	Ventilsteuerungsräderpaar	Par engranajes distribución		1	
	25	771.5.064.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A
HUILE

ÖLFILTER UND PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE
ACEITE

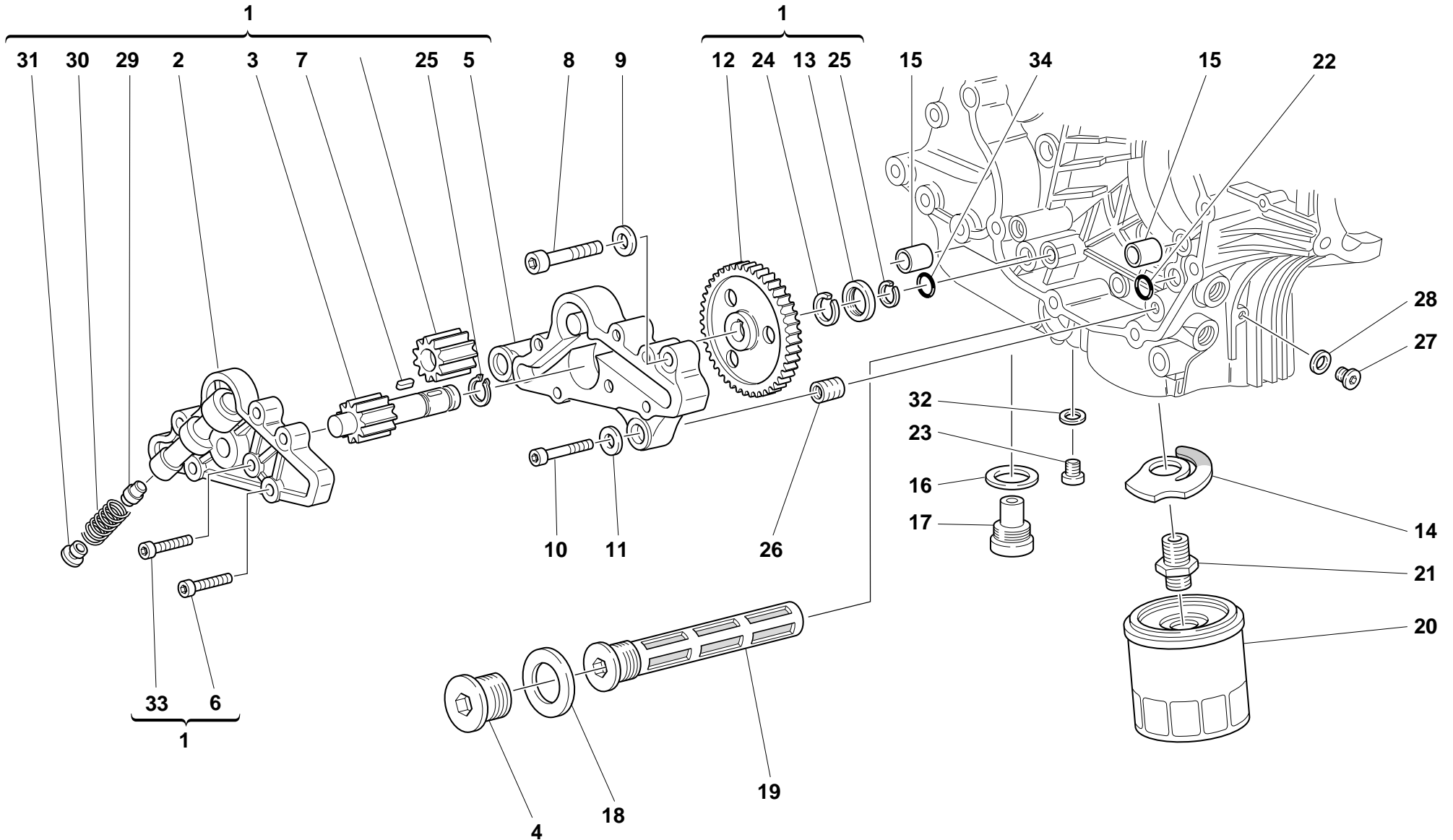


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009


FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A
HUILE

ÖLFILTER UND PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE
ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	174.2.025.3A	Pompa olio completa	Complete oil pump	Pompe à huile complète	Komplette Ölpumpe	Bomba aceite completa		1	
	2	247.1.104.1A	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel	Tapa bomba		1	
	3	174.1.002.1A	Ingranaggio conduttore pompa	Pump driving gear	Engrenage conducteur pompe	Pumpenantriebsrad	Engranaje accionador bomba		1	
	4	873.1.037.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	5	250.2.030.3A	Corpo pompa	Pump body	Corps pompe	Pumpenkörper	Cuerpo bomba		1	
	6	779.5.020.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	7	680.1.001.1B	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1	
	8	771.5.129.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	9	462.4.037.8A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2	
	10	60N102510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	11	462.4.037.6A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1	
	12	174.1.025.1A	Ingranaggio comando pompa	Pump drive gear	Engrenage commande pompe	Pumpensteuerrad	Engranaje mando bomba		1	
	13	710.1.001.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	14	799.2.077.2A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1	
	15	0759.49.280	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2	
	16	220.3.208.3A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	17	0660.49.053	Tappo scarico olio con calamita	Oil drain plug with magnet	Bouchon vidange huile avec aimant	Verschluß für Ölablaß mit Magnet	Tapón vaciado aceite con imán		1	
	18	852.5.005.1A	Guarnizione sp.1,5	Gasket th.1,5	Garniture ép.1,5	Dichtung stärke 1,5	Junta esp.1,5		1	
	19	894.2.009.1A	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	Ölfilter	Filtro aceite		1	
	20	444.4.003.2A	Cartuccia olio	Oil filter cartridge	Cartouche à huile	Ölfiltreinsatz	Cartucho aceite		1	
	21	0670.49.910	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		1	
	22	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	23	779.1.198.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	24	76267.0012	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1	
	25	73500.1237	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		2	
	26	0670.49.310	Boccola riduzione	Reduction bush	Douille de réduction	Reduzierbuchse	Casquillo reducción		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A
HUILE

ÖLFILTER UND PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE
ACEITE

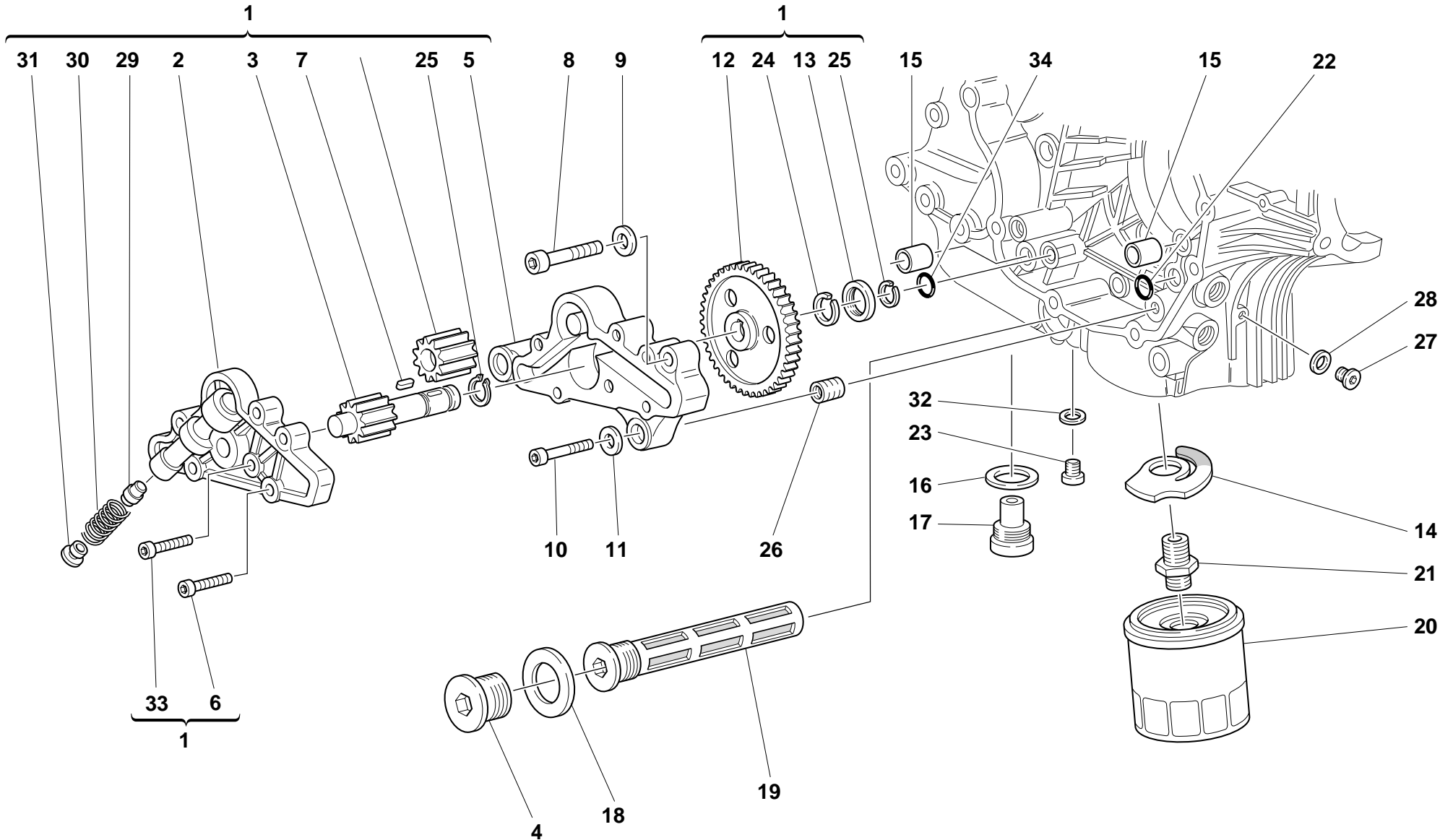


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009


FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A
HUILE

ÖLFILTER UND PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE
ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	27	779.1.162.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	28	0150.70.120	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1	
	29	593.1.018.1A	Valvola by-pass	Bypass valve	Soupape by-pass	By-pass Ventil	Válvula by-pass		1	
	30	799.1.055.1A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1	
	31	780.1.018.1A	Tappo by-pass	Bypass cap	Bouchon by-pass	By-pass-Verschluß	Tapón by-pass		1	
	32	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1	
	33	779.5.019.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	34	886.4.037.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS

HALF CRANKCASES

DEMI-CARTERS

GEHÄUSEHÄLFTE

PAREJA SEMI-CARTER

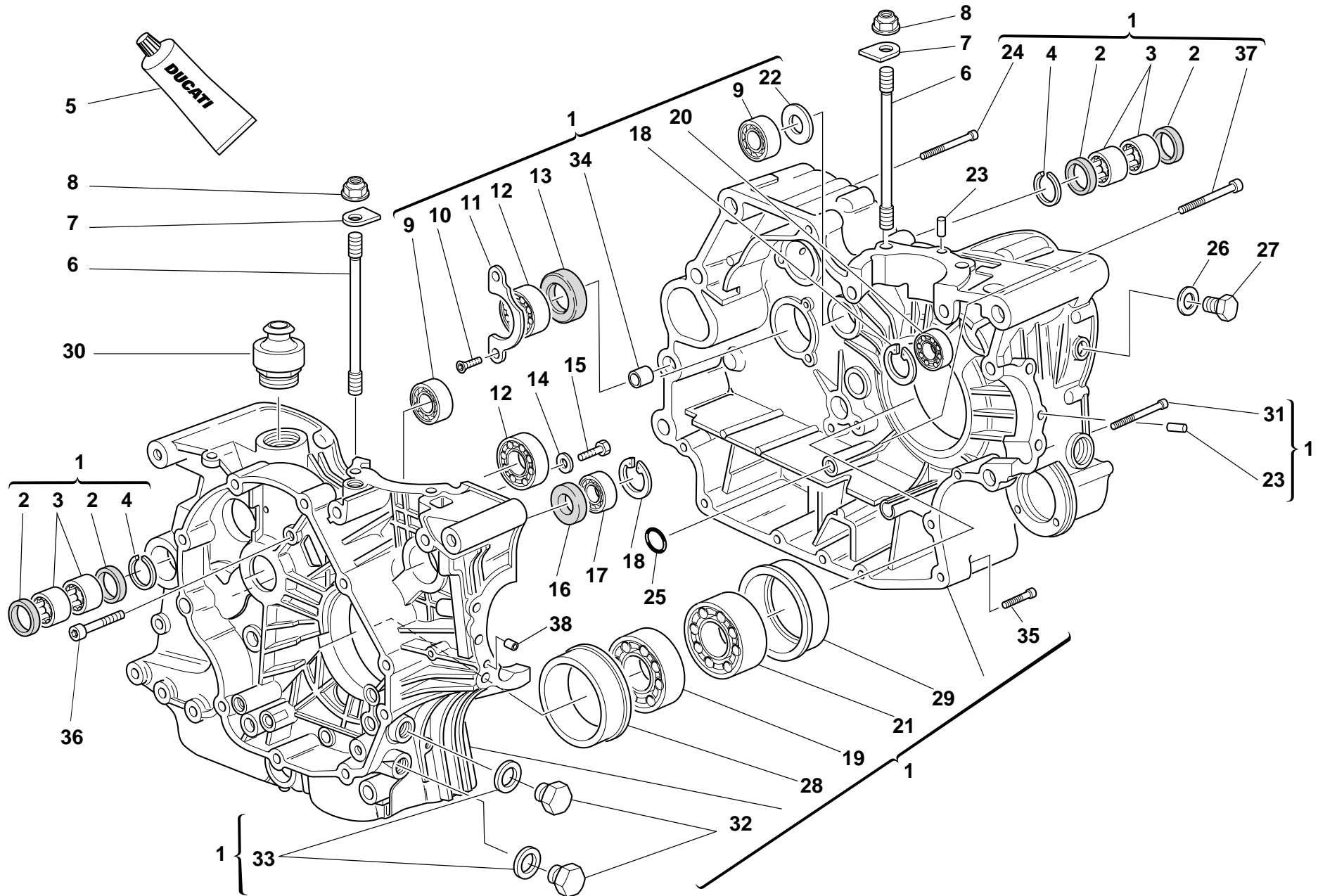


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010


COPPIA SEMICARTERS

HALF CRANKCASES

DEMI-CARTERS

GEHÄUSEHÄLFTE

PAREJA SEMI-CARTER

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	225.2.077.1A	Coppia semicarter completi	Complete half-crankcases pair	Jeu de demi-carters complets	Gehäusehälftenpaar komplett	Par semi-carter completos		1	
	2	0755.49.265	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		4	
	3	76400.0004	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		4	
	4	76266.2668	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2	
	5	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1	
	6	766.1.001.2B	Prigioniero fissaggio cilindro testa	Stud bolt for fastening head cylinder	Goujon de fixation cylindre culasse	Stiftschraube für Zylinderkopfbefestigung	Tornillo sin fin fijación cilindro culata		8	
	7	856.1.024.1A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		8	
	8	0670.92.010	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		8	
	9	702.4.033.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	10	72094.1616	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	11	826.1.003.1A	Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1	
	12	702.5.019.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	13	93783.2552	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	14	713.1.140.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	15	60N101079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	16	93785.1830	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	17	75794.1542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	18	73503.3380	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		2	
	19	702.4.020.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	20	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	21	75191.3380	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	22	0370.49.250	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	23	0011.52.010	Grano di centraggio	Locating dowel	Vis sans tête de centrage	Zentrierstift	Clavija de centrado		2	
	24	771.5.136.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	25	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	26	420.2.006.2A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS

HALF CRANKCASES

DEMI-CARTERS

GEHÄUSEHÄLFTE

PAREJA SEMI-CARTER

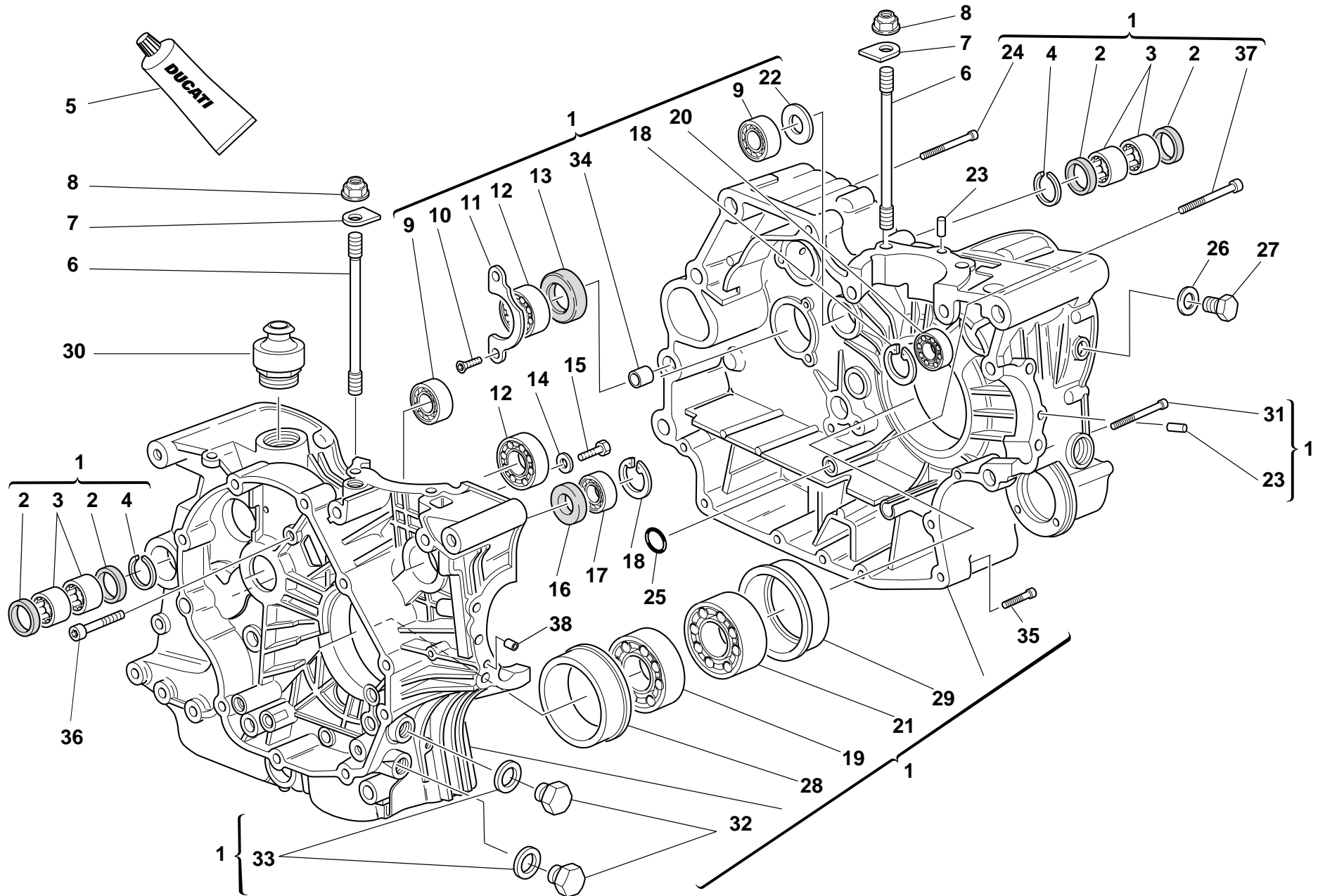


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010


COPPIA SEMICARTERS

HALF CRANKCASES

DEMI-CARTERS

GEHÄUSEHÄLFTE

PAREJA SEMI-CARTER

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	27	779.1.026.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	28	710.1.069.1A	Bussola porta cuscinetto	Bearing holder bush	Douille porte-roulement	Lagerhaltebuchse	Sede de cojinete		1	
	29	710.1.070.1A	Bussola porta cuscinetto	Bearing holder bush	Douille porte-roulement	Lagerhaltebuchse	Sede de cojinete		1	
	30	593.1.003.1B	Valvola di sfiato	Breather valve	Soupape de décharge	Entlüftungsventil	Válvula respiradero		1	
	31	771.5.080.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	32	0665.49.365	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2	
	33	420.2.006.4A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2	
	34	711.1.095.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	35	771.5.072.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7	
	36	771.1.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	37	779.1.029.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	38	711.1.128.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

POMPA ACQUA -
COPERTURA ALTERNATORE

WATER PUMP -
ALTERNATOR COVER

POMPE EAU -
COUVERCLE ALTERNATEUR

WASSERPUMPE -
ALTERNATORDECKEL

BOMBA AGUA - TAPA
ALTERNADOR

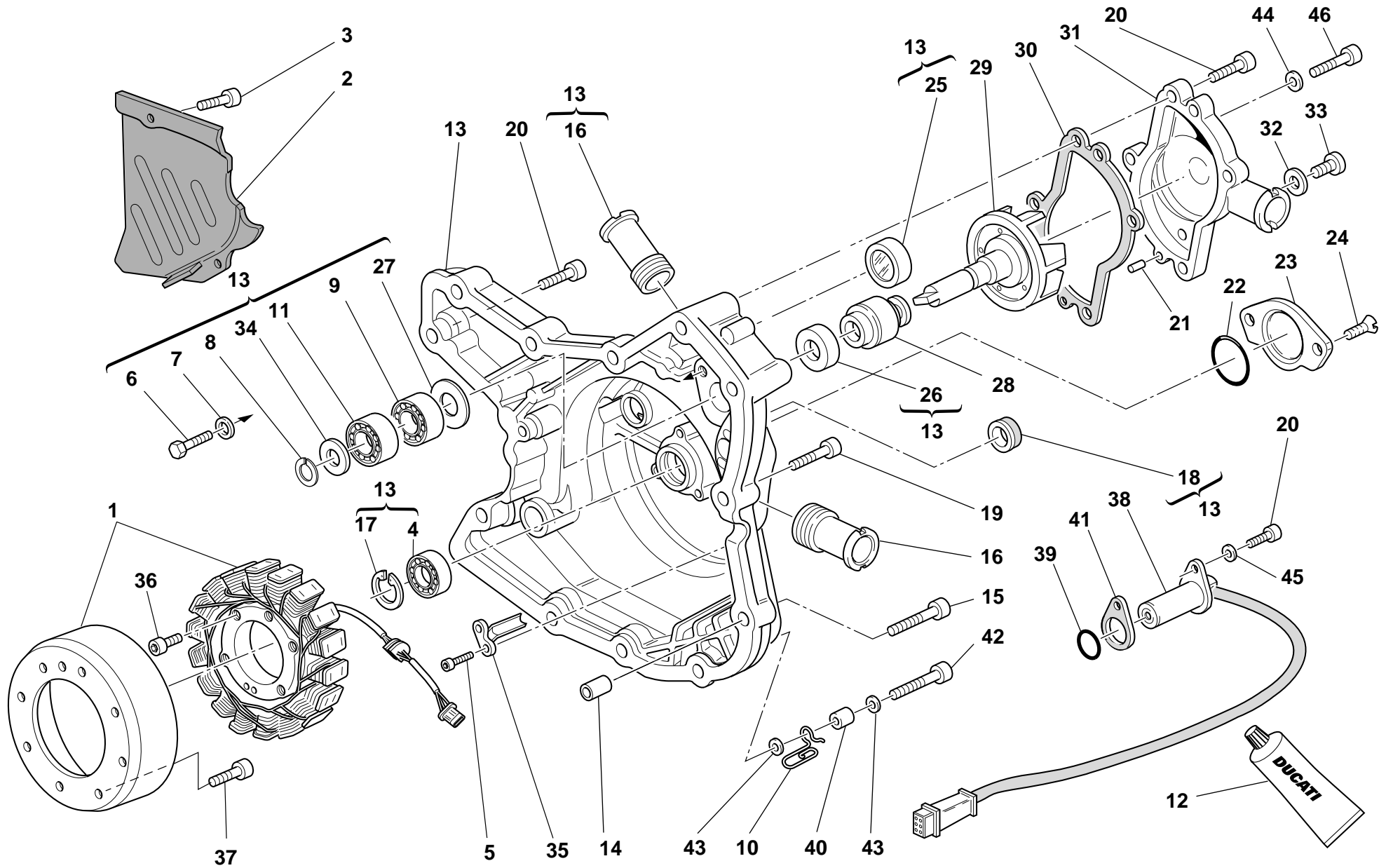



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

POMPA ACQUA -
COPERCHIO ALTERNATOREWATER PUMP -
ALTERNATOR COVERPOMPE EAU -
COUVERCLE ALTERNATEURWASSERPUMPE -
ALTERNATORDECKELBOMBA AGUA - TAPA
ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	264.4.018.1A	Alternatore	Generator	Alternateur	Drehstromgenerator	Alternador		1	
	2	247.1.083.1AE	Coperchietto catena	Chain cover	Carter chaîne	Kettenabdeckung	Carter cadena		1	
	3	60N107335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	4	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	5	771.5.040.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	6	60N101079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	7	462.3.003.8A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	8	884.5.011.1A	Anello A 10	A 10 Ring	Bague A 10	A 10 Ring	Anillo A 10		1	
	9	702.4.010.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	10	881.1.030.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	11	702.4.009.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	12	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1	
	13	242.2.038.1BB	Coperchio alternatore	Generator cover	Couvercle alternateur	Deckel des Drehstromgenerators	Tapa alternador		1	
	14	0400.49.240	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2	
	15	60N102511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	16	668.1.001.2A	Bocchettone mandata pompa acqua	Water pump delivery filler	Goulotte de refoulement pompe à eau	Stutzen für Wasserpumpenzulauf	Boca alimentación bomba agua		2	
	17	73503.3380	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	18	93783.1524	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	19	60N102510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		9	
	20	771.5.066.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
	21	0011.52.010	Grano di centraggio	Locating dowel	Vis sans tête de centrage	Zentrierstift	Clavija de centrado		2	
	22	886.4.035.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	23	247.1.002.1BC	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1	
	24	777.5.049.2C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	25	254.1.001.1A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1	
	26	930.5.005.1A	Controfaccia	Seal	Etanchéité hydraulique	Hydraulikdichtung	Retén hidráulico		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

POMPA ACQUA -
COPERTURA ALTERNATORE

WATER PUMP -
ALTERNATOR COVER

POMPE EAU -
COUVERCLE ALTERNATEUR

WASSERPUMPE -
ALTERNATORDECKEL

BOMBA AGUA - TAPA
ALTERNADOR

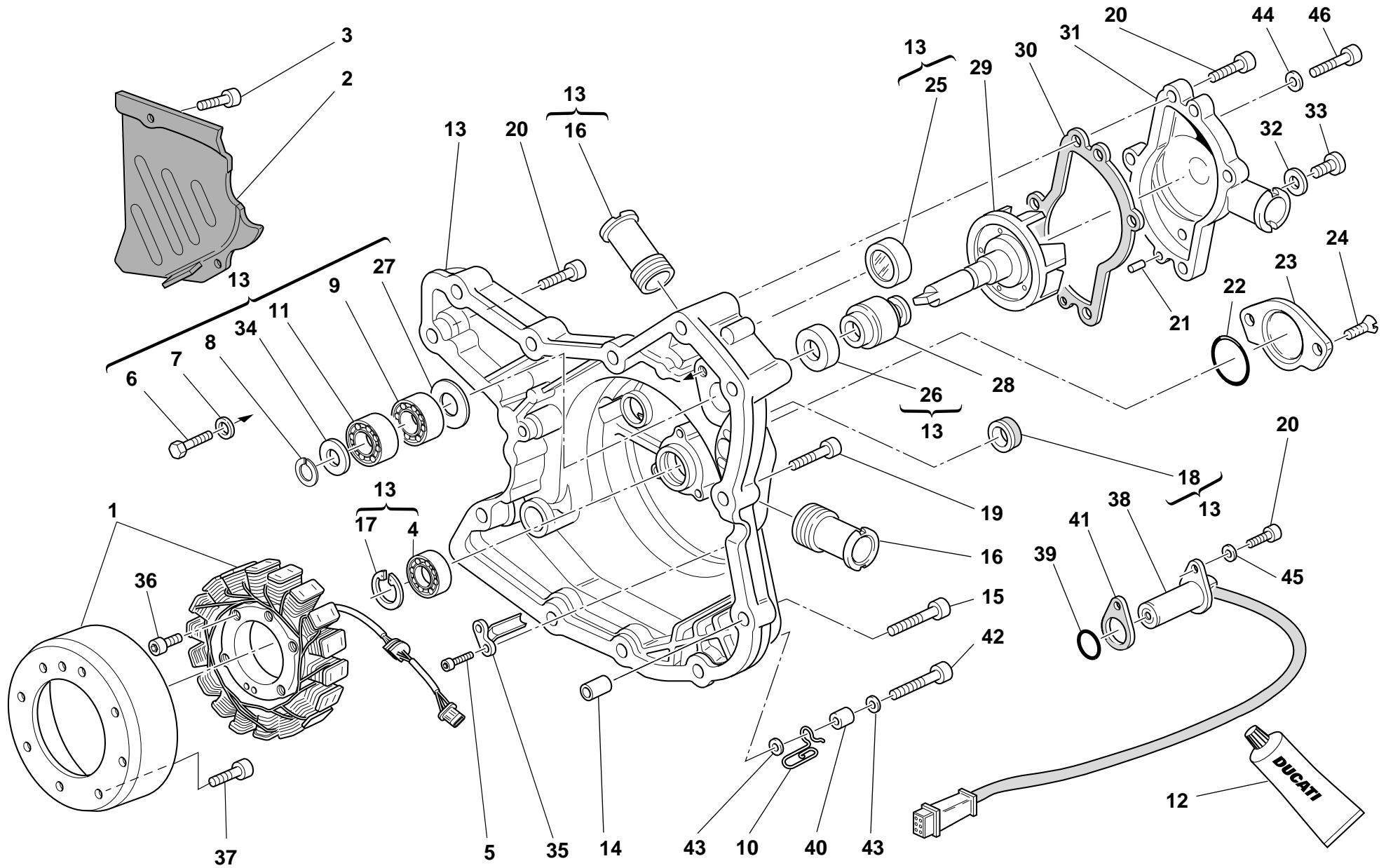



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

POMPA ACQUA -
COPERTURA ALTERNATOREWATER PUMP -
ALTERNATOR COVERPOMPE EAU -
COUVERCLE ALTERNATEURWASSERPUMPE -
ALTERNATORDECKELBOMBA AGUA - TAPA
ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	27	713.1.128.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	28	930.5.006.2B	Tenuta meccanica	Mechanical seal	Tenue mécanique	Mechanische Dichtung	Junta mecánica		1	
	29	251.2.002.6B	Girante pompa acqua	Water pump fan	Couronne pompe eau	Läufferrad der Wasserpumpe	Rotor bomba agua		1	
	30	788.1.056.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	31	247.2.202.1A	Coperchio pompa acqua completo	Complete water pump cover	Couvercle pompe à eau complet	Wasserpumpendeckel komplett	Tapa bomba agua completa		1	
	32	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1	
	33	780.5.001.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	34	852.1.114.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	35	830.1.144.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	
	36	771.5.073.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	37	771.4.006.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	38	552.4.020.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1	
	39	886.4.003.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	40	0675.49.540	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	41	788.1.066.1AA	Guarnizione sp. 0,6	Gasket th.0,6	Garniture ép. 0,6	Dichtung Stärke 0,6	Junta esp. 0,6		2	
	41	788.1.066.1AB	Guarnizione sp. 0,8	Gasket th.0,8	Garniture ép. 0,8	Dichtung Stärke 0,8	Junta esp. 0,8		1	
	41	788.1.066.1AC	Guarnizione sp. 1,0	Gasket th.1,0	Garniture ép. 1,0	Dichtung Stärke 1,0	Junta esp. 1,0		1	
	42	771.5.072.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	43	734306N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	44	420.2.000.7A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	45	734006N01	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1	
	46	779.5.042.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

N° CATALOGO:
EMISSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

012

AVVIAMENTO ELETTRICO
E ACCENSIONE

ELECTRIC STARTER AND
IGNITION

DEMARRAGE
ELECTRONIQUE ET
ALLUMAGE

ELEKTROSTARTER
ANLASSER UND ZÜNDUNG

PUESTA EN MARCHA
ELECTRICA Y ENCENDIDO

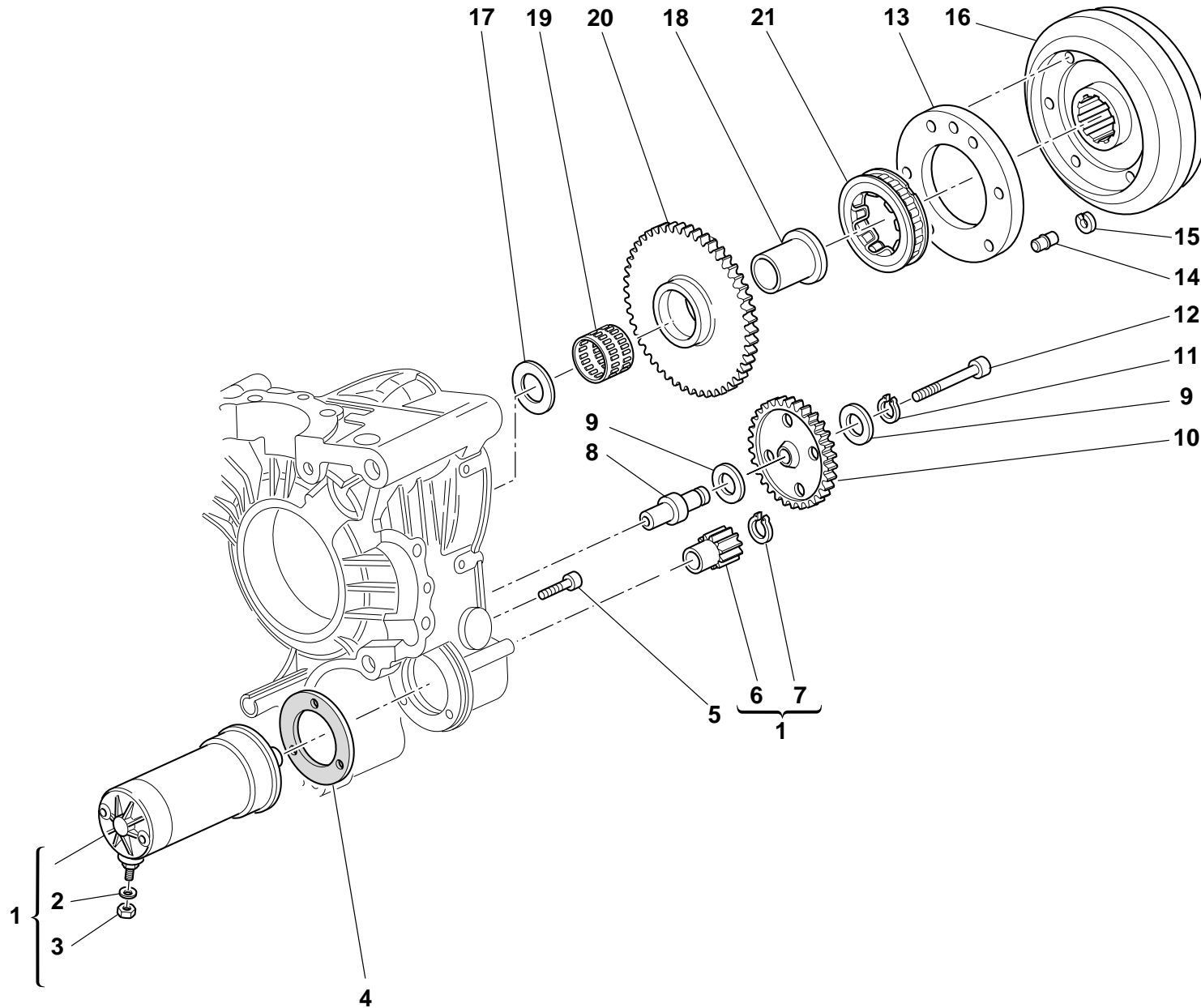



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

012

AVVIAMENTO ELETTRICO
E ACCENSIONEELECTRIC STARTER AND
IGNITIONDEMARRAGE
ELECTRONIQUE ET
ALLUMAGEELEKTROSTARTER
ANLASSER UND ZÜNDUNGPUESTA EN MARCHA
ELECTRICA Y ENCENDIDO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	270.4.001.1A	Motorino avviamento completo (comprende 8-9)	Complete starter motor (8-9 included)	Démarrreur complet (8-9 compris)	Elektrischer Anlaßmotor (einschließlich 8-9)	Motor de arranque completo (incluye 8-9)		1	
	2	734006N01	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1	
	3	417.9.050.6A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	4	788.1.054.1A	Guarnizione motorino	Starter motor gasket	Garniture démarreur	Anlaßmotordichtung	Junta motor		1	
	5	60N102510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	6	176.1.001.1A	Pignone motorino avviamento	Starter motor sprocket	Pignon démarreur	Ritzel des Anlaßmotors	Piñón motor de arranque		1	
	7	73500.1237	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	8	0660.50.020	Perno ingranaggio intermedio	Intermediate gear pin	Axe engrenage intermédiaire	Zahnradzwischenstift	Perno engranaje intermedio		1	
	9	856.1.071.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	10	176.1.009.1A	Gruppetto ingranaggio intermedio	Intermediate gear assembly	Groupe engrenage intermédiaire	Zwischenzahnradersatz	Grupo engranaje intermedio		1	
	11	73500.1440	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	12	771.5.078.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	13	160.1.057.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1	
	14	863.1.002.1A	Perno di riferimento	Locating pin	Axe de référence	Bezugsbolzen	Perno de referencia		1	
	15	0647.29.040	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		1	
	16	276.1.028.1B	Volano per accensione	Ignition flywheel	Volant pour allumage	Zündungsschwungrad	Volante para encendido		1	
	17	0619.50.065	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	18	881.1.010.1C	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1	
	19	701.4.003.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1	
	20	173.1.012.3A	Ingranaggio condotto avviamento elettrico	Electric starter driven gear	Engrenage entraîné démarrage électrique	Angetriebenes Zahnrad für elektrischen Anlaß	Engranaje conducido arranque electrónico		1	
	21	701.4.007.1A	Ruota libera	Starter clutch	Roue libre	Freilauf	Rueda libre		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013

TESTA: DISTRIBUZIONE

HEAD: TIMING

CULASSE: DISTRIBUTION

ZYLINDERKOPF:
VENTILSTEUERUNG

TAPA DE CULATA:
DISTRIBUCION

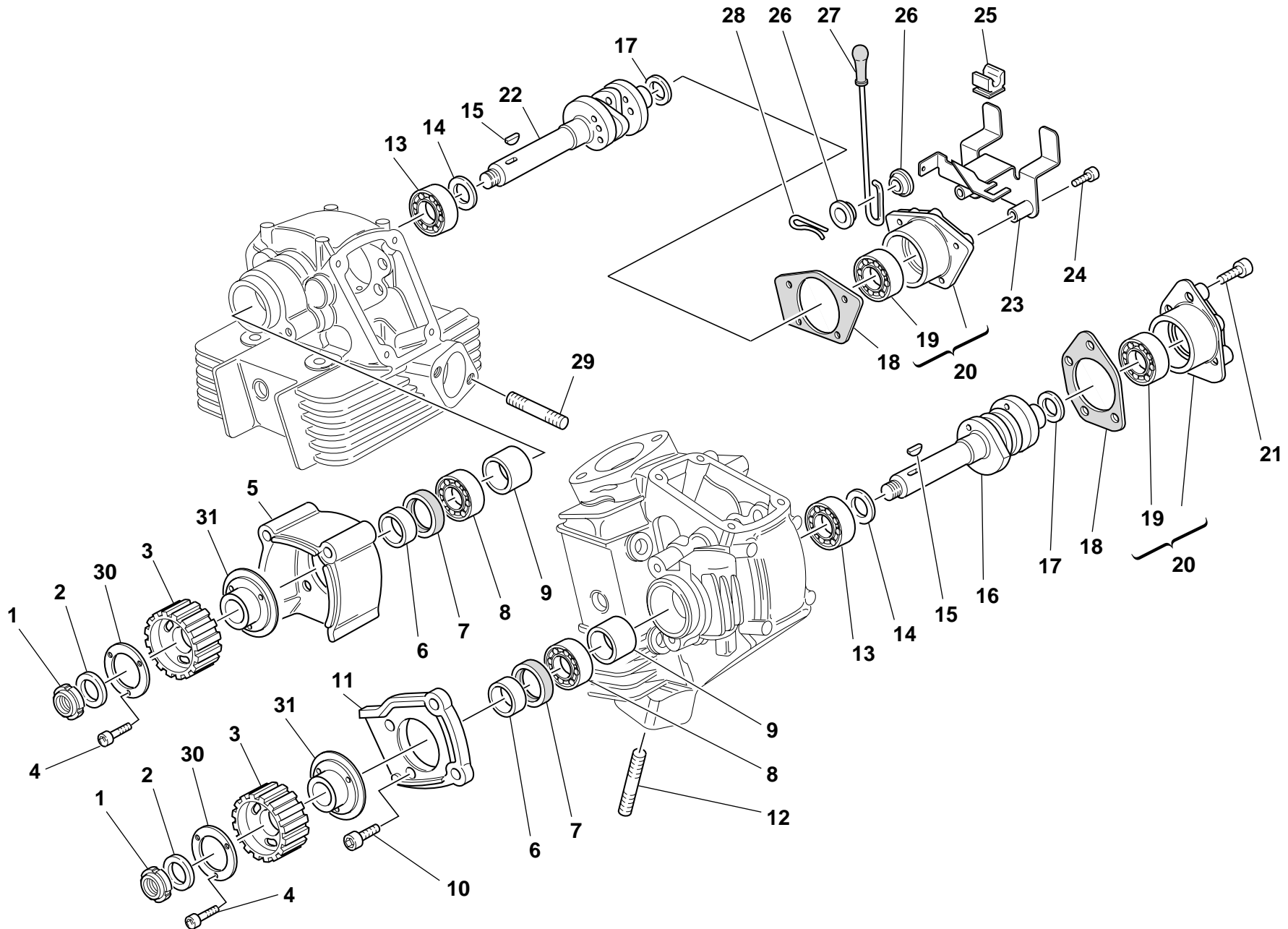


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


013

TESTA: DISTRIBUZIONE

HEAD: TIMING

CULASSE: DISTRIBUTION

ZYLINDERKOPF:
VENTILSTEUERUNGTAPA DE CULATA:
DISTRIBUCION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	72944.1542	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		2	
	2	0797.69.040	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	3	255.1.014.1A	Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2	
	4	771.5.040.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	5	235.1.029.1A	Cappello in gomma vert.	Vertical rubber cap	Capuchon vertical en caoutchouc	Senkrechte Abschlußkappe aus Gummi	Sombbrero de goma vertical		1	
	6	713.1.006.1A	Distanziatore puleggia	Belt roller spacer	Entretoise poulie	Distanzstück für Riemenscheibe	Distanciadador polea		2	
	7	0204.70.105	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2	
	8	75110.1747	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	9	0660.29.030	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	10	60N107335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	11	235.1.028.1A	Cappello in gomma orizz.	Horizontal rubber cap	Capuchon horizontal en caoutchouc	Waagrechte Abdeckkappe aus Gummi	Sombbrero de goma horizontal		1	
	12	766.4.017.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4	
	13	75110.2054	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	14	0400.16.190	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	15	74172.1008	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2	
	16	148.1.053.2A	Albero distribuzione testa orizzontale	Horizontal head camshaft	Arbre distribution culasse horizontal	Verteilerwelle waagrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata horizontal		1	
	17	0400.29.125	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	
	17	0400.29.126	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2	
	18	0660.92.310	Guarnizione cappello	Cap gasket	Garniture capuchon	Abschlußkappendichtung	Junta sombrero		2	
	19	75173.1542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	20	235.2.015.1BA	Cappello con cuscinetto	Cap with bearing	Capuchon avec roulement	Abdeckkappe mit Lager	Apoyo árbol de levas con cojinete		2	
	21	60N102509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
	22	148.1.052.2A	Albero distribuzione testa verticale	Vertical head camshaft	Arbre distribution culasse vertical	Verteilerwelle senkrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata vertical		1	

N° CATALOGO:
EMISSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013

TESTA: DISTRIBUZIONE

HEAD: TIMING

CULASSE: DISTRIBUTION

ZYLINDERKOPF:
VENTILSTEUERUNG

TAPA DE CULATA:
DISTRIBUCION

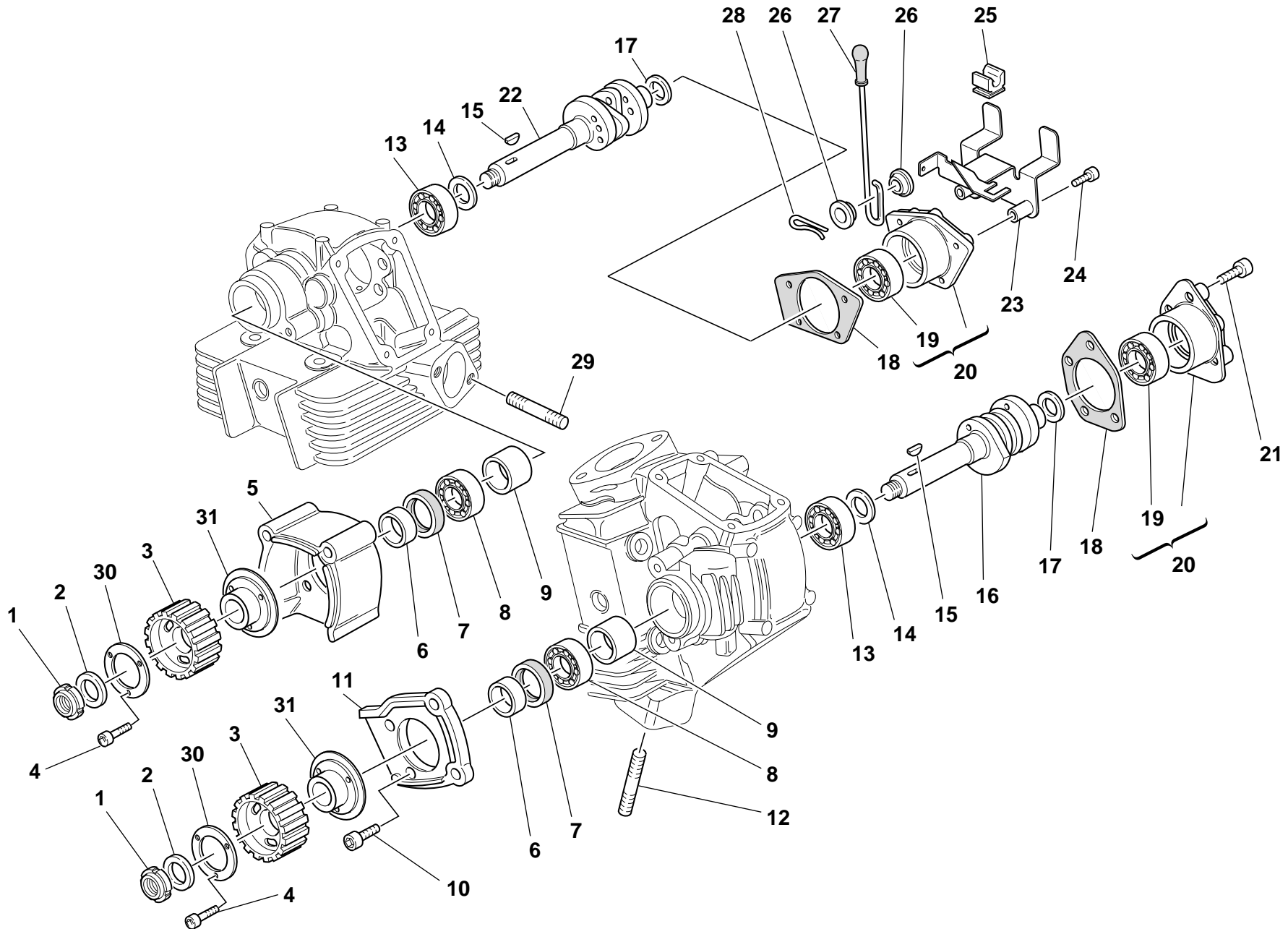


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


013

TESTA: DISTRIBUZIONE

HEAD: TIMING

CULASSE: DISTRIBUTION

ZYLINDERKOPF:
VENTILSTEUERUNGTAPA DE CULATA:
DISTRIBUCION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	23	829.1.185.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	
	24	771.5.073.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	25	764.1.010.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
	26	711.1.082.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	27	117.1.032.1A	Astina	Rod	Tige	Stab	Varilla		1	
	28	73601.0220	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija		1	
	29	417.5.033.7A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4	
	30	852.1.124.1A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2	
	31	160.1.076.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL HEAD

CULASSE VERTICALE

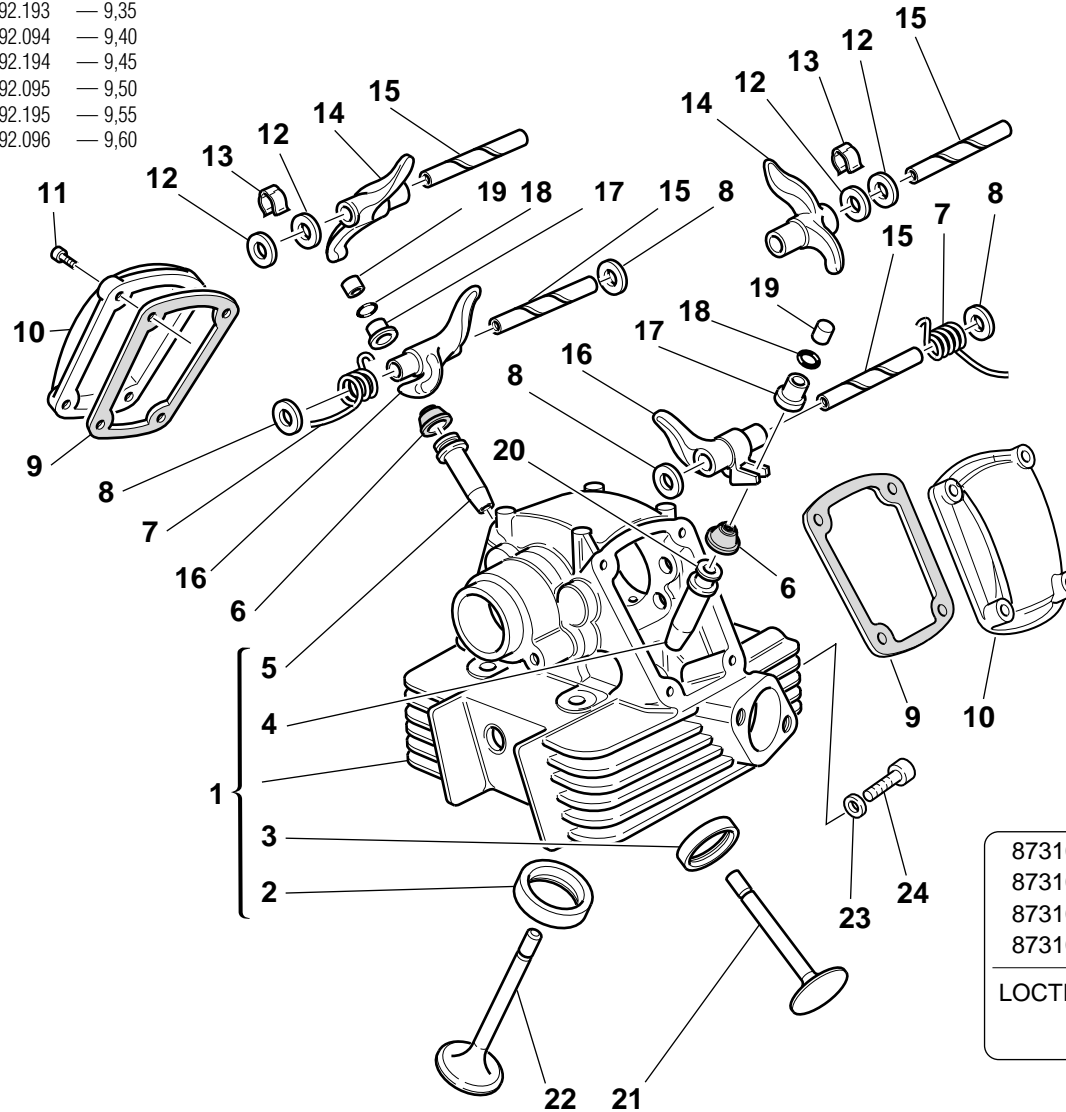
STEHENDER
ZYLINDERKOPF

TAPA DE CULATA
VERTICAL

17 * Scodellino ritorno
Return cap
Coupelle retour
Einstellhülse

19 * Registro bilanciere
Adjustment
Réglage
Ventilköppchen

0727.92.050	— 5	0727.92.171	— 7,15	0727.92.093	— 9,30
0727.92.150	— 5,05	0727.92.072	— 7,20	0727.92.193	— 9,35
0727.92.051	— 5,10	0727.92.172	— 7,25	0727.92.094	— 9,40
0727.92.151	— 5,15	0727.92.073	— 7,30	0727.92.194	— 9,45
0727.92.052	— 5,20	0727.92.173	— 7,35	0727.92.095	— 9,50
0727.92.152	— 5,25	0727.92.074	— 7,40	0727.92.195	— 9,55
0727.92.053	— 5,30	0727.92.174	— 7,45	0727.92.096	— 9,60
0727.92.153	— 5,35	0727.92.075	— 7,50		
0727.92.054	— 5,40	0727.92.175	— 7,55		
0727.92.154	— 5,45	0727.92.076	— 7,60		
0727.92.055	— 5,50	0727.92.176	— 7,65		
0727.92.155	— 5,55	0727.92.077	— 7,70		
0727.92.056	— 5,60	0727.92.177	— 7,75		
0727.92.156	— 5,65	0727.92.078	— 7,80		
0727.92.057	— 5,70	0727.92.178	— 7,85		
0727.92.157	— 5,75	0727.92.079	— 7,90		
0727.92.058	— 5,80	0727.92.179	— 7,95		
0727.92.158	— 5,85	0727.92.080	— 8		
0727.92.059	— 5,90	0727.92.180	— 8,05		
0727.92.159	— 5,95	0727.92.081	— 8,10		
0727.92.060	— 6	0727.92.181	— 8,15		
0727.92.160	— 6,05	0727.92.082	— 8,20		
0727.92.061	— 6,10	0727.92.182	— 8,25		
0727.92.161	— 6,15	0727.92.083	— 8,30		
0727.92.062	— 6,20	0727.92.183	— 8,35		
0727.92.162	— 6,25	0727.92.084	— 8,40		
0727.92.063	— 6,30	0727.92.184	— 8,45		
0727.92.163	— 6,35	0727.92.085	— 8,50		
0727.92.064	— 6,40	0727.92.185	— 8,55		
0727.92.164	— 6,45	0727.92.086	— 8,60		
0727.92.065	— 6,50	0727.92.186	— 8,65		
0727.92.165	— 6,55	0727.92.087	— 8,70		
0727.92.066	— 6,60	0727.92.187	— 8,75		
0727.92.166	— 6,65	0727.92.088	— 8,80		
0727.92.067	— 6,70	0727.92.188	— 8,85		
0727.92.167	— 6,75	0727.92.089	— 8,90		
0727.92.068	— 6,80	0727.92.189	— 8,95		
0727.92.168	— 6,85	0727.92.090	— 9		
0727.92.069	— 6,90	0727.92.190	— 9,05		
0727.92.169	— 6,95	0727.92.091	— 9,10		
0727.92.070	— 7	0727.92.191	— 9,15		
0727.92.170	— 7,05	0727.92.092	— 9,20		
0727.92.071	— 7,10	0727.92.192	— 9,25		



0723.92.500	— 2	0723.92.515	— 3,50
0723.92.535	— 2,05	0723.92.695	— 3,55
0723.92.501	— 2,10	0723.92.516	— 3,60
0723.92.545	— 2,15	0723.92.705	— 3,65
0723.92.502	— 2,20	0723.92.517	— 3,70
0723.92.555	— 2,25	0723.92.715	— 3,75
0723.92.503	— 2,30	0723.92.518	— 3,80
0723.92.565	— 2,35	0723.92.725	— 3,85
0723.92.504	— 2,40	0723.92.519	— 3,90
0723.92.575	— 2,45	0723.92.735	— 3,95
0723.92.505	— 2,50	0723.92.520	— 4
0723.92.585	— 2,55	0723.92.745	— 4,05
0723.92.506	— 2,60	0723.92.521	— 4,10
0723.92.595	— 2,65	0723.92.531	— 4,15
0723.92.507	— 2,70	0723.92.522	— 4,20
0723.92.605	— 2,75	0723.92.533	— 4,25
0723.92.508	— 2,80	0723.92.523	— 4,30
0723.92.615	— 2,85	0723.92.534	— 4,35
0723.92.509	— 2,90	0723.92.524	— 4,40
0723.92.625	— 2,95	0723.92.537	— 4,45
0723.92.510	— 3	0723.92.525	— 4,50
0723.92.635	— 3,05	0723.92.538	— 4,55
0723.92.511	— 3,10	0723.92.526	— 4,60
0723.92.645	— 3,15	0723.92.539	— 4,65
0723.92.512	— 3,20	0723.92.527	— 4,70
0723.92.655	— 3,25	0723.92.540	— 4,75
0723.92.513	— 3,30	0723.92.528	— 4,80
0723.92.675	— 3,35	0723.92.541	— 4,85
0723.92.514	— 3,40	0723.92.529	— 4,90
0723.92.685	— 3,45	0723.92.542	— 4,95
		0723.92.530	— 5
		0723.92.543	— 5,05
		0723.92.544	— 5,10
		0723.92.546	— 5,15
		0723.92.547	— 5,20
		0723.92.548	— 5,25
		0723.92.549	— 5,30
		0723.92.550	— 5,35
		0723.92.551	— 5,40
		0723.92.552	— 5,45
		0723.92.553	— 5,50
		0723.92.554	— 5,55
		0723.92.556	— 5,60

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


014

TESTA VERTICALE

VERTICAL HEAD

CULASSE VERTICALE

STEHENDER
ZYLINDERKOPFTAPA DE CULATA
VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	301.2.020.1C	Testa verticale completa	Complete vertical head	Culasse verticale complète	Senkrechter Zylinderkopf komplett	Culata vertical completa		1	
	2	304.1.005.2A	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1	
	2	304.1.005.2AB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1	
	2	304.1.005.2AC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1	
	3	304.1.006.2A	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1	
	3	304.1.006.2AB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1	
	3	304.1.006.2AC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1	
	4	303.1.003.1A	Guidavalvola aspirazione in ghisa	Intake valve cast iron guide	Guide-soupape d'aspiration en fonte	Einlaßventilführung aus Gusseisen	Guía-válvula aspiración en hierro fundido		1	
	4	303.1.003.1AB	Guidavalvola magg. 0,03	Oversize valve guide 0.03	Guide-soupape majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,03		1	
	4	303.1.003.1AC	Guidavalvola magg. 0,06	Oversize valve guide 0.06	Guide-soupape majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,06		1	
	4	303.1.003.1AD	Guidavalvola magg. 0,09	Oversize valve guide 0.09	Guide-soupape majoré 0,09	Um 0,09 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,09		1	
	5	303.2.004.1C	Guidavalvola scarico in bronzo	Exhaust valve bronze guide	Guide-soupape de décharge en bronze	Auslaßventilführung aus Bronze	Guía-válvula de escape en bronce		1	
	5	303.2.004.1CB	Guidavalvola magg. 0,03	Oversize valve guide 0.03	Guide-soupape majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,03		1	
	5	303.2.004.1CC	Guidavalvola magg. 0,06	Oversize valve guide 0.06	Guide-soupape majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,06		1	
	5	303.2.004.1CD	Guidavalvola magg. 0,09	Oversize valve guide 0.09	Guide-soupape majoré 0,09	Um 0,09 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,09		1	
	6	764.1.013.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2	
	7	799.1.061.1A	Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL HEAD

CULASSE VERTICALE

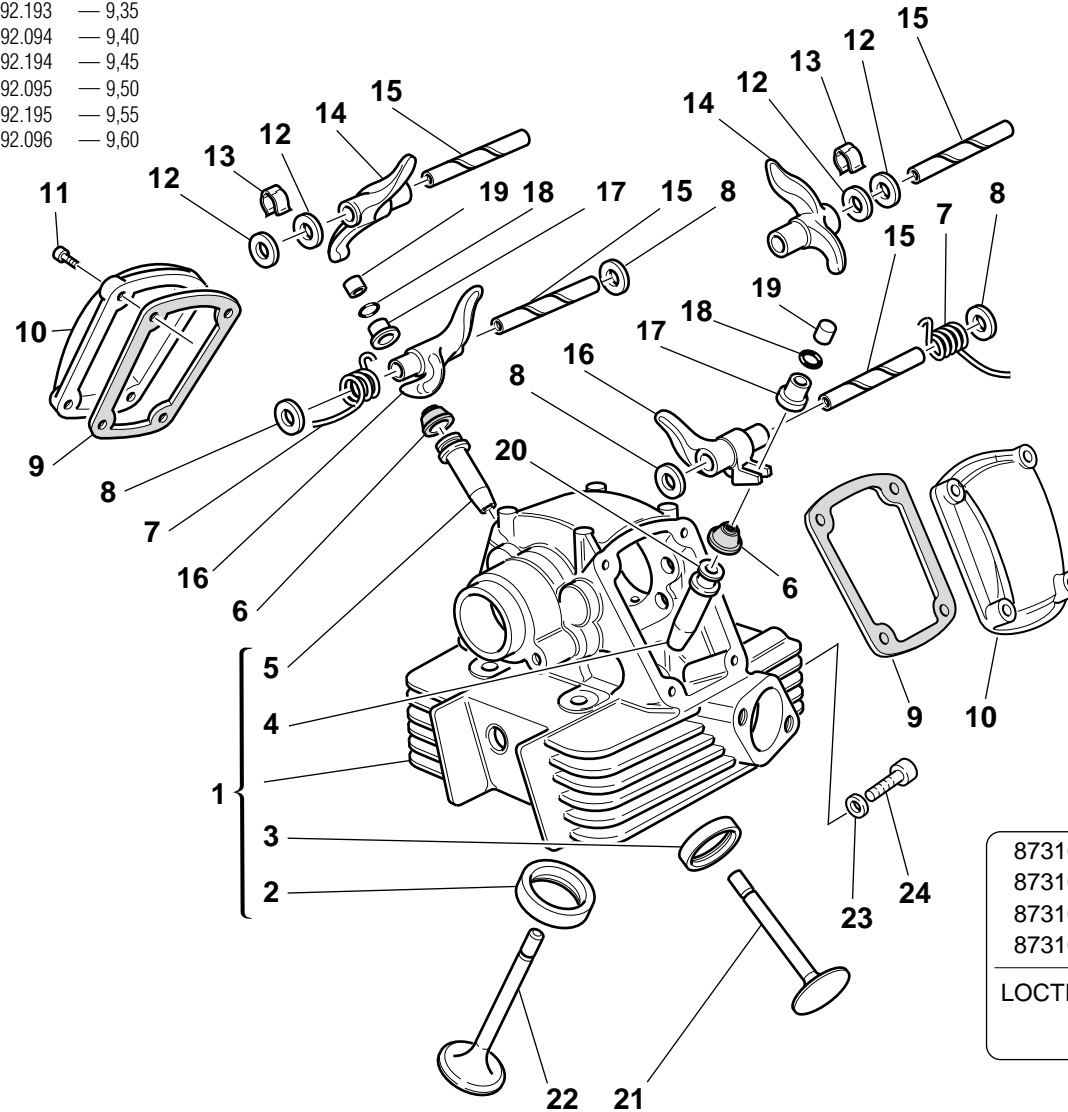
STEHENDER
ZYLINDERKOPF

TAPA DE CULATA
VERTICAL

17 * Scodellino ritorno
Return cap
Coupelle retour
Einstellhülse

19 * Registro bilanciere
Adjustment
Réglage
Ventilköppchen

0727.92.050	— 5	0727.92.171	— 7,15	0727.92.093	— 9,30
0727.92.150	— 5,05	0727.92.072	— 7,20	0727.92.193	— 9,35
0727.92.051	— 5,10	0727.92.172	— 7,25	0727.92.094	— 9,40
0727.92.151	— 5,15	0727.92.073	— 7,30	0727.92.194	— 9,45
0727.92.052	— 5,20	0727.92.173	— 7,35	0727.92.095	— 9,50
0727.92.152	— 5,25	0727.92.074	— 7,40	0727.92.195	— 9,55
0727.92.053	— 5,30	0727.92.174	— 7,45	0727.92.096	— 9,60
0727.92.153	— 5,35	0727.92.075	— 7,50		
0727.92.054	— 5,40	0727.92.175	— 7,55		
0727.92.154	— 5,45	0727.92.076	— 7,60		
0727.92.055	— 5,50	0727.92.176	— 7,65		
0727.92.155	— 5,55	0727.92.077	— 7,70		
0727.92.056	— 5,60	0727.92.177	— 7,75		
0727.92.156	— 5,65	0727.92.078	— 7,80		
0727.92.057	— 5,70	0727.92.178	— 7,85		
0727.92.157	— 5,75	0727.92.079	— 7,90		
0727.92.058	— 5,80	0727.92.179	— 7,95		
0727.92.158	— 5,85	0727.92.080	— 8		
0727.92.059	— 5,90	0727.92.180	— 8,05		
0727.92.159	— 5,95	0727.92.081	— 8,10		
0727.92.060	— 6	0727.92.181	— 8,15		
0727.92.160	— 6,05	0727.92.082	— 8,20		
0727.92.061	— 6,10	0727.92.182	— 8,25		
0727.92.161	— 6,15	0727.92.083	— 8,30		
0727.92.062	— 6,20	0727.92.183	— 8,35		
0727.92.162	— 6,25	0727.92.084	— 8,40		
0727.92.063	— 6,30	0727.92.184	— 8,45		
0727.92.163	— 6,35	0727.92.085	— 8,50		
0727.92.064	— 6,40	0727.92.185	— 8,55		
0727.92.164	— 6,45	0727.92.086	— 8,60		
0727.92.065	— 6,50	0727.92.186	— 8,65		
0727.92.165	— 6,55	0727.92.087	— 8,70		
0727.92.066	— 6,60	0727.92.187	— 8,75		
0727.92.166	— 6,65	0727.92.088	— 8,80		
0727.92.067	— 6,70	0727.92.188	— 8,85		
0727.92.167	— 6,75	0727.92.089	— 8,90		
0727.92.068	— 6,80	0727.92.189	— 8,95		
0727.92.168	— 6,85	0727.92.090	— 9		
0727.92.069	— 6,90	0727.92.190	— 9,05		
0727.92.169	— 6,95	0727.92.091	— 9,10		
0727.92.070	— 7	0727.92.191	— 9,15		
0727.92.170	— 7,05	0727.92.092	— 9,20		
0727.92.071	— 7,10	0727.92.192	— 9,25		



0723.92.500	— 2	0723.92.515	— 3,50
0723.92.535	— 2,05	0723.92.695	— 3,55
0723.92.501	— 2,10	0723.92.516	— 3,60
0723.92.545	— 2,15	0723.92.705	— 3,65
0723.92.502	— 2,20	0723.92.517	— 3,70
0723.92.555	— 2,25	0723.92.715	— 3,75
0723.92.503	— 2,30	0723.92.518	— 3,80
0723.92.565	— 2,35	0723.92.725	— 3,85
0723.92.504	— 2,40	0723.92.519	— 3,90
0723.92.575	— 2,45	0723.92.735	— 3,95
0723.92.505	— 2,50	0723.92.520	— 4
0723.92.585	— 2,55	0723.92.745	— 4,05
0723.92.506	— 2,60	0723.92.521	— 4,10
0723.92.595	— 2,65	0723.92.531	— 4,15
0723.92.507	— 2,70	0723.92.522	— 4,20
0723.92.605	— 2,75	0723.92.533	— 4,25
0723.92.508	— 2,80	0723.92.523	— 4,30
0723.92.615	— 2,85	0723.92.534	— 4,35
0723.92.509	— 2,90	0723.92.524	— 4,40
0723.92.625	— 2,95	0723.92.537	— 4,45
0723.92.510	— 3	0723.92.525	— 4,50
0723.92.635	— 3,05	0723.92.538	— 4,55
0723.92.511	— 3,10	0723.92.526	— 4,60
0723.92.645	— 3,15	0723.92.539	— 4,65
0723.92.512	— 3,20	0723.92.527	— 4,70
0723.92.655	— 3,25	0723.92.540	— 4,75
0723.92.513	— 3,30	0723.92.528	— 4,80
0723.92.675	— 3,35	0723.92.541	— 4,85
0723.92.514	— 3,40	0723.92.529	— 4,90
0723.92.685	— 3,45	0723.92.542	— 4,95
		0723.92.530	— 5
		0723.92.543	— 5,05
		0723.92.544	— 5,10
		0723.92.546	— 5,15
		0723.92.547	— 5,20
		0723.92.548	— 5,25
		0723.92.549	— 5,30
		0723.92.550	— 5,35
		0723.92.551	— 5,40
		0723.92.552	— 5,45
		0723.92.553	— 5,50
		0723.92.554	— 5,55
		0723.92.556	— 5,60

87310201A	—20
87310051A	—18
87310011A	—16
87310021A	—10

LOCTITE 510

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


014

TESTA VERTICALE

VERTICAL HEAD

CULASSE VERTICALE

STEHENDER
ZYLINDERKOPFTAPA DE CULATA
VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		3	
	8	0670.92.190	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		4	
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2	
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2	
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		4	
	9	788.1.032.2A	Guarnizione coperchio valvole	Valve cover gasket	Garniture couvercle soupapes	Ventildeckeldichtung	Junta tapa válvulas		2	
	10	240.1.010.1AB	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		2	
	11	771.5.064.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	12	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4	
	13	0375.92.210	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2	
	14	208.1.012.4A	Bilanciere apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2	
	15	0660.92.240	Perno bilanciare	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4	
	15	0660.92.245	Perno bilanciare magg. 0,02	Oversize rocker shaft 0.02	Axe culbuteur majoré 0,02	Um 0,02 überdimensionierte Federwelle	Perno balancín may. 0.02		4	
	16	209.1.012.4A	Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2	
	17	0727.92.239	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
	18	669.1.003.1A	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4	
	19	0723.92.239	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
	20	764.1.009.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		1	
	21	211.1.003.4A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1	
	22	210.1.003.5A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1	
	23	420.2.000.7A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	24	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL HEAD

CULASSE HORIZONTALE

HORIZONTAL
ZYLINDERKOPFTAPA DE CULATA
HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	301.2.021.2C	Testa orizzontale completa	Complete horizontal head	Culasse horizontale complète	Waagrechter Zylinderkopf komplett	Culata horizontal completa		1	
	2	303.2.004.1C	Guidavalvola scarico in bronzo	Exhaust valve bronze guide	Guide-soupape de décharge en bronze	Auslaßventilführung aus Bronze	Guía-válvula de escape en bronce		1	
	2	303.2.004.1CB	Guidavalvola magg. 0,03	Oversize valve guide 0.03	Guide-soupape majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,03		1	
	2	303.2.004.1CC	Guidavalvola magg. 0,06	Oversize valve guide 0.06	Guide-soupape majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,06		1	
	2	303.2.004.1CD	Guidavalvola magg. 0,09	Oversize valve guide 0.09	Guide-soupape majoré 0,09	Um 0,09 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,09		1	
	3	303.1.003.1A	Guidavalvola aspirazione in ghisa	Intake valve cast iron guide	Guide-soupape d'aspiration en fonte	Einlaßventilführung aus Gusseisen	Guía-válvula aspiración en hierro fundido		1	
	3	303.1.003.1AB	Guidavalvola magg. 0,03	Oversize valve guide 0.03	Guide-soupape majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,03		1	
	3	303.1.003.1AC	Guidavalvola magg. 0,06	Oversize valve guide 0.06	Guide-soupape majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,06		1	
	3	303.1.003.1AD	Guidavalvola magg. 0,09	Oversize valve guide 0.09	Guide-soupape majoré 0,09	Um 0,09 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,09		1	
	4	304.1.006.2A	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1	
	4	304.1.006.2AB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1	
	4	304.1.006.2AC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1	
	5	304.1.005.2A	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1	
	5	304.1.005.2AB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1	
	5	304.1.005.2AC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1	
	6	210.1.003.5A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1	
	7	211.1.003.4A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1	
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		3	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL HEAD

CULASSE HORIZONTALE

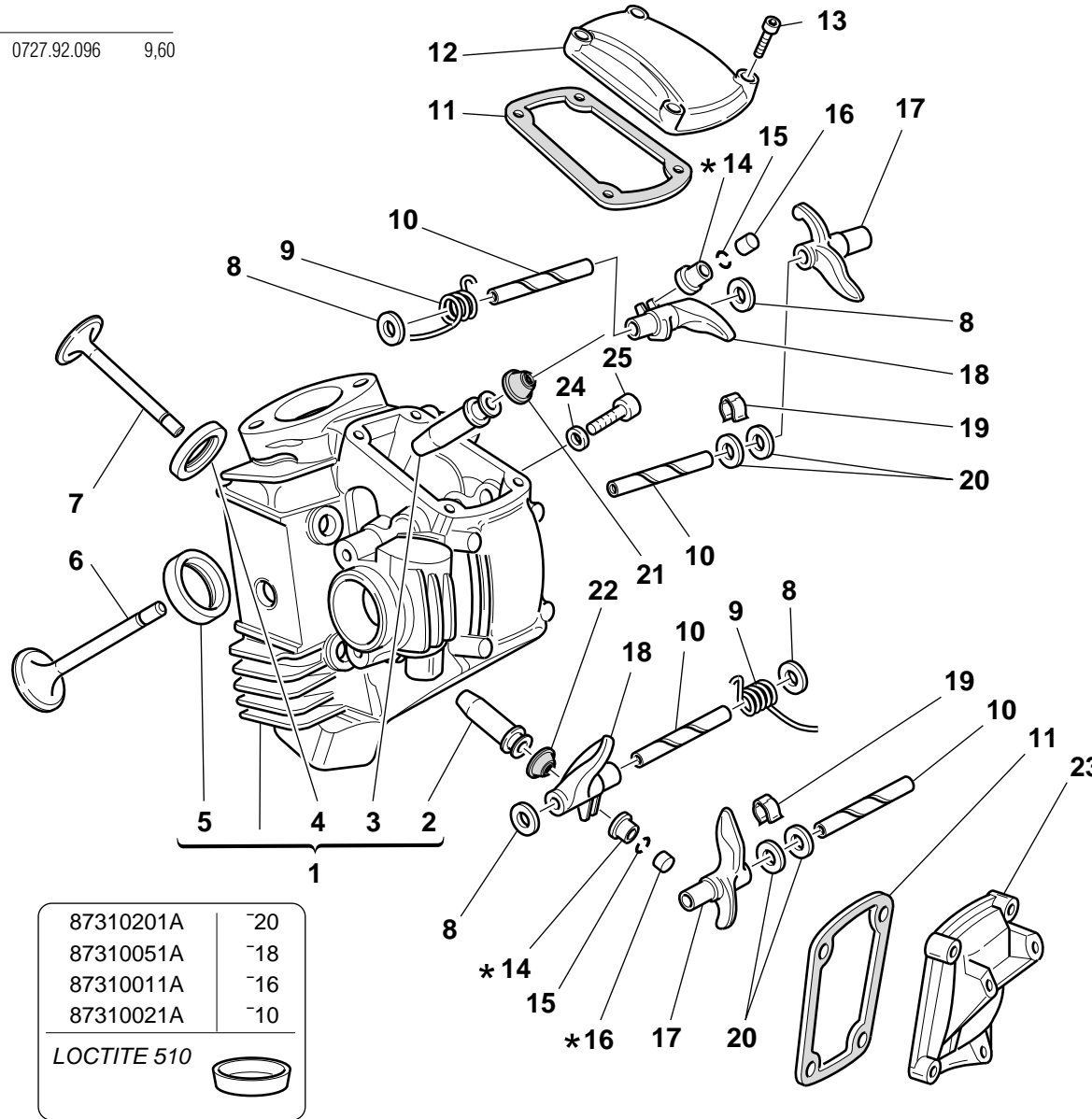
HORIZONTAL
ZYLINDERKOPF


TAPA DE CULATA
HORIZONTAL

14 ★

Scodellino ritorno
Return cap
Coupelle retour
Einstellhülse

0727.92.050		0727.92.073	7,30	0727.92.096	9,60
0727.92.150	5,05	0727.92.173	7,35		
0727.92.051	5,10	0727.92.074	7,40		
0727.92.151	5,15	0727.92.174	7,45		
0727.92.052	5,20	0727.92.075	7,50		
0727.92.152	5,25	0727.92.175	7,55		
0727.92.053	5,30	0727.92.076	7,60		
0727.92.153	5,35	0727.92.176	7,65		
0727.92.054	5,40	0727.92.077	7,70		
0727.92.154	5,45	0727.92.177	7,75		
0727.92.055	5,50	0727.92.078	7,80		
0727.92.155	5,55	0727.92.178	7,85		
0727.92.056	5,60	0727.92.079	7,90		
0727.92.156	5,65	0727.92.179	7,95		
0727.92.057	5,70	0727.92.080			
0727.92.157	5,75	0727.92.180	8,05		
0727.92.058	5,80	0727.92.081	8,10		
0727.92.158	5,85	0727.92.181	8,15		
0727.92.059	5,90	0727.92.082	8,20		
0727.92.159	5,95	0727.92.182	8,25		
0727.92.060		0727.92.083	8,30		
0727.92.160	6,05	0727.92.183	8,35		
0727.92.061	6,10	0727.92.084	8,40		
0727.92.161	6,15	0727.92.184	8,45		
0727.92.062	6,20	0727.92.085	8,50		
0727.92.162	6,25	0727.92.185	8,55		
0727.92.063	6,30	0727.92.086	8,60		
0727.92.163	6,35	0727.92.186	8,65		
0727.92.064	6,40	0727.92.087	8,70		
0727.92.164	6,45	0727.92.187	8,75		
0727.92.065	6,50	0727.92.088	8,80		
0727.92.165	6,55	0727.92.188	8,85		
0727.92.066	6,60	0727.92.089	8,90		
0727.92.166	6,65	0727.92.189	8,95		
0727.92.067	6,70	0727.92.090			
0727.92.167	6,75	0727.92.190	9,05		
0727.92.068	6,80	0727.92.091	9,10		
0727.92.168	6,85	0727.92.191	9,15		
0727.92.069	6,90	0727.92.092	9,20		
0727.92.169	6,95	0727.92.192	9,25		
0727.92.070		0727.92.192	9,25		
0727.92.170	7,05	0727.92.093	9,30		
0727.92.071	7,10	0727.92.193	9,35		
0727.92.171	7,15	0727.92.194	9,45		
0727.92.072	7,20	0727.92.095	9,50		
0727.92.172	7,25	0727.92.195	9,55		



87310201A	-20
87310051A	-18
87310011A	-16
87310021A	-10
LOCTITE 510 	

16 ★

Registro bilanciere
Adjustment

Ventilkäppchen

0723.92.500		0723.92.675	3,35
0723.92.535	2,05	0723.92.514	3,40
0723.92.501	2,10	0723.92.685	3,45
0723.92.545	2,15	0723.92.515	3,50
0723.92.502	2,20	0723.92.695	3,55
0723.92.555	2,25	0723.92.516	3,60
0723.92.503	2,30	0723.92.705	3,65
0723.92.565	2,35	0723.92.517	3,70
0723.92.504	2,40	0723.92.715	3,75
0723.92.575	2,45	0723.92.518	3,80
0723.92.505	2,50	0723.92.725	3,85
0723.92.585	2,55	0723.92.519	3,90
0723.92.506	2,60	0723.92.735	3,95
0723.92.595	2,65	0723.92.520	
0723.92.507	2,70	0723.92.745	4,05
0723.92.605	2,75	0723.92.521	4,10
0723.92.508	2,80	0723.92.531	4,15
0723.92.615	2,85	0723.92.522	4,20
0723.92.509	2,90	0723.92.533	4,25
0723.92.625	2,95	0723.92.523	4,30
0723.92.510		0723.92.534	4,35
0723.92.635	3,05	0723.92.524	4,40
0723.92.511	3,10	0723.92.537	4,45
0723.92.645	3,15	0723.92.525	4,50
0723.92.512	3,20	0723.92.538	4,55
0723.92.655	3,25	0723.92.526	4,60
0723.92.513	3,30	0723.92.539	4,65
		0723.92.527	4,70
		0723.92.540	4,75
		0723.92.528	4,80
		0723.92.541	4,85
		0723.92.529	4,90
		0723.92.542	4,95
		0723.92.530	
		0723.92.543	5,05
		0723.92.544	5,10
		0723.92.546	5,15
		0723.92.547	5,20
		0723.92.548	5,25
		0723.92.549	5,30
		0723.92.550	5,35
		0723.92.551	5,40
		0723.92.552	5,45
		0723.92.553	5,50
		0723.92.554	5,55
		0723.92.556	5,60

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL HEAD

CULASSE HORIZONTALE

HORIZONTAL
ZYLINDERKOPFTAPA DE CULATA
HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	8	0670.92.190	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		4	
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2	
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2	
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		4	
	9	799.1.061.1A	Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2	
	10	0660.92.240	Perno bilanciata	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4	
	10	0660.92.245	Perno bilanciata magg. 0,02	Oversize rocker shaft 0.02	Axe culbuteur majoré 0,02	Um 0,02 überdimensionierte Federwelle	Perno balancín may. 0.02		4	
	11	788.1.032.2A	Guarnizione coperchio valvole	Valve cover gasket	Garniture couvercle soupapes	Ventildeckeldichtung	Junta tapa válvulas		2	
	12	240.1.010.1AB	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		1	
	13	771.5.064.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	14	0727.92.239	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
	15	669.1.003.1A	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4	
	16	0723.92.239	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
	17	208.1.012.4A	Bilanciata apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2	
	18	209.1.012.4A	Bilanciata chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphhebel	Balancín de cierre		2	
	19	0375.92.210	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2	
	20	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4	
	21	764.1.009.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		1	
	22	764.1.013.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		1	
	23	240.1.016.1AA	Coperchio valvole scarico	Exhaust valve cover	Couvercle soupapes d'échappement	Auslaßventildeckel	Tapa válvulas de escape		1	
	24	420.2.000.7A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	25	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

016

CORPO FARFALLATO

THROTTLE BODY

CORPS À PAPILLON

DROSSELKÖRPER

CUERPO MARIPOSA

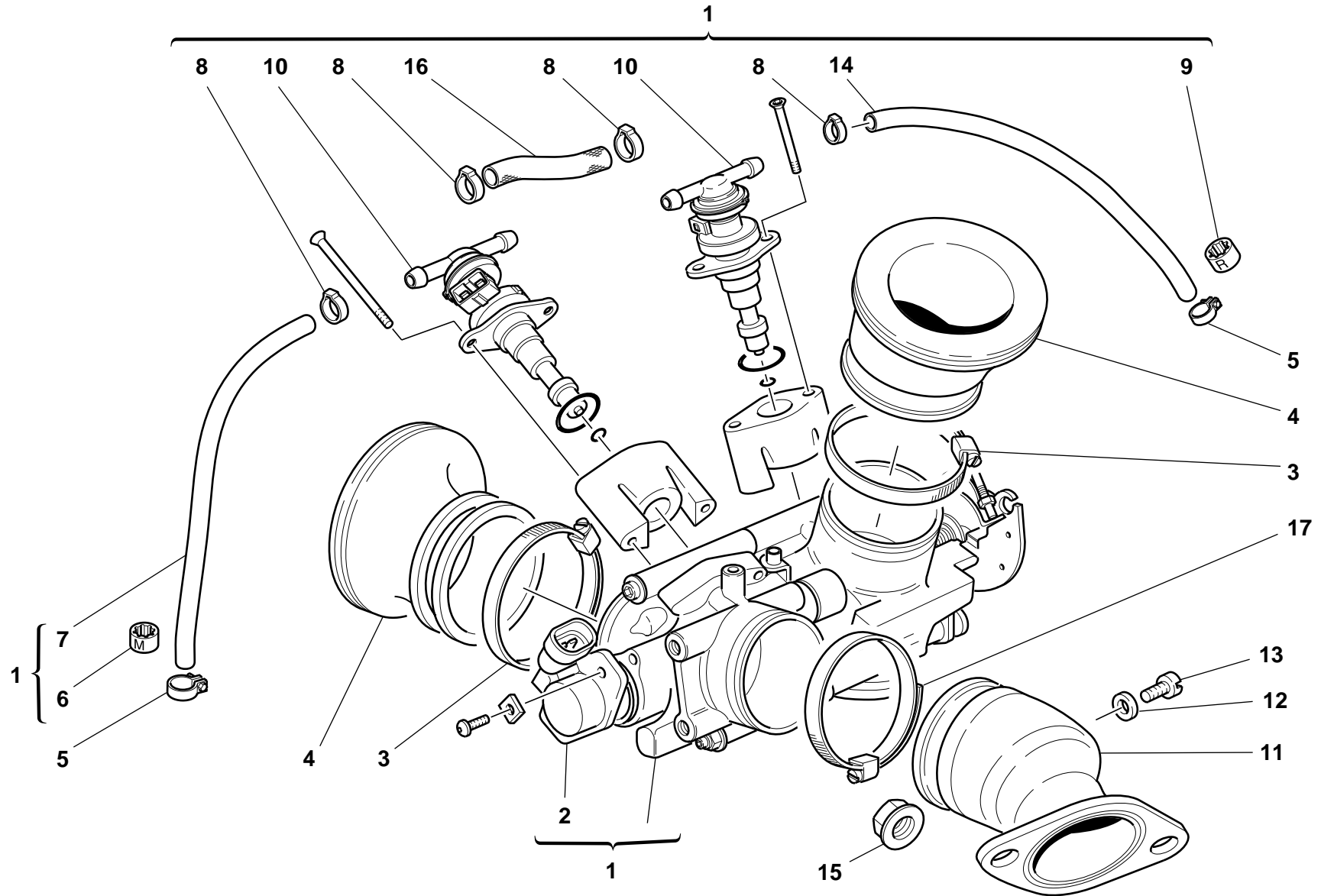


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

016


CORPO FARFALLATO

THROTTLE BODY

CORPS À PAPILLON

DROSSELKÖRPER

CUERPO MARIPOSA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	282.4.014.1A	Corpo farfallato	Throttle body	Corps à papillon	Drosselkörper	Cuerpo mariposa		1	
	2	284.4.002.1A	Potenzometro	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer	Potenciómetro		1	
	3	741.4.022.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	4	801.1.003.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		2	
	5	741.4.013.1B	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	6	741.4.040.1A	Fascetta "M"	Clamp "M"	Collier "M"	Schelle "M"	Abrazadera "M"		1	
	7	590.1.084.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1	
	8	287.4.024.1B	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4	
	9	741.4.041.1A	Fascetta "R"	Clamp "R"	Collier "R"	Schelle "R"	Abrazadera "R"		1	
	10	280.4.002.1A	Iniettore	Injector	Injecteur	Einspritzdüse	Inyector		2	
	11	137.1.003.2B	Condotto aspirazione	Intake duct	Conduit aspiration	Ansaugleitung	Tubo aspiración		2	
	12	0250.70.223	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2	
	13	776.5.032.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	14	590.1.099.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1	
	15	748.4.034.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4	
	16	590.1.096.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1	
	17	741.4.042.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

017

GRUPPO SCARICO

EXHAUST SYSTEM

ECHAPPEMENT

AUSPUFFANLAGE

GRUPO ESCAPE

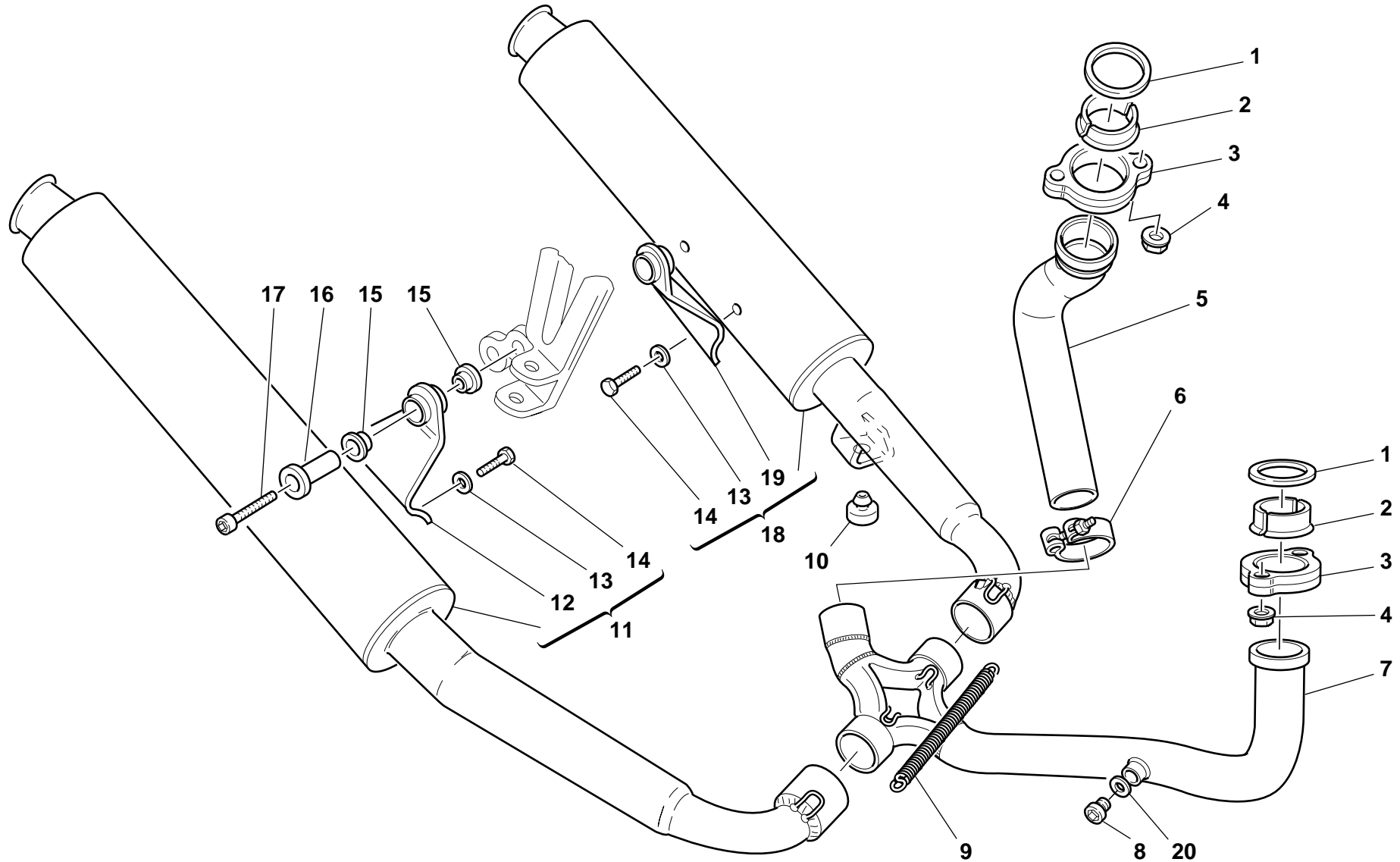


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

017


GRUPPO SCARICO

EXHAUST SYSTEM

ECHAPPEMENT

AUSPUFFANLAGE

GRUPO ESCAPE

NOTE NOTES MARK NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	0370.84.005	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint de décharge	Auspuffdichtung	Junta escape		2	
	2	0619.84.015	Semiboccole	Half bushes	Demi-douilles	Halbbuchsen	Semi-casquillos		4	
	3	575.1.001.1A	Ghiera scarico (NERO)	Exhaust ring nut (BLACK)	Embout décharge (NOIRE)	Nutmutter für Auspuff (SCHWARZ)	Tuerca escape (NEGRO)		2	
	4	0404.02.390	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4	
	5	571.1.018.2A	Tubo scarico testa verticale	Vertical head exhaust pipe	Tube de décharge tête vertical	Auspuffrohr des senkrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata vertical		1	
	6	741.1.003.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	7	570.1.034.1A	Tubo scarico testa orizzontale	Horizontal head exhaust pipe	Tube de décharge tête horizontal	Auspuffrohr des waagrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata horiz.		1	
	8	780.1.007.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2	
	9	799.1.072.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	10	0000.41039	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		1	
	11	573.1.058.1A	Silenziatore Dx.	R.H. silencer	Silencieux droit	Schalldämpfer rechts	Silenciador Der.		1	
	12	576.1.034.1A	Staffa dx.	R.H. bracket	Bride droite	Rechter Bügel	Soporte Der.		1	
	13	73270.8001	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4	
	14	70914.2121	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	15	764.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		4	
	16	684.1.044.1A	Colonna	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		2	
	17	779.5.016.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	18	574.1.058.1A	Silenziatore Sx.	L.H. silencer	Silencieux gauche	Schalldämpfer links	Silenciador Izq.		1	
	19	576.1.035.1A	Staffa sx.	L.H. bracket	Bride gauche	Linker Bügel	Soporte Izq.		1	
	20	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

018

CAVALLETTI

STANDS

BEQUILLES

STÄNDER

CABALLETES

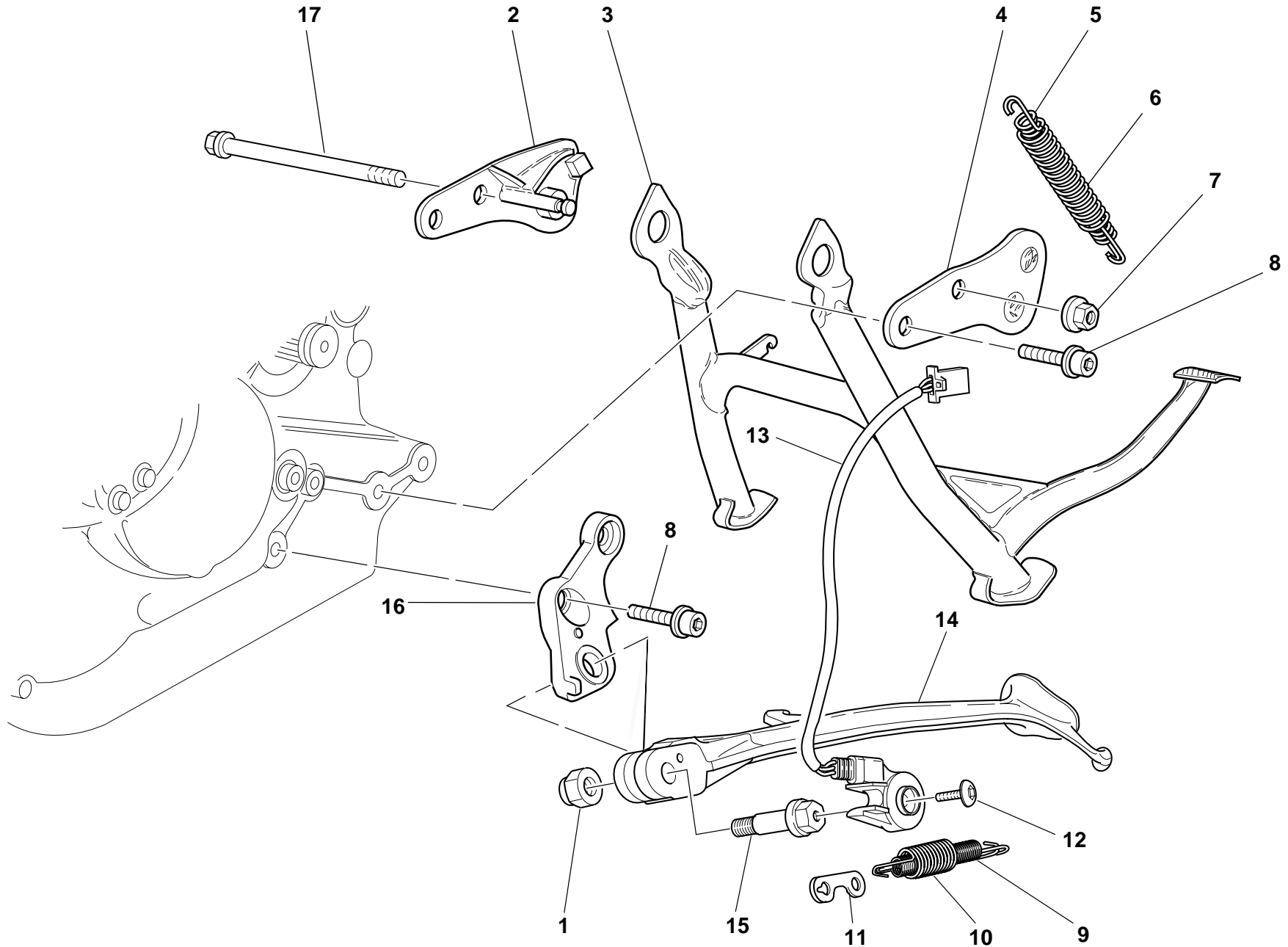


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

018


CAVALLETTI

STANDS

BEQUILLES

STÄNDER

CABALLETES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	749.4.045.2G	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	2	555.1.007.1A	Piastra destra	R. H. Plate	Plaque droite	R. Platte	Lámina derecha		1	
	3	555.1.005.1A	Cavalletto centrale	Central stand	Béquille centrale	Mittlerer Ständer	Caballete central		1	
	4	555.1.006.1B	Piastra sinistra	L. H. Plate	Plaque gauche	L. Platte	Lámina izquierda		1	
	5	799.1.069.1A	Molla interna	Inner spring	Ressort interne	Innere Feder	Muelle interior		1	
	6	799.1.070.1A	Molla esterna	Outer spring	Ressort externe	Äußere Feder	Muelle exterior		1	
	7	749.4.045.2G	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	8	771.5.754.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	9	799.1.089.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	10	799.1.088.1A	Molla esterna	Outer spring	Ressort externe	Äußere Feder	Muelle exterior		1	
	11	827.1.139.2B	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1	
	12	779.4.005.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	13	539.1.023.1A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1	
	14	556.1.017.1C	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille laterale	Seitenständer	Caballete lateral		1	
	15	556.1.018.1C	Perno di rotazione	Pivot	Pivot de rotation	Drehbolzen	Perno de rotación		1	
	16	556.2.020.1B	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	17	772.1.001.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

019

TELAIO

FRAME

CADRE

RAHMEN

CHASIS

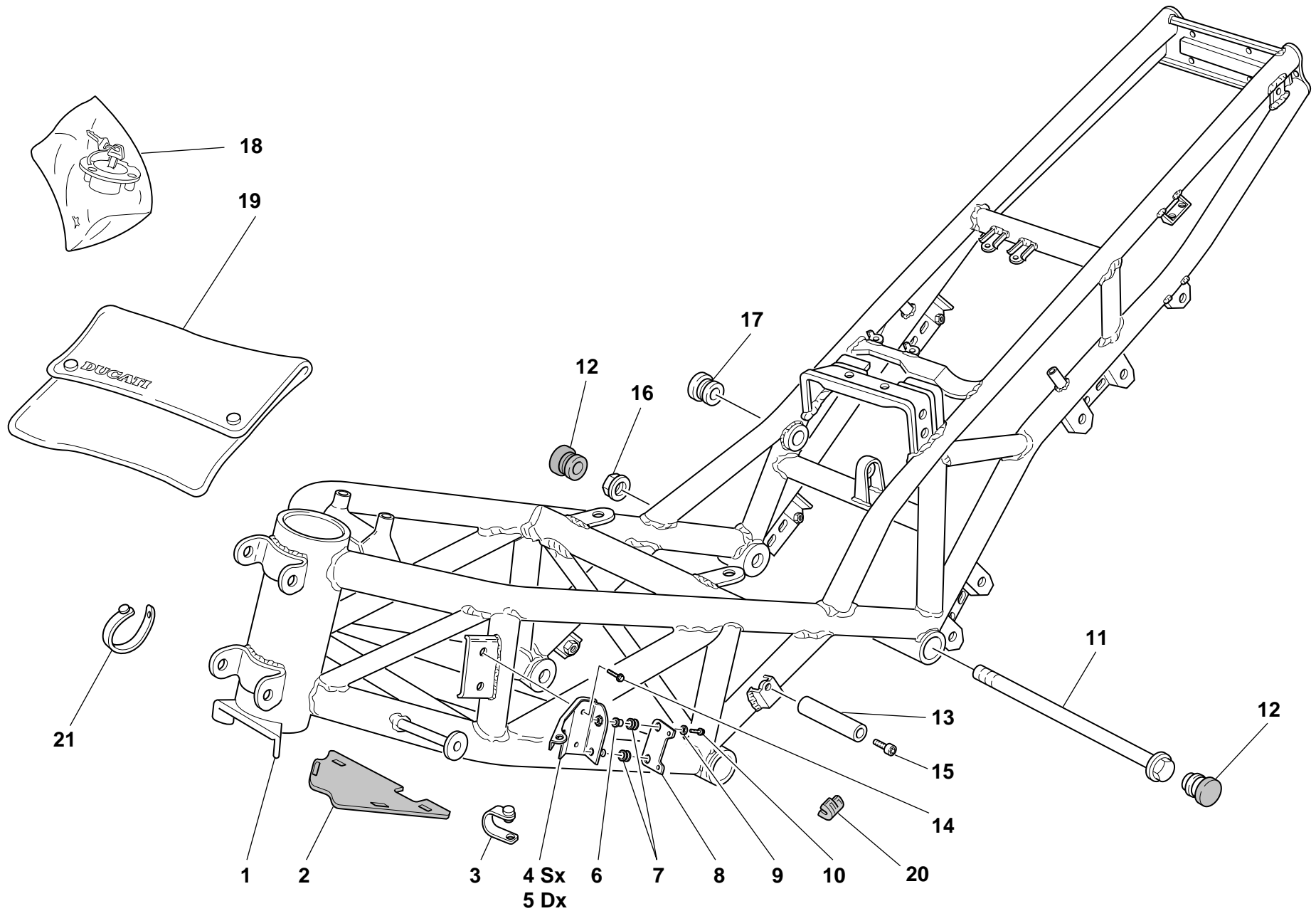


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

019


TELAIO

FRAME

CADRE

RAHMEN

CHASIS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	470.1.034.1B	Telaio	Frame	Cadre	Rahmen	Chasis		1	
	2	460.1.075.1A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1	
	3	741.1.013.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	4	829.1.170.1AB	Supporto Sx.	L.H. holder	Support gauche	Halterung links	Soporte Izq.		1	
	5	829.1.169.1AB	Supporto Dx.	R.H. holder	Support droit	Halterung rechts	Soporte Der.		1	
	6	0000.44099	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	7	0797.72.068	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4	
	8	830.1.040.1B	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		2	
	9	8000.56359	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	10	0000.62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	11	779.1.213.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	12	872.1.026.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4	
	13	827.1.121.1A	Colonna	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		2	
	14	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	15	60N102511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	16	748.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	17	872.1.027.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	18	598.2.017.2A	Kit serrature	Locks kit	Gr. serrure	Schloßset	Kit cerraduras		1	
	19	919.1.008.1A	Telo coprimoto (ROSSO)	Motocycle's canvas cover (RED)	Bâche couvre-moto (ROUGE)	Motorradabdeckplane (ROT)	Funda cubre-motocicleta (ROJA)		1	
	20	866.1.034.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2	
	21	741.1.012.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		3	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

PEDANE SINISTRE

L.H. FOOT RESTS

REPOSE PIEDS GAUCHE

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBERAS IZQUIERDAS

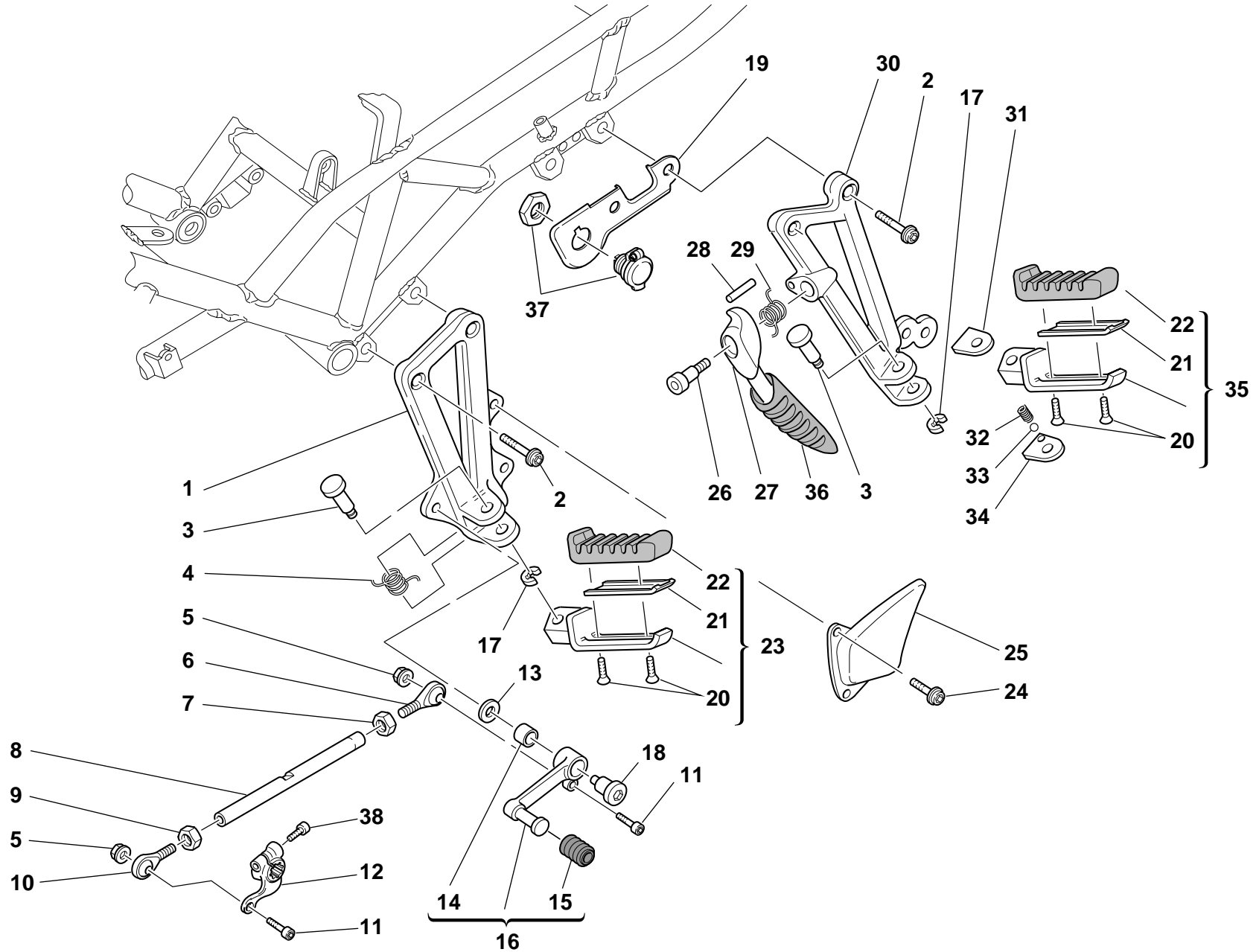


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020


PEDANE SINISTRE

L.H. FOOT RESTS

REPOSE PIEDS GAUCHE

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBERAS IZQUIERDAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	824.1.039.1A	Piastra portapedana Sx.	L.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied G.	Platte für Fußrastenhalter links	Soporte estribera lzq.		1	
	2	771.5.725.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	3	0370.69.920	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		2	
	4	0370.69.910	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	5	763106N01	Dado el-stop	El-stop nut	Ecrou el-stop	Mutter El-Stop	Tuerca el-stop		2	
	6	76401.0003	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1	
	7	747.5.001.1A	Dado Sx.	L.H. nut	Ecrou gauche	Linke Mutter	Tuerca lzq.		1	
	8	117.1.033.1A	Astina rinvio cambio	Gearbox transmission rod	Tige renvoi boîte de vitesses	Stab für Wechselgetriebevorgelege	Varilla reenvío cambio		1	
	9	417.9.030.6A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	10	76401.0002	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1	
	11	779.5.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	12	456.1.006.1A	Levetta comando cambio	Gearchange control lever	Levier de commande vitesses	Schalthebelchen	Leva mando cambio		1	
	13	852.1.053.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	14	8000.59056	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	15	765.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
	16	456.2.009.1A	Leva comando cambio	Gearchange lever	Levier de commande vitesses	Schalthebel	Leva mando cambio		1	
	17	73500.0827	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		2	
	18	80A0.53548	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	19	827.1.192.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	20	777.5.002.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	21	0370.69.930	Piastrino	Plate	Plaque	Plättchen	Lámina		2	
	22	0370.69.940	Copripedana in gomma	Foot peg rubber cover	Couvre-repose-pied en caoutchouc	Fußstützenverkleidung aus Gummi	Cobertura apoya-pies de goma		2	
	23	0370.69.850	Pedana anteriore Sx. completa	Front L.H. foot peg, complete	Repose-pied AV. gauche complet	Vordere linke Fussraste komplett	Estribera delantera lzq. compl.		1	
	24	772.5.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	25	460.1.062.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

PEDANE SINISTRE

L.H. FOOT RESTS

REPOSE PIEDS GAUCHE

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBERAS IZQUIERDAS

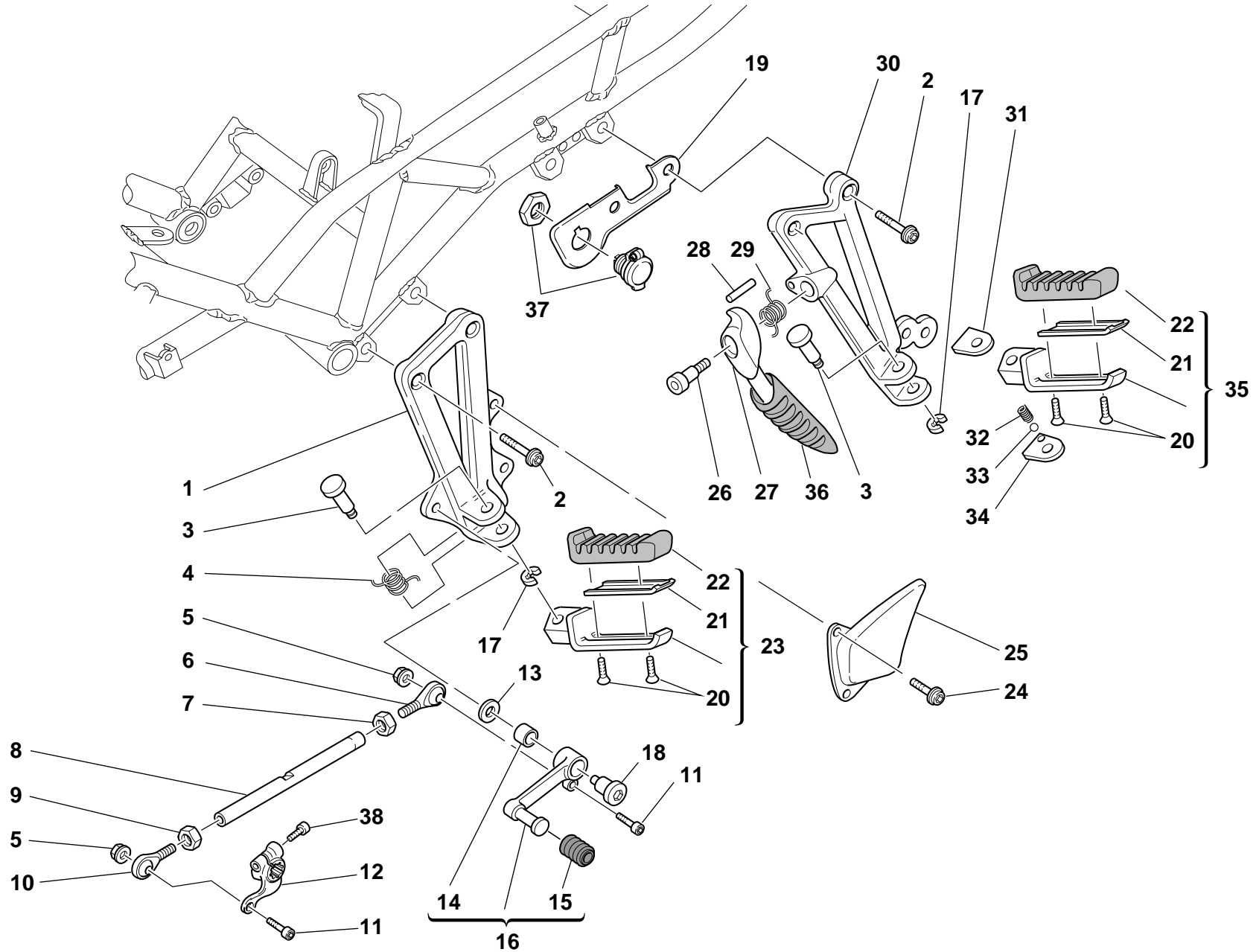


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020


PEDANE SINISTRE

L.H. FOOT RESTS

REPOSE PIEDS GAUCHE

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBERAS IZQUIERDAS

NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	26	779.1.159.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	27	806.1.012.1A	Maniglia	Handle	Poignée	Handgriff	Manilla		1	
	28	861.5.003.1A	Spina elastica	Spring pin	Goupille élastique	Spannstift	Pasador elástico		1	
	29	799.1.071.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	30	824.1.041.1C	Piastra portapedana posteriore Sx.	Rear L.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied AR. gauche	Platte für hinteren Fußrastenhalter links	Soporte estribera trasera lzq.		1	
	31	0370.69.970	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	
	32	799.1.024.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	33	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		2	
	34	827.1.045.1A	Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1	
	35	0370.69.860	Pedana posteriore Sx. completa	Rear L.H. foot peg, complete	Repose-pied AR. gauche complèt	Hintere linke Fussraste komplett	Estribera trasera lzq. compl.		1	
	36	806.1.013.1A	Impugnatura	Handgrip	Poignée	Griff	Puño		1	
	37	386.4.013.1A	Presa di corrente	Power Point	Prise de courant	Zapfwelle	Toma de fuerza		1	
	38	779.5.001.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

021


PEDANE DESTRE

R.H. FOOT RESTS

REPOSE PIEDS DROITE

RECHTE FUSSRASTEN

ESTRIBERAS DERECHAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	824.1.040.1B	Piastra portapedana Dx.	R.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied droite	Platte für Fußrastenhalter rechts	Soporte estribera Der.		1	
	2	0370.69.920	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		2	
	3	0370.69.910	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	4	73500.0827	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		2	
	5	771.5.725.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	6	777.5.002.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	7	0370.69.930	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2	
	8	0370.69.940	Copripedana in gomma	Foot peg rubber cover	Couvre-repose-pied en caoutchouc	Fußstützenverkleidung aus Gummi	Cobertura apoya-pies de goma		2	
	9	0370.69.855	Pedana anteriore Dx. completa	Front R.H. foot peg, complete	Repose-pied AV. droit complet	Vordere rechte Fussraste komplett	Estribera delantera Der. compl.		1	
	10	827.1.045.1A	Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1	
	11	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		2	
	12	799.1.024.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	
	13	0370.69.865	Pedana posteriore Dx. completa	Rear R.H. foot peg, complete	Repose-pied AR. droit complet	Hintere rechte Fussraste komplett	Estribera trasera Der. compl.		1	
	14	0370.69.970	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	
	15	824.1.042.1C	Piastra portapedana posteriore Dx.	Rear R.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied AR. droit	Platte für hinteren Fußrastenhalter rechts	Soporte estribera trasera Der.		1	
	16	460.1.063.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1	
	17	772.5.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

022

SUPPORTO FANALE

HEADLIGHT HOLDER

SUPPORTE PHARE

SCHEINWERFERHALTERUNG SOPORTE FARO

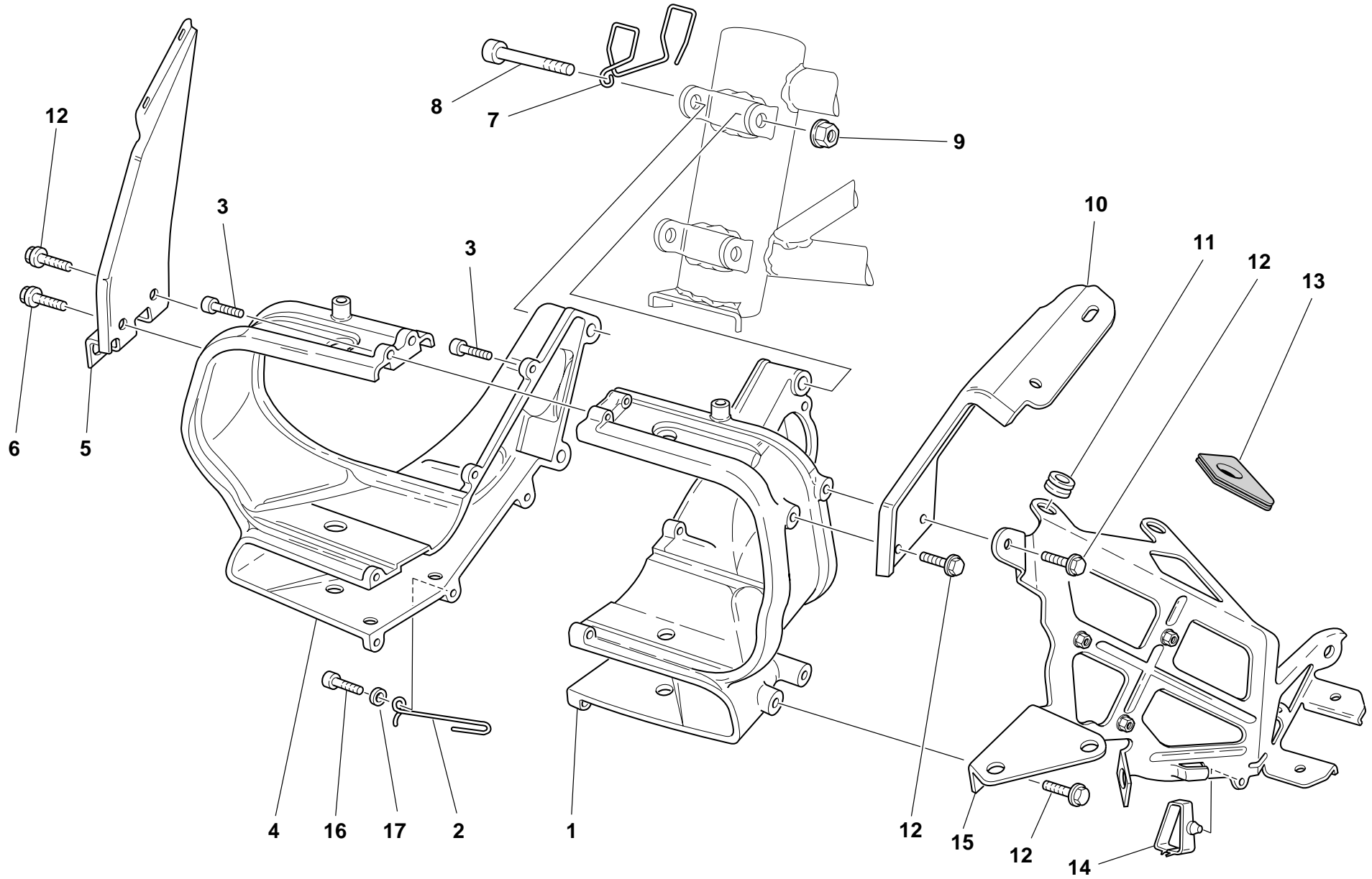


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


022

SUPPORTO FANALE

HEADLIGHT HOLDER

SUPPORTE PHARE

SCHEINWERFERHALTERUNG SOPORTE FARO

NOTE NOTES MARK NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	829.1.168.1AB	Supporto Sx.	L.H. holder	Support gauche	Halterung links	Soporte Izq.		1	
	2	881.1.027.2A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		1	
	3	771.5.043.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	4	829.1.167.2AB	Supporto Dx.	R.H. holder	Support droit	Halterung rechts	Soporte Der.		1	
	5	829.1.174.1AB	Supporto specchio Dx.	R.H. mirror holder	Support rétroviseur droit	Rückspiegelhalter rechts	Soporte espejo Der.		1	
	6	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	7	758.1.019.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		1	
	8	771.5.141.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	9	729908FN1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	10	829.1.175.2AB	Supporto specchio Sx.	L.H. mirror holder	Support rétroviseur gauche	Rückspiegelhalter links	Soporte espejo Izq.		1	
	11	0797.72.068	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		2	
	12	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
	13	829.1.204.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	14	0000.60283	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	15	829.1.179.1AB	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	16	60N102488	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	17	734305N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

023

FANALE E CABLAGGIO
ELETTRICO

HEAD-LIGHT AND
ELECTRIC WIRING

PHARE ET CABLAGE
ÉLECTRIQUE

SCHEINWERFER UND
ELEKTROVERKABELUNG

FARO Y CABLAJE
ELÉCTRICO

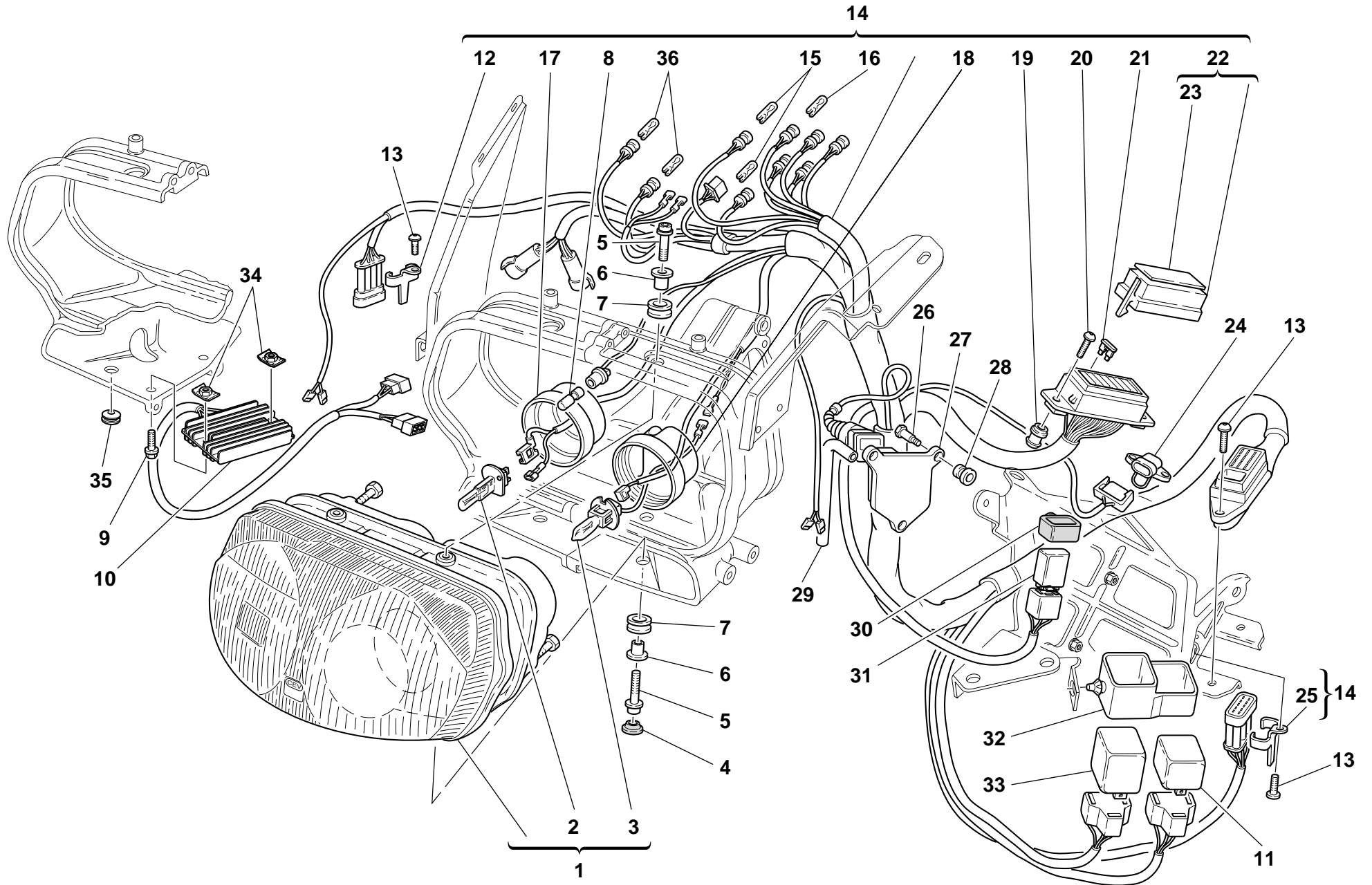



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

023

FANALE E CABLAGGIO
ELETRICOHEAD-LIGHT AND
ELECTRIC WIRINGPHARE ET CABLAGE
ÉLECTRIQUESCHEINWERFER UND
ELEKTROVERKABELUNGFARO Y CABLEAJE
ELÉCTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	520.4.011.2A	Fanale completo	Complete headlight	Phare complet	Scheinwerfer komplett	Faro completo		1	
AUS	1	520.4.011.2C	Fanale completo guida sinistra	Complete headlight L.H. drive	Phare complet conduite à gauche	Kompletter Scheinwerfer für Linkslenkung	Faro completo manejo a mano izquierda		1	
GB	1	520.4.011.2C	Fanale completo guida sinistra	Complete headlight L.H. drive	Phare complet conduite à gauche	Kompletter Scheinwerfer für Linkslenkung	Faro completo manejo a mano izquierda		1	
J	1	520.4.011.2C	Fanale completo guida sinistra	Complete headlight L.H. drive	Phare complet conduite à gauche	Kompletter Scheinwerfer für Linkslenkung	Faro completo manejo a mano izquierda		1	
	2	0000.79672	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1	
	3	0000.79673	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1	
	4	764.4.003.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2	
	5	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	6	716.1.022.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		4	
	7	8000.18048	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		4	
	8	0000.36230	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1	
	9	0000.62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	10	540.4.011.1C	Regolatore	Regulator	Régulateur	Regler	Regulador		1	
	11	287.4.014.1A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		1	
	12	827.1.089.1A	Piastrina Dx.	R.H. plate	Plaquette à droite	Plättchen rechts	Placa Der.		1	
	13	8000.59572	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	14	510.1.257.1A	Cablaggio anteriore	Front wiring	Faisceau avant	Voderer Kabelbaum	Cableaje delantero		1	
	15	390.4.008.1A	Lampada spia 12V-3W	Warning lamp bulb 12V-3W	Lampe-témoin 12V-3W	Kontrolleuchtenbirne 12V-3W	Lámpara indicador 12V-3W		2	
	16	390.4.007.1A	Lampada spia 12V-1,2W	Warning lamp bulb 12V-1,2W	Lampe-témoin 12V-1,2W	Kontrolleuchtenbirne 12V-1,2W	Lámpara indicador 12V-1,2W		4	
	17	672.1.022.1A	Cuffia fanale	Headlight cover	Coiffe pour phare	Scheinwerferhaube	Protección faro		1	
	18	672.1.019.1A	Cuffia fanale	Headlight cover	Coiffe pour phare	Scheinwerferhaube	Protección faro		1	
	19	821.1.054.1A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		2	
	20	779.1.088.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	21	389.4.006.1A	Fusibile 3A	Fuse 3A	Fusible 3A	Sicherung 3A	Fusible 3A		1	
	21	389.4.007.1A	Fusibile 7,5A	Fuse 7.5A	Fusible 7,5A	Sicherung 7,5A	Fusible 7,5A		3	

N° CATALOGO:
EMISSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

023

FANALE E CABLAGGIO
ELETTRICO

HEAD-LIGHT AND
ELECTRIC WIRING

PHARE ET CABLAGE
ÉLECTRIQUE

SCHEINWERFER UND
ELEKTROVERKABELUNG

FARO Y CABLAJE
ELÉCTRICO

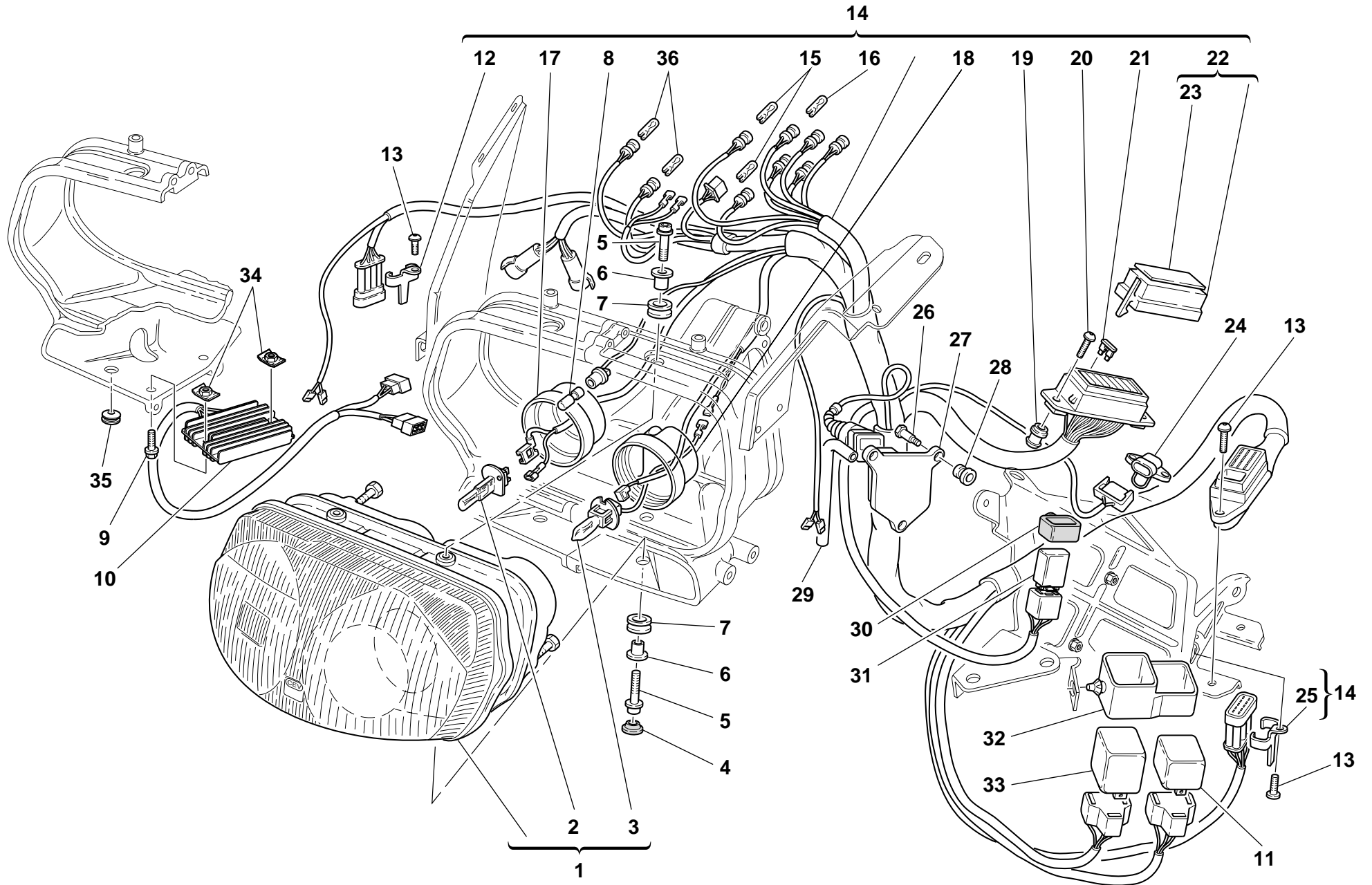



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

023

FANALE E CABLAGGIO
ELETRICOHEAD-LIGHT AND
ELECTRIC WIRINGPHARE ET CABLAGE
ÉLECTRIQUESCHEINWERFER UND
ELEKTROVERKABELUNGFARO Y CABLAJE
ELÉCTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	21	389.4.008.1A	Fusibile 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A		1	
	21	389.4.010.1A	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A		2	
	21	389.4.014.1A	Fusibile 40A	Fuse 40A	Fusible 40A	Sicherung 40A	Fusible 40A		1	
	22	246.1.009.1D	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1	
	23	433.1.295.1A	Decalcomania "schema fusibili"	Sticker "schema fusibili"	Décalcomanie "schema fusibili"	Aufkleber "schema fusibili"	Adhesivo "schema fusibili"		1	
	24	552.4.012.1A	Sensore temperatura aria	Air temperature sensor	Capteur température air	Lufttemperatursensor	Sensor temperatura aire		1	
	25	827.1.090.1A	Piastrina Sx.	L.H. plate	Plaquette gauche	Plättchen links	Placa Izq.		1	
	26	779.1.157.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		3	
	27	552.4.002.1A	Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1	
	28	764.1.016.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		3	
	29	877.1.040.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	30	829.1.190.1A	Supporto in gomma	Rubber holder	Support en caoutchouc	Halterung aus Gummi	Soporte de goma		1	
	31	541.4.003.1A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		1	
	32	829.1.183.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	33	538.4.005.1A	Intermittenza	Flashing device	Intermittence	Schrittschaltung	Intermitencia		1	
	34	827.1.166.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2	
	35	0797.72.068	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4	
	36	390.4.002.1A	Lampada spia 12V-2W	Warning lamp bulb12V-2W	Lampe-témoin 12V-2W	Kontrolleuchtenbirne 12V-2W	Lámpada indicador 12V-2W		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024

CRUSCOTTO

INSTRUMENT PANEL

TABEAU DE BORD

INTRUMENTENBRETT

TABLERO DE
INSTRUMENTOS

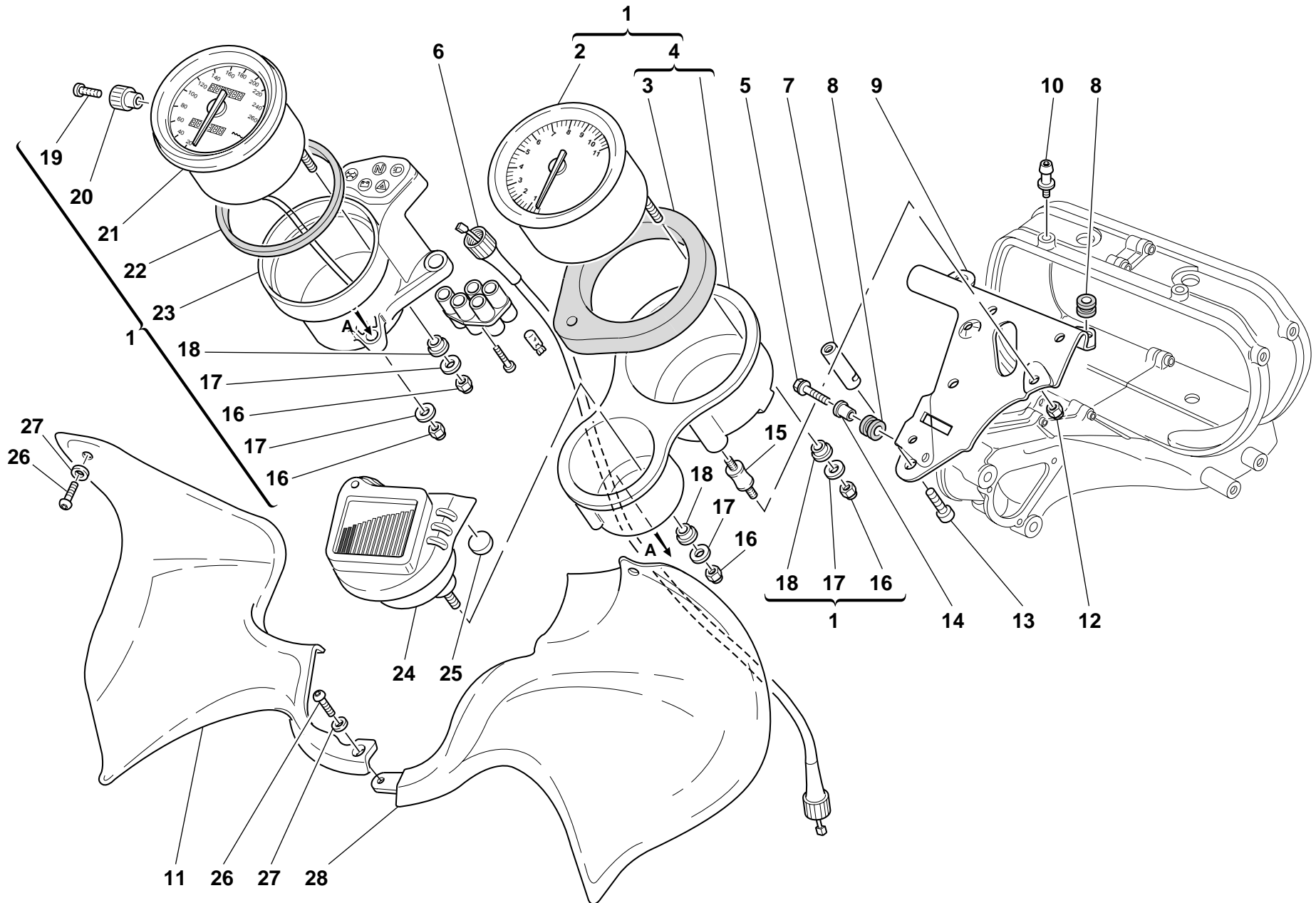


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024


CRUSCOTTO

INSTRUMENT PANEL

TABLEAU DE BORD

INTRUMENTENBRETT

TABLERO DE
INSTRUMENTOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	400.2.012.1C	Cruscotto completo	Complete instrument panel	Tableau de bord complet	Komplettes Instrumentenbrett	Tablero de instrumentos completo		1	
GB	1	400.2.016.1A	Cruscotto completo	Complete instrument panel	Tableau de bord complet	Komplettes Instrumentenbrett	Tablero de instrumentos completo		1	
	2	402.4.007.1A	Contagiri	Tachometer	Compte-tours	Umdrehungszahlenmesser	Cuenta-revoluciones		1	
	3	408.1.011.1A	Spugna antivibrante	Vibration damper sponge	Eponge anti-vibration	Schwingungsdämpferschwamm	Espanja anti-vibración		1	
	4	407.4.002.1A	Supporto contagiri	Tachometer holder	Support compte-tours	Umdrehzahlenmesserhalterung	Soporte cuenta-revoluciones		1	
	5	60N102488	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	6	403.1.009.1A	Trasmissione per conta Km	Speedometer transmission	Câble compte-kilomètres	Kilometerzählerantrieb	Transmisión para cuenta-kilómetros		1	
	7	684.1.022.1B	Colonna	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		1	
	8	8000.18048	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3	
	9	829.1.177.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	10	821.1.075.1A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		2	
	11	460.1.074.1A	Pannello laterale Sx. (GRIGIO)	L.H. side panel (GREY)	Panneau latéral gauche (GRISE)	Linke Tafel (GRAU)	Panel lateral Izq. (GRIS)		1	
	12	748.1.035.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		3	
	13	70620.5212	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	14	716.1.022.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	15	0000.56752	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3	
	16	8000.56748	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		7	
	17	8000.56747	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		7	
	18	408.1.010.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		5	
	19	776.4.002.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	20	0000.56742	Manopola	Grip	Poignée	Drehknopf	Puño		1	
	21	401.4.011.1A	Tachimetro	Speedometer	Compteur de vitesse	Tacho	Taquimetro		1	
GB	21	401.4.021.1A	Tachimetro	Speedometer	Compteur de vitesse	Tacho	Taquimetro		1	
	22	8000.56741	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	23	407.4.001.1B	Supporto contachilometri	Speedometer holder	Support compteur-kilométrique	Tachometerhalterung	Soporte cuenta-kilómetros		1	

N° CATALOGO:
EMISSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024


CRUSCOTTO

INSTRUMENT PANEL

TABLEAU DE BORD

INTRUMENTENBRETT

TABLERO DE
INSTRUMENTOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	24	404.1.002.1A	Modulo LCD (°C)	Module LCD (°C)	Module LCD (°C)	Modul LCD (°C)	Modulo LCD (°C)		1	
	25	764.5.018.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3	
	26	779.1.116.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	27	852.1.024.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		3	
	28	460.1.073.1A	Pannello laterale Dx. (GRIGIO)	R.H. side panel (GREY)	Panneau latéral droit (GRISE)	Rechte Tafel (GRAU)	Panel lateral Der. (GRIS)		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND
CONTROLS

GUIDON ET COMANDES

LENKER UND
STEUERORGANE

MANILLAR Y MANDOS

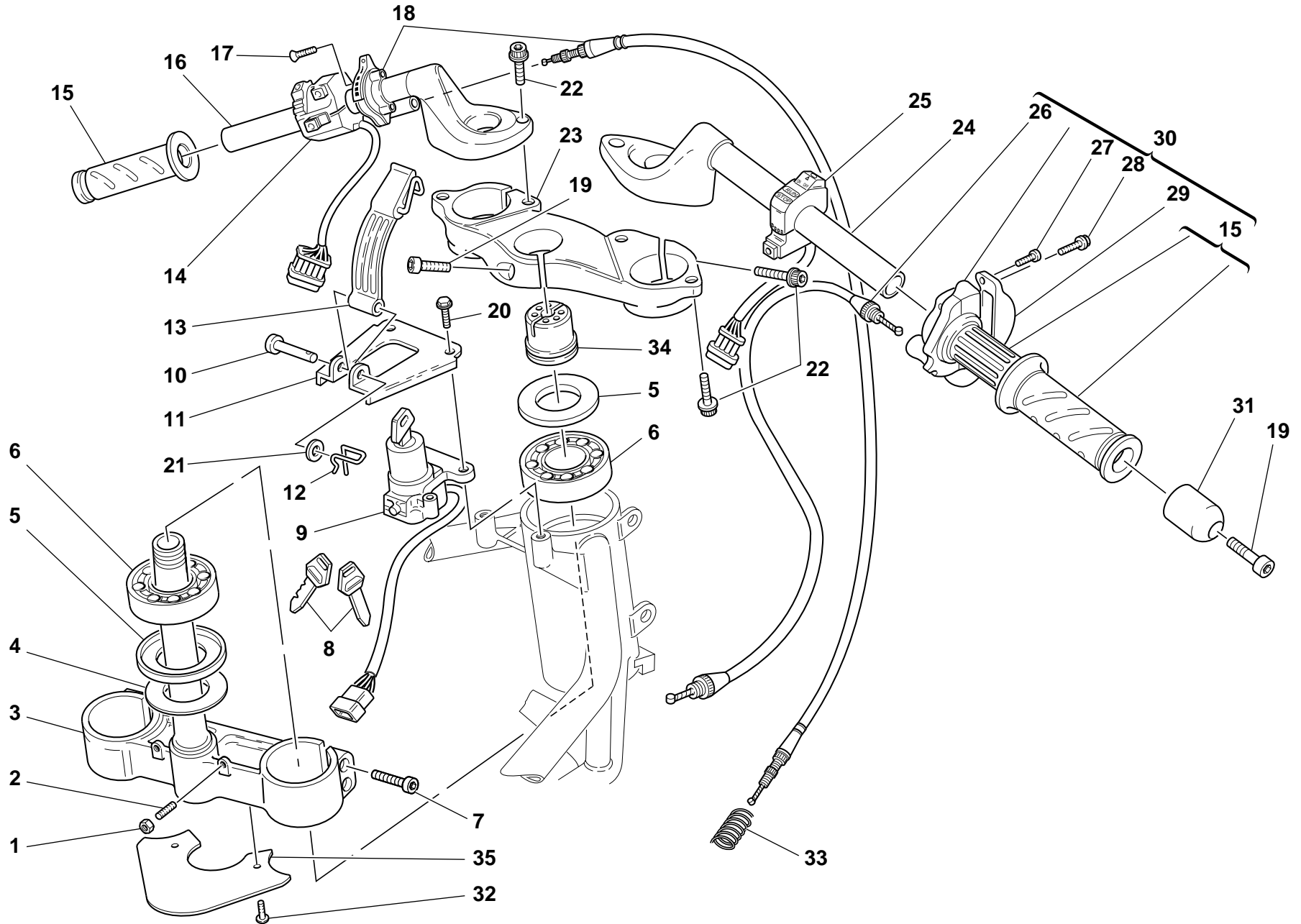


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND
CONTROLS

GUIDON ET COMANDES

LENKER UND
STEUERORGANE

MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	417.9.030.8A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	2	779.1.099.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2	
	3	342.2.015.1B	Base di sterzo	Steering head base	Socle de direction	Gabelkopf	Tija inferior		1	
	4	852.1.103.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	5	930.1.004.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2	
	6	702.4.004.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	7	60N102557	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	8	598.4.011.3A	Chiave	Wrench	Clé	Schlüssel	Llave		1	
	9	652.4.004.3A	Interruttore a chiave	Key-operated switch	Commutateur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor de llave		1	
	10	821.1.073.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	11	827.1.122.2A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	12	0000.62705	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija		1	
	13	8000.70178	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	Correa		1	
	14	651.4.006.1B	Commutatore Sx.	L.H. switch	Commutateur gauche	Linker Lenkerschalter	Conmutador Izq.		1	
AUS	14	651.4.008.1A	Commutatore Sx.	L.H. switch	Commutateur gauche	Linker Lenkerschalter	Conmutador Izq.		1	
J	14	651.4.008.1A	Commutatore Sx.	L.H. switch	Commutateur gauche	Linker Lenkerschalter	Conmutador Izq.		1	
	15	8000.78345	Coppia manopole	Grips pair	Jeu de poignées	Griffpaar	Par puños		1	
	16	360.1.015.1B	Semimanubrio Sx.	L.H. handlebar	Demi-guidon gauche	Linke Lenkerhälfte	Semi-manillar Izq.		1	
	17	777.5.210.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	18	655.2.005.2A	Comando starter	Starter control	Commande starter	Startersteuerung	Mando starter		1	
	19	779.5.012.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	20	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	21	734305N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	22	771.5.725.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	23	341.1.028.1A	Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior		1	
	24	360.1.014.1B	Semimanubrio Dx.	R.H. handlebar	Demi-guidon droit	Rechte Lenkerhälfte	Semi-manillar Der.		1	
	25	650.4.006.1B	Commutatore Dx.	R.H. switch	Commutateur droit	Rechter Lenkerschalter	Conmutador Der.		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND
CONTROLS

GUIDON ET COMANDES

LENKER UND
STEUERORGANE

MANILLAR Y MANDOS

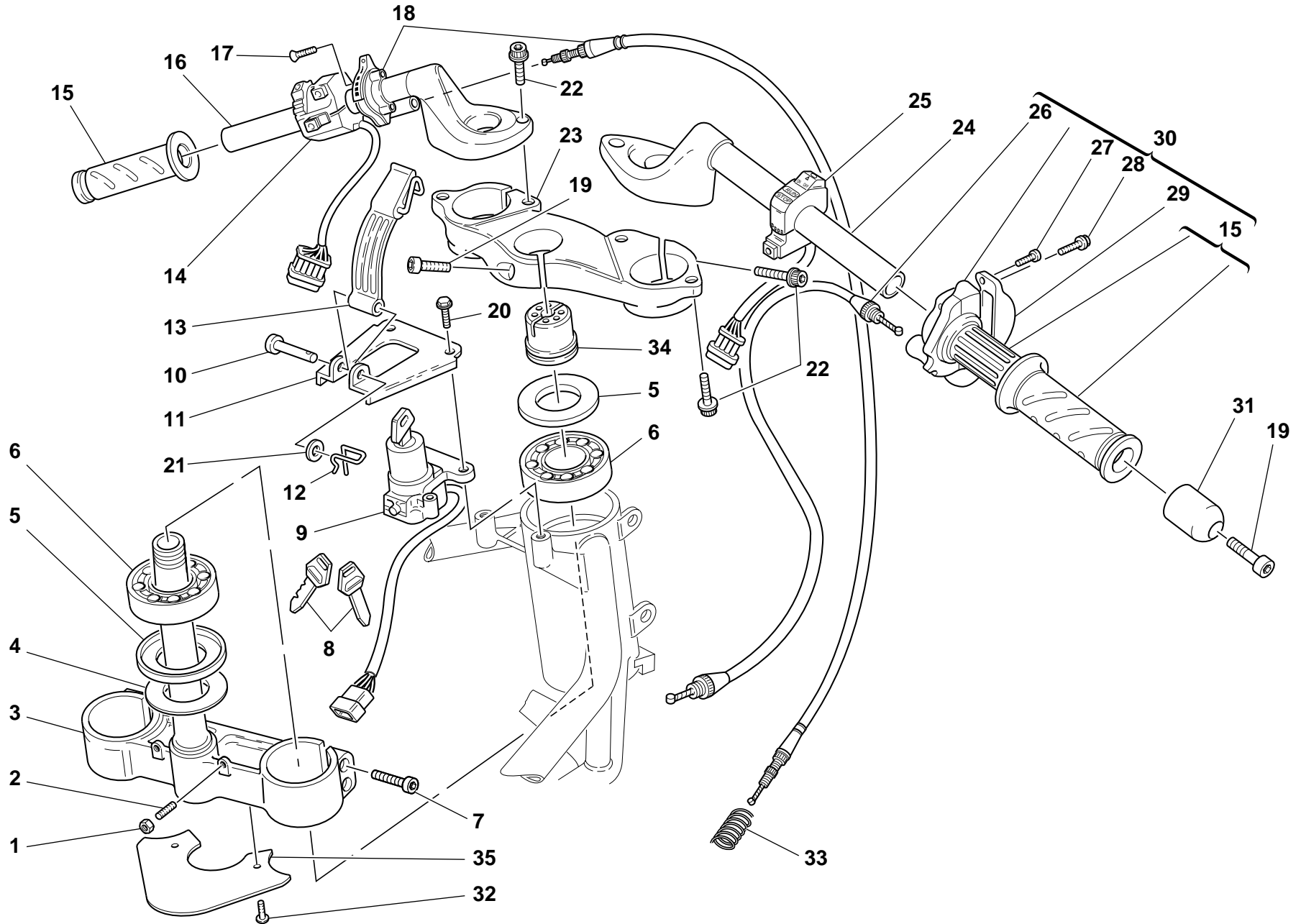


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025


MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND
CONTROLS

GUIDON ET COMANDES

LENKER UND
STEUERORGANE

MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	26	656.1.018.3A	Trasmissione comando gas	Throttle control transmission	Câble commande gaz	Gassteuerungsantrieb	Cable mando acelerador		1	
	27	8000.66774	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	28	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	29	658.4.002.1B	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1	
	30	654.2.003.1A	Comando gas	Throttle control	Contrôle gaz	Gassteuerung	Mando acelerador		1	
	31	153.1.005.1A	Contrappeso	Counterweight	Contrepoids	Gegengewicht	Contra-peso		2	
	32	772.5.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	33	799.1.058.1A	Molla ritorno trasmissione comando starter	Starter control transmission return spring	Ressort de retour transmission commande starter	Feder für Übertragungsrücklauf der Startersteuerung	Muelle retorno transmisión mando starter		1	
	34	703.1.013.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1	
	35	460.1.076.2A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

026

FORCELLA ANTERIORE

FRONT FORK

FOURCHE AVANT

TELEGABEL

HORQUILLA DELANTERA

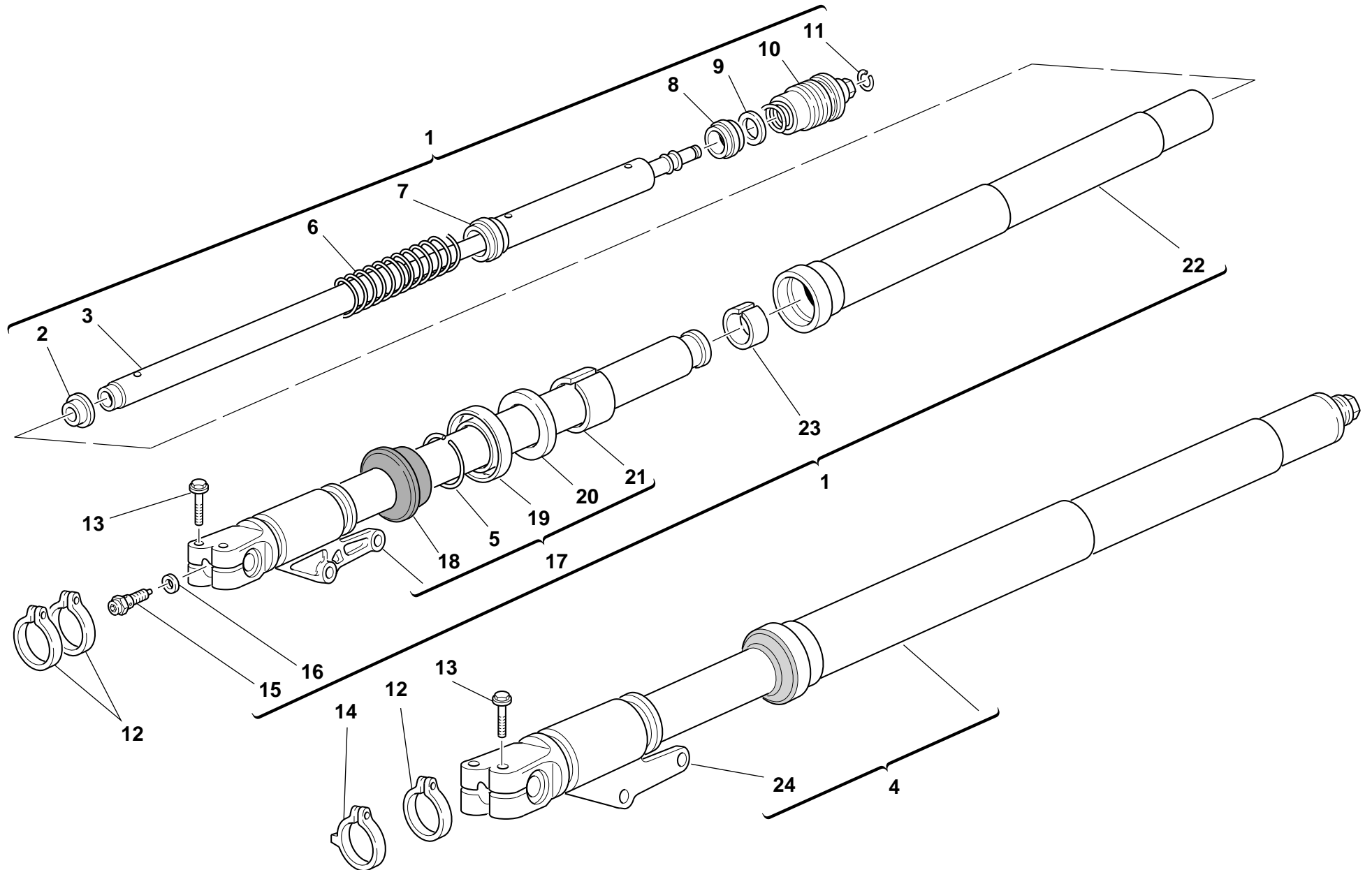


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

026


FORCELLA ANTERIORE

FRONT FORK

FOURCHE AVANT

TELEGABEL

HORQUILLA DELANTERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	340.2.069.1D	Assieme gamba destra	R.H. fork leg assembly	Ensemble fourche droite	Rechtes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla derecha		1	
	2	349.1.075.1A	Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		2	
	3	349.1.112.1B	Giunto molla	Spring coupling	Joint ressort	Federkupplung	Junta muelle		2	
	4	340.2.070.1D	Assieme gamba sinistra	L.H. fork leg assembly	Ensemble fourche gauche	Linkes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla izquierda		1	
	5	884.1.005.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2	
	6	347.1.014.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2	
	7	349.1.154.1A	Giunto molla	Spring coupling	Joint ressort	Federkupplung	Junta muelle		2	
	8	349.1.064.1A	Scorrevole	Slider	Coulisse	Läufer	Deslizable		2	
	9	349.1.065.1A	Giunto elastico	Rubber cush drive hub	Joint élastique	Elastische Kupplung	Junta elástica		2	
	10	349.2.014.1B	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		2	
	11	349.1.098.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		2	
	12	8000.70127	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		3	
	13	8A00.69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	14	8000.70133	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	15	349.1.124.1A	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación		2	
	16	349.1.076.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	17	349.1.109.1E	Scorrevole Dx. compl.	Complete R.H. slider	Coulisse droite complète	Kompletter Läufer rechts	Deslizable Der. compl.		1	
	18	349.1.101.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		2	
	19	930.1.005.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2	
	20	349.1.102.1A	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		2	
	21	349.1.103.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	22	349.1.111.1A	Tubo portante	Stanchion tube	Tube porteur	Tauchrohr	Tubo portador		2	
	23	349.1.120.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	24	349.1.110.1E	Scorrevole Sx. compl.	Complete L.H. slider	Coulisse gauche complète	Kompletter Läufer links	Deslizable Izq.compl.		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

027

COMANDO FRIZIONE

CLUTCH CONTROL

COMMANDE EMBRAYAGE

KUPPLUNGSSTEUERUNG

ACCIONAMENTO
EMBRAGUE

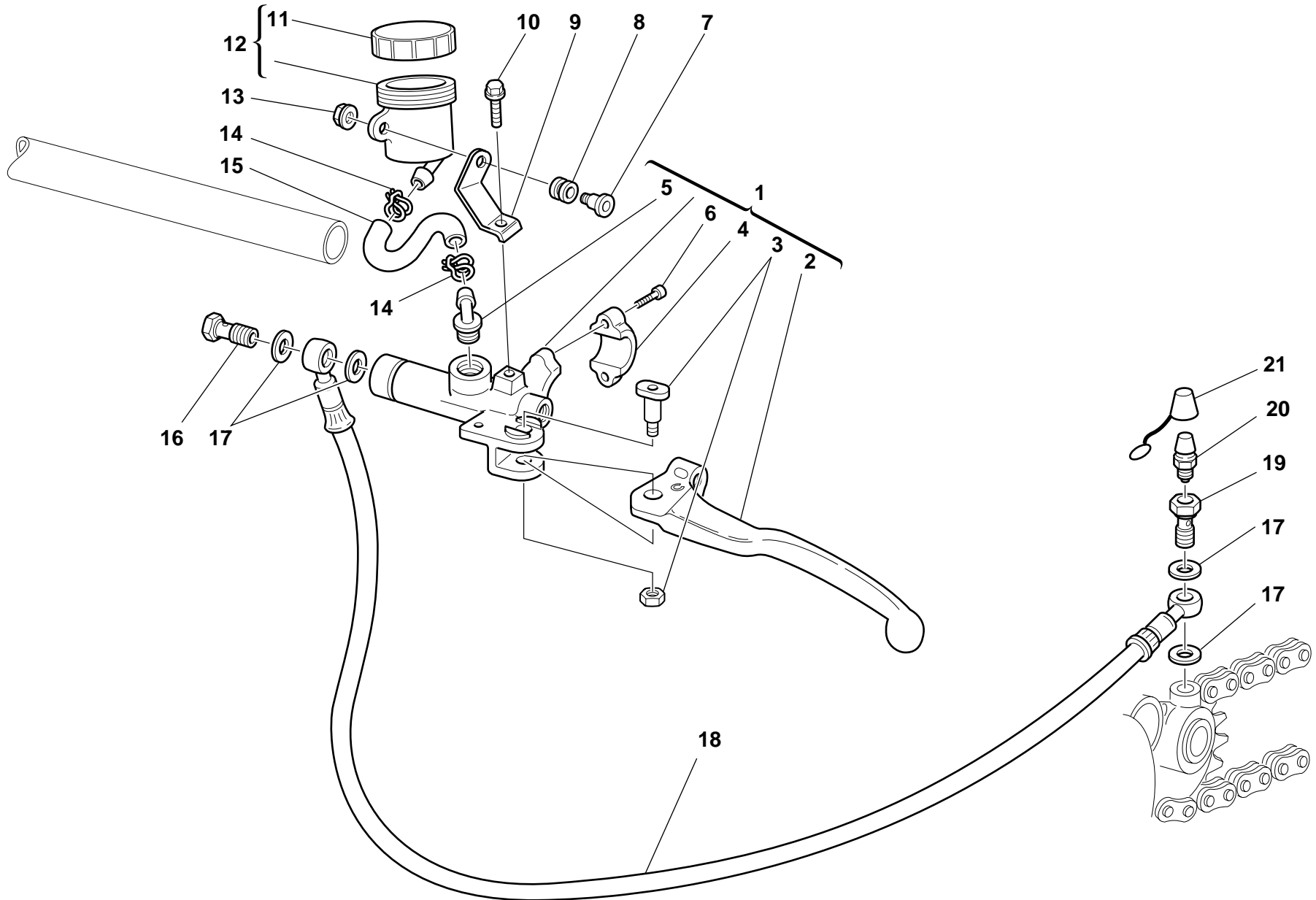


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

027


COMANDO FRIZIONE

CLUTCH CONTROL

COMMANDE EMBRAYAGE

KUPPLUNGSSTEUERUNG

ACCIONAMENTO
EMBRAGUE


NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	630.4.006.1A	Pompa comando frizione	Clutch drive pump	Pompe commande embrayage	Kupplungssteuerungspumpe	Bomba mando embrague		1	
	2	626.4.007.1B	Leva con grano	Lever with dowel	Levier avec vis sans tête	Hebel mit Stift	Leva con clavija		1	
	3	0000.46664	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1	
	4	626.4.010.1A	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1	
	5	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1	
	6	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	7	779.1.092.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	8	0370.72.020	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1	
	9	829.1.241.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	
	10	70700.6N02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	11	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	12	0000.61078	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1	
	13	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	14	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	15	877.1.069.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	16	779.1.058.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	17	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4	
	18	632.1.013.2B	Tube comando frizione	Clutch control pipe	Tube commande embrayage	Kupplungssteuerungsleitung	Tube mando embrague		1	
	19	779.1.082.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1	
	20	0000.33552	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1	
	21	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

028

FRENO IDRAULICO
ANTERIOREFRONT HYDRAULIC
BRAKEFREIN IDRAULIQUE
AVANTVORD, HYDRAULISCHE
BREMSEFRENO HIDRAULICO
DELANTERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	624.4.012.1B	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein AV.	Pumpe für Vorderradbremse	Bomba freno delantero		1	
	2	626.1.003.1A	Leva con grano	Lever with dowel	Levier avec vis sans tête	Hebel mit Stift	Leva con clavija		1	
	3	0000.46664	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1	
	4	612.4.014.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		2	
	5	539.4.004.1B	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1	
	6	771.5.431.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	7	610.4.012.2B	Pinza freno destra	R.H. brake caliper	Pince frein droit	Rechte Bremszange	Pinza freno derecha		1	
	8	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		6	
	9	631.4.004.1A	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		2	
	10	612.4.017.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2	
	11	779.1.058.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		3	
	12	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		2	
	13	877.1.068.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	14	8000.68490	Ricambio tappo	Spare cap	Kit bouchon	Ersatzteil Verschuß	Recambio tapón		1	
	15	0000.66181	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1	
	16	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	17	779.1.092.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	18	0370.72.020	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1	
	19	70700.6N02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	20	626.4.008.1B	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1	
	21	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1	
	22	829.1.240.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	
	23	618.4.032.1B	Tube pompa pinze	Caliper pump pipe	Tuyau pompe pinces	Bremspumpenleitung	Tube bomba pinzas		1	
	24	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	25	613.4.020.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		2	
	26	610.4.011.2B	Pinza freno sinistra	L.H. brake caliper	Pince frein gauche	Linke Bremszange	Pinza freno izquierda		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

028

FRENO IDRAULICO
ANTERIORE

FRONT HYDRAULIC
BRAKE

FREIN IDRAULIQUE
AVANT

VORD, HYDRAULISCHE
BREMSE

FRENO HIDRAULICO
DELANTERO

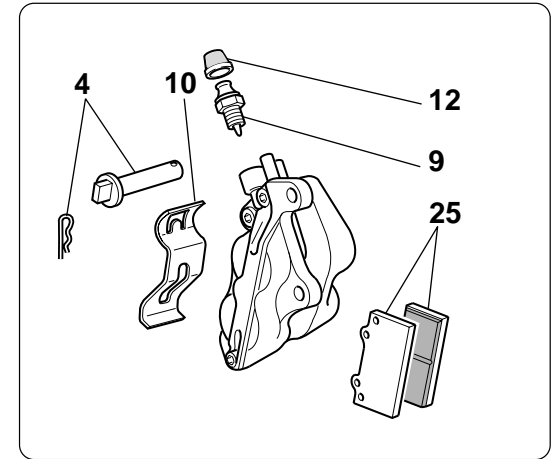
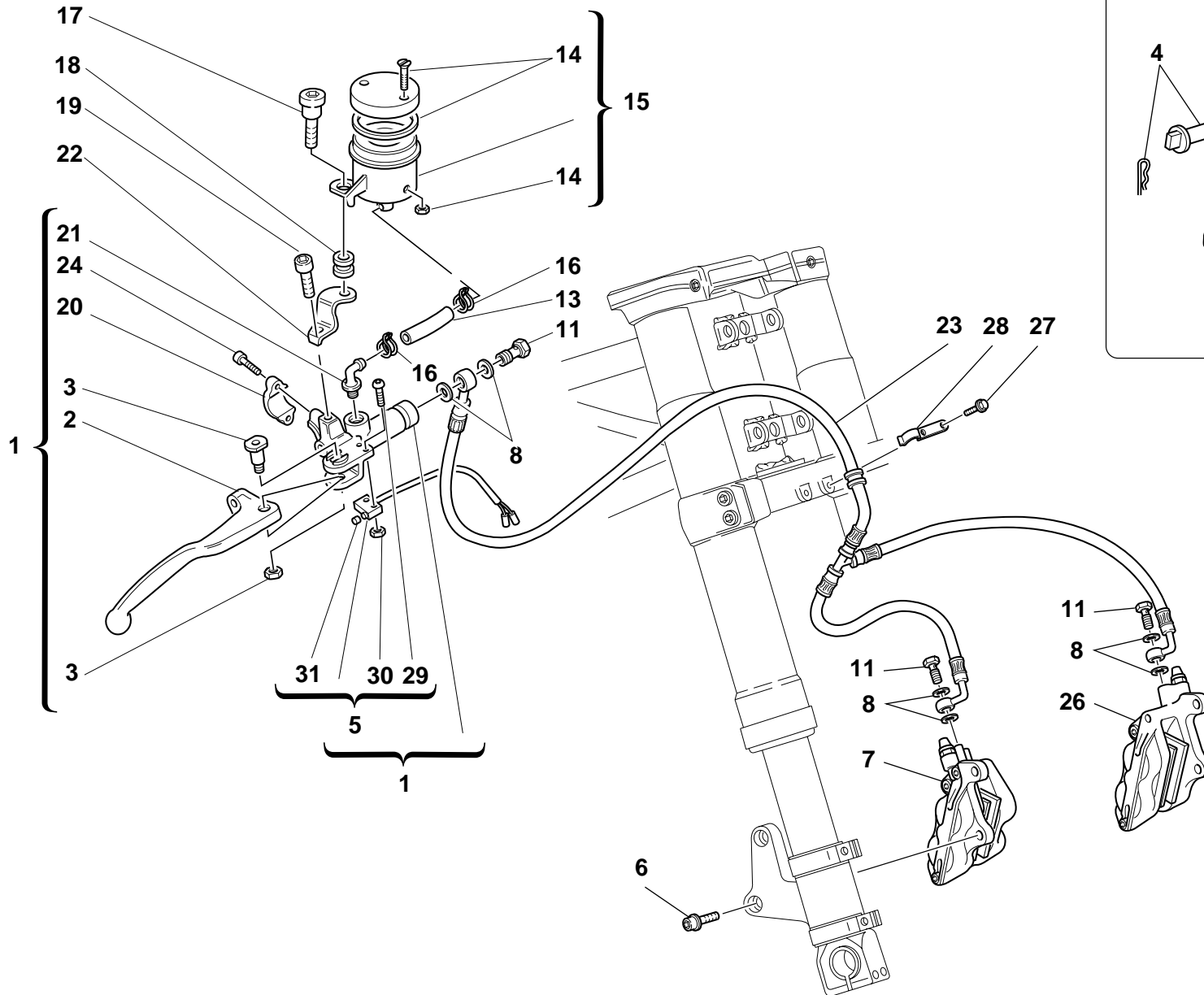



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

028

FRENO IDRAULICO
ANTERIOREFRONT HYDRAULIC
BRAKEFREIN IDRAULIQUE
AVANTVORD, HYDRAULISCHE
BREMSEFRENO HIDRAULICO
DELANTERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	27	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	28	829.1.208.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	29	776.5.307.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	30	72465.0214	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	31	195.4.002.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

029

RADIATORE ACQUA

WATER RADIATOR ASSY

RADIATEUR D'EAU

WASSERKUEHLER

RADIADOR AGUA

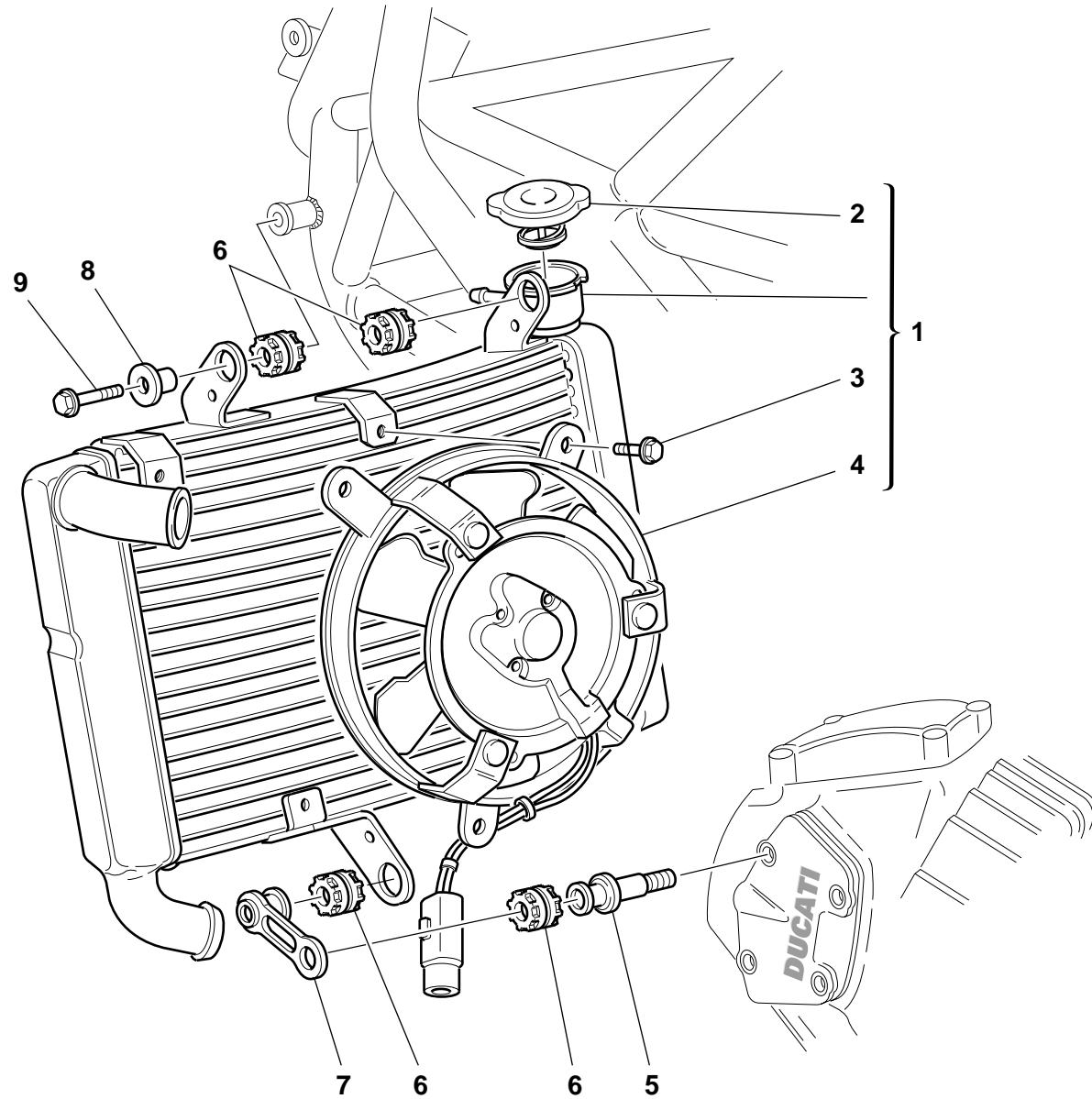


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

029


RADIATORE ACQUA

WATER RADIATOR ASSY

RADIATEUR D'EAU

WASSERKUEHLER

RADIADOR AGUA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	548.4.019.1A	Radiatore acqua	Water radiator	Radiateur d'eau	Wasserkühler	Radiador agua		1	
	2	893.1.003.1A	Tappo radiatore	Radiator cap	Bouchon radiateur	Verschluß für Kühler	Tapón radiador		1	
	3	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	4	550.4.008.1A	Elettroventola	Electric fan	Electro-ventilateur	Elektrolüfterrad	Electroventilador		1	
	5	779.1.160.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	6	764.1.022.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4	
	7	827.2.003.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	
	8	0000.62652	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	9	0000.62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

030

CIRCUITO DI
RAFFREDDAMENTO

COOLING CIRCUIT

CIRCUIT DE
REFROIDISSEMENT

KÜHLREISLAUF

CIRCUITO REFRIGERADOR

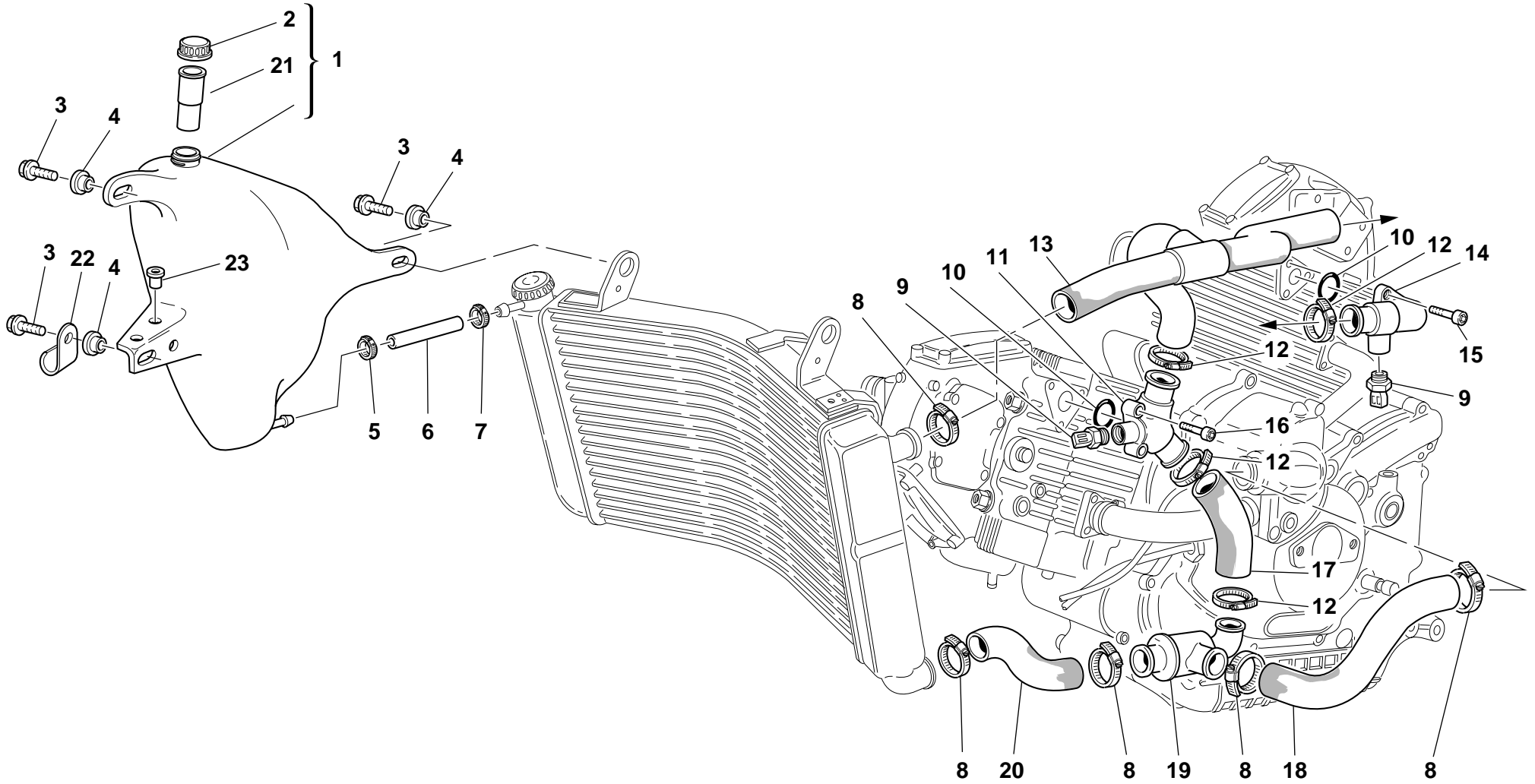


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

030


CIRCUITO DI
RAFFREDDAMENTO

COOLING CIRCUIT

CIRCUIT DE
REFROIDISSEMENT

KÜHLREISLAUF

CIRCUITO REFRIGERADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	585.1.020.1A	Serbatoio acqua	Water tank	Réservoir d'eau	Wassertank	Depósito agua		1	
	2	0000.40427	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1	
	3	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	4	716.1.038.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		4	
	5	8A00.67.610	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	6	800.1.049.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		1	
	7	741.4.001.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	8	741.4.025.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		5	
	9	552.4.013.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		2	
	10	93823.2087	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	11	814.1.059.1AB	Raccordo uscita acqua	Water outlet union	Raccord évacuation d'eau	Anschluß für Wasserablauf	Conexión salida agua		1	
	12	741.4.002.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4	
	13	800.1.048.1A	Manicotto radiatore/testa	Radiator/head hose	Manchon radiateur/tête	Muffe Kühler/Zylinderkopf	Mangueta radiador/culata		1	
	14	814.1.053.1AB	Raccordo uscita acqua	Water outlet union	Raccord évacuation d'eau	Anschluß für Wasserablauf	Conexión salida agua		1	
	15	60N102511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	16	771.5.072.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	17	800.1.033.1A	Manicotto termostato/testa	Thermostat/pump hose	Manchon thermostat/tête	Muffe Thermoastat/Zylinderkopf	Mangueta termóstato/culata		1	
	18	800.1.031.1A	Manicotto termostato/pompa	Thermostat/pump hose	Manchon thermostat/pompe	Muffe Thermostat/Pumpe	Mangueta termóstato/bomba		1	
	19	553.4.003.1A	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termóstato		1	
	20	800.1.047.1A	Manicotto radiatore/termost.	Cooler/thermostat hose	Manchon radiateur/thermostat	Muffe Radiator/Thermostat	Mangueta radiador/termóstato		1	
	21	711.1.084.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	22	741.4.055.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	23	0000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

031

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRIC SYSTEM

INSTALLATION ELECTRIQUE ELKTRISCH ANLAGE

SISTEMA ELECTRICO

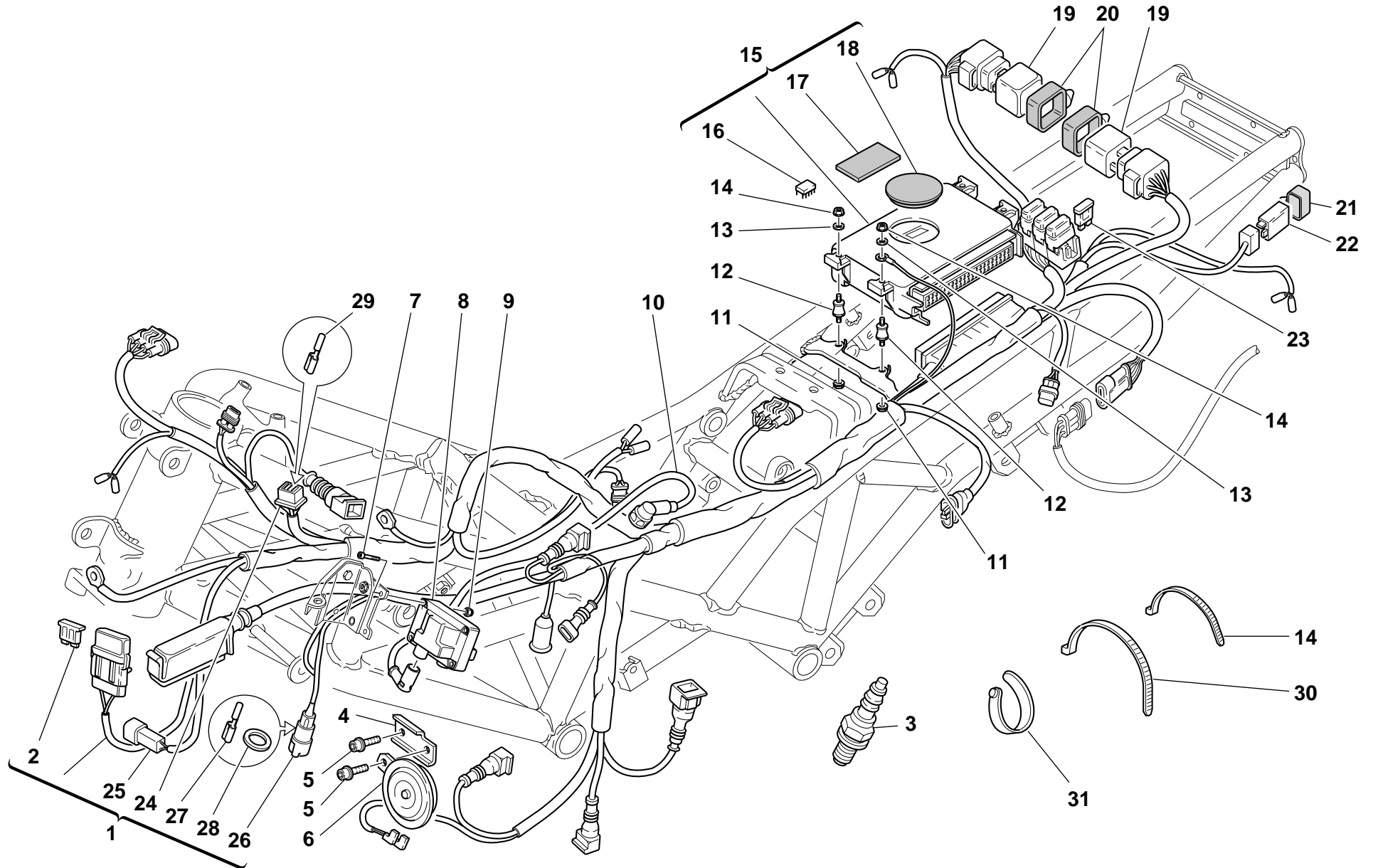


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


031

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRIC SYSTEM

INSTALLATION ELECTRIQUE ELKTRISCH ANLAGE

SISTEMA ELECTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	510.1.245.1A	Cablaggio elettrico	Electric wiring	Câblage électrique	Elektroverkabelung	Cableado eléctrico		1	
	2	389.4.014.1A	Fusibile 40A	Fuse 40A	Fusible 40A	Sicherung 40A	Fusible 40A		1	
	3	670.4.007.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		2	
	4	829.1.196.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	5	771.5.721.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	6	516.4.001.1AB	Claxon (NERO)	Horn (BLACK)	Klaxon (NOIR)	Hupe (SCHWARZ)	Claxon (NEGRO)		1	
	7	771.5.025.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	8	285.4.003.1A	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		2	
	9	749.5.001.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4	
	10	671.1.008.1A	Cablaggio candela testa	Head spark plug wiring	Câblage bougie tête	Verkabelung zum Zündkerzenkopf	Cableado bujia culata		2	
	11	750.5.001.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		8	
	12	700.1.023.2A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		4	
	13	80A0.06385	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	14	741.4.038.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		12	
	15	286.4.013.1A	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1	
	16	546.1.079.1A	EPR0M 067	EPR0M 067	EPR0M 067	EPR0M 067	EPR0M 067		1	
	17	433.1.179.1A	Targhetta "NON RIMUOVERE"	Plate "NON RIMUOVERE"	Plaquette "NON RIMUOVERE"	Schild " "NON RIMUOVERE"	Ficha "NON RIMUOVERE"		1	
	18	872.4.018.1A	Tappo in gomma	Rubber cap	Bouchon en caoutchouc	Gummiverschluß	Tapón de goma		1	
	19	287.4.040.2A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		2	
	20	829.1.127.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		2	
	21	829.1.190.1A	Supporto in gomma	Rubber holder	Support en caoutchouc	Halterung aus Gummi	Soporte de goma		1	
	22	541.4.003.1A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		1	
	23	389.4.007.1A	Fusibile 7,5A	Fuse 7.5A	Fusible 7,5A	Sicherung 7,5A	Fusible 7,5A		2	
	23	389.4.013.1A	Fusibile 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	Sicherung 20A	Fusible 20A		1	
	23	389.4.015.1A	Fusibile 5A	Fuse 5A	Fusible 5A	Sicherung 5A	Fusible 5A		1	
	24	0000.66526	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

031

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRIC SYSTEM

INSTALLATION ELECTRIQUE ELKTRISCH ANLAGE

SISTEMA ELECTRICO

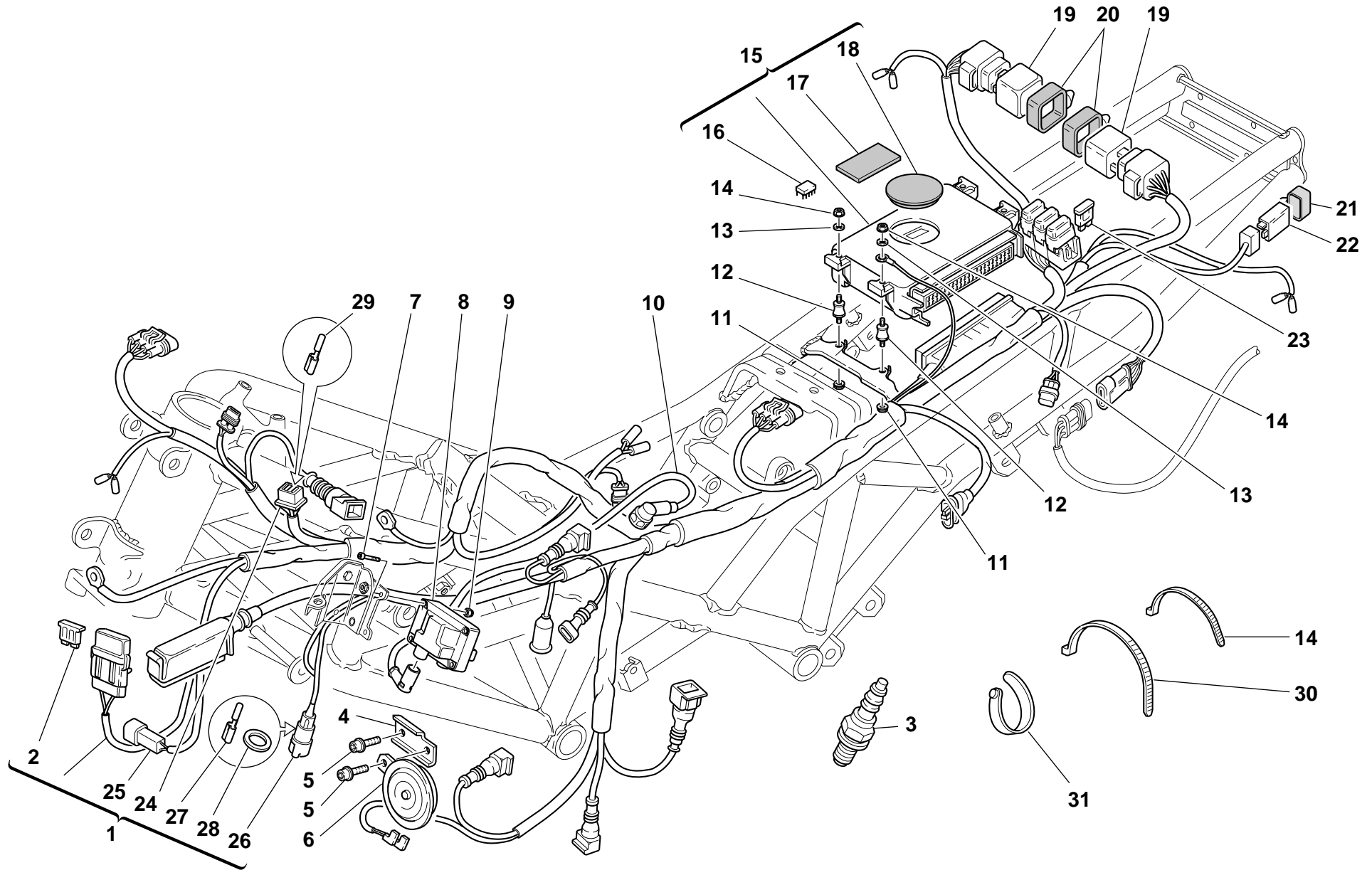


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


031

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRIC SYSTEM

INSTALLATION ELECTRIQUE ELKTRISCH ANLAGE

SISTEMA ELECTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	25	0000.56803	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector		1	
	26	386.4.006.1A	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector		1	
	27	387.4.002.1A	Terminale	End section	Partie terminale	Endteil	Terminal		2	
	28	764.4.005.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
	29	0000.66527	Terminale	End section	Partie terminale	Endteil	Terminal		4	
	30	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		13	
	31	741.1.013.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

032

SUPPORTO BATTERIA

BATTERY BOX MOUNT

SUPPORT BATTERIE

BATTERIEHALETERUNG

SOPORTE BATERIA

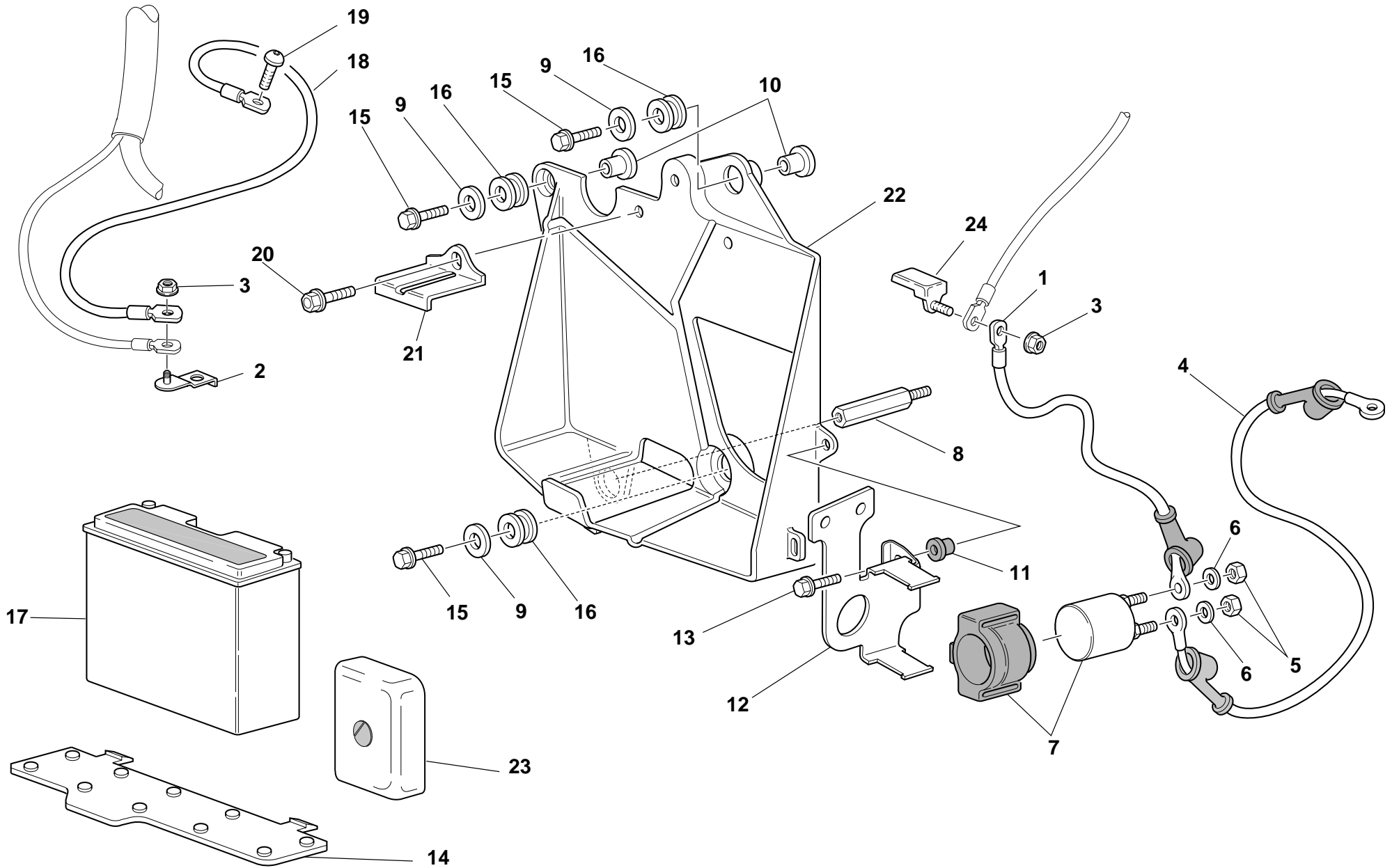


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

032


SUPPORTO BATTERIA

BATTERY BOX MOUNT

SUPPORT BATTERIE

BATTERIEHALTERUNG

SOPORTE BATERIA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	827.2.215.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	
	2	514.1.041.1A	Cavo batteria-teleruttore	Battery-solenoid starter cable	Câble batterie-télérupteur	Kabel für Batterie-Fernschalter	Cable bateria-teleruptor		1	
	3	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	4	514.1.040.1A	Cavo teleruttore-motorino avviamento	Solenoid starter-starter motor cable	Câble télérupteur-démarrreur	Kabel für Fernschalter-Anlaßmotor	Cable teleruptor-motor de accionamiento		1	
	5	417.9.050.6A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	6	734006N01	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2	
	7	397.4.002.1A	Teleruttore	Remote switch	Télérupteur	Fernschalter	Telerruptor		1	
	8	684.1.020.1A	Colonna	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		1	
	9	8000.56359	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		3	
	10	716.1.022.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	11	0364.99.020	Inserto filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeinsatz	Inserto fileteado		1	
	12	827.1.286.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	13	0000.62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	14	866.1.031.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		1	
	15	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	16	300182	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3	
	17	395.4.013.1A	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria		1	
	18	513.1.008.2D	Cavo massa batteria	Battery grounding cable	Câble masse batterie	Batteriemassekabel	Cable tierra bateria		1	
	19	775.1.006.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
	20	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	21	827.1.195.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	22	829.1.172.2B	Supporto batteria	Battery box mount	Support batterie	Batteriehalterung	Soporte bateria		1	
	23	829.1.291.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	24	827.1.077.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

033

ASPIRAZIONE ARIA E
SFIATO OLIO

AIR INDUCTIO AND OIL
VENT

ASPIRATION AIR ET
EVENT HUILE

LUFTANSAUGUNG UND
ÖLENTLÜFTER

AIR-BOX Y GASES SE
ACEITE

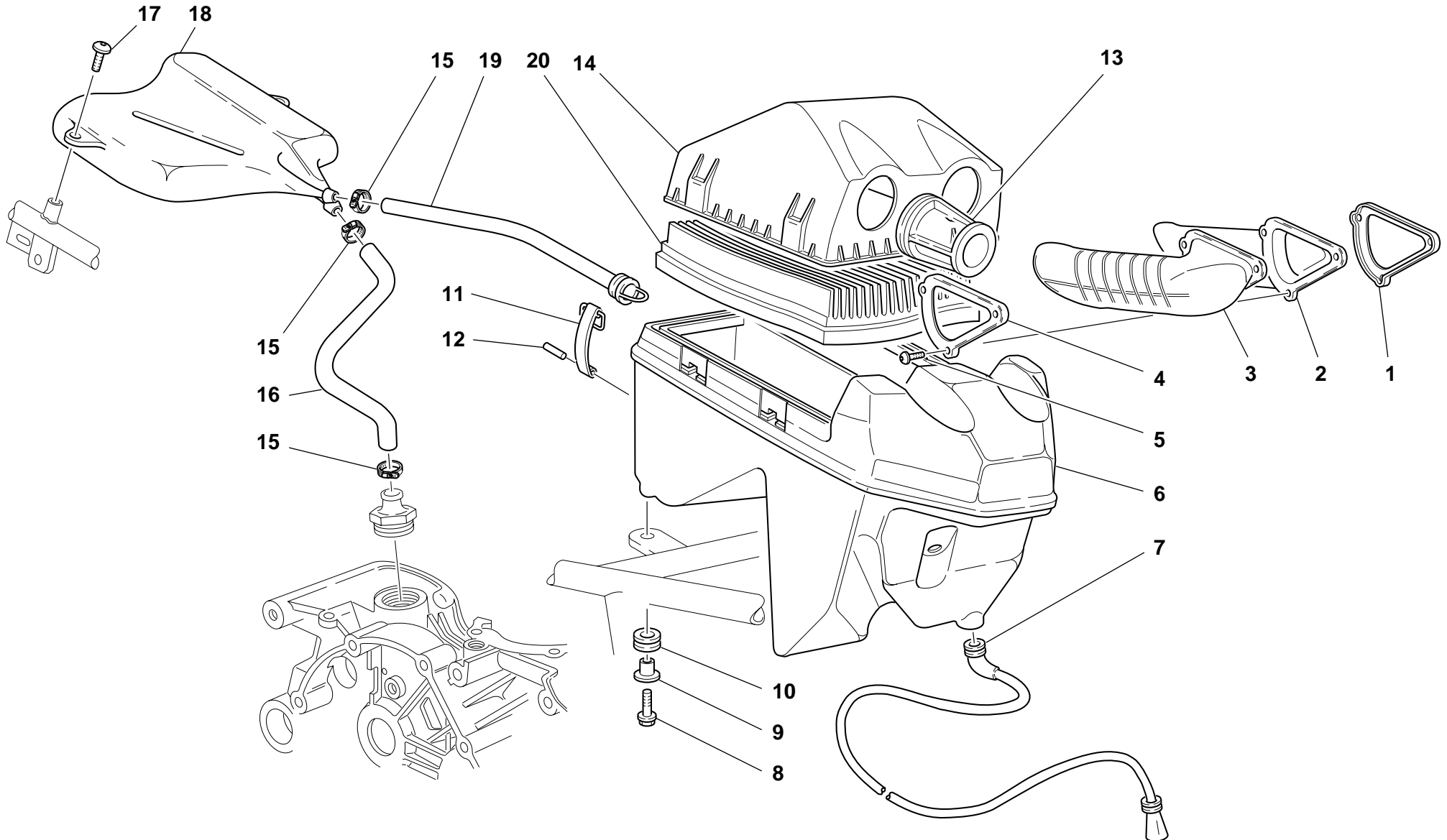



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

033

ASPIRAZIONE ARIA E
SFIATO OLIOAIR INDUCTIO AND OIL
VENTASPIRATION AIR ET
EVENT HUILELUFTANSAUGUNG UND
ÖLENTLÜFTERAIR-BOX Y GASES SE
ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	827.1.123.1AB	Piastrina Sx.	L.H. plate	Plaquette gauche	Plättchen links	Placa Izq.		1	
	2	135.1.013.1B	Manicotto Sx.	L.H. hose	Manchon gauche	Linke Muffe	Mangueta Izq.		1	
	3	135.1.014.1B	Manicotto Dx.	R.H. hose	Manchon droite	Rechte Muffe	Mangueta Der.		1	
	4	827.1.124.1AB	Piastrina Dx.	R.H. plate	Plaquette à droite	Plättchen rechts	Placa Der.		1	
	5	779.1.088.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	6	442.2.032.1A	Scatola filtro aria	Air filter box	Boîte filtre à air	Luftfilterkasten	Caja filtro aire		1	
	7	877.2.002.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	8	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	9	716.1.022.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		3	
	10	8000.18048	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3	
	11	760.1.003.1A	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho		4	
	12	74223.1045	Spina elastica	Spring pin	Goupille élastique	Spannstift	Pasador elástico		4	
	13	135.1.015.1A	Cornetto presa d'aria	Air funnel	Tube Venturi prise d'air	Lufteinlaßhorn Venturi	Trompeta de aspiración		2	
	14	246.1.055.1A	Coperchio scatola filtro	Filter case cover	Couvercle boîte filtre	Filtergehäusedeckel	Tapa caja filtro		1	
	15	741.4.002.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		3	
	16	876.1.066.1A	Tube sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tube respiradero		1	
	17	0364.99.015	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	18	585.1.019.1C	Serbatoio sfiato olio	Oil breather tank	Réservoir de purge huile	Ölentlüftungsbehälter	Depósito vapores aceite		1	
	19	876.1.067.1A	Tube sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tube respiradero		1	
	20	0370.98.610	Elemento filtrante	Filter element	Élément filtrant	Filterelement	Elemento filtrante		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

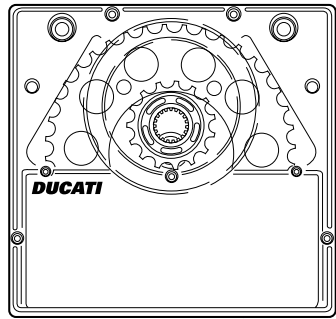
034

FORCELLONE POSTERIORE SWINGARM AND CHAIN
E CATENA

FOURCHE ARRIERE ET
CHAINE

HINTERE SCHWINGE UND
KETTE

BASCULANTE Y CADENA



11

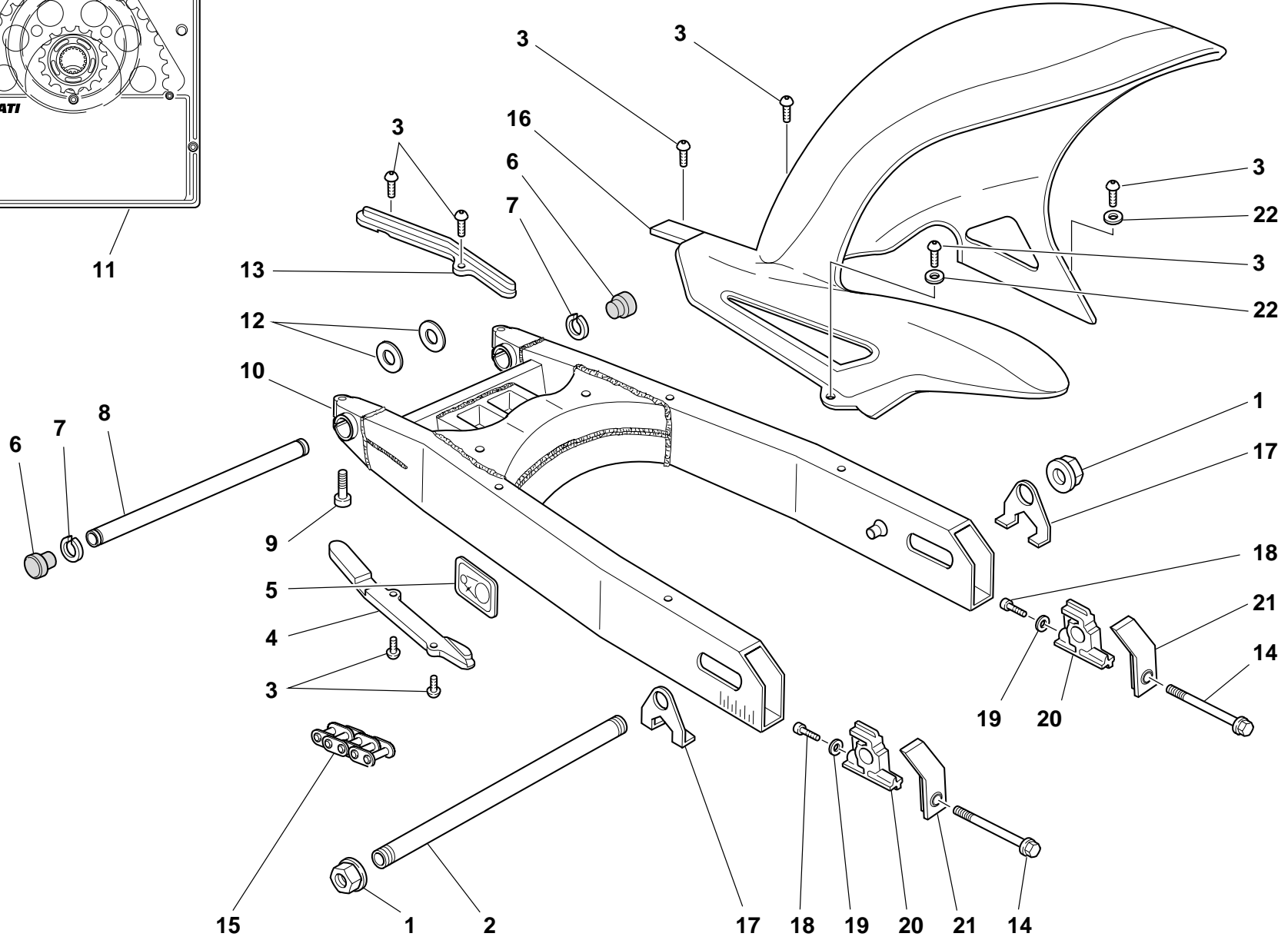



TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

034

FORCELLONE POSTERIORE SWINGARM AND CHAIN
E CATENAFOURCHE ARRIERE ET
CHAINEHINTERE SCHWINGE UND
KETTE

BASCULANTE Y CADENA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	748.1.023.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	2	819.1.030.1A	Perno ruota posteriore	Rear wheel spindle	Pivot roue AR.	Hinterradzapfen	Perno rueda trasera		1	
	3	779.1.119.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	4	447.1.031.2A	Pattino catena inferiore	Lower chain sliding shoe	Patin chaîne inférieure	Unterer Kettengleitschuh	Patin cadena inferior		1	
	5	433.1.220.1A	Targhetta	Plate	Plaquette	Schild	Ficha		1	
J	5	433.1.274.1A	Targhetta	Plate	Plaquette	Schild	Ficha		1	
	6	872.1.019.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2	
	7	884.4.007.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2	
	8	369.1.004.1A	Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingenbolzen	Eje basculante		1	
	9	60N102584	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	10	370.1.021.1B	Forcellone posteriore	Swingarm	Fourche AR.	Hintere Schwinge	Basculante		1	
	11	676.2.029.4A	Kit trasmissione posteriore	Final drive kit	Kit transmission secondaire	Kit Sekundärtriebs	Kit transmisión secundaria		1	
	12	852.1.001.1A	Rosetta rasamento sp. 1,8	Shim th. 1.8	Rosette de butée épaisseur 1,8	Distanzscheibe Stärke 1,8	Arandela de espesoración 1,8		2	
	12	852.1.002.1A	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	
	12	852.1.003.1A	Rosetta rasamento sp. 0,1	Shim th. 0.1	Rosette de butée épaisseur 0,1	Distanzscheibe Stärke 0,1	Arandela de espesoración 0,1		1	
	13	447.1.030.2A	Pattino catena superiore	Upper chain sliding shoer	Patin chaîne supérieure	Oberer Kettengleitschuh	Patin cadena superior		1	
	14	779.1.037.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	15	676.4.018.1A	Catena (102 Maglie)	Chain (102 Links)	Chaîne (102 Maillons)	Kette (102 Glieder)	Cadena (102 Mallas)		1	
	16	565.1.021.2A	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR.	Hinterers Schutzblech	Guardabarros trasero		1	
	17	373.1.029.1B	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		2	
	18	771.5.004.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	19	852.1.079.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	20	373.1.028.1B	Cursore	Sliding shoe	Patin de glissement	Gleitschuh	Patin de desplazamiento		2	
	21	373.1.023.1B	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		2	
	22	0364.99.710	Guarnizione nylon	Nylon gasket	Garniture en nylon	Nylon-Dichtung	Junta nylon		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

035


SOSPENSIONE
POSTERIORE

REAR SUSPENSION

SUSPENSION ARRIERE

HINTERFEDERUNG

SUSPENSION TRASERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	372.2.008.3A	Assieme bilanciata	Rocker assembly	Ensemble culbuteur	Kipphebelgruppe	Grupo balancín		1	
	2	93781.1824	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2	
	3	701.4.006.1A	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		4	
	4	710.1.025.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4	
	5	771.5.938.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	6	365.2.027.1C	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador		1	
	7	771.5.937.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	8	715.1.004.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	9	710.1.057.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	10	771.1.009.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	11	771.1.016.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	12	710.1.046.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	13	76401.0017	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1	
	14	747.1.006.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	15	750.1.041.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	16	875.1.038.2A	Tirante	Tie rod	Tirant	Spannstange	Renvío		1	
	17	417.9.090.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	18	76401.0018	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1	
	19	0670.92.190	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

036

FRENO IDRAULICO
POSTERIORE

REAR HYDRAULIC BRAKE

FREIN HYDRAULIQUE
ARRIERE

HINTERBREMSE

FRENO HIDRAULICO
TRASERO

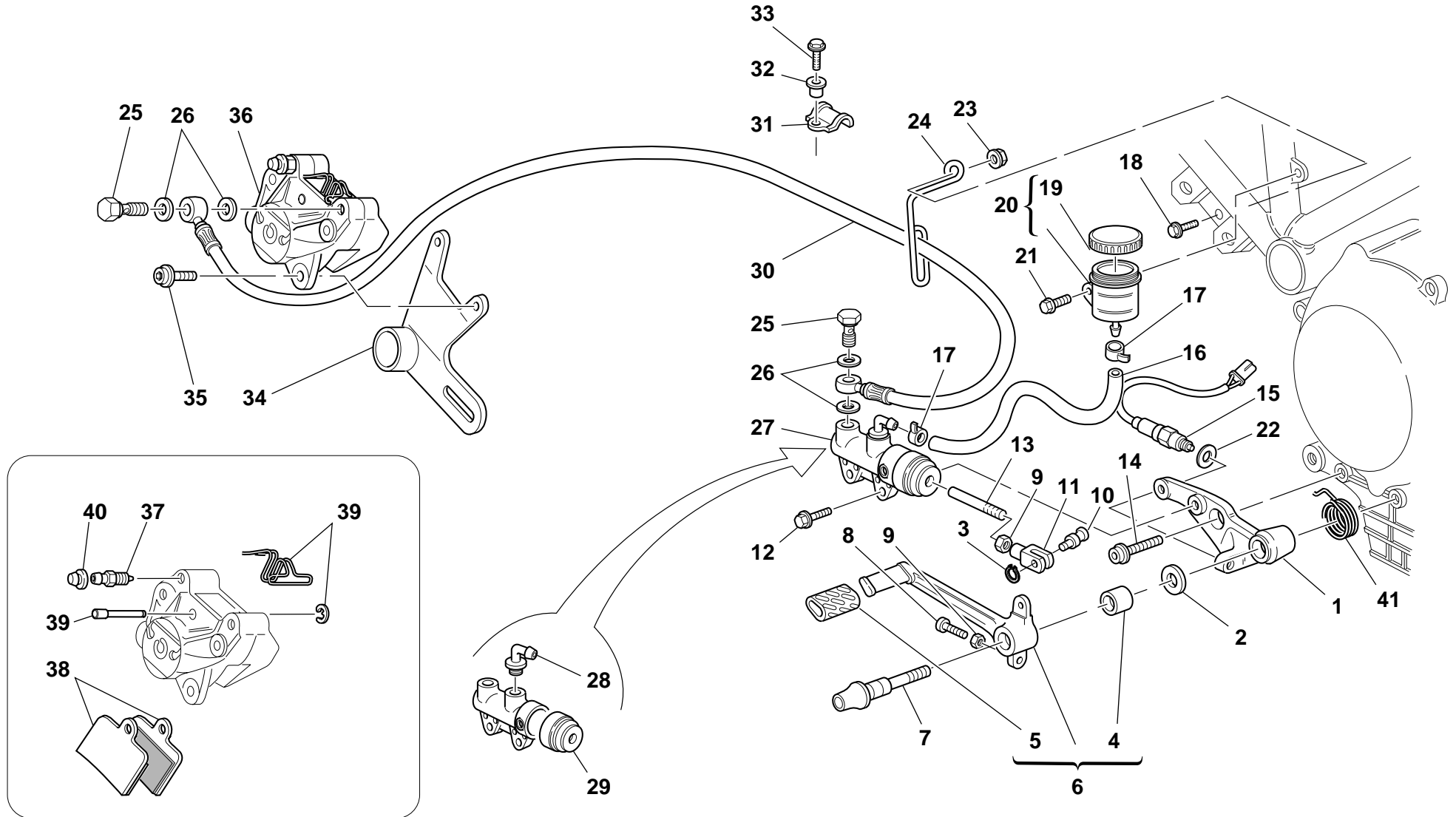


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

036


FRENO IDRAULICO
POSTERIORE

REAR HYDRAULIC BRAKE

FREIN HYDRAULIQUE
ARRIERE

HINTERBREMSE

FRENO HIDRAULICO
TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	829.1.184.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	2	852.1.054.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
	3	73500.0624	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	4	8000.59056	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	5	764.1.011.2A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
	6	457.2.008.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno		1	
	7	821.1.052.1A	Perno pedale	Pedal pin	Axe pédale	Pedalstift	Perno pedal		1	
	8	8000.67981	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête fileté	Gewindestift	Tapón		1	
	9	60N115062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	10	821.1.096.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	11	184.1.001.1A	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla		1	
	12	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	13	117.1.025.2A	Asta di registro	Adjuster rod	Tige de réglage	Einstellstab	Varilla de regulación		1	
	14	771.5.754.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	15	539.4.003.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1	
	16	877.1.050.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	17	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	18	0000.62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	19	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	20	585.4.001.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1	
	21	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	22	420.2.000.8A	Guarnizione in rame sp. 1	Copper gasket sp. 1	Garniture en cuivre sp. 1	Kupferdichtung sp. 1	Junta de cobre sp. 1		1	
	23	0000.44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	24	829.1.073.3A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	25	779.1.058.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2	
	26	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4	
	27	625.4.006.1A	Pompa freno posteriore	Rear brake pump	Pompe frein AR.	Pumpe für Hinterradbremse	Bomba freno trasero		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

036

FRENO IDRAULICO
POSTERIORE

REAR HYDRAULIC BRAKE

FREIN HYDRAULIQUE
ARRIERE

HINTERBREMSE

FRENO HIDRAULICO
TRASERO

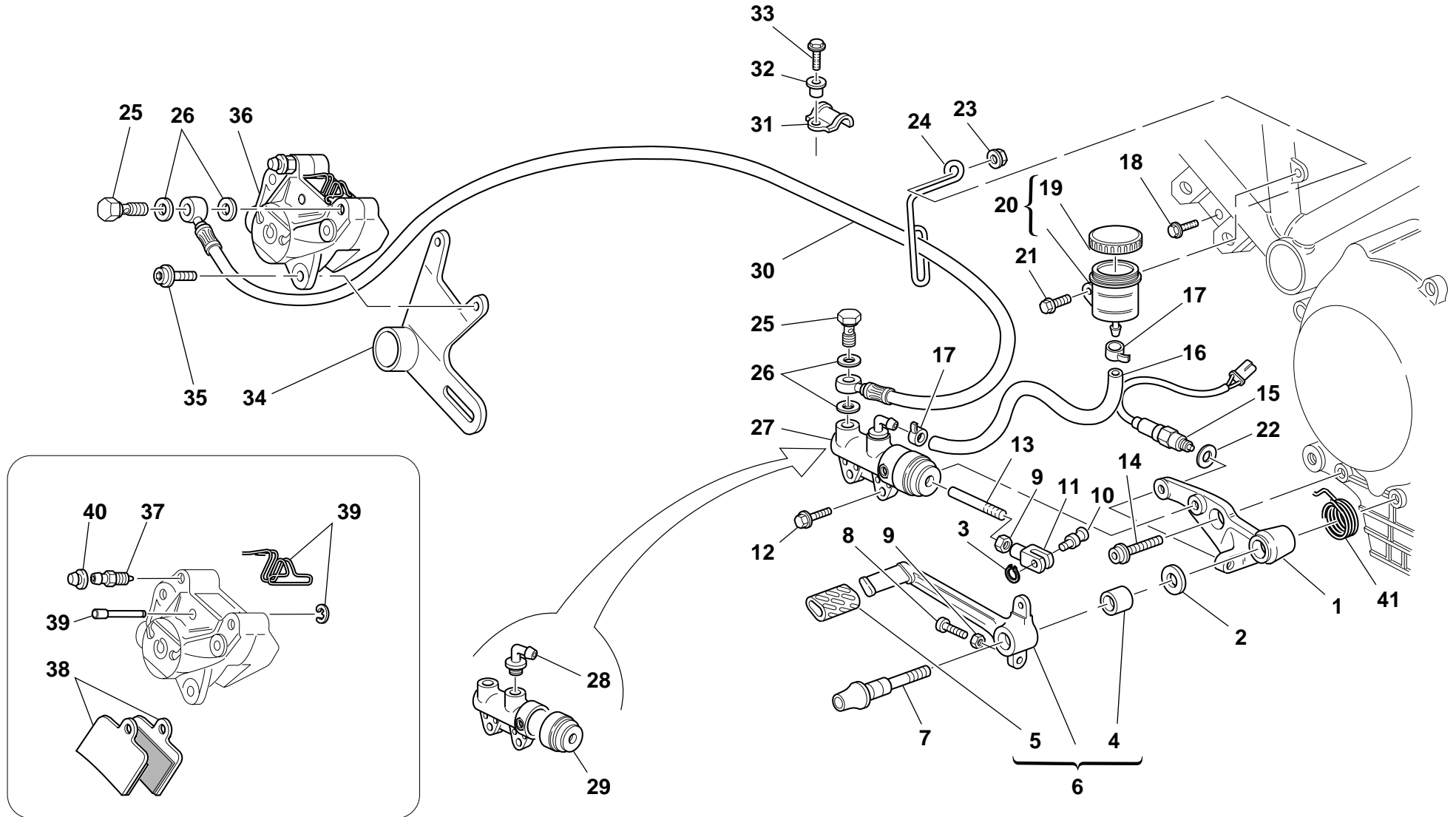


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

036


FRENO IDRAULICO
POSTERIORE

REAR HYDRAULIC BRAKE

FREIN HYDRAULIQUE
ARRIERE

HINTERBREMSE

FRENO HIDRAULICO
TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	28	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1	
	29	626.4.013.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		1	
	30	619.4.015.1A	Tube pompa pinze	Caliper pump pipe	Tuyau pompe pincés	Bremspumpenleitung	Tube bomba pinzas		1	
	31	8000.73456	Graffetta	Clip	Agrafe	Kralle	Grapa		1	
	32	8000.69282	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	33	8A00.67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	34	825.1.022.1A	Piastra portapinza	Caliper holder plate	Plaque porte-pince	Bremszangenplatte	Lámina porta-pinza		1	
	35	771.5.723.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	36	611.4.009.1A	Pinza freno posteriore	Rear brake caliper	Pince frein AR.	Hintere Bremszange	Pinza freno trasero		1	
	37	0370.39.780	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		1	
	38	613.4.021.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		1	
	39	612.4.016.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		1	
	40	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1	
	41	799.1.083.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

037

RUOTE

WHEELS

ROUES

RADEN

RUEDAS

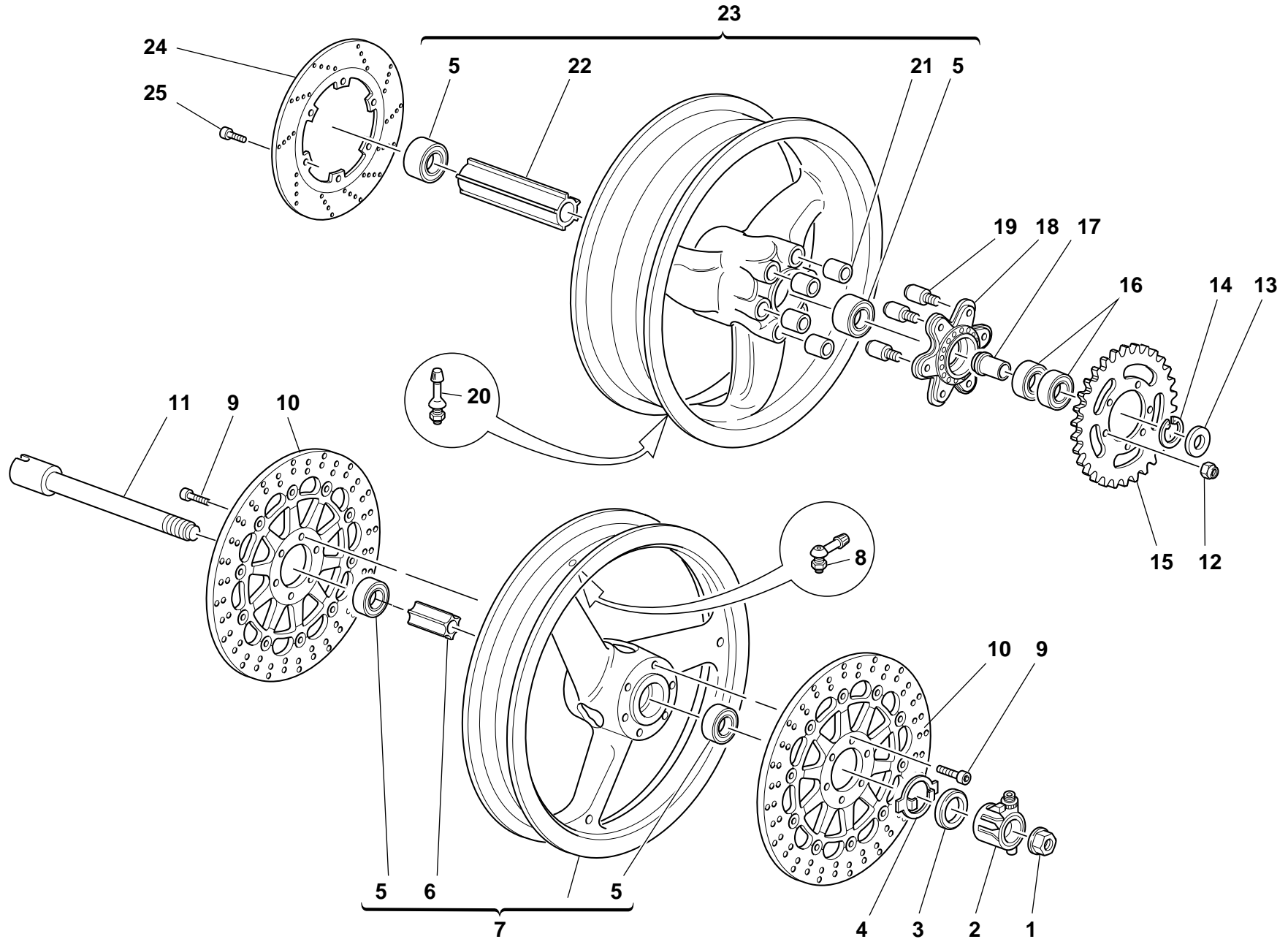


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

037


RUOTE

WHEELS

ROUES

RADEN

RUEDAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	748.1.014.1B	Dado forcella	Fork nut	Ecrou fourche	Gabelmutter	Tuerca horquilla		1	
	2	498.1.009.1A	Rinvio contachilometri	Speedometer transmission	Renvoi compteur kilométrique	Vorgelege des Kilometerzählers	Reenvio cuenta-kilómetros		1	
	3	0000.64471	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	4	0000.62648	Anello trascinatore rinvio	Relay drive ring	Anneau entraîneur renvoi	Mitnehmerring Vorgelege	Anillo de arrastre reenvio		1	
	5	75162.2566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		4	
	6	714.1.028.1A	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise interne	Inneres Distanzstück	Distanciadior interior		1	
	7	501.2.019.1AF	Cerchio ruota anteriore	Front wheel rim	Jante roue AV.	Vorderradfelge	Llanta rueda delantera		1	
	8	497.2.001.2A	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1	
	9	771.5.721.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		12	
	10	492.4.024.1A	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno		2	
	11	819.1.017.1A	Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera		1	
	12	748.4.024.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6	
	13	713.1.097.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	14	884.5.008.1A	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	15	494.1.068.4D	Corona z=42	Ring gear z=42	Couronne z=42	Kranz Z=42	Corona Z=42		1	
	16	75162.3075	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
	17	710.1.041.1B	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
	18	160.1.049.1A	Flangia portacorona	Rear sprocket flange	Bride porte-couronne	Kranzhalteflansch	Brida porta-corona		1	
	19	821.1.009.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		6	
	20	0803.77.010	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1	
	21	700.1.005.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		6	
	22	713.1.098.1A	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise interne	Inneres Distanzstück	Distanciadior interior		1	
	23	502.2.017.2AB	Cerchio posteriore	Rear rim	Jante AR.	Hintere Felge	Llanta trasera		1	
	24	492.4.003.2A	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno		1	
	25	771.5.723.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

038

PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

PORTE PLAQUE

NUMMERSCHILDTAFEL

PORTA MATRICULA

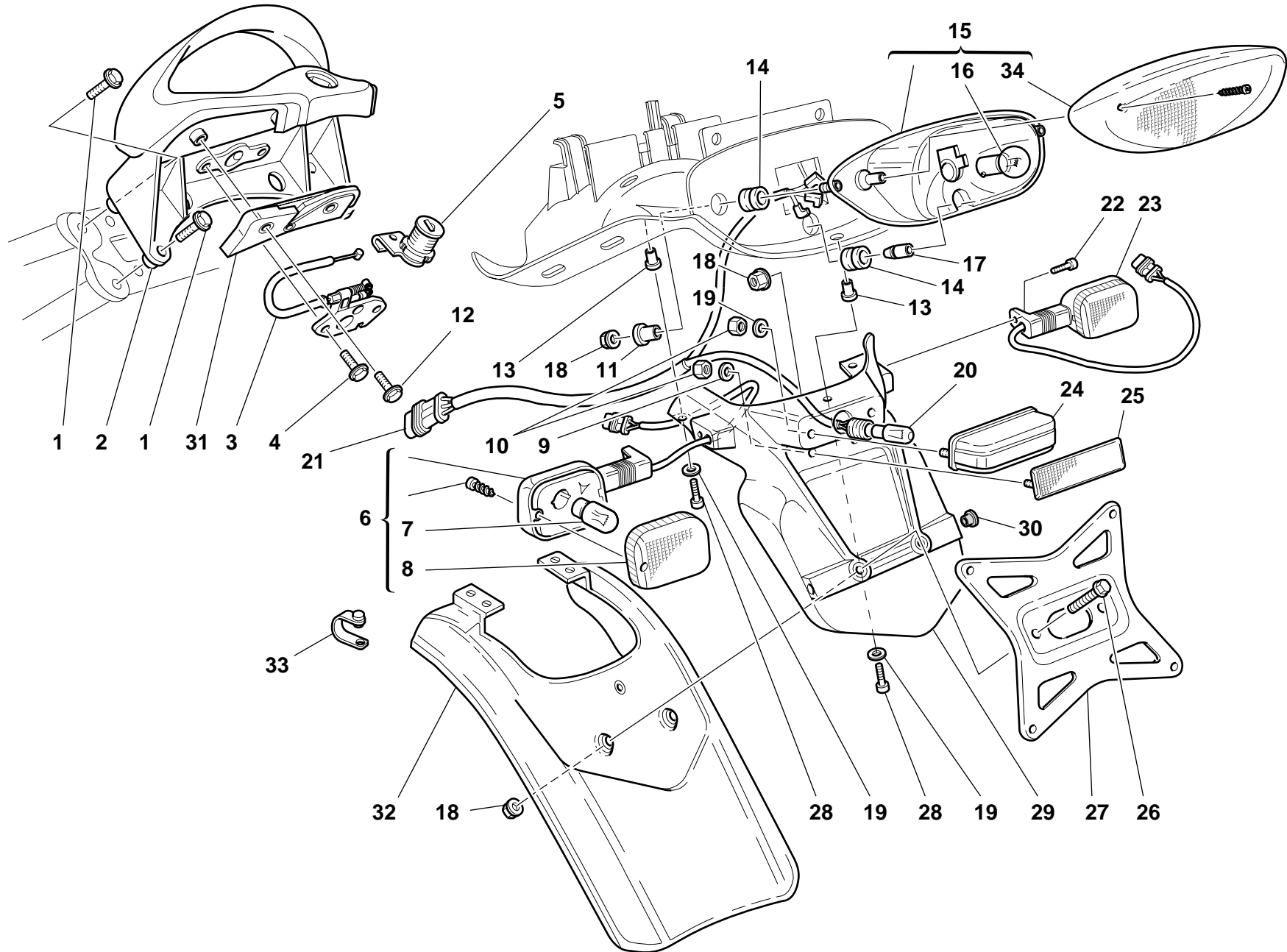


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

038


PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

PORTE PLAQUE

NUMMERSCHILDTAFEL

PORTA MATRICULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	2	806.1.011.0A	Maniglia (non verniciato)	Handle (unpainted)	Poignée (pas de peinture)	Handgriff (unlackiert)	Manilla (sin pintar)		1	
	2	806.1.011.1AA	Maniglia rossa	Red handle	Poignée rouge	Roter Handgriff	Manilla roja		1	
	2	806.1.011.1AB	Maniglia argento	Silver handle	Poignée argent	Silber handgriff	Manilla plata		1	
	2	806.1.011.1AD	Maniglia blu	Handle blue	Poignée bleu	Handgriff blau	Manilla azul		1	
	2	806.1.011.1AE	Maniglia gialla	Yellow handle	Poignée jaune	Gelber Handgriff	Manilla amarilla		1	
	3	732.2.006.2A	Chiavistello per serratura	Lock latch	Verrou pour serrure	Riegel für Verschluß	Cerrojo para cerradura		1	
	4	8A00.67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	5	598.2.019.1A	Serratura sella	Seat lock	Serrure selle	Sattelschloß	Cerradura sillín		1	
	6	530.4.003.1B	Indicatore di direzione Sx.	L.H. turn indicator	Clignotant gauge	Fahrrichtungsanzeige L.	Indicador de dirección iz.rdo		1	
	7	0000.36726	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		2	
	8	532.4.001.1A	Coppetta	Cup	Cuvette	Wanne	Tulipa		2	
	9	852.5.001.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	10	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	11	716.1.022.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	12	0000.62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	13	0000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		5	
	14	8000.18048	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3	
	15	525.4.010.1A	Fanale posteriore	Tail light	Feu AR.	Rückscheinwerfer	Faro trasero		1	
	16	390.4.003.1A	Lampada biluce 12V 5/21W	Two-light bulb 12V 5/21W	Lampe à deux feux 12V 5/21W	Doppelleuchtenbirne 12V 5/21W	Lámpara de dos luces 12V 5/21W		1	
	17	821.1.081.1A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		1	
	18	0000.44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6	
	19	60N115548	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		6	
	20	0000.36230	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1	
	21	510.1.108.1A	Cablaggio	Wiring	Câblage	Verkabelung	Cableado		1	
	22	60N107335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

038

PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

PORTE PLAQUE

NUMMERSCHILDTAFEL

PORTA MATRICULA

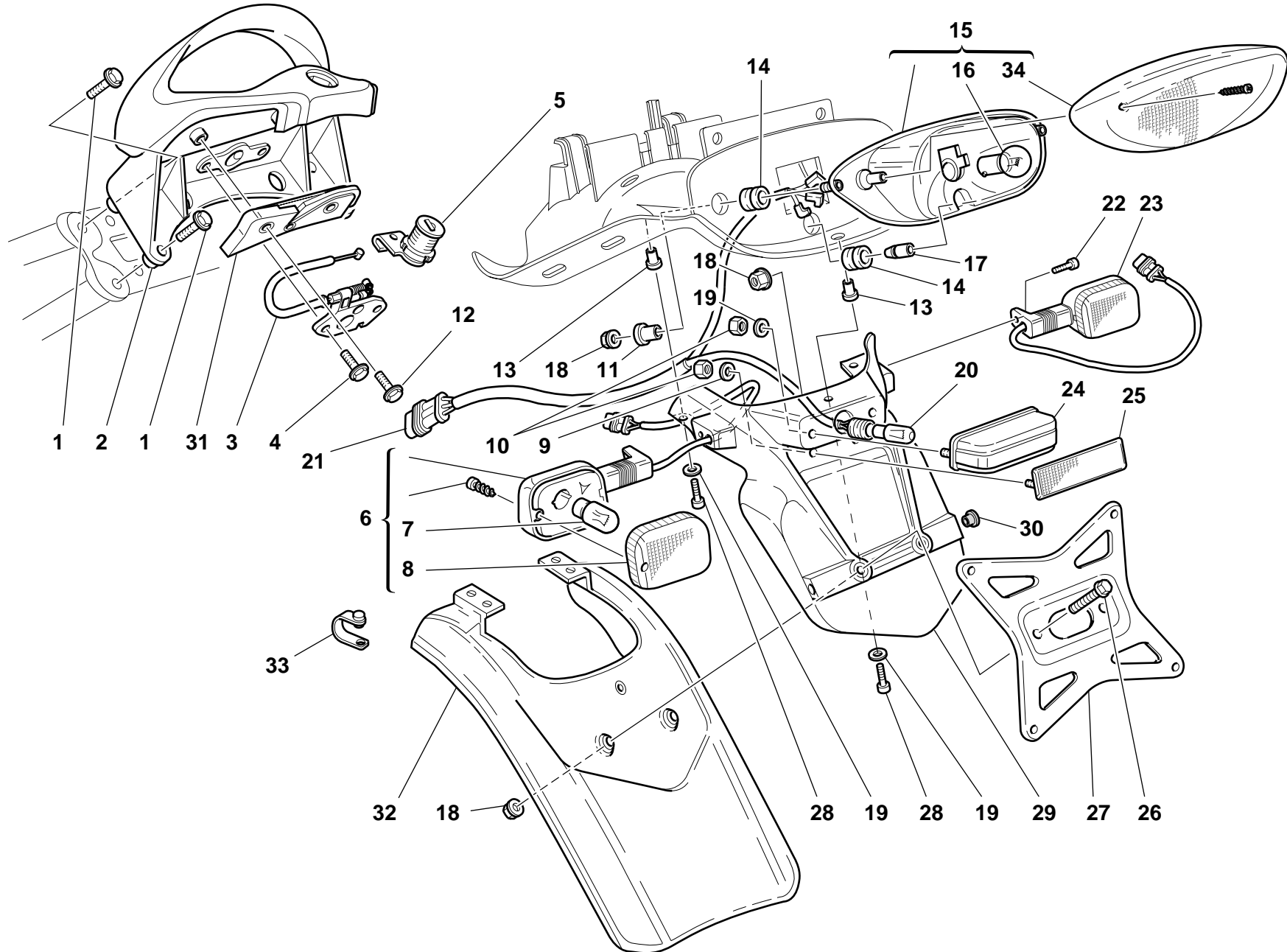


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

038


PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

PORTE PLAQUE

NUMMERSCHILDTAFEL

PORTA MATRICULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	23	530.4.004.1B	Indicatore di direzione Dx.	R.H. turn indicator	Clignotant droite	Fahrtrichtungsanzeige R.	Indicador de dirección derecho		1	
	24	525.1.004.2A	Fanalino posteriore	Tail lamp	Feu AR.	Rücklicht	Luz trasera		1	
	25	529.1.006.1A	Catadiottro	Cat's eye	Catadioptré	Rückstrahler	Catadióptrico		1	
	26	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	27	561.1.017.1B	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1	
	28	771.5.043.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	29	561.1.013.2A	Portatarga	Number plate holder	Porte-plaque	Nummerschildtafel	Porta-matrícula		1	
	30	417.7.007.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2	
	31	460.1.080.1A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1	
	32	460.1.077.1A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1	
	33	741.1.012.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	34	532.4.002.1A	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

039

SELLA

SEAT

SIEGE

SATTEL

SILLIN

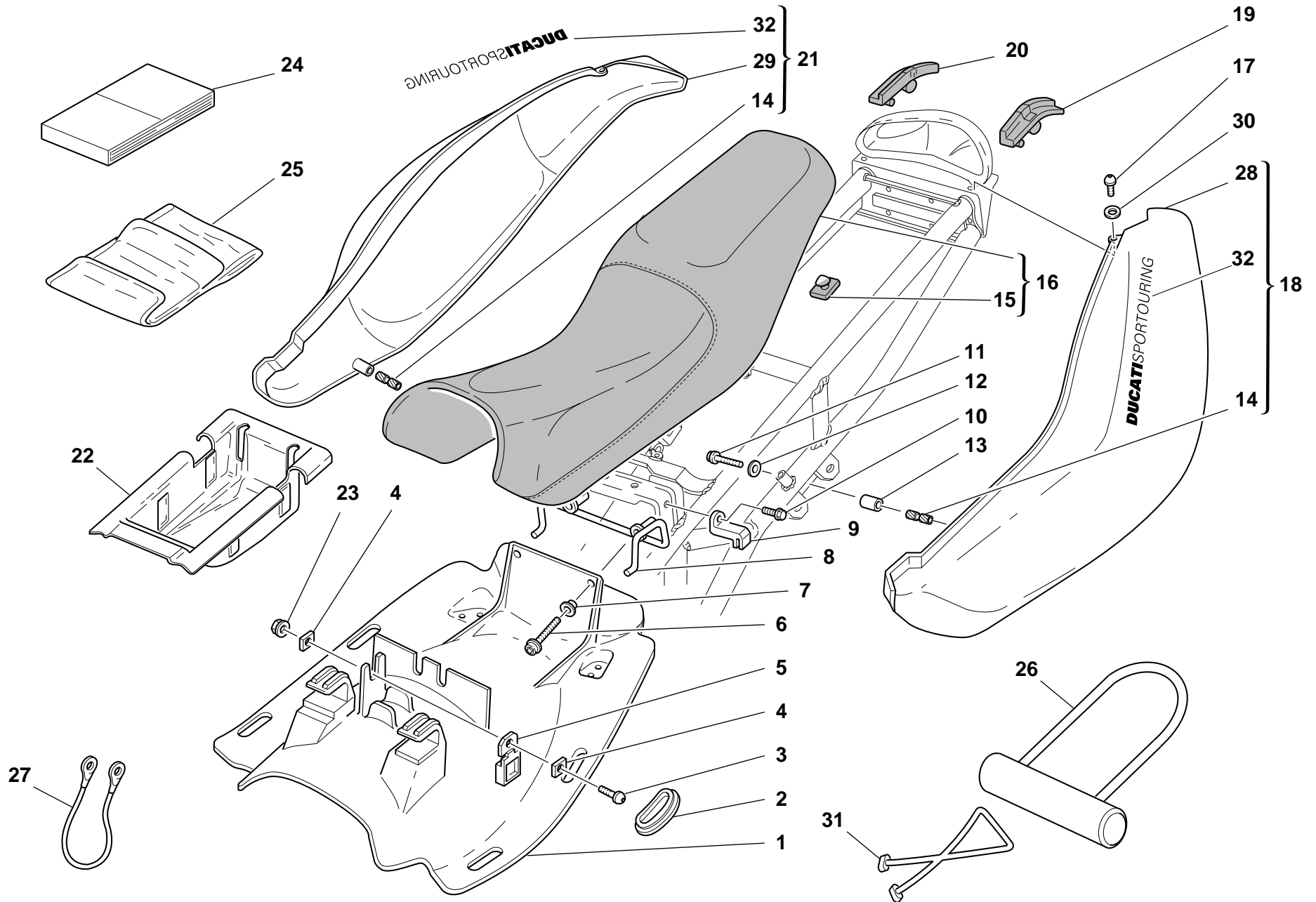


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

039


SELLA

SEAT

SIEGE

SATTEL

SILLIN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	559.1.005.1A	Pannello (NERO)	Panel (BLACK)	Panneau (NOIRE)	Tafel (SCHWARZ)	Panel (NEGRA)		1	
	2	872.1.022.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4	
	3	779.1.088.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	4	827.1.061.1A	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		2	
	5	829.4.001.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	6	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	7	716.1.038.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	8	760.1.015.1A	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho		1	
	9	808.1.019.1A	Morsetto	Clamp	Etau	Klemme	Borne		2	
	10	8H00.67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	11	770.5.619.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	12	734305N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	13	713.1.129.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	14	850.4.016.1A	Insero filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeinsatz	Insero fileteado		2	
	15	866.1.030.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		6	
	16	595.1.054.1A	Sella	Seat	Selle	Sattel	Sillin		1	
	17	775.1.008.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	18	482.1.027.1BA	Fianchetto Sx. (ROSSO)	L.H. body panel (RED)	Panneau latéral gauche (ROUGE)	Linke Seitenabdeckung (ROT)	Lateral lzq. (ROJO)		1	
	18	482.1.027.1BB	Fianchetto Sx. (ARGENTO)	L.H. body panel (SILVER)	Panneau latéral gauche (ARGENT)	Linke Seitenabdeckung (SILBER)	Lateral lzq. (PLATA)		1	
	18	482.1.027.1BD	Fianchetto Sx. (BLU)	L.H. body panel (BLUE)	Panneau latéral gauche (BLEU)	Linke Seitenabdeckung (BLAU)	Lateral lzq. (AZUL)		1	
	18	482.1.027.1BE	Fianchetto Sx. (GIALLO)	L.H. body panel (YELLOW)	Panneau latéral gauche (JAUNE)	Linke Seitenabdeckung (GELB)	Lateral lzq. (AMARILLO)		1	
	19	700.1.025.1A	Guarnizione Sx.	L.H. gasket	Garniture gauche	Linke Dichtung	Junta lzq.		1	
	20	700.1.024.1A	Guarnizione Dx.	R.H. gasket	Garniture droite	Dichtung rechts	Junta Der.		1	
	21	482.1.028.1BA	Fianchetto Dx. (ROSSO)	R.H. body panel (RED)	Panneau latéral droit (ROUGE)	Rechte Seitenabdeckung (ROT)	Lateral Der. (ROJO)		1	
	21	482.1.028.1BB	Fianchetto Dx. (ARGENTO)	R.H. body panel (SILVER)	Panneau latéral droit (ARGENT)	Rechte Seitenabdeckung (SILBER)	Lateral Der. (PLATA)		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

039

SELLA

SEAT

SIEGE

SATTEL

SILLIN

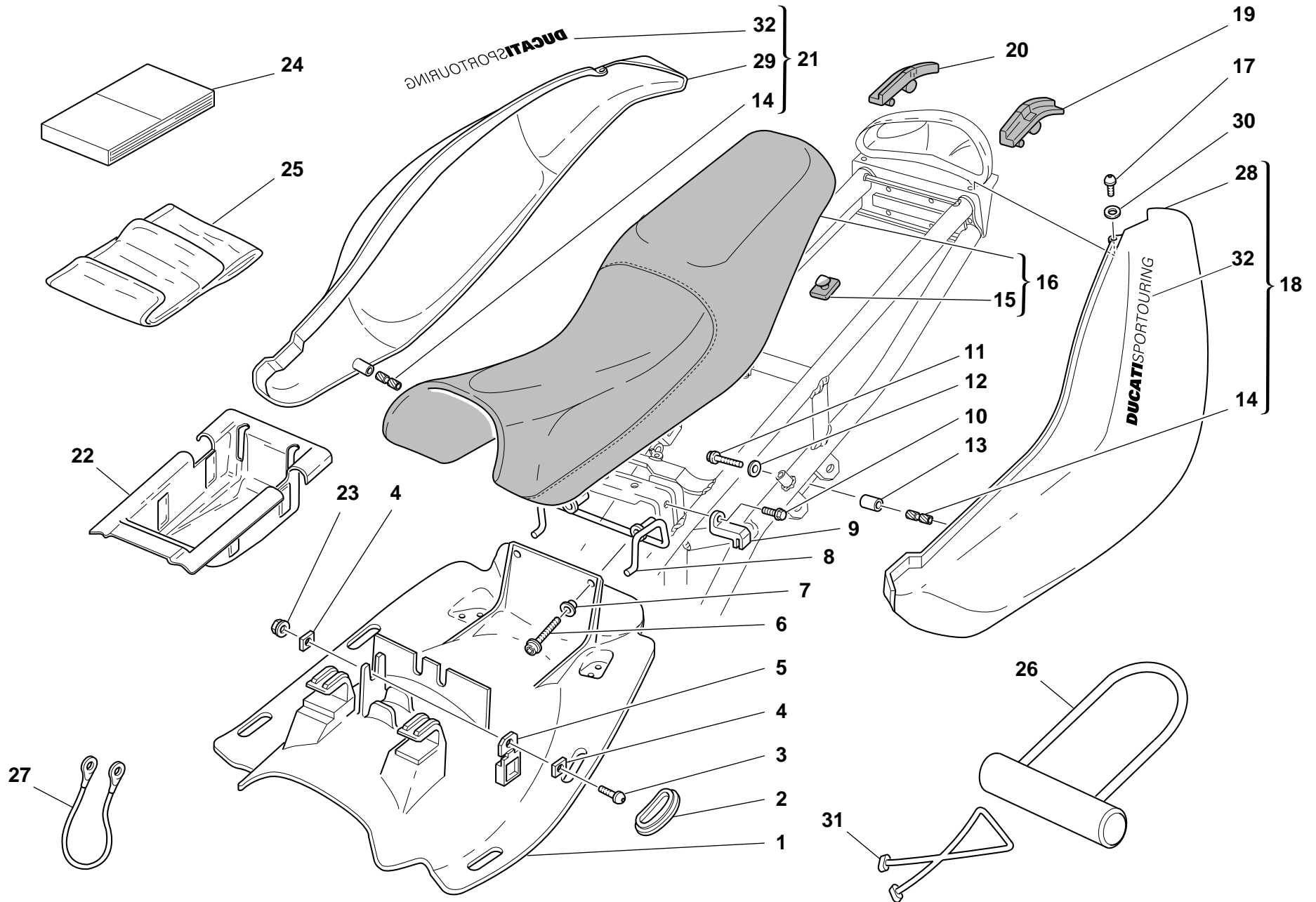


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

039


SELLA

SEAT

SIEGE

SATTEL

SILLIN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	21	482.1.028.1BD	Fianchetto Dx. (BLU)	R.H. body panel (BLUE)	Panneau latéral droit (BLEU)	Rechte Seitenabdeckung (BLAU)	Lateral Der. (AZUL)		1	
	21	482.1.028.1BE	Fianchetto Dx. (GIALLO)	R.H. body panel (YELLOW)	Panneau latéral droit (JAUNE)	Rechte Seitenabdeckung (GELB)	Lateral Der. (AMARILLO)		1	
	22	565.1.022.2A	Vaschetta porta attrezzi	Tool box	Contenant porte-outils	Werkzeugaufbewahrungsbehälter	Vandeja porta-herramientas		1	
	23	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	24	913.7.062.1Q	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1	
E	24	913.7.062.1R	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1	
J	24	913.7.062.1S	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1	
F	24	913.7.062.1V	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1	
NL	24	913.7.062.1V	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1	
	25	697.2.009.2C	Borsa attrezzi	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugtasche	Bolsa herramientas		1	
	26	598.4.015.1A	Lucchetto	Padlock	Cadenas	Haengeschloss	Candado		1	
	27	732.1.017.1A	Cavo antifurto casco	Helmet anti-theft wire	Câble antivol casque	Helmsicherungskabel	Cable antirrobo casco		1	
	28	482.3.021.1A	Fianchetto Sx. (non verniciato)	L.H. body panel (unpainted)	Panneau latéral gauche (pas de peinture)	Linkes Seitenabdeckung (unlackiert)	Lateral Izq. (sin pintar)		1	
	29	482.3.022.1A	Fianchetto Dx. (non verniciato)	R.H. body panel (unpainted)	Panneau latéral droit (pas de peinture)	Rechte Seitenabdeckung (unlackiert)	Lateral Der. (sin pintar)		1	
	30	856.1.040.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		2	
	31	759.1.015.1A	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico		2	
	32	436.1.021.1A	Decalcomania "SPORTTOURING" (per ROSSO, BLU, NERO)	Sticker "SPORTTOURING" (for RED, BLUE, BLACK)	Décalcomanie "SPORTTOURING" (pour ROUGE, BLEU, NOIRE)	Aufkleber "SPORTTOURING" (für ROT, BLAU, SCHWARZ)	Adhesivo "SPORTTOURING" (para ROJO, AZUL, NEGRO)		2	
	32	436.1.021.1AB	Decalcomania "SPORTTOURING" (per GIALLO, ARGENTO)	Sticker "SPORTTOURING" (for YELLOW, SILVER)	Décalcomanie "SPORTTOURING" (pour JAUNE, ARGENT)	Aufkleber "SPORTTOURING" (für GELB, SILBER)	Adhesivo "SPORTTOURING" (para AMARILLO, PLATA)		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

040


SERBATOIO

FUEL TANK

RÉSERVOIR CARBURANT

KRAFTSTOFFTANK

DEPOSITO GASOLINA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	586.1.029.1BA	Serbatoio (ROSSO)	Fuel tank (RED)	Réservoir (ROUGE)	Kraftstofftank (ROT)	Depósito (ROJO)		1	
	1	586.1.029.1BB	Serbatoio (ARGENTO)	Fuel tank (SILVER)	Réservoir (ARGENT)	Kraftstofftank (SILBER)	Depósito (PLATA)		1	
	1	586.1.029.1BD	Serbatoio (BLU)	Fuel tank (BLUE)	Réservoir (BLEU)	Kraftstofftank (BLAU)	Depósito (AZUL)		1	
	1	586.1.029.1BE	Serbatoio (GIALLO)	Fuel tank (YELLOW)	Réservoir (JAUNE)	Kraftstofftank (GELB)	Depósito (AMARILLO)		1	
	1	586.3.029.1A	Serbatoio (non verniciato)	Fuel tank (unpainted)	Réservoir (pas de peinture)	Kraftstofftank (unlackiert)	Depósito (sin pintar)		1	
	2	895.4.001.2A	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1	
	3	0000.62705	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija		1	
	4	8000.05893	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		2	
	5	712.1.013.3A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	6	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	7	827.2.134.1A	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1	
	8	821.1.028.2B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	9	590.1.085.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		2	
	10	741.4.004.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4	
	11	829.1.186.1A	Supporto in gomma	Rubber holder	Support en caoutchouc	Halterung aus Gummi	Soporte de goma		2	
	12	552.1.003.2A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1	
	13	8000.56391	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		2	
	14	771.5.040.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	15	771.5.045.7E	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	16	791.1.034.1A	Guarnizione coperchio	Cover gasket	Garniture couvercle	Deckeldichtung	Junta tapa		1	
	17	750.1.042.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		5	
	18	763106N01	Dado el-stop	El-stop nut	Ecrou el-stop	Mutter El-Stop	Tuerca el-stop		4	
	19	866.1.029.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		2	
	20	8000.77921	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	21	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1	
	22	830.1.131.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

040


SERBATOIO

FUEL TANK

RÉSEVOIR CARBURANT

KRAFTSTOFFTANK

DEPOSITO GASOLINA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	23	764.1.019.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1	
	24	80B0.55703	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	25	247.2.105.2A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1	
	26	791.1.012.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	27	590.1.094.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1	
	28	616.1.002.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1	
	29	590.1.077.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1	
	30	590.1.095.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

041

IMPIANTO DI
ALIMENTAZIONE

FUEL SYSTEM

SYSTEME D'ALIMENTACION VERSORGUNGS-ANLAGE

SISTEMA DE
ALIMENTACION

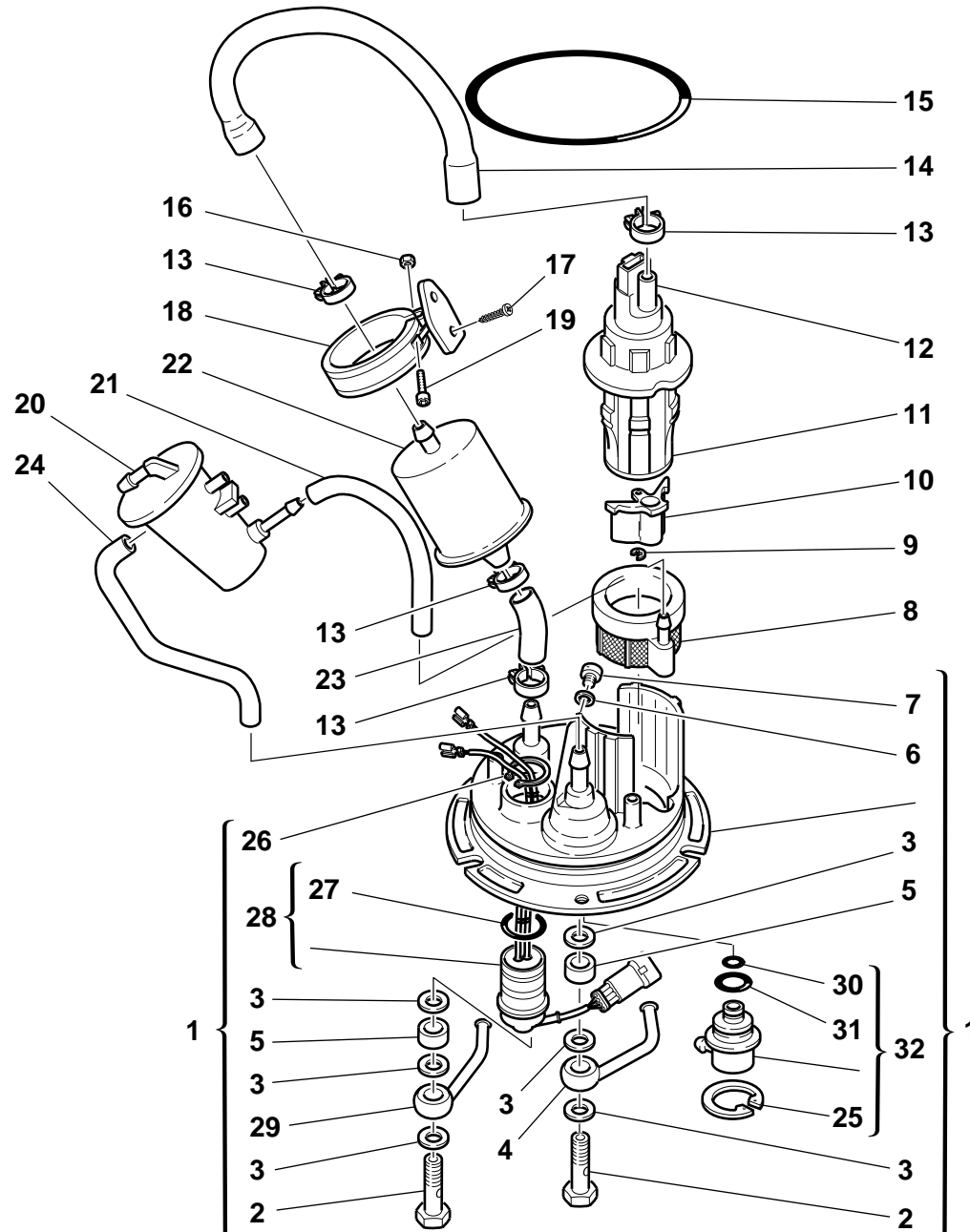


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

041

IMPIANTO DI
ALIMENTAZIONE

FUEL SYSTEM

SYSTEME D'ALIMENTACION VERSORGUNGS-ANLAGE

SISTEMA DE
ALIMENTACION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	160.9.053.1B	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1	
	2	779.1.158.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2	
	3	852.1.098.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		6	
	4	814.1.058.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1	
	5	713.1.112.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	6	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1	
	7	780.1.008.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
	8	427.1.003.1A	Filtro pompa benzina	Fuel pump filter	Filtre pompe essence	Benzinpumpenfilter	Filtro bomba gasolina		1	
	9	850.4.031.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1	
	10	484.1.029.1B	Convogliatore	Manifold	Convoyeur	Förderer	Encanalador		1	
	11	829.1.077.2B	Supporto pompa	Pump holder	Support pompe	Pumpenhalterung	Soporte bomba		1	
	12	430.4.004.1A	Pompa benzina	Fuel pump	Pompe carburant	Benzinpumpe	Bomba gasolina		1	
	13	741.4.004.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4	
	14	590.1.055.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	15	886.5.001.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		1	
	16	0419.50.115	Dado esagonale	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Sechskantmutter	Tuerca hexagonal		1	
	17	72237.0974	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis à auto-filetage	Selbstschneidende Schraube	Tornillo auto-fileteante		2	
	18	829.1.104.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	19	0419.50.045	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	20	427.4.002.1A	Degasatore	Air separator	Dégazeur	Entgaser	Degasificador		1	
	21	590.1.059.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	22	425.4.004.1B	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro gasolina		1	
	23	590.1.056.1A	Tube filtro/pompa	Filter/pump pipe	Tube filtre/pompe	Filter-/Pumpenschlauch	Tube filtro/bomba		1	
	24	590.1.058.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1	
	25	73503.3449	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	26	73500.2668	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1	
	27	886.5.011.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

041

IMPIANTO DI
ALIMENTAZIONE

FUEL SYSTEM

SYSTEME D'ALIMENTACION
VERSORGUNGS-ANLAGE

SISTEMA DE
ALIMENTACION

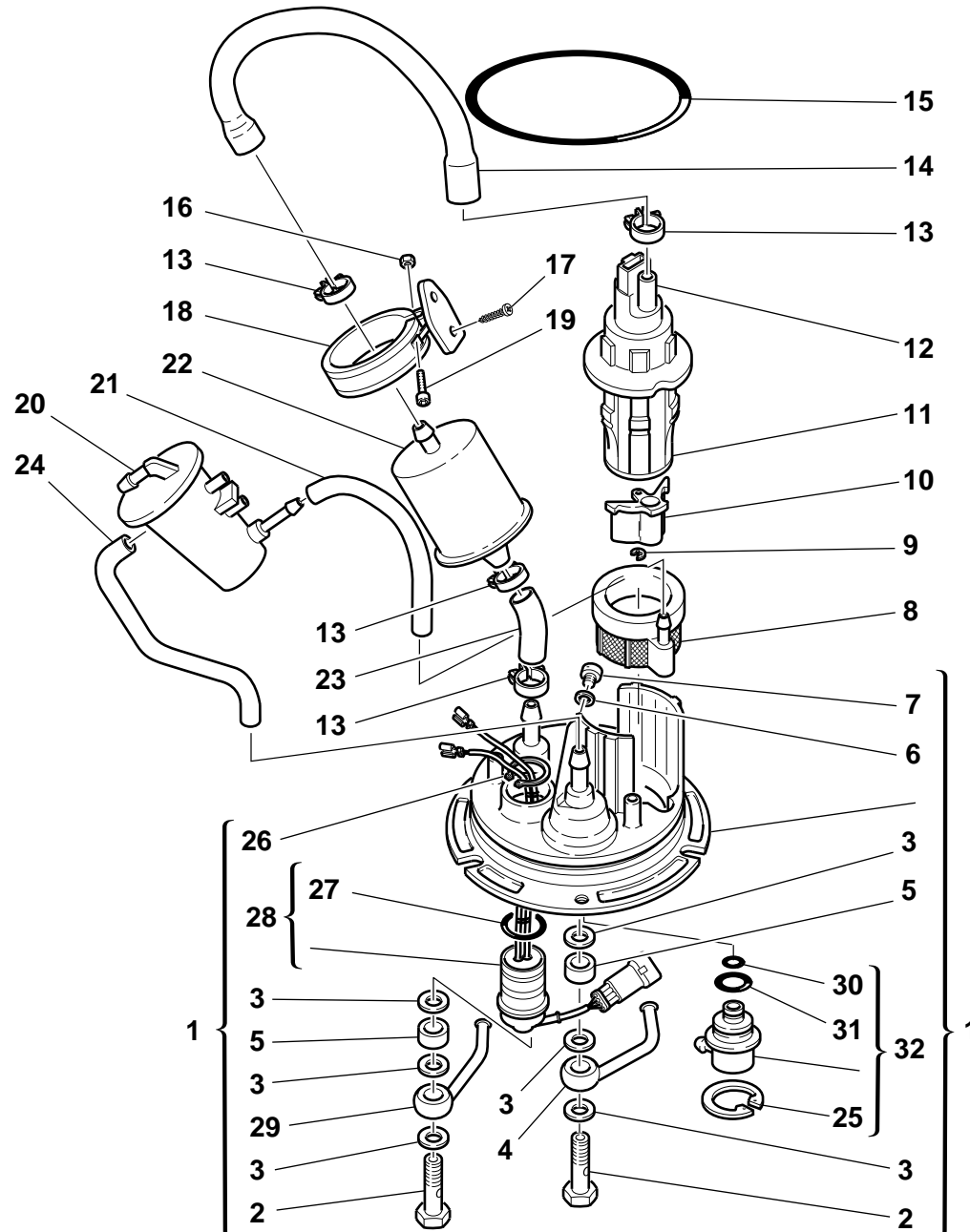


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA


041

IMPIANTO DI
ALIMENTAZIONE

FUEL SYSTEM

SYSTEME D'ALIMENTACION VERSORGUNGS-ANLAGE

SISTEMA DE
ALIMENTACION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	28	510.2.003.1A	Cablaggio pompa	Pump wiring	Câblage pompe	Pumpenverkabelung	Cableado bomba		1	
	29	814.1.057.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1	
	30	886.4.021.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	31	886.4.022.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
	32	283.4.003.1A	Regolatore di pressione	Pressure regulator	Régulateur de pression	Druckregler	Regulador de presión		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

042

CUPOLINO

HEADLIGHT FAIRING

CARÉPAGE

FAHRTWINDSCHUTZ

CUPULA

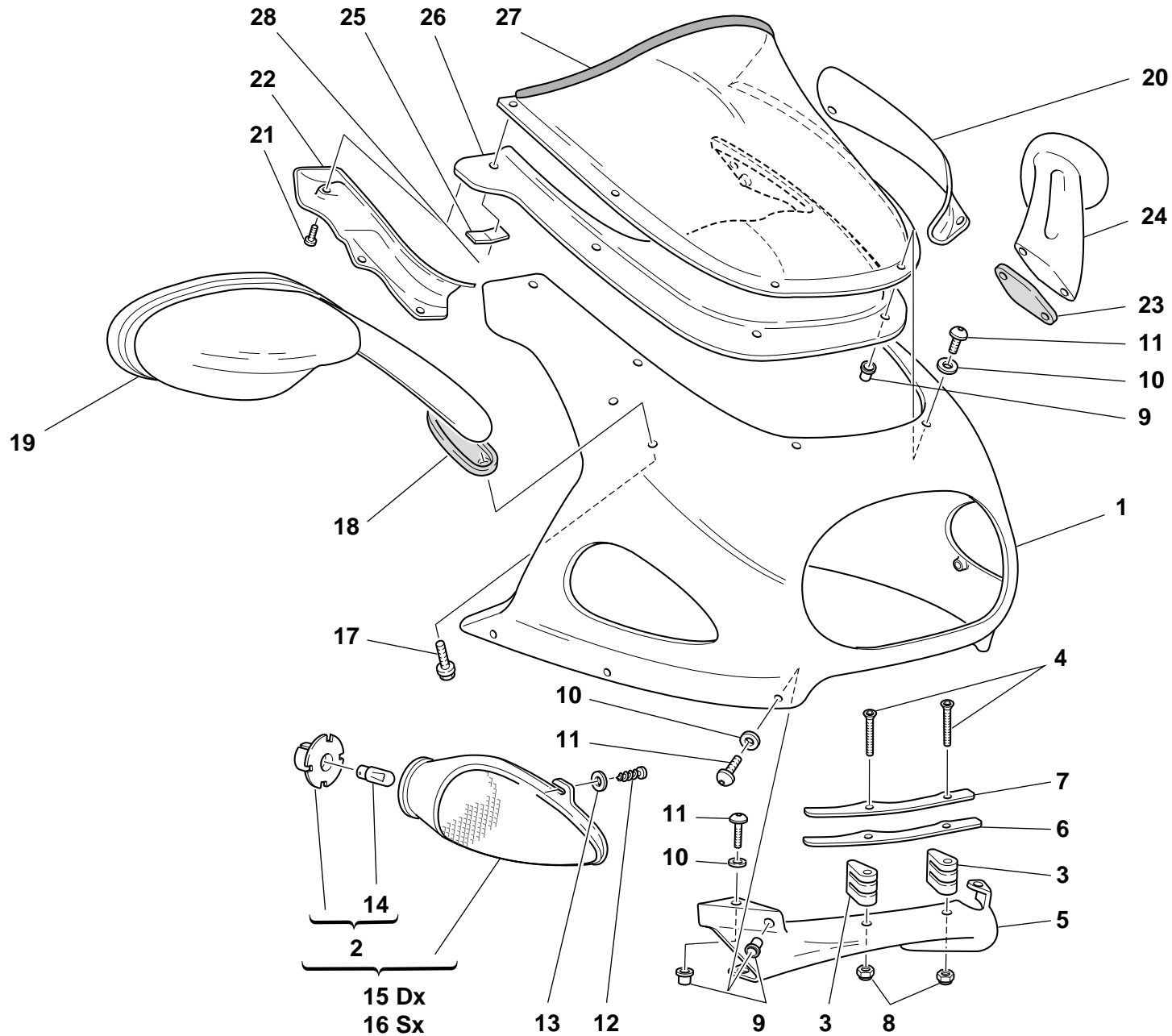


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

042


CUPOLINO

HEADLIGHT FAIRING

CARÉNAGE

FAHRTWINDSCHUTZ

CUPULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	481.1.016.1BA	Cupolino (ROSSO)	Headlight fairing (RED)	Carénage (ROUGE)	Fahrtwindschutz (ROT)	Cúpula (ROJA)		1	
	1	481.1.016.1BB	Cupolino (ARGENTO)	Headlight fairing (SILVER)	Carénage (ARGENT)	Fahrtwindschutz (SILBER)	Cúpula (PLATA)		1	
	1	481.1.016.1BD	Cupolino (BLU)	Headlight fairing (BLUE)	Carénage (BLEU)	Fahrtwindschutz (BLAU)	Cúpula (AZUL)		1	
	1	481.1.016.1BE	Cupolino (GIALLO)	Headlight fairing (YELLOW)	Carénage (JAUNE)	Fahrtwindschutz (GELB)	Cúpula (AMARILLA)		1	
	1	481.3.016.1A	Cupolino (non verniciato)	Headlight fairing (unpainted)	Carénage (pas de peinture)	Fahrtwindschutz (unlackiert)	Cúpula (sin pintar)		1	
	2	390.4.005.1A	Portalampada	Lamp holder	Douille	Birnenfassung	Porta-lámpara		2	
	3	808.1.018.1A	Morsetto	Clamp	Etau	Klemme	Borne		1	
	4	777.5.007.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	5	484.1.024.1AA	Convogliatore aria (ROSSO)	Air manifold (RED)	Convoyeur d'air (ROUGE)	Luftförderer (ROT)	Encanalador aire (ROJO)		1	
	5	484.1.024.1AB	Convogliatore aria (ARGENTO)	Air manifold (SILVER)	Convoyeur d'air (ARGENT)	Luftförderer (SILBER)	Encanalador aire (PLATA)		1	
	5	484.1.024.1AD	Convogliatore aria (BLU)	Air manifold (BLUE)	Convoyeur d'air (BLEU)	Luftförderer (BLAU)	Encanalador aire (AZUL)		1	
	5	484.1.024.1AE	Convogliatore aria (GIALLO)	Air manifold (YELLOW)	Convoyeur d'air (JAUNE)	Luftförderer (GELB)	Encanalador aire (AMARILLO)		1	
	5	484.3.024.1A	Convogliatore (non verniciato)	Manifold (unpainted)	Convoyeur (pas de peinture)	Förderer (unlackiert)	Encanalador (sin pintar)		1	
	6	827.1.131.1A	Lamierino inferiore	Lower plate	Tole inférieure	Untere blech	Chapa inferior		1	
	7	827.1.130.1A	Lamierino superiore	Upper plate	Tole supérieure	Oberer blech	Chapa superior		1	
	8	749.5.001.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	9	0000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		8	
	10	0000.63161	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		8	
	11	775.1.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	12	72237.0657	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis à auto-filetage	Selbstschneidende Schraube	Tornillo auto-fileteante		4	
	13	852.5.002.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4	
	14	0000.36726	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		2	
	15	530.4.006.1A	Indicatore di direzione Dx.	R.H. turn indicator	Clignotant droite	Fahrtrichtungsanzeige R.	Indicador de dirección derecho		1	
	16	530.4.005.1A	Indicatore di direzione Sx.	L.H. turn indicator	Clignotant gauge	Fahrtrichtungsanzeige L.	Indicador de dirección iz.rdo		1	
	17	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	18	713.1.126.1A	Guarnizione Dx.	R.H. gasket	Garniture droite	Dichtung rechts	Junta Der.		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

042

CUPOLINO

HEADLIGHT FAIRING

CARÉPAGE

FAHRTWINDSCHUTZ

CUPULA

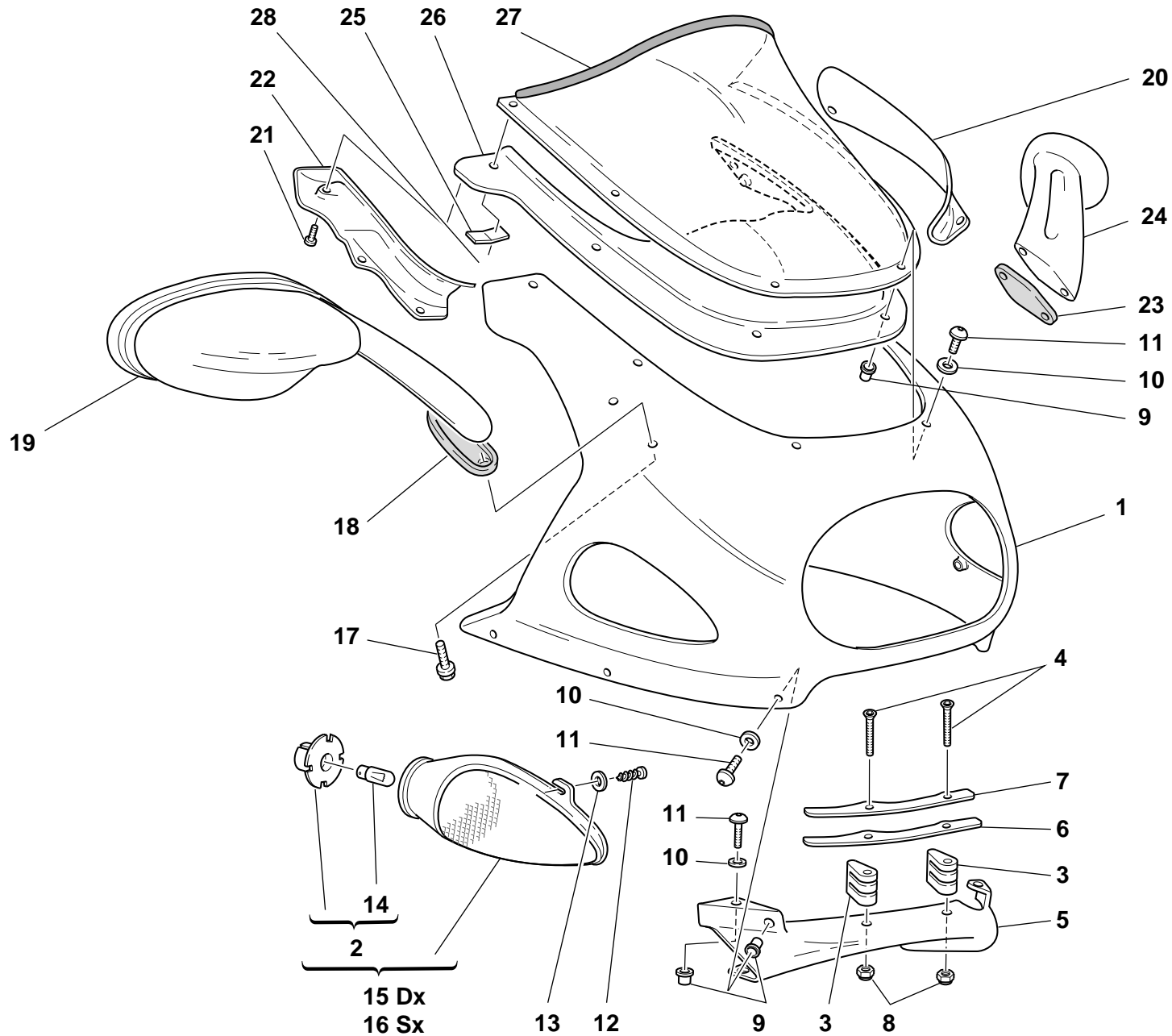


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

042


CUPOLINO

HEADLIGHT FAIRING

CARÉNAGE

FAHRTWINDSCHUTZ

CUPULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	19	523.4.007.1AA	Specchio retrovisore Dx. (ROSSO)	R.H. rear-view mirror (RED)	Rétrovisueur droit (ROUGE)	Rechter Rückspiegel (ROT)	Espejo retrovisor Der. (ROJO)		1	
	19	523.4.007.1AB	Specchio retrovisore Dx. (ARGENTO)	R.H. rear-view mirror (SILVER)	Rétrovisueur droit (ARGENT)	Rechter Rückspiegel (SILBER)	Espejo retrovisor Der. (PLATA)		1	
	19	523.4.007.1AD	Specchio retrovisore Dx. (BLU)	R.H. rear-view mirror (BLUE)	Rétrovisueur droit (BLEU)	Rechter Rückspiegel (BLAU)	Espejo retrovisor Der. (AZUL)		1	
	19	523.4.007.1AE	Specchio retrovisore Dx. (GIALLO)	R.H. rear-view mirror (YELLOW)	Rétrovisueur droit (JAUNE)	Rechter Rückspiegel (GELB)	Espejo retrovisor Der. (AMARILLO)		1	
	20	460.1.072.1A	Pannello laterale Sx. (GRIGIO)	L.H. side panel (GREY)	Panneau latéral gauche (GRISE)	Linke Tafel (GRAU)	Panel lateral Izq. (GRIS)		1	
	21	779.1.116.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	22	460.1.071.1A	Pannello laterale Dx. (GRIGIO)	R.H. side panel (GREY)	Panneau latéral droit (GRISE)	Rechte Tafel (GRAU)	Panel lateral Der. (GRIS)		1	
	23	713.1.127.1A	Guarnizione Sx.	L.H. gasket	Garniture gauche	Linke Dichtung	Junta Izq.		1	
	24	523.4.006.1AA	Specchio retrovisore Sx. (ROSSO)	L.H. rear-view mirror (RED)	Rétrovisueur gauche (ROUGE)	Linker Rückspiegel (ROT)	Espejo retrovisor Izq. (ROJO)		1	
	24	523.4.006.1AB	Specchio retrovisore Sx. (ARGENTO)	L.H. rear-view mirror (SILVER)	Rétrovisueur gauche (ARGENT)	Linker Rückspiegel (SILBER)	Espejo retrovisor Izq. (PLATA)		1	
	24	523.4.006.1AD	Specchio retrovisore Sx. (BLU)	L.H. rear-view mirror (BLUE)	Rétrovisueur gauche (BLEU)	Linker Rückspiegel (BLAU)	Espejo retrovisor Izq. (AZUL)		1	
	24	523.4.006.1AE	Specchio retrovisore Sx. (GIALLO)	L.H. rear-view mirror (YELLOW)	Rétrovisueur gauche (JAUNE)	Linker Rückspiegel (GELB)	Espejo retrovisor Izq. (AMARILLO)		1	
	25	827.1.162.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2	
	26	460.1.070.1A	Pannello (GRIGIO)	Panel (GREY)	Panneau (GRISE)	Tafel (GRAU)	Panel (GRIS)		1	
	27	487.1.014.1A	Parabrezza	Windshield	Pare-brise	Windschutzscheibe	Parabrisas		1	
	28	850.4.013.1A	Insero filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeinsatz	Insero fileteado		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

043

CARENATURA

FAIRING

CARÉPAGE

SCHALE

BASTIDOR

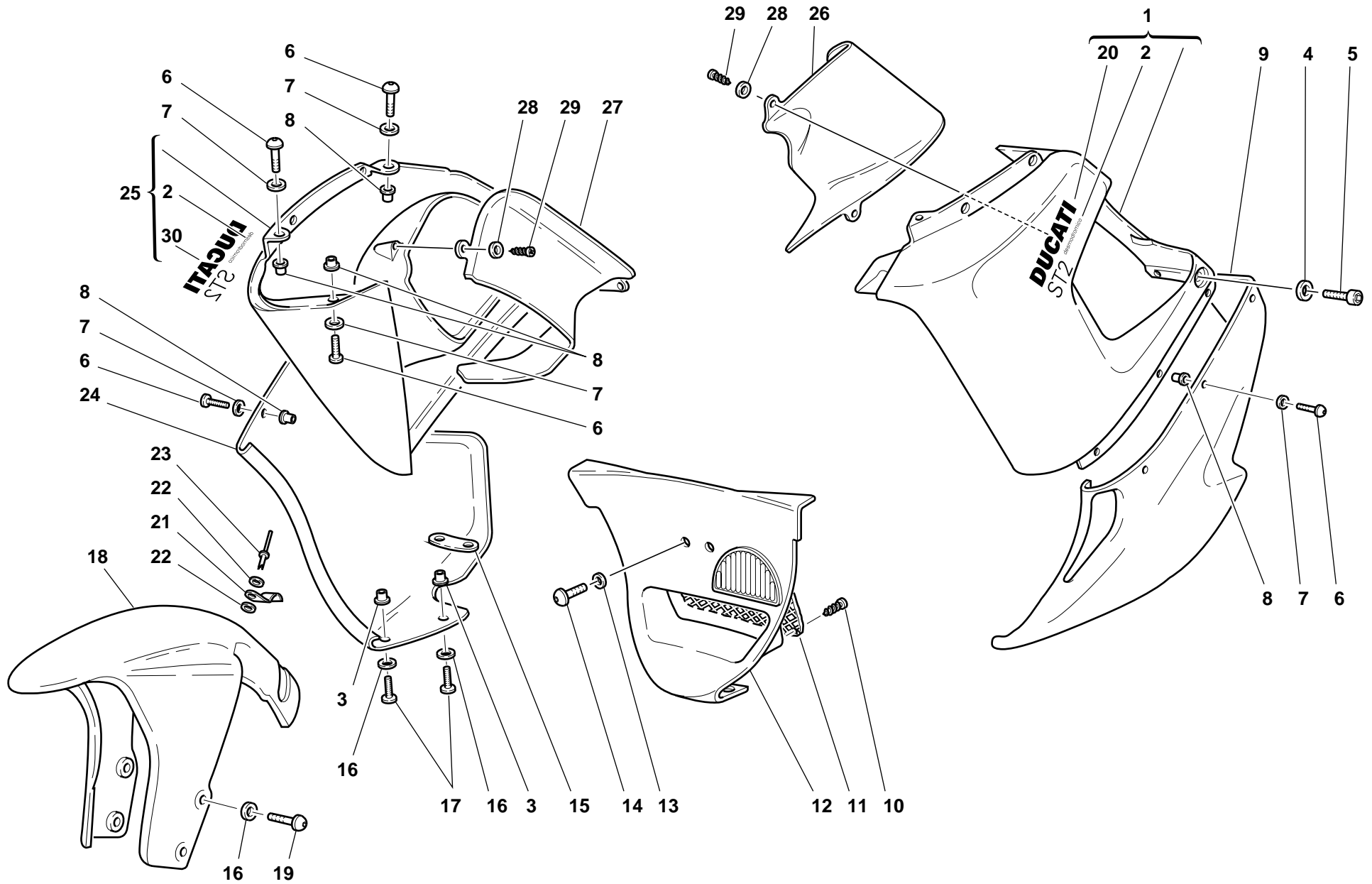


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

043


CARENATURA

FAIRING

CARÉNAGE

SCHALE

BASTIDOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	480.1.058.0A	Semicarena superiore Sx. (non verniciato)	L.H. upper half-fairing (unpainted)	Demi-carène supérieure gauche (pas ed peinture)	Linke obere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado superior Izq. (sin pintar)		1	
	1	480.1.058.1DA	Semicarena superiore Sx. (ROSSO)	L.H. upper half-fairing (RED)	Demi-carène supérieure gauche (ROUGE)	Linke obere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado superior Izq. (ROJO)		1	
	1	480.1.058.1DB	Semicarena superiore Sx. (ARGENTO)	L.H. upper half-fairing (SILVER)	Demi-carène supérieure gauche (ARGENT)	Linke obere Verkleidungshälfte (SILBER)	Semi-carenado superior Izq. (PLATA)		1	
	1	480.1.058.1DD	Semicarena superiore Sx. (BLU)	L.H. upper half-fairing (BLUE)	Demi-carène supérieure gauche (BLEU)	Linke obere Verkleidungshälfte (BLAU)	Semi-carenado superior Izq. (AZUL)		1	
	1	480.1.058.1DE	Semicarena superiore Sx. (GIALLO)	L.H. upper half-fairing (YELLOW)	Demi-carène supérieure gauche (JAUNE)	Linke obere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado superior Izq. (AMARILLO)		1	
	2	437.1.107.1AA	Decalcomania "DESMODROMICO" (per ROSSO, BLU, NERO)	Sticker "DESMODROMICO" (for RED, BLUE, BLACK)	Décalcomanie "DESMODROMICO" (pour ROUGE, BLEU, NOIRE)	Aufkleber "DESMODROMICO" (fur ROT, BLAU, SCHWARZ)	Adhesivo "DESMODROMICO" (para ROJO, AZUL, NEGRO)		2	
	2	437.1.107.1AB	Decalcomania "DESMODROMICO" (per ARGENTO, GIALLO)	Sticker "DESMODROMICO" (for SILVER, YELLOW)	Décalcomanie "DESMODROMICO" (pour ARGENT, JAUNE)	Aufkleber "DESMODROMICO" (fur SILBER, GELB)	Adhesivo "DESMODROMICO" (para PLATA, AMARILLO)		2	
	3	0364.99.020	Inserto filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeeinsatz	Inserto fileteado		4	
	4	841.1.001.1C	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2	
	5	779.5.001.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	6	775.1.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		14	
	7	0000.63161	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		14	
	8	0000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		14	
	9	480.1.059.0A	Semicarena inferiore Sx. (non verniciato)	L.H. lower half-fairing (unpainted)	Demi-carène inférieure gauche (pas de peinture)	Linke untere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado inferior Izq. (sin pintar)		1	
	9	480.1.059.2AA	Semicarena inferiore Sx. (ROSSO)	L.H. lower half-fairing (RED)	Demi-carène inférieure gauche (ROUGE)	Linke untere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado inferior Izq. (ROJO)		1	
	9	480.1.059.2AB	Semicarena inferiore Sx. (ARGENTO)	L.H. lower half-fairing (SILVER)	Demi-carène inférieure gauche (ARGENT)	Linke untere Verkleidungshälfte (SILBER)	Semi-carenado inferior Izq. (PLATA)		1	
	9	480.1.059.2AD	Semicarena inferiore Sx. (BLU)	L.H. lower half-fairing (BLUE)	Demi-carène inférieure gauche (BLEU)	Linke untere Verkleidungshälfte (BLAU)	Semi-carenado inferior Izq. (AZUL)		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

043

CARENATURA

FAIRING

CARÉPAGE

SCHALE

BASTIDOR

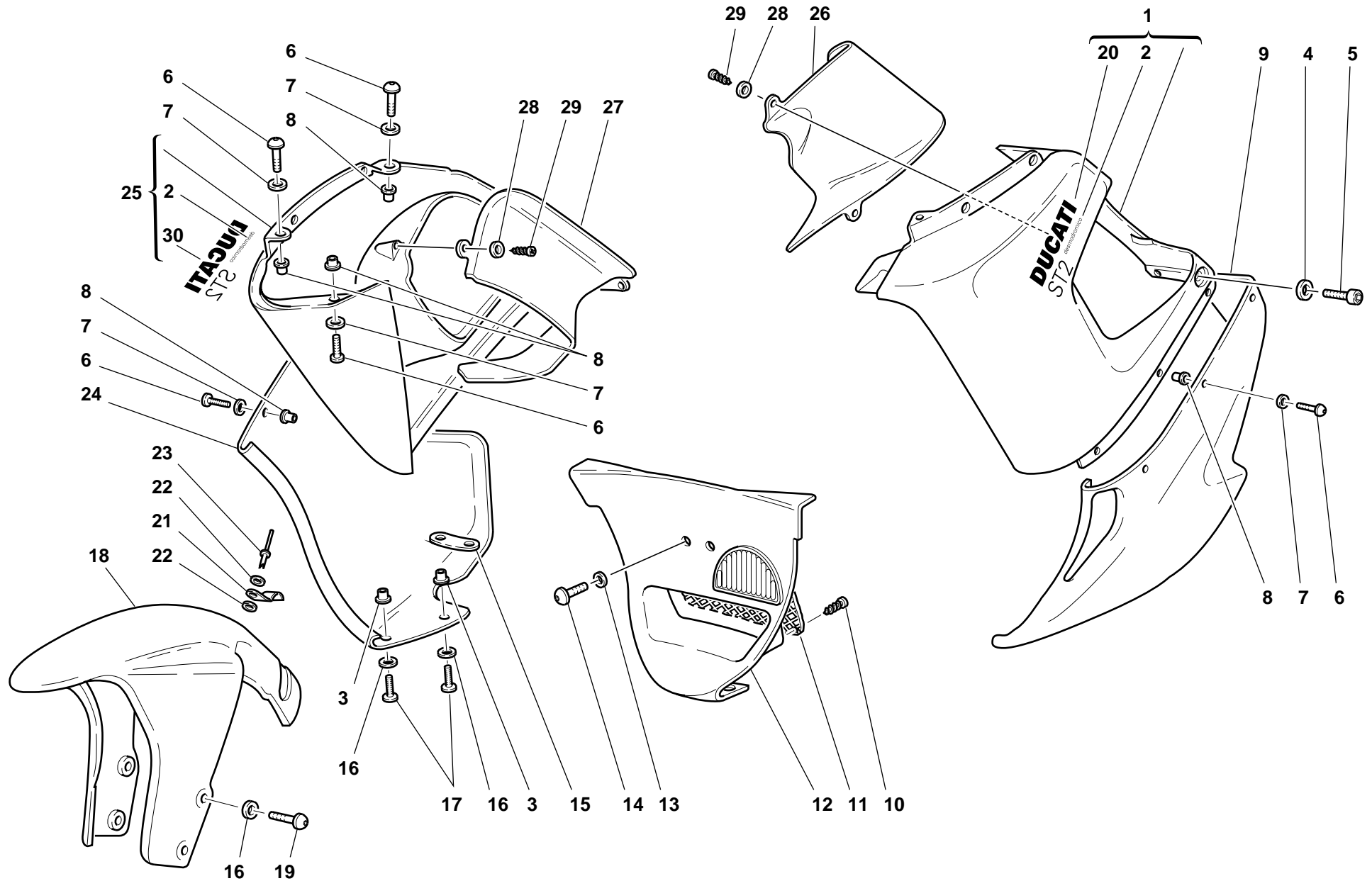


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

043


CARENATURA

FAIRING

CARÉNAGE

SCHALE

BASTIDOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	9	480.1.059.2AE	Semicarena inferiore Sx. (GIALLO)	L.H. lower half-fairing (YELLOW)	Demi-carène inférieure gauche (JAUNE)	Linke untere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado inferior Izq. (AMARILLO)		1	
	10	72237.0974	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis à auto-filetage	Selbstschneidende Schraube	Tornillo auto-fileteante		4	
	11	460.1.079.1A	Rete	Net	Filet	Netz	Red		1	
	12	484.1.031.1AA	Convogliatore aria (ROSSO)	Air manifold (RED)	Convoyeur d'air (ROUGE)	Luftförderer (ROT)	Encanalador aire (ROJO)		1	
	12	484.1.031.1AB	Convogliatore aria (ARGENTO)	Air manifold (SILVER)	Convoyeur d'air (ARGENT)	Luftförderer (SILBER)	Encanalador aire (PLATA)		1	
	12	484.1.031.1AD	Convogliatore aria (BLU)	Air manifold (BLUE)	Convoyeur d'air (BLEU)	Luftförderer (BLAU)	Encanalador aire (AZUL)		1	
	12	484.1.031.1AE	Convogliatore aria (GIALLO)	Air manifold (YELLOW)	Convoyeur d'air (JAUNE)	Luftförderer (GELB)	Encanalador aire (AMARILLO)		1	
	12	484.3.031.1A	Convogliatore aria (non verniciato)	Air manifold (unpainted)	Convoyeur d'air (pas de peinture)	Luftförderer (unlackiert)	Encanalador aire (sin pintar)		1	
	13	8000.56391	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		2	
	14	80B0.55703	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	15	827.1.012.1A	Piastrino curvato	Bent plate	Plaquette courbée	Gebogenes Blech	Lámina curvada		1	
	16	856.1.040.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		8	
	17	779.1.089.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	18	564.1.023.1AA	Parafango anteriore (ROSSO)	Front mudguard (RED)	Garde-boue AV. (ROUGE)	Vorderes Schutzblech (ROT)	Guardabarros delantero (ROJO)		1	
	18	564.1.023.1AB	Parafango anteriore (ARGENTO)	Front mudguard (SILVER)	Garde-boue AV. (ARGENT)	Vorderes Schutzblech (SILBER)	Guardabarros delantero (PLATA)		1	
	18	564.1.023.1AD	Parafango anteriore (BLU)	Front mudguard (BLUE)	Garde-boue AV. (BLEU)	Vorderes Schutzblech (BLAU)	Guardabarros delantero (AZUL)		1	
	18	564.1.023.1AE	Parafango anteriore (GIALLO)	Front mudguard (YELLOW)	Garde-boue AV. (JAUNE)	Vorderes Schutzblech (GELB)	Guardabarros delantero (AMARILLO)		1	
	18	564.3.023.1A	Parafango anteriore (non verniciato)	Front mudguard (unpainted)	Garde-boue AV. (pas de peinture)	Vorderes Schutzblech (unlackiert)	Guardabarros delantero (sin pintar)		1	
	19	0000.55698	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	20	437.1.111.1AA	Decalcomania "DUCATI ST2" Sx. (per ROSSO, BLU, NERO)	L.H. sticker "DUCATI ST2" (for RED, BLUE, BLACK)	Décalcomanie "DUCATI ST2" G. (pour ROUGE, BLEU, NOIRE)	Linker Aufkleber "DUCATI ST2" (für ROT, BLAU, SCHWARZ)	Adhesivo "DUCATI ST2" Izq. (para ROJO, AZUL, NEGRO)		1	
	20	437.1.111.1AB	Decalcomania "DUCATI ST2" Sx. (per ARGENTO, GIALLO)	L.H. sticker "DUCATI ST2" (for SILVER, YELLOW)	Décalcomanie "DUCATI ST2" G. (pour ARGENT, JAUNE)	Linker Aufkleber "DUCATI ST2" (für SILBER, GELB)	Adhesivo "DUCATI ST2" Izq. (para PLATA, AMARILLO)		1	
	21	850.1.003.1A	Graffetta	Clip	Agrafe	Kralle	Grapa		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

043

CARENATURA

FAIRING

CARÉPAGE

SCHALE

BASTIDOR

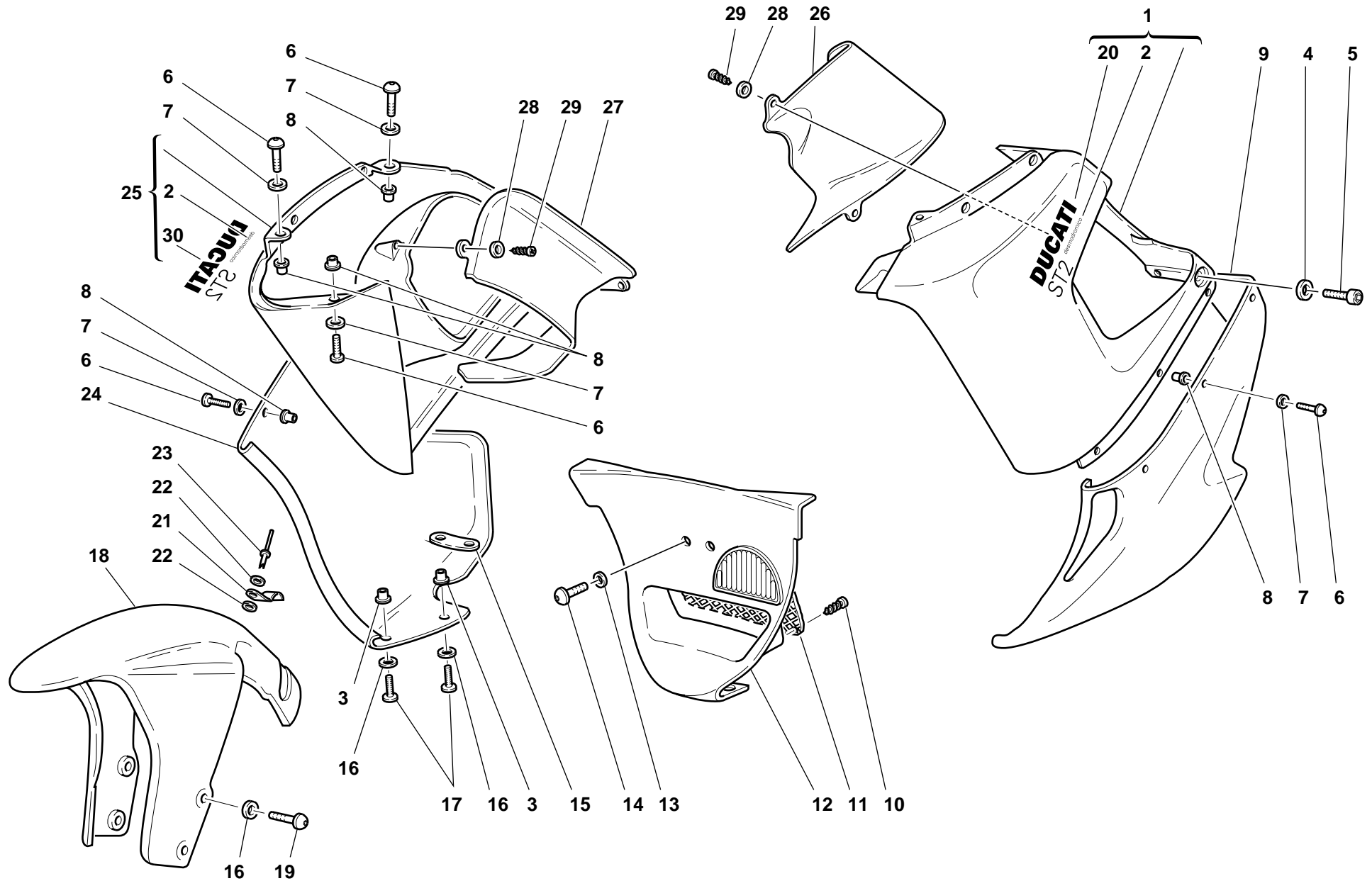


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

043


CARENATURA

FAIRING

CARÉNAGE

SCHALE

BASTIDOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	22	852.1.075.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	23	736.4.013.1B	Rivetto a strappo	Shear rivet	Rivet d'arrachage	Reißniete	Remache a desgarre		1	
	24	480.1.061.0A	Semicarena inferiore Dx. (non verniciato)	R.H. lower half-fairing (unpainted)	Demi-carène inférieure droite (pas de peinture)	Rechte untere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado inferior Der. (sin pintar)		1	
	24	480.1.115.1AA	Semicarena inferiore Dx. (ROSSO)	R.H. lower half-fairing (RED)	Demi-carène inférieure droite (ROUGE)	Rechte untere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado inferior Der. (ROJO)		1	
	24	480.1.115.1AB	Semicarena inferiore Dx. (GIALLO)	R.H. lower half-fairing (YELLOW)	Demi-carène inférieure droite (JAUNE)	Rechte untere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado inferior Der. (AMARILLO)		1	
	24	480.1.115.1AD	Semicarena inferiore Dx. (BLU)	R.H. lower half-fairing (BLUE)	Demi-carène inférieure droite (BLEU)	Rechte untere Verkleidungshälfte (BLAU)	Semi-carenado inferior Der. (AZUL)		1	
	24	480.1.115.1AE	Semicarena inferiore Dx. (ARGENTO)	R.H. lower half-fairing (SILVER)	Demi-carène inférieure droite (ARGENT)	Rechte untere Verkleidungshälfte (SILBER)	Semi-carenado inferior Der. (PLATA)		1	
	25	480.1.060.0A	Semicarena superiore Dx. (non verniciato)	R.H. upper half-fairing (unpainted)	Demi-carène supérieure droite (pas ed peinture)	Rechte obere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado superior Der. (sin pintar)		1	
	25	480.1.060.1DA	Semicarena superiore Dx. (ROSSO)	R.H. upper half-fairing (RED)	Demi-carène supérieure droite (ROUGE)	Rechte obere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado superior Der. (ROJO)		1	
	25	480.1.060.1DB	Semicarena superiore Dx. (ARGENTO)	R.H. upper half-fairing (SILVER)	Demi-carène supérieure droite (ARGENT)	Rechte obere Verkleidungshälfte (SILBER)	Semi-carenado superior Der. (PLATA)		1	
	25	480.1.060.1DD	Semicarena superiore Dx. (BLU)	R.H. upper half-fairing (BLUE)	Demi-carène supérieure droite (BLEU)	Rechte obere Verkleidungshälfte (BLAU)	Semi-carenado superior Der. (AZUL)		1	
	25	480.1.060.1DE	Semicarena superiore Dx. (GIALLO)	R.H. upper half-fairing (YELLOW)	Demi-carène supérieure droite (JAUNE)	Rechte obere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado superior Der. (AMARILLO)		1	
	26	484.1.025.1AA	Convogliatore aria Sx.	L.H. air manifold	Convoyeur d'air gauche	Luftförderer links	Encanalador aire lzq.		1	
	27	484.1.026.1AA	Convogliatore aria Dx.	R.H. air manifold	Convoyeur d'air droit	Luftförderer rechts	Encanalador aire Der.		1	
	28	852.5.002.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4	
	29	72231.0871	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	30	437.1.113.1AA	Decalcomania "DUCATI ST2" Dx. (per ROSSO, BLU, NERO)	R.H. sticker "DUCATI ST2" (for RED, BLUE, BLACK)	Décalcomanie "DUCATI ST2" droite (pour ROUGE, BLEU, NOIRE)	Rechter Aufkleber "DUCATI ST2" (fur ROT, BLAU, SCHWARZ)	Adhesivo "DUCATI ST2" Der. (para ROJO, AZUL, NEGRO)		1	
	30	437.1.113.1AB	Decalcomania "DUCATI ST2" Dx. (per ARGENTO, GIALLLO)	R.H. sticker "DUCATI ST2" (for SILVER, YELLOW)	Décalcomanie "DUCATI ST2" droite (pour ARGENT, JAUNE)	Rechter Aufkleber "DUCATI ST2" (fur SILBER, GELB)	Adhesivo "DUCATI ST2" Der. (para PLATA, AMARILLO)		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

044

FISSAGGIO BORSE

PANNIERS FASTENS

SERRAGE SACOCHES

BEFESTIGUNG DER
KOFFER

FIJACIÓN BOLSAS

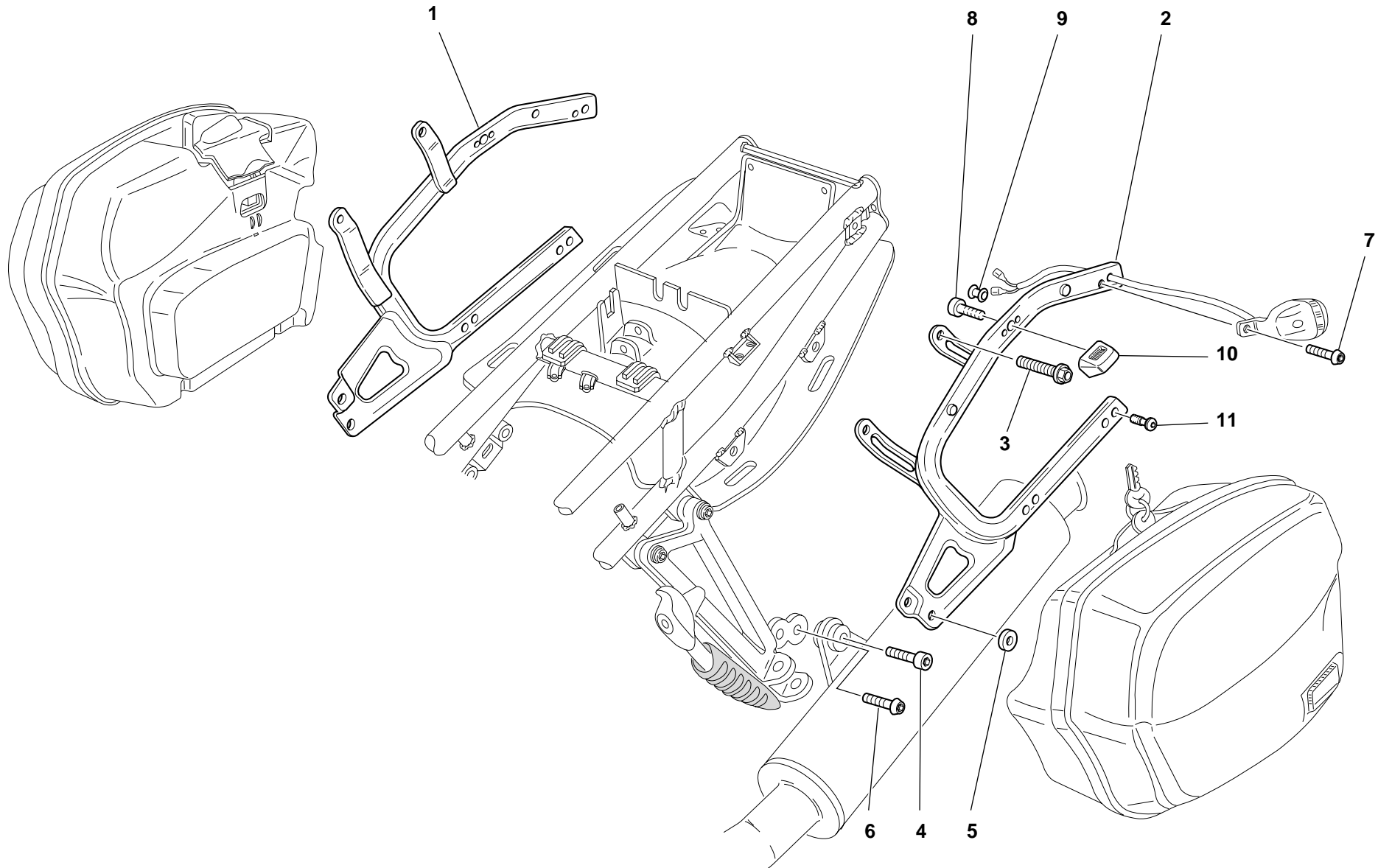


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

044


FISSAGGIO BORSE

PANNIERS FASTENS

SERRAGE SACOCHES

BEFESTIGUNG DER
KOFFER

FIJACIÓN BOLSAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
-	699.2.094.1CA		Kit borse completo (ROSSO)	Coplete panniers kit (RED)	Kit trousse complet (ROUGE)	Set tasche komplett (ROT)	Kit borse completo (ROJA)		1	
-	699.2.094.1CB		Kit borse completo (ARGENTO)	Complete Panniers kit (SILVER)	Kit trousse complet (ARGENT)	Set tasche komplett (SILBER)	Kit borse completo (PLATA)		1	
-	699.2.094.1CD		Kit borse completo (BLU)	Coplete panniers kit (BLUE)	Kit trousse complet (BLEU)	Set tasche komplett (BLAU)	Kit borse completo (AZUL)		1	
-	699.2.094.1CE		Kit borse completo (GIALLO)	Coplete panniers kit (YELLOW)	Kit trousse complet (JAUNE)	Set tasche komplett (GELB)	Kit borse completo (AMARILLA)		1	
1	829.1.206.1A		Supporto Dx.	R.H. holder	Support droit	Halterung rechts	Soporte Der.		1	
2	829.1.205.1A		Supporto Sx.	L.H. holder	Support gauche	Halterung links	Soporte Izq.		1	
3	772.5.008.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
4	771.5.002.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
5	713.1.130.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
6	775.5.002.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
7	8BB0.61070		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
8	771.4.007.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
9	872.4.023.1A		Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4	
10	829.1.332.1A		Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		2	
11	775.4.002.1A		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		8	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

045

BORSE LATERALI

SIDE PANNIERS

SACOCHE LATERALES

SEITENKOFFER

BOLAS LATERALES

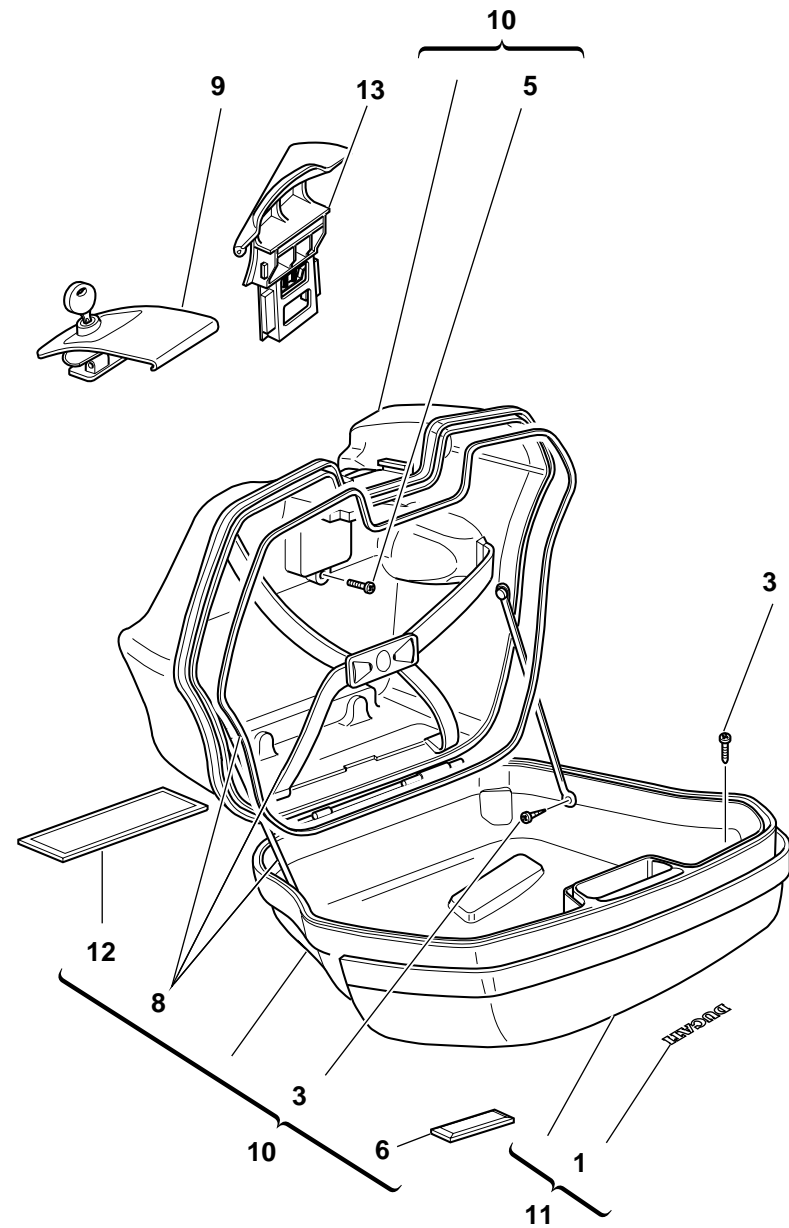
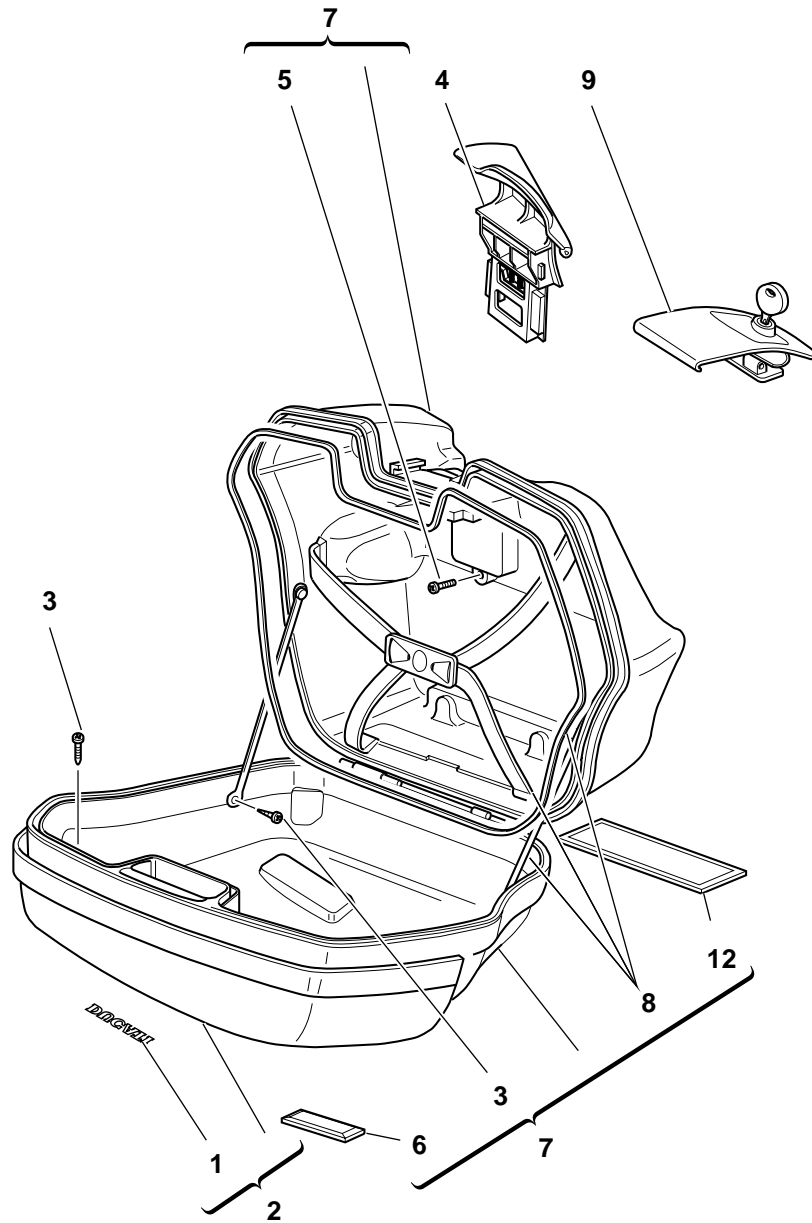


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

045


BORSE LATERALI

SIDE PANNIERS

SACOCHEs LATERALES

SEITENKOFFER

BOLAS LATERALES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
-	699.2.094.1CA		Kit borse completo (ROSSO)	Coplete panniers kit (RED)	Kit trousse complet (ROUGE)	Set tasche komplett (ROT)	Kit borse completo (ROJA)		1	
-	699.2.094.1CB		Kit borse completo (ARGENTO)	Complete Panniers kit (SILVER)	Kit trousse complet (ARGENT)	Set tasche komplett (SILBER)	Kit borse completo (PLATA)		1	
-	699.2.094.1CD		Kit borse completo (BLU)	Coplete panniers kit (BLUE)	Kit trousse complet (BLEU)	Set tasche komplett (BLAU)	Kit borse completo (AZUL)		1	
-	699.2.094.1CE		Kit borse completo (GIALLO)	Coplete panniers kit (YELLOW)	Kit trousse complet (JAUNE)	Set tasche komplett (GELB)	Kit borse completo (AMARILLA)		1	
1	438.1.096.1AA		Decalcomania "DUCATI" (per ROSSO, BLU, NERO)	Sticker "DUCATI" (for RED, BLUE, BLACK)	Décalcomanie "DUCATI" (pour ROUGE, BLEU, NOIRE)	Aufkleber "DUCATI" (für ROT, BLAU, SCHWARZ)	Adhesivo "DUCATI" (para ROJO, AZUL, NEGRO)		2	
1	438.1.096.1AB		Decalcomania "DUCATI" (per ARGENTO, GIALLO)	Sticker "DUCATI" (for SILVER, YELLOW)	Décalcomanie "DUCATI" (pour ARGENT, JAUNE)	Aufkleber "DUCATI" (für SILBER, GELB)	Adhesivo "DUCATI" (para PLATA, AMARILLO)		2	
2	698.1.021.1BA		Coperchio Dx. (ROSSO)	R.H. cover (RED)	Couvercle Droit (ROUGE)	Rechter Deckel (ROT)	Tapa Der. (ROT)		1	
2	698.1.021.1BB		Coperchio Dx. (ARGENTO)	R.H. cover (SILVER)	Couvercle Droit (ARGENT)	Rechter Deckel (SILBER)	Tapa Der. (PLATA)		1	
2	698.1.021.1BD		Coperchio Dx. (BLU)	R.H. cover (BLUE)	Couvercle Droit (BLEU)	Rechter Deckel (BLAU)	Tapa Der. (AZUL)		1	
2	698.1.021.1BE		Coperchio Dx. (GIALLO)	R.H. cover (YELLOW)	Couvercle Droit (JAUNE)	Rechter Deckel (GELB)	Tapa Der. (AMARILLO)		1	
3	72237.0657		Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis à auto-filetage	Selbstschneidende Schraube	Tornillo auto-fileteante		20	
4	698.1.023.1A		Maniglia destra	R.H. handle	Poignée droite	Rechter Handgriff	Manilla derecha		1	
5	72237.0974		Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis à auto-filetage	Selbstschneidende Schraube	Tornillo auto-fileteante		2	
6	529.4.003.1A		Catadiottro	Cat's eye	Catadioptré	Rückstrahler	Catadióptrico		2	
6	529.4.005.1A		Catadiottro (AMBRA)	Cat's eye (AMBER)	Catadioptré (AMBRE)	Rückstrahler (BERNSTEIN)	Catadióptrico (ÁMBAR)		2	
7	698.1.015.1A		Borsa destra	R.H. pannier	Trousse droite	Tasche rechts	Bolsa derecha		1	
8	698.1.026.1A		Serie cinghie	Series of belts	Jeu de ceintures	Sitzgurte	Grupo cinturones		1	
9	698.1.025.1A		Kit serrature bauletti	Pannier locks kit	Kit serrures trousse	Kofferschlossersatz	Kit cerraduras estuches		1	
10	698.1.016.1A		Borsa sinistra	L.H. pannier	Trousse gauche	Tasche links	Bolsa izquierda		1	
11	698.1.022.1BA		Coperchio Sx. (ROSSO)	L.H. cover (RED)	Couvercle gauche (ROUGE)	Deckel links (ROT)	Tapa Izq. (ROJO)		1	
11	698.1.022.1BB		Coperchio Sx. (ARGENTO)	L.H. cover (SILVER)	Couvercle gauche (ARGENT)	Deckel links (SILBER)	Tapa Izq. (PLATA)		1	
11	698.1.022.1BD		Coperchio Sx. (BLU)	L.H. cover (BLUE)	Couvercle gauche (BLEU)	Deckel links (BLAU)	Tapa Izq. (AZUL)		1	
11	698.1.022.1BE		Coperchio Sx. (GIALLO)	L.H. cover (YELLOW)	Couvercle gauche (JAUNE)	Deckel links (GELB)	Tapa Izq. (AMARILLO)		1	
12	698.1.027.1A		Isolante	Insulation	Isolant	Isolierstoff	Aislante		1	
13	698.1.024.1A		Maniglia sinistra	L.H. handle	Poignée gauche	Linker Handgriff	Manilla izquierda		1	

N° CATALOGO:
EMESSO:915.1.078.1F
01 - 03 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.078.1F
01 - 03 Nr. CATALOGUE:
IMPRIMEE:915.1.078.1F
01 - 03 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.078.1F
01 - 03 N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.078.1F
01 - 03

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
0000.33552	27	20	0000.62730	23	9	0364.99.020	43	3	0400.17.030	7	10	0660.49.053	9	17
0000.36230	23	8	0000.63150	30	23	0364.99.710	34	22	0400.29.125	13	17	0660.50.020	12	8
0000.36230	38	20	0000.63150	38	13	0370.39.780	36	37	0400.29.125	2	34	0660.92.240	14	15
0000.36726	38	7	0000.63150	42	9	0370.49.250	10	22	0400.29.126	13	17	0660.92.240	15	10
0000.36726	42	14	0000.63150	43	8	0370.69.850	20	23	0400.29.126	2	34	0660.92.245	14	15
0000.40427	30	2	0000.63161	42	10	0370.69.855	21	9	0400.49.240	11	14	0660.92.245	15	10
0000.41039	17	10	0000.63161	43	7	0370.69.860	20	35	0400.49.240	5	13	0660.92.310	13	18
0000.44099	19	6	0000.64471	37	3	0370.69.865	21	13	0404.02.390	17	4	0665.49.365	10	32
0000.44240	36	23	0000.66181	28	15	0370.69.910	20	4	0419.50.045	41	19	0665.49.680	5	8
0000.44240	38	18	0000.66526	31	24	0370.69.910	21	3	0419.50.115	41	16	0670.16.145	3	7
0000.46664	27	3	0000.66527	31	29	0370.69.920	20	3	051.2.001.1A	1	10	0670.16.150	3	3
0000.46664	28	3	0000.79672	23	2	0370.69.920	21	2	0619.47.030	6	12	0670.16.155	3	19
0000.55698	43	19	0000.79673	23	3	0370.69.930	20	21	0619.50.065	12	17	0670.16.163	3	11
0000.56742	24	20	0011.52.010	10	23	0370.69.930	21	7	0619.84.015	17	2	0670.16.164	3	11
0000.56752	24	15	0011.52.010	11	21	0370.69.940	20	22	0619.92.180	14	8	0670.16.164	3	15
0000.56803	31	25	0124.40.060	8	3	0370.69.940	21	8	0619.92.180	15	8	0670.16.165	3	15
0000.60283	22	14	0150.70.120	5	17	0370.69.970	20	31	0647.29.040	12	15	0670.16.170	3	26
0000.61078	27	12	0150.70.120	9	28	0370.69.970	21	14	0647.70.010	14	12	0670.16.171	3	26
0000.62648	37	4	0204.70.105	13	7	0370.72.020	27	8	0647.70.010	15	20	0670.16.184	3	15
0000.62652	29	8	0214.07.350	2	22	0370.72.020	28	18	0659.16.555	4	1	0670.16.185	3	15
0000.62705	25	12	0214.07.350	8	18	0370.84.005	17	1	0660.13.060	2	19	0670.49.310	9	26
0000.62705	40	3	0250.70.223	16	12	0370.98.610	33	20	0660.13.070	2	13	0670.49.910	9	21
0000.62726	19	10	0251.47.050	3	1	0375.92.210	14	13	0660.13.143	2	9	0670.92.010	10	8
0000.62726	32	13	0251.47.054	3	1	0375.92.210	15	19	0660.13.165	2	25	0670.92.190	14	8
0000.62726	36	18	0272.91.090	2	8	0400.09.050	2	21	0660.16.145	4	21	0670.92.190	15	8
0000.62726	38	12	0364.99.015	33	17	0400.16.190	13	14	0660.29.030	13	9	0670.92.190	35	19
0000.62729	29	9	0364.99.020	32	11	0400.17.030	4	26	0660.47.040	6	13	0675.49.530	5	23

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
0675.49.540	11	40	0723.92.511	14	19	0723.92.524	15	16	0723.92.605	14	19	0723.92.745	15	16
0675.49.540	5	21	0723.92.511	15	16	0723.92.525	14	19	0723.92.605	15	16	0727.92.050	14	17
0691.91.030	31	30	0723.92.512	14	19	0723.92.525	15	16	0723.92.615	14	19	0727.92.050	15	14
0723.92.239	14	19	0723.92.512	15	16	0723.92.526	14	19	0723.92.615	15	16	0727.92.051	14	17
0723.92.239	15	16	0723.92.513	14	19	0723.92.526	15	16	0723.92.625	14	19	0727.92.051	15	14
0723.92.500	14	19	0723.92.514	14	19	0723.92.527	14	19	0723.92.625	15	16	0727.92.052	14	17
0723.92.500	15	16	0723.92.514	17	16	0723.92.527	15	16	0723.92.635	14	19	0727.92.052	15	14
0723.92.501	14	19	0723.92.515	14	16	0723.92.528	14	19	0723.92.635	15	16	0727.92.053	14	17
0723.92.501	15	16	0723.92.515	14	19	0723.92.528	15	16	0723.92.645	14	19	0727.92.053	15	14
0723.92.502	14	19	0723.92.515	15	16	0723.92.529	14	19	0723.92.645	15	16	0727.92.054	14	17
0723.92.502	15	16	0723.92.516	14	19	0723.92.529	15	16	0723.92.655	14	19	0727.92.054	15	14
0723.92.503	14	19	0723.92.516	15	16	0723.92.530	14	19	0723.92.655	15	16	0727.92.055	14	17
0723.92.503	15	16	0723.92.517	14	19	0723.92.530	15	16	0723.92.675	14	19	0727.92.055	15	14
0723.92.504	14	19	0723.92.517	15	16	0723.92.535	14	19	0723.92.675	15	16	0727.92.056	14	17
0723.92.504	15	16	0723.92.518	14	19	0723.92.535	15	16	0723.92.685	14	19	0727.92.056	15	14
0723.92.505	14	19	0723.92.518	15	16	0723.92.545	14	19	0723.92.685	15	16	0727.92.057	14	17
0723.92.505	15	16	0723.92.519	14	19	0723.92.545	15	16	0723.92.695	14	19	0727.92.057	15	14
0723.92.506	14	19	0723.92.519	15	16	0723.92.555	14	19	0723.92.695	15	16	0727.92.058	14	17
0723.92.506	15	16	0723.92.520	14	19	0723.92.555	15	16	0723.92.705	14	19	0727.92.058	15	14
0723.92.507	14	19	0723.92.520	15	16	0723.92.565	14	19	0723.92.705	15	16	0727.92.059	14	17
0723.92.507	15	16	0723.92.521	14	19	0723.92.565	15	16	0723.92.715	14	19	0727.92.059	15	14
0723.92.508	14	19	0723.92.521	15	16	0723.92.575	14	19	0723.92.715	15	16	0727.92.060	14	17
0723.92.508	15	16	0723.92.522	14	19	0723.92.575	15	16	0723.92.725	14	19	0727.92.060	15	14
0723.92.509	14	19	0723.92.522	15	16	0723.92.585	14	19	0723.92.725	15	16	0727.92.061	14	17
0723.92.509	15	16	0723.92.523	14	19	0723.92.585	15	16	0723.92.735	14	19	0727.92.061	15	14
0723.92.510	14	19	0723.92.523	15	16	0723.92.595	14	19	0723.92.735	15	16	0727.92.062	14	17
0723.92.510	15	16	0723.92.524	14	19	0723.92.595	15	16	0723.92.745	14	19	0727.92.062	15	14

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
0727.92.063	14	17	0727.92.076	15	14	0727.92.090	14	17	0727.92.159	15	14	0727.92.173	14	17
0727.92.063	15	14	0727.92.077	14	17	0727.92.090	15	14	0727.92.160	14	17	0727.92.173	15	14
0727.92.064	14	17	0727.92.077	15	14	0727.92.092	14	17	0727.92.160	15	14	0727.92.174	14	17
0727.92.064	15	14	0727.92.078	14	17	0727.92.092	15	14	0727.92.161	14	17	0727.92.174	15	14
0727.92.065	14	17	0727.92.078	15	14	0727.92.094	14	17	0727.92.161	15	14	0727.92.175	14	17
0727.92.065	15	14	0727.92.079	14	17	0727.92.094	15	14	0727.92.162	14	17	0727.92.175	15	14
0727.92.066	14	17	0727.92.079	15	14	0727.92.096	14	17	0727.92.162	15	14	0727.92.176	14	17
0727.92.066	15	14	0727.92.080	14	17	0727.92.096	15	14	0727.92.163	14	17	0727.92.176	15	14
0727.92.067	14	17	0727.92.080	15	14	0727.92.150	14	17	0727.92.163	15	14	0727.92.177	14	17
0727.92.067	15	14	0727.92.081	14	17	0727.92.150	15	14	0727.92.164	14	17	0727.92.177	15	14
0727.92.068	14	17	0727.92.081	15	14	0727.92.151	14	17	0727.92.164	15	14	0727.92.178	14	17
0727.92.068	15	14	0727.92.082	14	17	0727.92.151	15	14	0727.92.165	14	17	0727.92.178	15	14
0727.92.069	14	17	0727.92.082	15	14	0727.92.152	14	17	0727.92.165	15	14	0727.92.179	14	17
0727.92.069	15	14	0727.92.083	14	17	0727.92.152	15	14	0727.92.166	14	17	0727.92.179	15	14
0727.92.070	14	17	0727.92.083	15	14	0727.92.153	14	17	0727.92.166	15	14	0727.92.180	14	17
0727.92.070	15	14	0727.92.084	14	17	0727.92.153	15	14	0727.92.167	14	17	0727.92.180	15	14
0727.92.071	14	17	0727.92.084	15	14	0727.92.154	14	17	0727.92.167	15	14	0727.92.181	14	17
0727.92.071	15	14	0727.92.085	14	17	0727.92.154	15	14	0727.92.168	14	17	0727.92.181	15	14
0727.92.072	14	17	0727.92.085	15	14	0727.92.155	14	17	0727.92.168	15	14	0727.92.182	14	17
0727.92.072	15	14	0727.92.086	14	17	0727.92.155	15	14	0727.92.169	14	17	0727.92.182	15	14
0727.92.073	14	17	0727.92.086	15	14	0727.92.156	14	17	0727.92.169	15	14	0727.92.183	14	17
0727.92.073	15	14	0727.92.087	14	17	0727.92.156	15	14	0727.92.170	14	17	0727.92.183	15	14
0727.92.074	14	17	0727.92.087	15	14	0727.92.157	14	17	0727.92.170	15	14	0727.92.184	14	17
0727.92.074	15	14	0727.92.088	14	17	0727.92.157	15	14	0727.92.171	14	17	0727.92.184	15	14
0727.92.075	14	17	0727.92.088	15	14	0727.92.158	14	17	0727.92.171	15	14	0727.92.185	14	17
0727.92.075	15	14	0727.92.089	14	17	0727.92.158	15	14	0727.92.172	14	17	0727.92.185	15	14
0727.92.076	14	17	0727.92.089	15	14	0727.92.159	14	17	0727.92.172	15	14	0727.92.186	14	17

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
0727.92.186	15	14	0803.77.010	37	20	160.1.049.1A	37	18	184.1.001.1A	36	11	245.1.044.1A	8	2
0727.92.187	14	17	112.1.026.1AA	6	8	160.1.057.1A	12	13	190.2.011.1A	4	8	246.1.009.1D	23	22
0727.92.187	15	14	112.1.026.1AB	6	8	160.1.076.1A	13	31	194.2.001.1B	4	12	246.1.055.1A	33	14
0727.92.188	14	17	117.1.025.2A	36	13	160.9.053.1B	41	1	195.4.002.1A	28	31	247.1.002.1BC	11	23
0727.92.188	15	14	117.1.032.1A	13	27	162.1.001.1B	4	7	195.4.003.1A	4	22	247.1.083.1AE	11	2
0727.92.189	14	17	117.1.033.1A	20	8	170.2.020.1B	4	17	196.1.001.2B	4	10	247.1.104.1A	9	2
0727.92.189	15	14	117.2.006.1A	4	29	171.2.020.2B	8	24	198.1.029.1A	4	13	247.2.105.2A	40	25
0727.92.239	14	17	120.2.036.4BB	7	20	172.1.002.1B	3	10	208.1.012.4A	14	14	247.2.202.1A	11	31
0727.92.239	15	14	120.2.037.4BB	7	1	172.1.003.1A	3	8	208.1.012.4A	15	17	250.2.030.3A	9	5
0755.17.125	7	11	121.1.005.1A	7	4	172.1.004.1A	3	5	209.1.012.4A	14	16	251.2.002.6B	11	29
0755.29.025	6	16	121.1.006.1A	7	3	172.1.005.1A	3	9	209.1.012.4A	15	18	254.1.001.1A	11	25
0755.29.025	8	23	121.2.003.1A	7	5	172.1.006.1B	3	18	210.1.003.5A	14	22	254.4.001.1A	5	4
0755.49.265	10	2	122.2.039.1A	7	2	172.1.007.1B	3	24	210.1.003.5A	15	6	255.1.001.1B	8	13
0759.49.280	9	15	135.1.013.1B	33	2	172.1.008.1A	3	22	211.1.003.4A	14	21	255.1.014.1A	13	3
0765.92.185	14	8	135.1.014.1B	33	3	172.1.009.1A	3	21	211.1.003.4A	15	7	264.4.018.1A	11	1
0765.92.185	15	8	135.1.015.1A	33	13	172.1.010.1A	3	20	220.3.208.3A	9	16	270.4.001.1A	12	1
0765.92.190	14	8	137.1.003.2B	16	11	172.1.011.1A	3	23	225.2.077.1A	10	1	276.1.028.1B	12	16
0765.92.190	15	8	146.2.096.1A	6	1	173.1.012.3A	12	20	235.1.028.1A	13	11	280.4.002.1A	16	10
0765.92.205	14	8	147.1.014.1A	8	5	174.1.002.1A	9	3	235.1.029.1A	13	5	282.4.014.1A	16	1
0765.92.205	15	8	148.1.052.2A	13	22	174.1.025.1A	9	12	235.2.015.1BA	13	20	283.4.003.1A	41	32
0765.92.205	2	21	148.1.053.2A	13	16	174.2.025.3A	9	1	240.1.010.1AB	14	10	284.4.002.1A	16	2
0797.69.040	13	2	149.1.024.1A	3	25	176.1.001.1A	12	6	240.1.010.1AB	15	12	285.4.003.1A	31	8
0797.69.040	8	12	150.2.005.1A	3	27	176.1.009.1A	12	10	240.1.016.1AA	15	23	286.4.013.1A	31	15
0797.72.068	19	7	150.2.006.1A	3	2	180.1.001.1A	2	11	242.2.038.1BB	11	13	287.4.014.1A	23	11
0797.72.068	22	11	150.2.035.1A	3	28	180.1.002.1A	2	12	243.1.025.1AD	5	1	287.4.024.1B	16	8
0797.72.068	23	35	153.1.005.1A	25	31	180.1.008.1A	2	24	243.2.004.1BB	5	6	287.4.040.2A	31	19
0799.13.110	2	27	158.2.012.1A	6	5	182.2.018.1A	2	18	245.1.043.1A	8	8	300182	32	16

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
301.2.020.1C	14	1	304.1.006.2AB	15	4	369.1.004.1A	34	8	401.4.011.1A	24	21	420.2.001.0A	40	21
301.2.021.2C	15	1	304.1.006.2AC	14	3	370.1.021.1B	34	10	401.4.021.1A	24	21	420.2.001.0A	41	6
303.1.003.1A	14	4	304.1.006.2AC	15	4	372.2.008.3A	35	1	402.4.007.1A	24	2	420.2.001.0A	5	17
303.1.003.1A	15	3	340.2.069.1D	26	1	373.1.023.1B	34	21	403.1.009.1A	24	6	420.2.006.2A	10	26
303.1.003.1AB	14	4	340.2.070.1D	26	4	373.1.028.1B	34	20	404.1.002.1A	24	24	420.2.006.4A	10	33
303.1.003.1AB	15	3	341.1.028.1A	25	23	373.1.029.1B	34	17	407.4.001.1B	24	23	425.4.004.1B	41	22
303.1.003.1AC	14	4	342.2.015.1B	25	3	386.4.006.1A	31	26	407.4.002.1A	24	4	427.1.003.1A	41	8
303.1.003.1AC	15	3	347.1.014.1B	26	6	386.4.013.1A	20	37	408.1.010.1A	24	18	427.4.002.1A	41	20
303.1.003.1AD	14	4	349.1.064.1A	26	8	387.4.002.1A	31	27	408.1.011.1A	24	3	430.4.004.1A	41	12
303.1.003.1AD	15	3	349.1.065.1A	26	9	389.4.006.1A	23	21	417.5.033.7A	13	29	433.1.179.1A	31	17
303.2.004.1C	14	5	349.1.075.1A	26	2	389.4.007.1A	23	21	417.7.007.1A	38	30	433.1.220.1A	34	5
303.2.004.1C	15	2	349.1.076.1A	26	16	389.4.007.1A	31	23	417.9.030.6A	20	9	433.1.274.1A	34	5
303.2.004.1CB	14	5	349.1.098.1A	26	11	389.4.008.1A	23	21	417.9.030.8A	25	1	433.1.295.1A	23	23
303.2.004.1CB	15	2	349.1.101.1A	26	18	389.4.010.1A	23	21	417.9.050.6A	12	3	436.1.021.1A	39	32
303.2.004.1CC	14	5	349.1.102.1A	26	20	389.4.013.1A	31	23	417.9.050.6A	32	5	436.1.021.1AB	39	32
303.2.004.1CC	15	2	349.1.103.1A	26	21	389.4.014.1A	23	21	417.9.090.1A	35	17	437.1.107.1AA	43	2
303.2.004.1CD	14	5	349.1.109.1E	26	17	389.4.014.1A	31	2	420.2.000.7A	11	44	437.1.107.1AB	43	2
303.2.004.1CD	15	2	349.1.110.1E	26	24	389.4.015.1A	31	23	420.2.000.7A	14	23	437.1.111.1AA	43	20
304.1.005.2A	14	2	349.1.111.1A	26	22	390.4.002.1A	23	36	420.2.000.7A	15	24	437.1.111.1AB	43	20
304.1.005.2A	15	5	349.1.112.1B	26	3	390.4.003.1A	38	16	420.2.000.7A	7	6	437.1.113.1AA	43	30
304.1.005.2AB	14	2	349.1.120.1A	26	23	390.4.005.1A	42	2	420.2.000.8A	36	22	437.1.113.1AB	43	30
304.1.005.2AB	15	5	349.1.124.1A	26	15	390.4.007.1A	23	16	420.2.001.0A	11	32	438.1.096.1AA	45	1
304.1.005.2AC	14	2	349.1.154.1A	26	7	390.4.008.1A	23	15	420.2.001.0A	17	20	438.1.096.1AB	45	1
304.1.005.2AC	15	5	349.2.014.1B	26	10	395.4.013.1A	32	17	420.2.001.0A	2	5	442.2.032.1A	33	6
304.1.006.2A	14	3	360.1.014.1B	25	24	397.4.002.1A	32	7	420.2.001.0A	27	17	444.4.003.2A	9	20
304.1.006.2A	15	4	360.1.015.1B	25	16	400.2.012.1C	24	1	420.2.001.0A	28	8	447.1.030.2A	34	13
304.1.006.2AB	14	3	365.2.027.1C	35	6	400.2.016.1A	24	1	420.2.001.0A	36	26	447.1.031.2A	34	4

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
449.1.038.1A	3	12	470.1.034.1B	19	1	482.1.027.1BB	39	18	498.1.009.1A	37	2	523.4.007.1AB	42	19
451.1.025.1A	8	16	480.1.058.0A	43	1	482.1.027.1BD	39	18	501.2.019.1AF	37	7	523.4.007.1AD	42	19
451.2.006.1A	8	17	480.1.058.1DA	43	1	482.1.027.1BE	39	18	502.2.017.2AB	37	23	523.4.007.1AE	42	19
455.2.003.1A	2	4	480.1.058.1DB	43	1	482.1.028.1BA	39	21	510.1.108.1A	38	21	525.1.004.2A	38	24
456.1.006.1A	20	12	480.1.058.1DD	43	1	482.1.028.1BB	39	21	510.1.245.1A	31	1	525.4.010.1A	38	15
456.2.009.1A	20	16	480.1.058.1DE	43	1	482.1.028.1BD	39	21	510.1.257.1A	23	14	529.1.006.1A	38	25
457.2.008.1A	36	6	480.1.059.0A	43	9	482.1.028.1BE	39	21	510.2.003.1A	41	28	529.4.003.1A	45	6
460.1.062.1A	20	25	480.1.059.2AA	43	9	482.3.021.1A	39	28	513.1.008.2D	32	18	529.4.005.1A	45	6
460.1.063.1A	21	16	480.1.059.2AB	43	9	482.3.022.1A	39	29	514.1.032.1A	1c	9	530.4.003.1B	38	6
460.1.070.1A	42	26	480.1.059.2AD	43	9	484.1.024.1AA	42	5	514.1.033.1A	1c	13	530.4.004.1B	38	23
460.1.071.1A	42	22	480.1.059.2AE	43	9	484.1.024.1AB	42	5	514.1.034.1A	1c	12	530.4.005.1A	42	16
460.1.072.1A	42	20	480.1.060.0A	43	25	484.1.024.1AD	42	5	514.1.035.1A	1c	10	530.4.006.1A	42	15
460.1.073.1A	24	28	480.1.060.1DA	43	25	484.1.024.1AE	42	5	514.1.036.1A	1c	10	532.4.001.1A	38	8
460.1.074.1A	24	11	480.1.060.1DB	43	25	484.1.025.1AA	43	26	514.1.037.1A	1c	6	532.4.002.1A	38	34
460.1.075.1A	19	2	480.1.060.1DD	43	25	484.1.026.1AA	43	27	514.1.038.1A	1c	14	538.4.005.1A	23	33
460.1.076.2A	25	35	480.1.060.1DE	43	25	484.1.029.1B	41	10	514.1.040.1A	32	4	539.1.021.1A	2	6
460.1.077.1A	38	32	480.1.061.0A	43	24	484.1.031.1AA	43	12	514.1.041.1A	32	2	539.1.023.1A	18	13
460.1.079.1A	43	11	480.1.115.1AA	43	24	484.1.031.1AB	43	12	516.4.001.1AB	31	6	539.4.003.1B	36	15
460.1.080.1A	38	31	480.1.115.1AB	43	24	484.1.031.1AD	43	12	520.4.011.2A	23	1	539.4.004.1B	28	5
462.3.003.7A	2	31	480.1.115.1AD	43	24	484.1.031.1AE	43	12	520.4.011.2C	23	1	539.4.030.1A	5	16
462.3.003.7A	8	6	480.1.115.1AE	43	24	484.3.024.1A	42	5	520.4.011.2C	23	1	540.4.011.1C	23	10
462.3.003.8A	11	7	481.1.016.1BA	42	1	484.3.031.1A	43	12	520.4.011.2C	23	1	541.4.003.1A	23	31
462.3.003.8A	2	29	481.1.016.1BB	42	1	487.1.014.1A	42	27	523.4.006.1AA	42	24	541.4.003.1A	31	22
462.4.037.6A	9	11	481.1.016.1BD	42	1	492.4.003.2A	37	24	523.4.006.1AB	42	24	546.1.079.1A	31	16
462.4.037.8A	9	9	481.1.016.1BE	42	1	492.4.024.1A	37	10	523.4.006.1AD	42	24	548.4.019.1A	29	1
463.2.019.6A	7	9	481.3.016.1A	42	1	494.1.068.4D	37	15	523.4.006.1AE	42	24	550.4.008.1A	29	4
463.2.053.7A	4	15	482.1.027.1BA	39	18	497.2.001.2A	37	8	523.4.007.1AA	42	19	552.1.003.2A	40	12

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
552.1.037.1A	1c	4	571.1.018.2A	17	5	593.1.003.1B	10	30	60N107335	11	3	626.4.013.1A	36	29
552.1.038.1A	1c	5	573.1.058.1A	17	11	593.1.018.1A	9	29	60N107335	13	10	630.4.006.1A	27	1
552.1.039.1A	1c	7	574.1.058.1A	17	18	595.1.054.1A	39	16	60N107335	38	22	631.4.004.1A	28	9
552.1.040.1A	1c	11	575.1.001.1A	17	3	598.2.017.2A	19	18	60N107335	4	28	631.4.008.1A	27	5
552.4.002.1A	23	27	576.1.034.1A	17	12	598.2.019.1A	38	5	60N107335	7	14	631.4.008.1A	28	21
552.4.012.1A	23	24	576.1.035.1A	17	19	598.4.011.3A	25	8	60N115062	36	9	631.4.008.1A	36	28
552.4.013.1A	30	9	585.1.019.1C	33	18	598.4.015.1A	39	26	60N115548	38	19	632.1.013.2B	27	18
552.4.020.1A	11	38	585.1.020.1A	30	1	60N101079	10	15	610.4.011.2B	28	26	650.4.006.1B	25	25
552.4.028.1A	1b	15	585.4.001.1A	36	20	60N101079	11	6	610.4.012.2B	28	7	651.4.006.1B	25	14
553.4.003.1A	30	19	586.1.029.1BA	40	1	60N102488	22	16	611.4.009.1A	36	36	651.4.008.1A	25	14
555.1.005.1A	18	3	586.1.029.1BB	40	1	60N102488	24	5	612.4.005.1A	27	21	651.4.008.1A	25	14
555.1.006.1B	18	4	586.1.029.1BD	40	1	60N102504	7	12	612.4.008.1A	28	12	652.4.004.3A	25	9
555.1.007.1A	18	2	586.1.029.1BE	40	1	60N102509	13	21	612.4.008.1A	36	40	654.2.003.1A	25	30
556.1.017.1C	18	14	586.3.029.1A	40	1	60N102509	2	28	612.4.014.1A	28	4	655.2.005.2A	25	18
556.1.018.1C	18	15	590.1.055.1A	41	14	60N102509	8	1	612.4.016.1A	36	39	656.1.018.3A	25	26
556.2.020.1B	18	16	590.1.056.1A	41	23	60N102510	11	19	612.4.017.1A	28	10	658.4.002.1B	25	29
559.1.005.1A	39	1	590.1.058.1A	41	24	60N102510	12	5	613.4.020.1A	28	25	668.1.001.2A	11	16
561.1.013.2A	38	29	590.1.059.1A	41	21	60N102510	5	5	613.4.021.1A	36	38	669.1.003.1A	14	18
561.1.017.1B	38	27	590.1.077.1A	40	29	60N102510	8	7	616.1.002.1A	40	28	669.1.003.1A	15	15
564.1.023.1AA	43	18	590.1.084.1A	16	7	60N102510	9	10	618.4.032.1B	28	23	670.4.007.1A	31	3
564.1.023.1AB	43	18	590.1.085.1A	40	9	60N102511	11	15	619.4.015.1A	36	30	671.1.008.1A	31	10
564.1.023.1AD	43	18	590.1.094.1A	40	27	60N102511	19	15	624.4.012.1B	28	1	672.1.019.1A	23	18
564.1.023.1AE	43	18	590.1.095.1A	40	30	60N102511	30	15	625.4.006.1A	36	27	672.1.022.1A	23	17
564.3.023.1A	43	18	590.1.096.1A	16	16	60N102555	2	30	626.1.003.1A	28	2	676.2.029.4A	34	11
565.1.021.2A	34	16	590.1.099.1A	16	14	60N102555	8	10	626.4.007.1B	27	2	676.4.018.1A	34	15
565.1.022.2A	39	22	590.1.189.1A	1c	1	60N102557	25	7	626.4.008.1B	28	20	677.4.003.1A	1a	4
570.1.034.1A	17	7	590.1.190.1A	1c	2	60N102584	34	9	626.4.010.1A	27	4	680.1.001.1B	9	7

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
684.1.020.1A	32	8	699.2.094.1CE	45	0	710.1.025.1A	35	4	713.1.128.1B	11	27	73270.8001	17	13
684.1.022.1B	24	7	700.1.005.1A	37	21	710.1.041.1B	37	17	713.1.129.1A	39	13	734006N01	11	45
684.1.044.1A	17	16	700.1.023.2A	31	12	710.1.046.1A	35	12	713.1.130.1A	44	5	734006N01	12	2
697.2.009.2C	39	25	700.1.024.1A	39	20	710.1.057.1A	35	9	713.1.140.1A	10	14	734006N01	32	6
698.1.015.1A	45	7	700.1.025.1A	39	19	710.1.069.1A	10	28	714.1.028.1A	37	6	734305N01	22	17
698.1.016.1A	45	10	701.4.003.1A	12	19	710.1.070.1A	10	29	715.1.004.1A	35	8	734305N01	25	21
698.1.021.1BA	45	2	701.4.005.1A	3	4	711.1.007.1A	6	6	716.1.022.1A	23	6	734305N01	39	12
698.1.021.1BB	45	2	701.4.006.1A	35	3	711.1.082.1A	13	26	716.1.022.1A	24	14	734306N01	11	43
698.1.021.1BD	45	2	701.4.007.1A	12	21	711.1.084.1A	30	21	716.1.022.1A	32	10	734306N01	5	22
698.1.021.1BE	45	2	702.4.004.1A	25	6	711.1.095.1A	10	34	716.1.022.1A	33	9	73500.0624	36	3
698.1.022.1BA	45	11	702.4.009.1A	11	11	711.1.128.1A	10	38	716.1.022.1A	38	11	73500.0827	20	17
698.1.022.1BB	45	11	702.4.010.1A	11	9	712.1.013.3A	40	5	716.1.038.1A	30	4	73500.0827	21	4
698.1.022.1BD	45	11	702.4.017.1A	4	20	713.1.006.1A	13	6	716.1.038.1A	39	7	73500.1237	12	7
698.1.022.1BE	45	11	702.4.020.1A	10	19	713.1.011.1A	3	15	72094.1616	10	10	73500.1237	9	25
698.1.023.1A	45	4	702.4.033.1A	10	9	713.1.012.1B	4	31	72121.2106	6	4	73500.1440	12	11
698.1.024.1A	45	13	702.5.008.1A	10	20	713.1.014.1A	3	11	72231.0871	43	29	73500.1542	2	15
698.1.025.1A	45	9	702.5.008.1A	11	4	713.1.014.1A	3	15	72237.0657	42	12	73500.2668	41	26
698.1.026.1A	45	8	702.5.016.1A	4	14	713.1.014.1B	3	11	72237.0657	45	3	73503.3075	5	11
698.1.027.1A	45	12	702.5.019.1A	10	12	713.1.014.1E	3	11	72237.0974	41	17	73503.3380	10	18
698.1.033.1A	1c	15	703.1.013.1A	25	34	713.1.014.1E	3	15	72237.0974	43	10	73503.3380	11	17
699.2.094.1CA	44	0	70610.8120	4	11	713.1.014.1F	3	11	72237.0974	45	5	73503.3449	41	25
699.2.094.1CA	45	0	70620.5212	24	13	713.1.018.1A	8	9	72465.0214	28	30	736.4.013.1B	43	23
699.2.094.1CB	44	0	70700.6N02	27	10	713.1.097.1B	37	13	72944.1542	13	1	73601.0220	13	28
699.2.094.1CB	45	0	70700.6N02	28	19	713.1.098.1A	37	22	72944.1542	8	11	737.4.002.3A	8	14
699.2.094.1CD	44	0	70914.2121	17	14	713.1.112.1A	41	5	729908FN1	22	9	741.1.003.1A	17	6
699.2.094.1CD	45	0	710.1.001.1A	9	13	713.1.126.1A	42	18	732.1.017.1A	39	27	741.1.012.1A	19	21
699.2.094.1CE	44	0	710.1.002.1A	4	23	713.1.127.1A	42	23	732.2.006.2A	38	3	741.1.012.1A	38	33





INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
741.1.013.1A	19	3	748.1.014.1B	37	1	760.1.003.1A	33	11	765.1.001.1A	20	15	771.5.072.2B	30	16
741.1.013.1A	31	31	748.1.023.1A	34	1	760.1.015.1A	39	8	766.1.001.2B	10	6	771.5.072.2B	5	19
741.4.001.1A	30	7	748.1.035.1A	24	12	76266.2668	10	4	766.4.017.1A	13	12	771.5.073.2B	11	36
741.4.002.1A	30	12	748.4.002.1A	19	16	76267.0012	9	24	76835.1134	2	10	771.5.073.2B	13	24
741.4.002.1A	33	15	748.4.024.1A	37	12	76270.0827	3	29	770.5.619.2B	39	11	771.5.078.2B	12	12
741.4.002.1A	7	15	748.4.034.1A	16	15	763106N01	20	5	771.1.009.1A	35	10	771.5.078.2B	5	3
741.4.004.1A	40	10	749.4.045.2G	18	1	763106N01	40	18	771.1.010.1A	10	36	771.5.079.2B	5	20
741.4.004.1A	41	13	749.4.045.2G	18	7	764.1.001.1A	17	15	771.1.016.1A	35	11	771.5.080.2B	10	31
741.4.013.1B	16	5	749.5.001.1A	31	9	764.1.003.1B	4	6	771.4.006.1A	11	37	771.5.129.2B	9	8
741.4.022.1A	16	3	749.5.001.1A	42	8	764.1.009.1A	14	20	771.4.007.1A	44	8	771.5.136.2B	10	24
741.4.025.1A	30	8	750.1.002.1B	4	25	764.1.009.1A	15	21	771.5.002.1A	44	4	771.5.141.2B	22	8
741.4.038.1A	31	14	750.1.012.2A	6	14	764.1.010.1A	13	25	771.5.004.2B	34	18	771.5.431.2B	28	6
741.4.040.1A	16	6	750.1.041.1A	35	15	764.1.011.2A	36	5	771.5.025.2B	31	7	771.5.667.2B	27	6
741.4.041.1A	16	9	750.1.042.1A	40	17	764.1.013.1A	14	6	771.5.040.2B	11	5	771.5.667.2B	28	24
741.4.042.1A	16	17	750.5.001.1A	2	23	764.1.013.1A	15	22	771.5.040.2B	13	4	771.5.667.2B	39	6
741.4.043.1A	27	14	750.5.001.1A	31	11	764.1.016.1A	23	28	771.5.040.2B	40	14	771.5.721.2B	31	5
741.4.043.1A	28	16	75110.1747	13	8	764.1.019.1A	40	23	771.5.043.2B	22	3	771.5.721.2B	37	9
741.4.043.1A	36	17	75110.2054	13	13	764.1.022.1A	29	6	771.5.043.2B	38	28	771.5.723.2B	36	35
741.4.055.1A	30	22	75113.2566	4	18	764.4.003.1A	23	4	771.5.043.2B	4	4	771.5.723.2B	37	25
74172.1008	13	15	75162.2566	37	5	764.4.005.1A	31	28	771.5.045.7E	40	15	771.5.725.2B	20	2
74172.1008	6	10	75162.3075	37	16	764.5.018.1A	24	25	771.5.064.2B	14	11	771.5.725.2B	21	5
74172.1008	8	22	75166.1238	8	19	76400.0004	10	3	771.5.064.2B	15	13	771.5.725.2B	25	22
74223.1045	33	12	75173.1542	13	19	76401.0002	20	10	771.5.064.2B	8	25	771.5.754.2B	18	8
74224.0570	4	24	75191.3380	10	21	76401.0003	20	6	771.5.066.2B	11	20	771.5.754.2B	36	14
74224.0570	6	7	75794.1542	10	17	76401.0017	35	13	771.5.067.2B	5	2	771.5.937.2B	35	7
747.1.006.1A	35	14	758.1.019.1A	22	7	76401.0018	35	18	771.5.072.2B	10	35	771.5.938.2B	35	5
747.5.001.1A	20	7	759.1.015.1A	39	31	76402.0002	3	17	771.5.072.2B	11	42	772.1.001.1A	18	17

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
772.1.010.2A	8	20	775.4.002.1A	44	11	779.1.116.1A	24	26	780.5.001.1A	5	25	799.1.088.1A	18	10
772.5.004.1A	20	24	775.5.002.1A	44	6	779.1.116.1A	42	21	786.1.068.2A	7	7	799.1.089.1A	18	9
772.5.004.1A	21	17	776.4.002.1A	24	19	779.1.119.2A	34	3	788.1.032.2A	14	9	799.2.077.2A	9	14
772.5.004.1A	25	32	776.5.032.2A	16	13	779.1.133.1A	14	24	788.1.032.2A	15	11	800.1.013.1A	7	18
772.5.008.1A	44	3	776.5.307.2A	28	29	779.1.133.1A	15	25	788.1.052.1A	5	7	800.1.014.1A	7	16
772.5.023.1A	22	6	777.5.002.1A	20	20	779.1.157.1A	23	26	788.1.054.1A	12	4	800.1.031.1A	30	18
772.5.023.1A	23	5	777.5.002.1A	21	6	779.1.158.1A	41	2	788.1.056.1A	11	30	800.1.033.1A	30	17
772.5.023.1A	25	28	777.5.007.2B	42	4	779.1.159.1A	20	26	788.1.066.1AA	11	41	800.1.047.1A	30	20
772.5.023.1A	30	3	777.5.049.2C	11	24	779.1.160.1A	29	5	788.1.066.1AB	11	41	800.1.048.1A	30	13
772.5.023.1A	32	15	777.5.210.2A	25	17	779.1.162.1A	9	27	788.1.066.1AC	11	41	800.1.049.1A	30	6
772.5.023.1A	33	8	779.1.007.2A	6	9	779.1.198.1A	9	23	791.1.012.1A	40	26	8000.18048	23	7
772.5.023.1A	38	1	779.1.026.1A	10	27	779.1.203.1A	2	7	791.1.034.1A	40	16	8000.18048	24	8
772.5.023.1A	42	17	779.1.029.1A	10	37	779.1.213.1A	19	11	791.2.033.1A	7	19	8000.18048	33	10
772.5.024.1A	19	14	779.1.037.1A	34	14	779.4.005.1A	18	12	799.1.024.1A	20	32	8000.18048	38	14
772.5.024.1A	22	12	779.1.039.1A	2	3	779.5.001.1A	20	38	799.1.024.1A	21	12	8000.56359	19	9
772.5.024.1A	25	20	779.1.058.1A	27	16	779.5.001.1A	43	5	799.1.025.1A	2	20	8000.56359	32	9
772.5.024.1A	36	12	779.1.058.2A	28	11	779.5.011.1A	20	11	799.1.049.1A	2	1	8000.56391	40	13
772.5.024.1A	38	26	779.1.058.2A	36	25	779.5.012.1A	25	19	799.1.051.2A	6	15	8000.56391	43	13
772.5.025.1A	28	27	779.1.082.1A	27	19	779.5.016.1A	17	17	799.1.055.1A	9	30	8000.56443	27	13
772.5.025.1A	29	3	779.1.088.1A	23	20	779.5.019.1A	9	33	799.1.058.1A	25	33	8000.56443	32	3
772.5.025.1A	32	20	779.1.088.1A	33	5	779.5.020.1A	9	6	799.1.061.1A	14	7	8000.56443	38	10
772.5.025.1A	36	21	779.1.088.1A	39	3	779.5.042.1A	11	46	799.1.061.1A	15	9	8000.56443	39	23
772.5.025.1A	40	6	779.1.089.1A	43	17	780.1.007.1A	17	8	799.1.069.1A	18	5	8000.56741	24	22
775.1.006.1A	32	19	779.1.092.1A	27	7	780.1.008.1A	41	7	799.1.070.1A	18	6	8000.56747	24	17
775.1.008.2A	39	17	779.1.092.1A	28	17	780.1.016.1A	6	3	799.1.071.1A	20	29	8000.56748	24	16
775.1.011.1A	42	11	779.1.099.1A	25	2	780.1.018.1A	9	31	799.1.072.1A	17	9	8000.59056	20	14
775.1.011.1A	43	6	779.1.109.1A	6	2	780.5.001.1A	11	33	799.1.083.1B	36	41	8000.59056	36	4

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
8000.59572	23	13	814.1.002.1AB	7	13	827.1.012.1A	43	15	829.1.168.1AB	22	1	841.1.001.1C	43	4
8000.66774	25	27	814.1.053.1AB	30	14	827.1.045.1A	20	34	829.1.169.1AB	19	5	841.1.002.2A	4	2
8000.67981	36	8	814.1.057.1A	41	29	827.1.045.1A	21	10	829.1.170.1AB	19	4	847.4.002.1A	20	33
8000.68490	28	14	814.1.058.1A	41	4	827.1.061.1A	39	4	829.1.172.2B	32	22	847.4.002.1A	21	11
8000.69282	36	32	814.1.059.1AB	30	11	827.1.077.1A	32	24	829.1.174.1AB	22	5	850.1.003.1A	43	21
8000.70127	26	12	814.1.114.1A	1c	8	827.1.089.1A	23	12	829.1.175.2AB	22	10	850.4.013.1A	42	28
8000.70133	26	14	818.2.009.1A	4	3	827.1.090.1A	23	25	829.1.177.1A	24	9	850.4.016.1A	39	14
8000.70139	1a	2	819.1.017.1A	37	11	827.1.121.1A	19	13	829.1.179.1AB	22	15	850.4.031.1A	41	9
8000.70178	25	13	819.1.030.1A	34	2	827.1.122.2A	25	11	829.1.183.1A	23	32	851.1.001.1B	4	9
8000.73456	36	31	821.1.001.1A	2	26	827.1.123.1AB	33	1	829.1.184.1A	36	1	851.1.013.1A	8	4
8000.77921	40	20	821.1.009.1B	37	19	827.1.124.1AB	33	4	829.1.185.1A	13	23	851.4.001.1A	4	5
8000.78345	25	15	821.1.028.2B	40	8	827.1.130.1A	42	7	829.1.186.1A	40	11	852.1.001.1A	34	12
801.1.003.1A	16	4	821.1.052.1A	36	7	827.1.131.1A	42	6	829.1.190.1A	23	30	852.1.002.1A	34	12
806.1.011.0A	38	2	821.1.054.1A	23	19	827.1.139.2B	18	11	829.1.190.1A	31	21	852.1.003.1A	34	12
806.1.011.1AA	38	2	821.1.070.1A	2	17	827.1.162.1A	42	25	829.1.196.1A	31	4	852.1.005.1A	2	14
806.1.011.1AB	38	2	821.1.073.1A	25	10	827.1.166.1A	23	34	829.1.204.1A	22	13	852.1.008.1A	5	10
806.1.011.1AD	38	2	821.1.075.1A	24	10	827.1.192.1A	20	19	829.1.205.1A	44	2	852.1.024.1A	24	27
806.1.011.1AE	38	2	821.1.081.1A	38	17	827.1.195.1A	32	21	829.1.206.1A	44	1	852.1.053.1A	2	2
806.1.012.1A	20	27	821.1.096.1A	36	10	827.1.286.1A	32	12	829.1.208.1A	28	28	852.1.053.1A	20	13
806.1.013.1A	20	36	824.1.039.1A	20	1	827.2.003.1A	29	7	829.1.240.1A	28	22	852.1.054.1A	36	2
808.1.018.1A	42	3	824.1.040.1B	21	1	827.2.134.1A	40	7	829.1.241.1A	27	9	852.1.075.1A	43	22
808.1.019.1A	39	9	824.1.041.1C	20	30	827.2.215.1A	32	1	829.1.291.1A	32	23	852.1.079.1A	34	19
80A0.06385	31	13	824.1.042.1C	21	15	829.1.073.3A	36	24	829.1.332.1A	44	10	852.1.094.1A	2	19
80A0.53548	20	18	825.1.022.1A	36	34	829.1.077.2B	41	11	829.4.001.1A	39	5	852.1.098.1A	41	3
80B0.55703	40	24	826.1.003.1A	10	11	829.1.104.1A	41	18	830.1.040.1B	19	8	852.1.103.1A	25	4
80B0.55703	43	14	826.1.009.1A	2	33	829.1.127.1A	31	20	830.1.131.1A	40	22	852.1.104.1A	6	11
80C0.05893	40	4	826.1.011.1A	3	13	829.1.167.2AB	22	4	830.1.144.1A	11	35	852.1.104.1B	6	11

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
852.1.104.1C	6	11	856.1.040.1A	39	30	881.1.027.2A	22	2	88713.1058	1a	9	88765.1074	1b	21
852.1.104.1D	6	11	856.1.040.1A	43	16	881.1.030.1A	11	10	88713.1062	1a	1	88765.1075	1b	21
852.1.104.1E	6	11	856.1.071.1A	12	9	881.2.001.1A	4	19	88713.1072	1a	6	88765.1076	1b	21
852.1.104.1F	6	11	861.5.003.1A	20	28	882.1.003.1A	8	21	88713.1078	1	12	88765.1077	1b	21
852.1.104.1G	6	11	863.1.002.1A	12	14	882.1.006.1A	2	16	88713.1079	1	14	88765.1086	1	22
852.1.104.1H	6	11	866.1.029.1A	40	19	884.1.005.1A	26	5	88713.1091	1	21	88765.1126	1b	6
852.1.104.1I	6	11	866.1.030.1A	39	15	884.4.007.1A	34	7	88713.1096	1a	8	88765.1126A	1b	4
852.1.104.1L	6	11	866.1.031.1A	32	14	884.5.008.1A	37	14	88713.1215	1	9	88765.1126B	1b	12
852.1.104.1M	6	11	866.1.034.1A	19	20	884.5.011.1A	11	8	88713.1344	1a	3	88765.1126C	1b	11
852.1.104.1N	6	11	872.1.019.1A	34	6	886.4.003.1A	11	39	88713.1515	1a	5	88765.1126D	1b	14
852.1.105.1AB	3	26	872.1.022.1A	39	2	886.4.021.1A	41	30	88713.1749	1	24	88765.1126E	1b	9
852.1.105.1AD	3	26	872.1.026.1A	19	12	886.4.022.1A	41	31	88713.1994	1	25	88765.1126F	1b	13
852.1.105.1AG	3	26	872.1.027.1A	19	17	886.4.035.1A	11	22	88713.2009	1	30	88765.1126G	1b	17
852.1.108.1AH	3	1	872.4.018.1A	31	18	886.4.037.1A	9	34	88713.2011	1	17	88765.1126H	1b	16
852.1.108.1AL	3	1	872.4.023.1A	44	9	886.4.043.1A	4	27	88713.2036	1	19	88765.1126L	1b	19
852.1.108.1AN	3	1	873.1.037.1A	9	4	886.5.001.1A	41	15	88713.2092	1	28	88765.1126M	1b	18
852.1.114.1A	11	34	875.1.038.2A	35	16	886.5.011.1A	41	27	88713.2096	1	2	88765.1126N	1b	7
852.1.120.1A	9	32	875.1.065.1A	1c	3	88700.5644	1	31	88713.2103	1	3	88765.1126P	1b	10
852.1.124.1A	13	30	876.1.066.1A	33	16	88700.5749	1	20	88713.2107	1	1	88765.1126Q	1b	5
852.5.001.1A	38	9	876.1.067.1A	33	19	88713.0123	1	5	88713.2133	1	26	88765.1126R	1b	3
852.5.002.1A	42	13	877.1.040.1A	23	29	88713.0137	1	11	88713.2362	1	32	88765.1126S	1b	22
852.5.002.1A	43	28	877.1.050.1A	36	16	88713.0262	1	29	88765.0999	1	16	88765.1126T	1b	23
852.5.005.1A	9	18	877.1.068.1A	28	13	88713.0844	1	33	88765.1000	1	15	88765.1126T	1c	16
856.1.001.1A	3	6	877.1.069.1A	27	15	88713.0874	1	6	88765.1005	1	15	88765.1126U	1b	20
856.1.002.1A	8	15	877.2.002.1A	33	7	88713.0875	1	8	88765.1006	1	15	88765.1126V	1b	8
856.1.024.1A	10	7	881.1.010.1C	12	18	88713.0879	1	7	88765.1058	1	13	88765.1126Z	1b	1
856.1.031.1A	3	16	881.1.012.1A	2	32	88713.1010	1a	7	88765.1073	1b	21	88765.1241	1c	0

INDICE GENERALE			INDEX			CONTENTS			VERZEICHNIS			INDICE		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
88765.1242	1c	0	8A00.67997	3	14	93784.2030	5	9						
88765.1243	1c	0	8A00.67997	36	33	93785.1830	10	16						
88765.1244	1c	0	8A00.67997	38	4	93823.0128	4	32						
88765.1245	1c	0	8A00.69056	26	13	93823.2018	4	30						
88765.1297	1	23	8BB0.61070	44	7	93823.2082	5	14						
88765.1322	1	18	8H00.67545	39	10	93823.2087	30	10						
88765.1363A	1	27	913.7.062.1Q	39	24	93823.2087	7	17						
88765.1363B	1	27	913.7.062.1R	39	24	93823.3081	7	8						
88765.1363C	1	27	913.7.062.1S	39	24	93827.0114	10	25						
88765.1363D	1	27	913.7.062.1V	39	24	93827.0114	5	12						
88765.1363E	1	27	913.7.062.1V	39	24	93827.0114	9	22						
88765.1369A	1b	24	914.7.023.1A	1b	2	94247.0014	10	5						
88765.1369B	1b	24	914.7.023.1B	1b	2	94247.0014	11	12						
88765.1369C	1b	24	914.7.023.1C	1b	2	94247.0014	5	24						
88765.1369D	1b	24	914.7.023.1D	1b	2	98112.0002	1	4						
88765.1369E	1b	24	914.7.023.1E	1b	2									
88765.1371	1b	25	919.1.008.1A	19	19									
88765.1372	1b	26	930.1.004.1A	25	5									
88765.1373	1b	27	930.1.005.1A	26	19									
88765.1374	1b	28	930.4.034.1A	5	18									
893.1.003.1A	29	2	930.4.035.1A	4	16									
893.1.005.1A	5	15	930.5.005.1A	11	26									
893.4.005.1A	27	11	930.5.006.2B	11	28									
893.4.005.1A	36	19	93781.1824	35	2									
894.2.009.1A	9	19	93783.0812	3	30									
895.4.001.2A	40	2	93783.1524	11	18									
8A00.67.610	30	5	93783.2552	10	13									

DUCATI MOTORHOLDING 	DUCATI IST2	M.Y. '03	
<i>Spare Sparts Department</i>	<i>P.N. 91510781F</i>	<i>Gennaio - January '03</i>	<i>Edizione - Edition 01</i>
DUCATI MOTORHOLDING 	DUCATI IST2	M.Y. '03	
<i>Spare Sparts Department</i>	<i>P.N. 91510781F</i>	<i>Gennaio - January '03</i>	<i>Edizione - Edition 01</i>
DUCATI MOTORHOLDING 	DUCATI IST2	M.Y. '03	
<i>Spare Sparts Department</i>	<i>P.N. 91510781F</i>	<i>Gennaio - January '03</i>	<i>Edizione - Edition 01</i>
DUCATI MOTORHOLDING 	DUCATI IST2	M.Y. '03	
<i>Spare Sparts Department</i>	<i>P.N. 91510781F</i>	<i>Gennaio - January '03</i>	<i>Edizione - Edition 01</i>

Catalogo ricambi SPORT TOURING 2
Spare parts catalogue SPORT TOURING 2
Catalogue pièces détachées SPORT TOURING 2
Ersatzteilkatalog SPORT TOURING 2
Catalogo piezas de repuesto SPORT TOURING 2

DUCATIST



